

مخنارات السرائيلية



May . 2007

السنة الثالثة عشرة - العدد ١٤٩ مايو ٢٠٠٧



ترجمات عبرية

تقرير لجنة "فينوجراد": "القيادة الإسرائيلية فاشلة ومتهورة"

أسرار هروب الجنرال الإيراني

نصف المهاجرين اليهود من إثيوبيا يعيشون تحت خط الفقر

أكثر من ٥٠% من اليهود يؤيدون ترحيل العرب

رؤية عربية

لظروف لم تنضج بعد لإنجاح المباح إدارة العربية

مخفارات السرائيلية

مفلة شهرية تصفر عن مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأفراء
العدد ١٤٩ - مايو ٢٠٠٧

رئيس مجلس الإدارة	رئيس التحرير	مدير المركز
صلاح الفمري	أسامة سرايا	د. عبد المنعم سعيد
رئيس التحرير		
د. عماد جاد		
مدير التحرير		
أيمن السيد عبد الوهاب		
وحدة الترجمة		
د. يحيى عبد الله	د. أشرف الشرقاوي	عادل مصطفى
محب شريف	منير محمود	محمد اسماعيل
شريف حامد	كمال أحمد	مدحت الفرباوي
محمود صبري		
المستشار الفني	المدير الفني	سكرتارية التحرير الفنية
السيد عزمي	حامد العويضي	مصطفى علوان

الأراء الواردة في هذه المفلة لا تعبر بالضرورة عن رأي
مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية بالأفراء

مؤسسة الأفراء - شارع الجلاء - القاهرة - جمهورية مصر العربية
ت: ٥٧٨٦٣٠٠ / ٥٧٨٦١٠٠ / ٥٧٨٦٢٠٠ فاكس: ٥٧٨٦٠٢٣

المحتويات

٤	المقدمة..... د. عماد جاد
	أولاً : الدراسات
٥	١ - وحدة شاكيد (الفصل الثالث).....أوري ميلشتاين ودوف دورون
١٩	٢ - كتاب الاستخبارات الإسرائيلية وعرب إسرائيل (الفصل الثالث-١).....د. هليل كوهين
٢٨	٣ - نظرة جديدة لحرب عيد الغفران (حرب أكتوبر ١٩٧٣).....ندوة بالجامعة العبرية
	ثانياً: الوثائق
٤٢	- نصوص كلمات المشاركين في مؤتمر هرتسليا السابع (٢٠٠٧).....ترجمة: د. أشرف الشرقاوي
	ثالثاً: الشهادات
٥٢	١- أسرار هروب الجنرال الإيراني "على رضا عسكري".....رونين برجمان وعوديد شالوم وسميدار بيرى
٥٦	٢- ماذا أقول لأمي.....٩.....يوسى ميلمان
٦٢	رابعاً: افتتاحيات الصحفإعداد: وحدة الترجمة
	خامساً: الترجمات العبرية
	الائتلاف الحكومي:
٧٠	١ - مطلوب ثالث منتصر.....تومى لايب
٧١	٢ - إنه لا يستحق.....موشيه نجبي
٧٢	٣ - رئيس وزراء إلى الجحيم.....يورام كانيوك
٧٣	٤ - نصيحة لهيرشيزون.....دان مرجليت
٧٤	٥ - ديوان رئيس الوزراء يحذف الإصلاحات الهيكلية من جدول الأعمال.....ميراف أورلوزوروف
٧٥	٦- فليرحلوا حتى دون توصيات لجنة فينوجراد.....عوزى بنزيمان
	لجنة فينوجراد:
٧٦	١ - كان يجب على الحكومة تقديم استقالتها.....أفيرام زينو
٧٧	٢ - لعبة فينوجراد القذرة.....أمير أورين
٧٨	٣ - لجنة فينوجراد إلى أين.....٩.....موشيه إيشون
٧٩	٤ - لا تتمردوا على واجب الطاعة.....افتتاحية هاآرتس
	المبادرة العربية:
٨٠	١ - بيرتس: "المبادرة العربية أساس لمناقشة التسوية الدائمة".....رونى سوفير
٨١	٢ - رحلة أربعين عاماً.....زئيف شيف
٨٢	٣ - حماقة إسرائيلية.....بن درور يميني
٨٣	٤ - مطلوب رد إيجابى على المبادرة.....افتتاحية هاآرتس
	الشأن الفلسطيني:
٨٤	١ - جدل حول قائمة السجناء.....آرييه شايبط
٨٥	٢ - البحث عن مانديلا.....بايرون بلاند

- ٢ - الجميع من أجل شخص واحد.....يهوديت ديسبرج ٨٦
- ٤ - من الجهاد الثوري إلى سياسة الحلول الوسط.....شلومو بن عامي ٨٨
- ٥ - فلنضرب هنية.....يهودا فجمان ٨٩

■ علاقات إسرائيل الدولية والإقليمية:

- ١ - رياح جديدة تهب من واشنطن.....رونى سوفير ٩٠
- ٢ - هل فزعت إسرائيل من يوتشكو؟.....أورى بيلونكا ٩١
- ٣ - الكنيسة تملأ الفراغ السياسي.....افتتاحية هاآرتس ٩٢
- ٤ - سياسة الكيل بمكيالين.....يايثر جاليلي وإيلان تامير ٩٣
- ٥ - النصر لن يكون أمريكياً على ما يبدو.....زئيف شيف ٩٤
- ٦ - النكبة النازية ومعاداة السامية.....د. يانيف لفيتان ٩٥
- ٧ - فرنسا.. بوتقة الهويات.....دانييل بن سيمون ٩٦
- ٨ - رد متعجرف على باكستان.....افتتاحية هاآرتس ٩٧

■ المجتمع الإسرائيلي:

- ١ - نصف المهاجرين الإثيوبيين يعيشون تحت خط الفقر.....تسفى لافي ٩٨
- ٢ - خطر في غرفة الأطفال.....أفشالوم أديريت ٩٩
- ٣ - الطلاب نظفوا زجاج السيارات استعداداً للمستقبل.....أحيا رافيد ١٠٠
- ٤ - من يحاولون طمس أحداث النازي.....يوسى ساريد ١٠١
- ٥ - النساء في إسرائيل أكثر ثقافة ولكنهن يعانين من سوء التمثيل.....روتى سيناى ١٠٢

■ حوارات:

- ١ - حوار مع رئيس الحكومة "إيهود أولمرت".....ألوف بن ويوسى فيرتر ١٠٣
- ٢ - حوار مع مراقب الدولة "ميخا لندنشتراوس".....أمير شوان وأميرا ليم ١٠٧
- ٣ - حوار مع رئيس الموساد الأسبق "تسفير زامير".....إتى أفروموف ١١٦

■ استطلاعات:

- ١ - مقياس السلام لشهر مارس ٢٠٠٧.....إفرايم ياعر وتمار هيرمان ١١٩
- ٢ - ٦٠٪ من الفقراء "عرب وحريديم".....لميران دانش ١٢١
- ٣ - أكثر من ٥٠٪ من اليهود يؤيدون الترحيل الجماعى للعرب.....هيئة تحرير موقع محسوم ووتش ١٢١
- ٤ - ٧٧٪ من الجمهور: "زيارة معسكرات الإبادة فى بولندا فريضة".....كوبى نحشوني ١٢٢
- ٥ - ماذا عن حالتكم المعنوية؟.....جابى كسلر ١٢٤

- شخصية العدد: الإعلامى "أودى ليتون".....يرعام نتياهو ١٢٦

◆ سادساً: رؤية عربية

- ١ - الظروف لم تتضح بعد لإنجاح المبادرة العربية.....سعيد عكاشة ١٢٨
- ٢ - المرأة الفلسطينية فى إسرائيل بين شقى الرحى.....هارى بركات ١٣٠

- ◆ سابعاً: مصطلحات عبرية.....إعداد: وحدة الترجمة ١٣٣

◆ مقدمة ◆

تقرير لجنة فينوجراد... "الفشل"

قدم القاضي المتقاعد "إياهو فينوجراد" تقريره الأولي عن الحرب التي شنتها إسرائيل على لبنان خلال شهري يوليو وأغسطس ٢٠٠٦، وقد حمل التقرير الحكومة الإسرائيلية مسؤولية الفشل في هذه الحرب، وأكثر التقرير من استخدام تعبير "الفشل" في وصف أداء الثلاثي الرئيسي في هذه الحرب: رئيس الوزراء إيهود أولمرت، وزير الدفاع عمير بيرتس، ورئيس الأركان المستقيل دان حالوتس. ويمكن اعتبار "الفشل" هو عنوان التقرير وخلاصته، فالقيادة فشلت، والجيش فشل، والنتيجة هي فشل إسرائيل في تحقيق أهدافها من وراء الحرب. وهكذا، سيكون مصطلح "الفشل" هو خلاصة تقرير لجنة فينوجراد عن الحرب الإسرائيلية على لبنان، مثلما كان مصطلح "التقصير" هو خلاصة تقرير لجنة "أجرانات" عن حرب أكتوبر ١٩٧٣.

ورغم ذلك، يلاحظ أن تقرير اللجنة لم يشتمل على دعوة أولمرت وبيرتس إلى الاستقالة، كما لم ينص صراحة على عدم أهلية كل منهما للمنصب، الأمر الذي كان يمكن أن يدفع بهما إلى تقديم الاستقالة والخروج من المنصب. وهو ما فهمه أولمرت جيداً، لذا بادر بعد تقديم التقرير إلى القول بأنه لن يستقيل، وأنه سوف يعمل على تطبيق توصيات اللجنة.

ويمكن القول أن نتائج تقرير لجنة فينوجراد، وهي لجنة شكلها رئيس الوزراء وليست لجنة تحقيق مستقلة، سوف تحدث تأثيرات هامة على الساحة السياسية الإسرائيلية.. صحيح أن هذه التأثيرات لن تكون حالة وفورية، بقدر ما ستأتي بشكل تدريجي، إلا أنه يمكن القول أن التقرير على النحو الذي جاء به، سيعني نهاية الحياة السياسية لكل من إيهود أولمرت - رئيس حزب كاديما ورئيس الحكومة - وأيضاً عمير بيرتس - رئيس حزب العمل ووزير الدفاع - كما سيحدث تداعيات بارزة على التطورات السياسية في إسرائيل، وعلى فرص استئناف مفاوضات التسوية السياسية.

في نفس الوقت، يمكن القول بأن الوضع القائم لن يستمر طويلاً، والأمر يعتمد بالأساس على ما ستسفر عنه انتخابات رئاسة حزب العمل من ناحية، وتقديرات القيادة الجديدة للحزب للنتائج التي يمكن أن تقترب على إجراء انتخابات مبكرة في ظل تزايد شعبية اليمين، لاسيما الليكود بقيادة نتياهو، وأيضاً المناورات التي سيقوم بها رئيس الوزراء أولمرت، سواء للاستمرار في المنصب أو للدفع بشخص آخر غير وزيرة الخارجية "تسيبي ليفني" لخلافته في المنصب.

وفي نفس الوقت، لا يُستبعد محاولة أولمرت الإقدام على مغامرة جديدة يحقق بها بعض الإنجاز العسكري لاستعادة هيبة الجيش، واسترجاع بعض من مؤهلات، كشف التقرير عن افتقاده لها.. ولكن مثل هذه المغامرات يمكن أن تكون محفوفة بالمخاطر، إذ أن أي عمل عسكري سيُقدم الجيش الإسرائيلي عليه ضد أي جهة، سيبدو بمثابة عملية استعادة الهيبة المفقودة، الأمر الذي يعني استخدام ما يمكن استخدامه لتحقيق إنجاز عسكري بأي ثمن، وفي هذا الصدد هناك أحاديث متكررة عن غزو شامل وشيك لقطاع غزة أو ضربات أو حتى حرب مع سوريا. والأمر المؤكد هنا أن حكومة على هذا القدر من الوهن السياسي ومتهمة بافتقار القدرة على قيادة الدولة سياسياً وعسكرياً، لا يتوقع منها أن تبادر إلى الدخول في عملية تسوية سياسية حتى ولو على المسار الفلسطيني، أي أنها لن تمتلك القوة السياسية الكافية للتجاوب مع المبادرة العربية للسلام، التي أعادت قمة الرياض تقديمها مجدداً ووجدت لها آلية متابعة.

باختصار، جاءت نتائج تقرير لجنة فينوجراد لتضعف من حكومة ضعيفة أصلاً، ولتُحجّم من احتمالات تجاوب هذه الحكومة مع المبادرة العربية، ولتفتح الطريق أمام احتمالات الإقدام على مغامرة جديدة لنفي الفشل واسترجاع هيبة الجيش.

د. عماد جاد

♦ دراسات ♦

١

وحدة شاكيد: الوقاية والأمن الجارى فى تاريخ الجيش الإسرائيلى الفصل الثالث: بداية حلف الدم دار نشر "حيمد" - ١٩٩٤

بقلم: أورى ميلشتاين و دوف دورون - ترجمة وإعداد: مصطفى الهوارى

أ. يتسحاق حنكين هو النبي:

فى الوقت الحالى - فى عقد التسعينيات - توجد فى الجيش الإسرائيلى كتائب يكاد يكون كل جنودها يهودا ولكنها تضم أيضا جنودا وقادة من غير اليهود، لاسيما الدروز والشراكسة والبدو. إلا أن الأمر كان مختلفا فى تنظيم "الهجاناه" قبل قيام الدولة، وكان مختلفا أيضا فى الجيش الإسرائيلى خلال السنوات الأولى التى أعقبت حرب الاستقلال. فى ذلك الحين كان اليهود يتولون قيادة وحدات الأقلية، إلا أن كفاءة هؤلاء القادة لم تكن فى كثير من الأحيان ترقى إلى مستوى كفاءة مرؤوسيهم الذين كانوا يفوقونهم من حيث القدرة على القيادة وفهم أساليب القتال والحرب، ومن حيث الجرأة وكفاءة الأداء. وخلال الفترة التى سبقت قيام الدولة - والفترة التى أعقبتها مباشرة - لم يكن مسؤولو الأجهزة الأمنية والعسكرية يثقون فى الولاء الكامل لغير اليهود، وعندما كانوا يرغبون فى استخدام أبناء الأقلية للقيام بمهام أمنية كانوا يكلفون من يراقبهم حتى لا يسيئوا استخدام هذه الثقة. فى تلك الفترة لم تكن هناك مساواة بين العرب واليهود، وتراكمت رواسب نفسية لم تستطع عشرات السنين أن تمحوها. وقد كانت "شاكيد" أول وحدة يهودية - عربية لا يتولى اليهود فيها قيادة اليهود، وتولى قيادتها لسنوات طويلة عاموس يركوني، سواء كنائب قائد أو كقائد.

كان استخدام العرب فى مهام تأمين المستوطنات أمراً مألوفاً فى "الهجاناه" قبل حرب الاستقلال بوقت طويل. فى صيف ١٩٠٢ اجتمع الشيخ سالم أبو ربيع (١) مع الدكتور يتسحاق ليفى مدير فرع بنك أنجلو فلسطين فى القدس، وعرض عليه بالإجابة عن بعض زعماء القبائل البدوية فى النقب أن يتحالف البدو واليهود لاستعادة أرض إسرائيل (فلسطين) من أيدي الأتراك. وطلب الشيخ أبو ربيع ورفاقه من اليهود بنادق ومدافع، وأبدوا استعدادهم لإعطائهم الجزء الذى كان يهودياً - وفق معتقداتهم - منذ ما يقرب من ألفى سنة وكان يطلق عليه "أرض إسرائيل". وطلب الشيخ أبو ربيع من الدكتور ليفى أن يطرح هذا الاقتراح على "هرتسل ملك اليهود"، وبدوره عرض الدكتور ليفى على هرتسل أن يوطن شباباً يهوداً بين البدو وتحدث عن "دمج البدو مع شعبنا، حتى يصبحوا عنصراً واحداً". وقد توجه هرتسل إلى زلمان دافيد لفونتين مدير بنك أنجلو - فلسطين فى يافا وطلب منه التحرى عن الشيخ سالم أبو ربيع، دون أن يعلم بذلك الدكتور ليفى. إلا أن التحالف لم يتم بين اليهود والبدو. وبعد سنوات قال الحفيد الشيخ حماد أبو ربيع، الذى كان عضواً فى الكنيست: "كان السبب فى هذا الإخفاق هو تشكك اليهود الزائد عن الحد" (٢). ورغم عدم إبرام المعاهدة، إلا أن العلاقات بين اليهود و البدو فى النقب كانت ودية للغاية حتى الثلاثينيات وكان مفتى القدس، الحاج أمين الحسيني، قد نجح فى بداية هذا العقد فى حشد الكثيرين من زعماء القبائل لتأييده فى نضاله ضد الاستيطان اليهودى فى أرض إسرائيل.

خلال النصف الثاني من الثلاثينيات، أثناء أحداث ١٩٢٦ - ١٩٢٩ قدم "الهاجاناه" والوكالة اليهودية والمخابرات الجوية البريطانية العون للعرب المعارضين لمفتي القدس، الذين كانوا قد شكلوا تنظيم "عصابات السلام" بزعامة فخرى النشاشيبي. وكان أعضاء هذه الوحدات العسكرية من الدروز والمسلمين والمسيحيين، الذين تأثروا بوحشية شديدة من العمليات الإرهابية التي قام بها أتباع المفتي. وتسببت هذه الحرب الداخلية في استنزاف الفلسطينيين، وكانت أحد أسباب أدايتهم السيئ في حرب الاستقلال. وقد أوكل الاستيطان اليهودي مسؤولية تنسيق هذه العمليات إلى قسم علاقات الجوار في الشعبة السياسية بالوكالة اليهودية. كان يرأس القسم عزرا داني و كان نائبه هو يهوشوع فلمون (٣).

خلال حرب الاستقلال قاتلت وحدات الأقلية إلى جانب اليهود: الدروز، الشراكسة، البدو وغير النظاميين (من بينهم مسيحيون ومسلمون أطلق عليهم الكتائب غير النظامية). لم تكن قيادة أركان "الهاجاناه" أو قيادة أركان الجيش الإسرائيلي هما اللتان بادرتا بتجنيد المقاتلين من الأقليات الصديقة لليهود، وإنما بعض "المجانين" العرب واليهود الذين كان يتحتم عليهم التغلب على العقبات التي وضعتها القيادة العليا.

كان أول من هبوا لمساعدة اليهود في حرب الاستقلال كجماعة، هم البدو من قبيلة عرب الهيب التي كان مخيمها كائنا بالقرب من روش هابينا. وفي كتاب البلماح كتب يهودا أرتسي، عضو لواء "يفتح": "مع بداية المعركة في الجليل (مايو ١٩٤٨)، عندما كانت قواتنا تستعد لشن هجوم واسع النطاق، اجتمع أشرف القبيلة مع جيرانهم اليهود وأبدوا رغبتهم ليس في البقاء في أماكنهم فحسب، بل أيضاً في المساعدة على طرد المحرضين والمشائغين والتصدي للغزاة. لم تكن لدى هؤلاء العرب أي عقد أيديولوجية، وكانت كلماتهم البسيطة تدور حول الخطوة الحاسمة التي من المقرر أن يقوموا بها، وكانوا واقعيين إلى حد كبير. هؤلاء البدو - الذين لم ينساقوا وراء الوعود الكاذبة للانتهازيين وأصحاب المصالح ولم يخضعوا لتهديدات المحرضين - كانوا يدركون أن في مقدور القوة اليهودية أن توجه ضربة مؤلمة للجيش العربي وأن تقسيم البلاد أصبح حقيقة وأمر واقعاً لا جدال فيه. وما أن اتضح لهم أن مواطنيتهم في دولة إسرائيل لن تحقق لهم السلام فقط بل ستضمن لهم أيضاً ظروفًا معيشية غير مسبوقة، لم يترددوا في الوقوف إلى جانب القوة العسكرية التي ترسي دعائم هذه الدولة.

"كان كل رجال القبيلة يخدمون في سرايا البدو، وكانوا يحملون التقدير والاحترام الفائق لقائدهم (يتسحاق حنكين) عضو البلماح القديم. ويتوجه منه قاموا بتحصين مخيماتهم، وتعلموا منه أساليب القتال الحديثة. كان مشهد البدو وهم يخرجون للقتال مشهداً مهيباً، فقد كانوا يصطفون بملابسهم العربية، ورؤوسهم المغطاة بالخوذات، وأقدامهم الحافية أو التي تتعلل مختلف أشكال النعال، وبأحزمتهم وعتادهم الكامل. كان القائد يسير في مقدمة السرية فوق جواد أبيض أعده له جنوده كبرهان على تقديرهم له. وكان يسير من خلفه حراسه العرب وهم يركبون الحمير. كانت كل هذه المسيرة تبدو وكأنها آتية من صفحات رواية ألف ليلة وليلة، ورغم كل ذلك كانت هذه المسيرة تمثل قيمة وثقلاً كبيرين".

في مايو ١٩٤٨ أرسلت قيادة عملية "يفتح" إلى قيادة الأركان العامة في تل أبيب البرقية التالية: "أغارت وحدة البدو التي تعمل تحت قيادتنا على قرية فرعيم (بالقرب من روش هابينا) التي بدأ سكانها يعودون إليها مع بدء الهجوم هرب الأهالي، وقد أحرق رجالنا القرية وأخذوا معهم غنائم كثيرة. تحية لرجالنا".

كانت هذه العملية نموذجاً لاستخدام وحدات الأقليات في حرب الاستقلال: تنفيذ مهام "قذرة" تتمثل في طرد العرب من منازلهم بوحشية شديدة وهدم قراهم. كان كبار مسؤولي "الهاجاناه" وقادة الجيش الإسرائيلي قد تعلموا أسلوب استخدام العرب ضد أخوانهم، من البريطانيين الذين كانوا يستخدمون في مستعمراتهم مواطنين من مختلف الجماعات القومية أو الدينية ضد بعضهم البعض.

يقول يتسحاق حنكين قائد وحدة البدو وهو يتحدث عن مسيرة تجنيد الوحدة:

"قال لي يجال ألون إن البدو على استعداد للتعاون وأنه يجب استغلال هذا الأمر، فتوجهت على الفور إلى قبيلة عرب الهيب. كان نصف أبناء القبيلة قد هربوا إلى سوريا وتعاون البعض الآخر معنا. قدمني زعيم القبيلة الشيخ أبو يوسف إلى رجاله وقال: هذا هو النبي. لقد تمكنا من طرد العرب الذين عادوا إلى قراهم وفي مقابل ذلك حصل أفراد القبيلة على جزء من الغنائم،

وخاصة البقر والغنم. كما كان البدو يغيرون أيضاً على أهداف وراء الحدود ويأتون معهم بقطعان الماشية والمعلومات" (٤).

في وقت لاحق تم تجنيد الشراكسة من قرية قما بالجليل الأسفل، وتم تعيين حاييم لفكوف قائداً لهم. يذكر أن التعاون بين لفكوف والموشافا يفتيئيل من جهة والشراكسة من جهة أخرى قد بدأ قبل فترة طويلة من قيام الدولة.

ولكن هيئة الأركان العامة لم تصدق على تجنيد وحدة الشراكسة وإلحاقها بالكتيبة "باراك" بلواء "جولاني" إلا في ١٢ أغسطس ١٩٤٨ (٥).

ب- خطة "ترانسفير" (ترحيل) للبدو:

كان الدروز أكثر الأقليات تضحية بدمائهم في حروب إسرائيل، كما كان لهم وجود قوى جداً في وحدة "شاكيد"، حتى بين مجموعة المؤسسين. سنتوسع بعض الشيء في الحديث عن بداية العلاقات الطيبة بين الدروز في إسرائيل وبين الاستيطان اليهودي.

في عام ١٨٤٨ كان عدد الدروز في العالم كله يبلغ نحو مائتي ألف. وفي أرض إسرائيل (فلسطين) بلغ عددهم سبعة عشر ألفاً وكانوا يقيمون في ثمانى عشرة قرية لم يتمتع الدروز مطلقاً بأي استقلال سياسى ولكن كان لهم حكم ذاتى جزئى، وكانوا يعملون وفق مبدأ "الطاعة للسلطة". دائماً ما كان الدروز يتعاونون مع جيرانهم الأقوياء، ورغم ذلك حافظوا بشدة على عزلتهم الاجتماعية والثقافية.

منذ القرنين التاسع والعاشر - اللذين انشقت فيهما الديانة الدرزية عن الدين الإسلامى - حتى منتصف القرن التاسع عشر، كان مركز حياة الطائفة الدرزية هو جبل لبنان (جبال الشوف) الذى كان يطلق عليه أيضاً "جبل الدروز". وفي أواخر القرن السابع عشر انتقل عدد كبير من الدروز إلى حوران وأقاموا هناك تجمعاً سكتياً. وفي عام ١٨٤٠ نشبت حرب أهلية في لبنان بين الدروز والمارونيين واستمرت حتى عام ١٨٦٠. وفي ذلك العام ارتكب الدروز مذبة ضد المارونيين، وتدخلت الدول الأوروبية الكبرى وأجبروا تركيا على تخصيص جبل لبنان للمارونيين ومنحهم حكماً ذاتياً في إطار الإمبراطورية العثمانية. وانتقل مركز حياة الدروز من لبنان إلى حوران، وانتقل معهم اسم "جبل الدروز". كان زعماء الطائفة الذين ظلوا في لبنان (منذ ذلك الحين حتى يومنا هذا) شيوخاً من عائلتي جنبلاط وأرسلان، في حين تزعمت عائلة الأطرش الدروز الحورانيين. في أوائل القرن العشرين قاد إسماعيل باشا الأطرش وأبناؤه الثمانية حرب عصابات ضد الأتراك، إلا أنهم وأتباعهم التحقوا بالجيش التركى خلال الحرب العالمية الأولى. كان الدروز يساعدون الأتراك وفي الوقت ذاته يساعدون خصومهم، واستفادوا اقتصادياً من كلا الجانبين.

حتى العشرينيات من القرن العشرين لم يشعر أحد تقريباً في أرض إسرائيل بأي وجود للطائفة الدرزية الصغيرة. والشواهد على وجود الدروز في أرض إسرائيل في تلك الفترة ليست كثيرة رغم أن بعض سكان الجليل كانوا دروزاً في القرنين التاسع والعاشر. يحتمل أن يكونوا قد أخفوا ديانتهم وعاشوا في قهر لسنوات طويلة حتى تجرأوا وأعلنوا عن أنفسهم كدروز في فترة الاستيطان الصهيونى الأولى كات دروز أرض إسرائيل يعيشون في اثنتى عشرة قرية جبلية في الجليل الغربي، وفي البلديتين المختلطتين (مع المسلمين والمسيحيين) مغار الواقعة بالقرب من طبرية وشفام عمرو بالجليل الأسفل، وفي قرى الدروز الواقعتين على جبل الكرمل - عصفيا ودالية الكرمل. وكان الدروز سكان الكرمل منعزلين عن أخوانهم الذين يقطنون الجليل الغربي، وعانوا من جيرانهم المسلمين أكثر مما كان يعاني أخوانهم، ولذلك كانت نزعتهم القومية - الدرزية أكثر تطرفاً.

كان الدروز في أرض إسرائيل منفصلين عن المسلمين والمسيحيين ولم يتعاونوا مع اليهود حتى العشرينيات. وقد تأثروا قليلاً بالحركة القومية العربية - الفلسطينية، التي كانت في معظمها حضرية، ورغم ذلك تعاطفوا معها بعض الشيء بسبب نزعتهم التقليدية إلى تأييد الجانب القوى وخلال فترة التمرد الدرزي في سوريا في العشرينيات هاجر الكثيرون من أبناء الطائفة الدرزية من سوريا إلى أرض إسرائيل وعملوا في مدنها. وكانت لدى العمال الدروز - الذين كانوا من بين مؤسسى مصنع "نيسر" للأسمنت الكائن شرقي حيفا - الرغبة في إنشاء تنظيم على غرار نقابة العمال اليهودية والتعاون معها. وقد أقام ملحم أدبس زعيم مجموعة الدروز النازحين من سوريا علاقة صداقة مع أبا حوشى سكرتير مجلس عمال حيفا، وأجرى تعارفاً بينه وبين عائلة أبو ركون من عصفيا، وتطور ذلك إلى صداقة بين هذه العائلة وحوشى، كما كان صالح أبو ركون من عصفيا صديقاً لنوح ياجورى عمدة كيبوتس ياجور (٦). وقد قال ابن شقيقه، نجيب أبو ركون: "تحدث ياجورى مع عمى صالح عن الديانة اليهودية وعن الأمل الصهيونى، وأوضح له أن العرب يسببون المتاعب للصهيونيين وأيضاً للدروز، وقال له: هيا نصنع مستقبلاً واحداً جمع عمى العائلة وأبلغها بما دار بينه وبين ياجورى. وتقرر أن يتولى والدى حسن إجراء الاتصالات مع اليهود، فتوجه والدى بصحبة نوح ياجورى إلى مصنع "نيسر" واجتمعوا مع أبا حوشى (٧).

عن طريق حوشى، أقام حسن أبو رمون علاقات مع عضو "الهاجاناه" دوف هوز، ومع عضو حزب "أحدوت هاعفودا" (٨)، يتسحاق بن تسفى، ويفضل هذه العلاقات تمكن بعض دروز الكرمل من العمل في ميناء حيفا وفي مصنع "نيسر" وفي أعمال بناء بالمدينة. كان العمال اليهود بالميناء الذين جلبهم حوشى من سالونيكى باليونان، إلى جانب الدروز، يشكلون ثقلًا موازنًا في مواجهة العمال العرب الذين كانوا يسيطرون على الميناء حتى منتصف

العشرينيات. وبفضل الصداقة التي تكونت مع "الرجل القوي" اليهودي ازدادت كثيرا قوة عائلة أبو ركون في قريرتها وفي عشيرتها، كما تمكن حسن أبو ركون من توفير فرص عمل مربحة لأبناء عشيرته. ومن خلال الصداقة الشخصية والمصالح المشتركة بن حوشى وحسن أبو ركون بدأ التحالف بين الاستيطان اليهودي والطائفة الدرزية في أرض إسرائيل.

في فترة ما، اعترض معظم أشرف الدروز في الجليل وفي الكرمل على الصداقات الجديدة التي أقامتها عائلة أبو ركون، التي كانت مكانتها هامشية في الزعامة الدرزية. كان زعماء الصف الأول يقيمون في الجليل، إلا أن إحدى العائلات من عصفيا كانت ضمن المناوئين لعائلة أبو ركون، إلا وهي عائلة منصور التي كانت تتنافس عائلة أبو ركون، كان أبناء منصور الأثرياء يخشون أن تحقق الصداقة مع حوشى تفوقا اقتصاديا وقوة لأبناء أبو ركون، وبحثوا عن صديق يهودي وعثروا عليه. كان هذا الصديق هو موشيه سلومون المحامي من حيفا، حفيد مؤسس مستوطنة بتاح تكفا يوثيل موشيه سلومون، الناشط الاجتماعي وعضو "الهجاناه" وشعبة المعلومات العسكرية وأحد خصوم أبا حوشى. وهكذا اختلطت الصراعات الشخصية بين الدروز والدروز وبين اليهود واليهود، بالعلاقات بين كلتا الطائفتين.

وفي عام ١٩٢٨، مع تشكيل العصابات العربية الأولى المناهضة للصهيونية، استجاب الشيخ حسين أبو ركون (٩) لطلب يتسحاق بن تسفى ونشر بين أبناء عشيرته النداء الذي أصدرته اللجنة القومية: لا تساعدوا العصابات. وقد تزعم إسماعيل عبد الحق (١٠)، الدرزي اللبناني، إحدى العصابات التي تشكلت في شمال أرض إسرائيل قبل فترة من "أحداث" عام ١٩٢٩.

وجاء في رسالة بعث بها بن تسفى إلى الدروز في ١٦ يونيو ١٩٢٩: "إلى أبناء الطائفة الدرزية، أتوجه إليكم عن طريق حسن أبو ركون طالبا العمل سويا، الصداقة هي التي ستتصر في الأوقات العصيبة. فلنحافظ على الصداقة" (١١).

وقد قال نجيب أبو ركون إن والده حسن ودريزين آخرين هما حسين سعيد عزام من عصفيا وفايز حسين من دالية الكرمل، اجتمعوا مع أبا حوشى في مطلع عام ١٩٢٩، وأبلغوه بمعلومات عن خطط المتطرفين العرب ضد الموشافوت اليهودية. واجتمع حسن وحسين وعزام وأبا حوشى مع عبد الحق ومع مساعده قاسم ظبيان في قرية رما بالجليل الغربي، وأقنعوه بالعودة إلى جبال الشوف والتوقف عن الاعتداء على المستوطنات اليهودية. وكان يتسحاق ساديه قائدا لحيفا في عام ١٩٢٩ وكون علاقة صداقة مع الدروز سكان الكرمل وخاصة مع عائلة أبو ركون، في أوج فترة "الأحداث". لذلك كانت مستوطنات الوادي آمنة ضد أي هجوم مفاجئ من رأس الجبل.

كان الشيخ حسين أبو ركون يعتقد أيديولوجيا التعاون مع اليهود، وقد قام هو وشقيقه حسن، يرافقهما أبا حوشى ودوف هوز، بزيارة منازل زعماء عائلة الأطرش في جبل الدروز، وكذلك منازل بعض الدروز في بعلبك بلبنان. وفي النصف الثاني من الثلاثينيات، عندما أرادت السلطات البريطانية اعتقال حوشى بسبب نشاطه في شراء أسلحة لحساب "الهجاناه"، خبأه الشيخ حسين في منزله، وبعد ذلك قام بتهريبه من عصفيا إلى جبل الدروز، حيث حل هناك ضيفا على عائلة الأطرش، واستغل تلك الفرصة للتباحث مع مضيفيه حول المساعدة التي من المزمع أن يقدمها اليهود لإقامة دولة درزية مستقلة في جبل الدروز.

حرص حوشى على علاقاته مع زعماء الدروز في حوران وفي الشوف. وفي مارس ١٩٢٧ عاد مرة أخرى لزيارة حوران وتحدث مع سلطان الأطرش حول نقل كل الدروز الذين يعيشون في أرض إسرائيل إلى حوران وحول تنمية جبل الدروز بالأموال التي سيدفعها لهم اليهود نظير أراضيهم في الجليل وفي الكرمل. وقد استمرت هذه المحادثات ثلاثة أيام. وجاء في التقرير الذي قدمه حوشى لإدارة الوكالة اليهودية: "سيكون الترحيل نموذجا إيجابيا سياسيا مهما لأرض إسرائيل". وفي شهر أبريل ١٩٢٨، عاد حوشى وهوز وحسن أبو ركون لزيارة الأطرش وتحدثوا معه عن "خطة الترحيل"، وسلم هوز رئيس المنظمة الصهيونية البروفسور حاييم فايتسمان تقريرا بهذه المحادثات. وفي أغسطس ١٩٢٩ وقعت سبعون أسرة درزية من شفا عمرو على إقرار بتقويض زعماء الطائفة الثلاثة ببيع كل ممتلكاتها، كجزء من "خطة الترحيل". إلا أن الحرب العالمية الثانية أفسدت الخطة، ولم تتطور العلاقات الخاصة بين اليهود والدروز في أرض إسرائيل وفي لبنان وفي سوريا، بسبب تقاعس الشعبة السياسية في الوكالة اليهودية وبسبب الصراعات بين الناشطين اليهود.

وفي ٢ نوفمبر ١٩٢٩ كتب حوشى لأعضاء الشعبة السياسية في الوكالة اليهودية، دوف يوسف، إياهو إيلات ورئوفن شيلوح: "لم تفلح محاولاتي. سوف أبتعد عن أي نشاط يتعلق بالدروز. لقد وعدني زسلاني (شيلوح) وافشتاين (إيلات) أكثر من مرة برصد ميزانية للإنفاق على النشاط بين الدروز، ولم يتم تسوية الأمر. هذا الوضع يخلق عدم الثقة". إلا أن حوشى لم ينسحب من نشاطه بين الدروز.

لم تكن الصداقة الدرزية - اليهودية مقصورة على منطقة الكرمل. يذكر أنه كان مقررا صدور حكم بالإعدام على أحد الدروز من قرية مفار بالجليل، كان قد اتهم بقتل شرطى بريطانى عام ١٩٣٢، وطلب الشيخ حسن خنفس من شفا عمرو مساعدة يتسحاق بن تسفى فى هذا الشأن.

وقد سعى حوشى وبين تسفى لدى البريطانيين ونجح مسعاهم: فقد نال السجين البراءة فى قضيته وتوطدت الصداقة بين الشيخ خنفس وبين اليهود. واستعان عمانوئيل يلن (١٢)، عضو شعبة المعلومات بخدمات بعض الدروز لجمع معلومات، حيث أبلغوه بتشكيل العصابات العاملة ضد اليهود فى الثلاثينيات الأولى. كما ساعد العملاء الدروز الأفراد المسؤولين عن شراء الأسلحة، حيث اشتروا السلاح من القرى العربية فى الجليل وباعوه لأعضاء "الهاجاناه". كان المشترون والباعة يلتقون بالقرب من نهاريا، فى أحد البساتين العربية الذى كان ماله يبيع هو الآخر للهاجاناه سلاحا مهربا من سوريا. ويمكن أن نرجع إلى الصداقة اليهودية - الدرزية ذلك الهدوء والأمن النسبى الذى ساد حيفا فى الفترة ما بين "أحداث" ١٩٢٩ و"أحداث" ١٩٣٦.

ج - عصابات السلام:

فى السنوات ما بين ١٩٣٦ و١٩٣٩ كان معظم الدروز الذين يعيشون فى أرض إسرائيل مرتبطين بعلاقة صداقة مع اليهود ومع العرب المعارضين للحاج أمين الحسيني، وفى المقابل، تأثر جدعان أمعشة المقيم فى جبل الدروز من الدعاية المعادية للصهيونية وانتقل للعيش فى أرض إسرائيل، وانضم فى عام ١٩٣٧ إلى عصابات يوسف أبو دره وشارك فى عمليات إرهابية فى الكرمل وفى الجليل الأسفل. وفى وقت لاحق أدرك أن معظم الدروز الذين يعيشون فى أرض إسرائيل متحفظون من أبو دره وأن المسلمين والمسيحيين فى أرض إسرائيل معادون للدروز. وبسبب ذلك انشق عن العصابات وانضم إلى المعسكر المناصر للصهيونية مع عائلة أبو ركون فى عصفيا (١٣). وفى الجليل الغربى كانت تعمل عصابة درزية صغيرة معادية لليهود، وكان قائدها رباح عواد من قرية المزرعة تابعا لأبو دره. وبتأثير من صالح، نجل الشيخ حسن خنفس، تخلى عن عواد أبو دره وانضم مع أتباعه إلى الدروز المناصرين للصهيونية. كانت هناك علاقات خاصة بين "الهاجاناه" وبين قرية دالية الكرمل. وكان اثنان من الدروز من أبناء هذه القرية قد قتلوا الكثيرين واختبأوا من الشرطة فى كيبوتس كفار - هاحورش. وبفضل مساعى ووساطات أبا حوشى وعمانوئيل يلن ألغت السلطات البريطانية الاتهامات الموجهة إلى هذين الدرزيين، وعندما عادا إلى قريتهما أقتنعا أصدقاءهما بالتعاون مع "الهاجاناه" (١٤).

وبعد تزايد الإرهاب فى مطلع عام ١٩٣٨، ساءت العلاقة بين الدروز المناصرين للصهيونية فى الكرمل وبين أصدقائهم اليهود، وكانوا يلتقون سرا. كان سليمان شريف أبو ركون من عصفيا وفايز حسون من دالية الكرمل يرتدون ملابس النساء وهما يتسللان إلى كفار حسيديم سيرا على الأقدام عبر الحقول. كما حضر أبا حوشى وعمانوئيل يلن وضابط مخابرات بريطانى ومعه مرسك (رجل اتصال الجيش البريطانى مع الدروز) من حيفا إلى كفار حسيديم بسيارة أجرة. وبعد هذا اللقاء التحقت مجموعة من الدروز بالجيش البريطانى وساعدت فى القتال ضد العصابات. وقد تم زرع فايز حسون وجدعان أمعشة - اللذين التحقا بوحدة مخابرات بريطانية - داخل العصابات العربية وساعدا على إلقاء القبض على أعضائها. كما قاتلت وحدة أخرى من الدروز إلى جانب "الهاجاناه" ضد العصابات العربية فى قتال متلاحم بالقرب من شفا عمرو وفى جبال الكرمل.

وفى ٢٧ سبتمبر ١٩٣٨ قتل أتباع أبو دره حسن أبو ركون بسبب تعاونه مع اليهود. وقد قال نجله نجيب: "كان أبى يقيم فى عكا. وذات يوم زاره فى مسكنه شخصان كان يعرفهما وطلبا منه أن يرافقهما إلى الشاطئ. أدخلاه عنوة إلى سيارة واقتاداه إلى كوكب أبو الهجا بالقرب من قرية تمره بالجليل الأسفل. وهناك عقد له أفراد العصابات محكمة ميدانية وحققوا معه وحكموا عليه بالإعدام لأنه ساعد اليهود. وقد أراد الشيخ صلاح سليمان من قرية تمره أن ينقذه من الموت وقال: "أنا أضمنه، وإذا ارتكب أى خطأ تافه آخر سأدفع حياتى ثمنا لذلك"، إلا أن زعماء العصابات رفضوا الاستماع لكلامه وأعدموه (١٥). وبعد موت حسن أبو ركون أصبح شقيقه الشيخ لبيب هو المسؤول عن اتصالات الدروز باليهود.

كما لقى الشيخ حسن خنفس مصرعه هو الآخر على أيدى أفراد العصابات. قبل ذلك كان بعض المسلمين من شفا عمرو، ممن طمعوا فى أراضى جيرانهم الدروز، قد أبلغوا السلطات البريطانية بعلاقات الشيخ مع أبو دره، مما دفعه إلى الهروب والاختباء - حتى تزول موجة القضب - فى يفتيئيل فى دار عضو شعبة المعلومات يهوشوع فلمون. وبعد عودته إلى شفا عمرو فى ٤ يناير ١٩٣٩، اغتيل الشيخ خنفس. فى ذلك اليوم أرسل أهالى عصفيا ودالية الكرمل برقيات إلى حوران وإلى لبنان، إلى زعماء الطائفة سلطان الأطرش، وأسعد كاتنج سفوريس ومجيد أرسلان يقولون فيها: "أنقذونا من الخطر. لقد حاصرنا ثلاثمائة رجل مسلح وصادروا أسلحتنا والكتب المقدسة ودنسوها. المسؤول عن ذلك هو أبو دره". وبعد خمسة أيام بعث الشيخ لبيب أبو ركون إلى زياد الأطرش شقيق سلطان الأطرش خطابا

يقول فيه: "يوم ٢٠ ديسمبر قام أشخاص مسلحون بسرقة أربعين بقرة يمتلكها الشيخ عزام الدين حلي من قرية دالية الكرمل. وفي ٤ يناير ١٩٣٩ دخل أشخاص مسلحون واقتادوا رجل الدين الشيخ حسن خنفس ورجلين آخرين وقتلوهم رميا بالرصاص خارج القرية، كما قتلوا قاسم الزينب الدرزي من دالية الكرمل". وقد اتضح من التحقيق أن قاتل الشيخ حسن خنفس كان عربيا مسلما من الخليل يعمل في حقوله كأجير، إلا أن أفراد عائلة خنفس ومقربيه خرجوا باستنتاج عام يفيد بأن المسلمين قتلة. وقد أقسم الدرزي في شفا عمرو على الثأر والانتقام، فقاموا باقتلاع أشجار الزيتون التي يمتلكونها وأرسلوا "نساءهم وأطفالهم إلى مكان آمن واختبأوا في الجبال وانتظروا حتى يحين الوقت المناسب".

كان صالح (١٦)، نجل الشيخ حسن خنفس، يدرس في الجامعة الدينية الدرزية في حصبيا بلبنان. وبعد موت والده عاد إلى قريته وأنشأ بالاشتراك مع سليم العلين منظمة للدفاع عن النفس. كما أنشأ كل من فايز حسين ويوسف وهبي في دالية الكرمل، واثنان من عائلة أبو ركون - شريف (نجل حسن أبو ركون) ولبيب (نجل حسين) في عصفيا، منظمات شبيهة. وقد ساعدت السلطات البريطانية والوكالة اليهودية و"الهجاناه" هذه المنظمات، وكان أبا حوشى هو رجل الاتصال معهم. كما تعاونت المنظمات الدرزية مع عائلة النشاشيبي، وأطلق اليهود عليها اسم "عصابات السلام". وفي اللقاء السنوي الذي عقده الدرزي في قرية النبي شعيب عام ١٩٣٩، وافق معظم الأشراف - بعضهم ضمنا والبعض الآخر صراحة - على مساعدة اليهود والبريطانيين في حربهم ضد عصابات عائلة الحسيني.

وبعد قمع التمرد العربي ألقى الدرزي من شفا عمرو القبض على عدد كبير من أفراد العصابات الذين اعتدوا عليهم خلال فترة التمرد، وتقدموا للسلطات بمائة وثلاثين دعوى قضائية ضدهم، وقد حكم بالإعدام على ستة من المدعى عليهم، وأعدموا شتقا رغم مساعي ووساطات زعماء المسلمين والمسيحيين لدى السلطات. وانتظر الآخرون المحاكمة، واقترحت السلطات التي كانت تخشى اندلاع التمرد مرة أخرى، عقد مؤتمر "مصالحة". ونصح رجال الاتصال اليهود الدرزي بالموافقة على اقتراح البريطانيين، بشرط أن يشارك أفراد عائلة النشاشيبي أعداء الحسيني، في مؤتمر "المصالحة". وقد رفض البريطانيون وأنصار الحسيني هذا الاقتراح.

وفي ٢١ ديسمبر ١٩٣٩ وصل أرض إسرائيل وفد من أشراف الدرزي قادما من سوريا ولبنان، للوساطة بين الدرزي والمسلمين. كان الوفد يتألف من خمسة أشراف يتزعمهم عبد جعفر الأطرش. واستمع أعضاء الوفد إلى رواية كل من الطرفين. وقد رد جعفر الأطرش على الشيخ أسعد قدوره مفتي صفا الذي زعم أن الدرزي اعتدوا على المسلمين، بقوله: "المسلمون هم المذنبون. هم الذين بدأوا بالاعتداء. ومن يدافع عن النساء والأطفال ليس مذنباً. لقد كان المسلمون هم السبب في الكارثة التي حلت بهم. إن اغتيال رجل الدين حسن خنفس جريمة تلزم كل درزي بالثأر له، وعدم الثأر يجلب العار".

وقال زياد الأطرش للمسلمين: "هل كنتم تعتقدون أننا سنتخلى عن الدرزي الذين يعيشون في أرض إسرائيل؟ لولا سلطات إنجلترا وفرنسا لخرجنا لمساعدة أخواننا في شفا عمرو حتى لو كان ذلك بكتيبة فرسان، ولقناكم درسا لن تنسوه على مدى أجيال. إذا خرجتم على القانون، سيخرج الدرزي أيضا على القانون".

وقد حدد الوفد قيمة التعويضات التي يدفعها المسلمون للدرزي: ٢٧٥ ليرة عن كل قتيل. انعقد مؤتمر المصالحة في شفا عمرو في ١٤ يناير ١٩٤٠، بمشاركة زعماء المسلمين والدرزي والمسيحيين الذين يعيشون في أرض إسرائيل، وممثلي السلطات.

لم يتسبب مؤتمر المصالحة في إفساد الصداقة بين عائلتي أبو ركون وخنفس من ناحية واليهود من ناحية أخرى. وقد اجتمع الأشراف أعضاء الوفد مع أبا حوشى وتحدثوا معه عن المصالح المشتركة لليهود والدرزي، وحصل أحدهم - حمزة درويش - على محرث حديث كهديّة منه.

في بداية التمرد العربي كانت الوحدات البريطانية التي تقاتل ضد المتمردين تتلقى معلومات من شعبة المعلومات التابعة للهجاناه. وفيما بعد استخدمت هذه الوحدات مخبرين دروزا كانوا يرسلون إليها تقارير مباشرة، وذلك مقابل أموال طائلة، وبالتالي خفضت الوكالة اليهودية الميزانية التي كانت ترصدها لأبا حوشى للإنفاق منها على جمع المعلومات. ولم يدرك صالح خنفس سبب جفاف منبع الأموال وشك في قيام حوشى بتحويل الأموال إلى غايات أخرى وربما إلى جيبه الخاص. ولذلك شهر به في القرى الدرزية وعلى مسامع أصدقائه اليهود. وقال خنفس إن حوشى انتقم منه بعد قيام الدولة، وأنه تسبب في مصادرة بعض أراضيه. كان خنفس عضوا في الكنيست الثاني ولكنه لم ينتخب في الكنيست الثالث وهو يقول إن حوشى أيضا كان السبب في ذلك. وبعد ثلاث وثلاثين سنة من حرب الاستقلال قال صالح خنفس: "لقد قابل اليهود الإحسان بالإساءة. كنت مثل العبد الذي أدى ما عليه ورحل. لقد فضل اليهود التحالف مع الدرزي الذين كانوا أعداءهم قبل قيام الدولة، مثل جعفر معدي". وبسبب الصراع مع حوشى توقف صالح خنفس عن العمل كرجل اتصال بين الدرزي واليهود.

أما الدروز من شفا عمرو ومن بلدات أخرى، ممن أصابهم حوشى بخيبة أمل، فقد بحثوا وعثروا على أصدقاء يهود آخرين: مردخاي شخفيتس الذى كان يشتري أراضٍ لحساب الصندوق القومي الإسرائيلي (كيرن كايمت)، وحراس حقول وأعضاء من شعبة المعلومات، مثل جيورا زيد، أمنون وعوديد يناى وغيرهم. كما أقام عمدتا كيبوتس حانيتا وكيبوتس إيلون - أمنون يناى ودوف يرميا - علاقات صداقة مع ضباط وجنود سوريين كانوا يخدمون فى الجيش البريطانى، بعد أن احتلت بريطانيا سوريا عام ١٩٤١. وشارك الفرسان السوريون فى الاحتفالات التى كانت تقام فى إيلون وفى حانيتا، وكانوا يُدعون لمشاهدة الأفلام فيهما، وساعدوا فى عمليات تهريب السلاح. كان اثنان من ضباط وحدة الفرسان التى كانت تعسكر بالقرب من إيلون دروزا: أحدهما من عائلة قاسم من قرية رما بالجليل والآخر إسماعيل قبلان من جبل الدروز. وفى عام ١٩٤٨ دخل قبلان أرض إسرائيل كنائب قائد سرية فى الكتيبة الدرزية التابعة لـ "جيش الإنقاذ". وبتأثير منه تم حل هذه الكتيبة والتحق بعض ضباطها بالهاجاناه وبعد ذلك بالجيش الإسرائيلى. وقد استقر المقام بقبلان فى عصفيا، ووصل فيما بعد إلى رتبة مقدم فى الجيش الإسرائيلى.

قبل فترة من نشوب حرب الاستقلال عقد بعض الدروز اجتماعات سرية، ووجهت الدعوة لأبا حوشى لحضور بعضها. وقد تحدث الشيخ لبیب أبو ركون من عصفيا عن اجتماعين من هذه الاجتماعات، أحدهما فى دار عائلة سعيد مرزوق فى قرية يركا والآخر فى قرية أبو سنان. لم يتم اتخاذ قرارات ملزمة فى هذه الاجتماعات، وأوصى معظم المشاركين بانتهاج سياسة "نتظر ونرى". وعندما نشبت الحرب دعا الشيخ لبیب أبو ركون والشيخ صالح خنفس - بتشجيع من اليهود - إلى عقد اجتماع للقيادات فى دالية الكرمل. وفى هذا الاجتماع الذى حضره مندوبون من جبل الدروز ومن حصبيا فى لبنان - تقرر التزام الحياد. وفى المقابل، حاول أفراد عائلة معدى إقناع زعماء العائلات فى عصفيا وفى قرى أخرى بمساندة الحسيني. وعلى حد قول الشيخ لبیب أبو ركون، فإن حوشى أبلغ الأشراف بأن لبیب سيكون رجل الاتصال به، وكاد هذا الأمر أن يكلف الشيخ لبیب حياته: فعندما سافر إلى لبنان لشراء أسلحة لقريته، حول أحد الأشخاص اغتياله. وهو يعتقد أن عائلات درزية معادية هى التى كلفت القاتل بهذه المهمة.

د- شبكة موشيه ديان:

عندما اندلعت حرب الاستقلال كان موشيه ديان ضابطاً لشؤون العرب والأمن الجارى فى شعبة العمليات بهيئة الأركان العامة للهاجاناه. كتب ديان يقول: "كانت مهمتى هى تجنيد عملاء للحصول على معلومات عما يجرى فى العصابات العربية. استعنت بجيورا زيد وعوديد يناى اللذين كانت تربطهما علاقات طيبة بالبدو وبالدروز فى حيفا وفى الشمال" (١٧). كان جدعان أمعشة أحد النجاحات التى حققها زيد وديان. وعندما انتهى عهد "عصابات السلام" خدم أمعشة فى المخابرات البريطانية، فى الجيش والشرطة، وقام بتهريب أسلحة من سوريا إلى أرض إسرائيل لحساب "الهاجاناه" وكان صديقا لسلطان الأطرش فى جبل الدروز وللشيخ لبیب أبو ركون وأبا حوشى فى أرض إسرائيل.

قال أمعشة: "التقى جيورا زيد معى فى مصنع نيشر ودعانى لاجتماع مع موشيه ديان المسؤول عن المنطقة. أحضرت معى ابن عمى محمد لحضور الاجتماع. وقد قال ديان إننا سنعمل لصالح اليهود والدروز فى المنطقة". واقترح جيورا زيد على أمعشة أن يسعى للعمل سائقا خاصا لقائد حيفا العربية. وبمبلغ مائة وعشرين ليرة حصل عليه من ديان اشترى زيد لامعشة سيارة شيفروليه خضراء. وبعد أيام أبلغ مخبرون تابعون لشعبة المعلومات أن قائد حيفا العربية يستقل سيارة شيفروليه خضراء رقم لوحاتها ١٢٧ ويقودها جدعان أمعشة من عصفيا. وقد حصل السائق الخاص من زيد على حمام زاجل حتى يتمكن عن طريقه من إرسال معلومات عندما لا يستطيع الذهاب للاجتماع فى مصنع نيشر. قال زيد: "كان جدعان يولى احتراماً للقائد العربى كما لو كان جنرالاً كبيراً، وجمع معلومات من نوابه المنافقين الذين كانوا يتعاملون مع السائق وكأنه القائد نفسه" (١٨). وفى فبراير ١٩٤٨ أبلغ أمعشة مسؤوليه بوجود سيارة ملغومة تم تجهيزها لتنفيذ عملية إرهابية فى ورشة أبو شعم (١٩)، وبعد فترة من ذلك أبلغ عن مخطط لنسف مطاحن القمح فى حيفا السفلى، التى كان اليهود يسيطرون عليها ويستخدمونها فى مراقبة الأحياء العربية. كانت عربة قطار محملة بالمواد المتفجرة تقترب من المطحنة ودفعها الحراس حتى مصنع "متسيه زوت" واختبأوا خلف ساتر. انفجرت العربة وحدثت خسائر كبيرة، ولكن ليس لمطاحن القمح.

وفى أبريل ١٩٤٨ أبلغ أمعشة أن مصطفى أرشيد، الذى كان ضابطاً فى حرس الحدود الأردني، يجند دروزاً فى قرى الكرمل ويتآمر لتنفيذ عملية تخريبية ضد وسائل المواصلات اليهودية بين بيت أورن ونيشر. وقد تم إيفاد زيد وأربعة مقاتلين لاغتيال أرشيد. قال زيد: "ارتدينا ملابس عربية، واستقلنا سيارة مورييس والتفطنا حول الطريق قبل قرية الزينات (٢٠) الواقعة فوق جبل الكرمل، وانتظرنا مصطفى أرشيد. كان يتناول وجبة الغذاء فى دار عائلة منصور فى عصفيا، وانتظرناه ساعتين. كان الفلاحون عائدین من الحقل فى طريقهم إلى المنزل، وحتى لا يبلغوا عنا كنا

نمسك بكل فلاح يصل إلينا وتقيده بالشال الذي يرتديه على رأسه. كان عشرة فلاحين يرقدون إلى جوارنا مقيدين بين الأشجار. ويبدو أن هناك من شعر بغياهم فحذر أرشيد الذي سارع إلى السفر لدالية الكرمل وأخذ جيادا وامتطأها مهرولا هو ورجاله إلى جنين، عن طريق الجبال. ومن جنين عاد بسيارة مؤجرة إلى قيادته في قرية إيجزيم" (٢١).

كانت قضية أرشيد سبباً في ضم خليل قنطار إلى شبكة ديان، وهو أيضاً من سكان جبل الدروز السابقين وخدم في الجيش البريطاني خلال الحرب العالمية الثانية وأقام علاقة صداقة مع أبا حوشي. كان أبناء عائلة قنطار قد غادروا جبل الدروز في أوائل عام ١٩٤٨ بسبب صراعات عائلية، واستقروا في عصفيا. وفي وقت لاحق روى قنطار عن مضمون الرسائل التي كان ينقلها بن حوشي والأطرش: "أبا حوشي يُقرئ سلطان الأطرش السلام ويبلغه بأنه باشا ليس على الدروز فقط بل على اليهود أيضاً". "أيها الفتى أبلغ سلامي وتحياتي الحارة - من سلطان الأطرش إلى أبا حوشي".

عندما هرب مصطفى أرشيد من عصفيا أرسل لبيب أبو ركون قنطار إلى قرية إيجزيم، وأمره بإحضار معلومات من هناك. توجه قنطار إلى إيجزيم سيراً على الأقدام، وعندما شاهدته النساء اللاتي كن يعملن في الحقول وعرفن أنه درزي، ألقين عليه الحجارة. قال قنطار لأهالي إيجزيم إنه مبعوث من قبل عشرين مقاتلاً يرغبون في الانضمام لوحدة أرشيد، وإن زملاءه ينتظرونه خارج القرية حتى يبلغهم بنتائج مهمته، إلا أن القرويين لم يصدقوا روايته ونزعوا عنه ثيابه حتى أصبح عارياً وداروا به في شوارع القرية وألقوا عليه الحجارة وبصقوا في وجهه. وقبل حلول المساء أعادوا إليه ملابسه وأبلغوه بأن كل درزي سيدخل قرية إيجزيم سوف يُقتل. ورافقه خمسة رجال مسلحين فأدرك أنهم يعتزمون إطلاق النار عليه بعد أن يصلوا إلى الجبال ولذلك فر من أمامهم. أطلق الرجال الخمسة النار عليه ولكنهم لم يصيبوه. وقد قطع قنطار كل الكيلومترات العشرة حتى عصفيا وهو يعدو بسرعة وازداد إصراره على اتخاذ قرار بالتعاون مع اليهود. وذهب به أمعشة إلى جيورا زيد (٢٢).

هـ - كتيبة "جبل العرب":

عندما تشكل "جيش الإنقاذ" في سوريا للتسلل إلى أرض إسرائيل، في أواخر عام ١٩٤٧ وأوائل عام ١٩٤٨، أُلقيت منشورات من طائرة عسكرية فوق جبل الدروز: "اليهود يقتلون الدروز في أرض إسرائيل، يفتصبون بناتهم وينهبون أملاكهم. انضموا إلى جيش الإنقاذ! أنقذوا إخوانكم!" ولم يتمكن الدعاة الذين زاروا جبل الدروز من تحقيق الكثير في هذا الشأن. كان لدى عائلة الأطرش تحفظات على الحكومة السورية ولم يصدق الدروز الذي يعيشون في أرض إسرائيل هذه الروايات الدعائية. وفي المقابل، استجابت العائلة لنداء حركة "الراية الشعبية" التي كان يتزعمها خصوم عائلة الأطرش.

وقد انتصر أنصار الأطرش في الصراع على جذب أبناء الطائفة الدرزية، ولكنهم لم يتمكنوا من الاعتراض علناً على التعبئة للجهاد. لم تكن التعبئة رسمية، ولم يُطلق على الكتيبة الدرزية اسم "كتيبة جبل الدروز" بل "كتيبة جبل العرب". وقام إسماعيل قبلان ومعه أربعة عشر ضابطاً درزياً بتجنيد متطوعين ودربوهم في السويداء، عاصمة جبل الدروز. وعلى حد قول قبلان فإن عدد المتطوعين كان ثمانمائة وخمسون درزياً (٢٣). وكما جاء في دراسة أجراها سلاح المخابرات في الجيش الإسرائيلي وأتمها في ١ أغسطس ١٩٤٨، فإن التعبئة بدأت في ١٥ يناير وكان عدد المتطوعين يبلغ نحو خمسمائة أحضروا معهم سلاحهم الشخصي. وقيل للمتطوعين في "جيش الإنقاذ" إن الراتب الشهري يبلغ ستين ليرة سورية، ولكنهم سيحصلون على ثلاثين فقط. وكان قائد الكتيبة هو شكيب وهاب.

دخلت الكتيبة الدرزية التابعة لـ "جيش الإنقاذ" أرض إسرائيل في مارس ١٩٤٨، وتم تعيين قائدها شكيب وهاب قائداً لإقليم حيفا. وفي ٣٠ مارس وصلت الكتيبة إلى شفا عمرو. واستقبل دروز أرض إسرائيل شكيب وهاب استقبالا حاراً وقام هو بإيفاد مبعوثين إلى القرى والبلدات لجمع بيانات ودعوة المسلمين والمسيحيين والدروز إلى الانضمام لكتيبته. في تلك الفترة كانت هناك في الجليل كتيبة اليرموك الثانية السورية تحت قيادة أديب الشيشكلي، وكانت تضم سرية درزية بقيادة سلطان أبو صالح من مجدل شمس. وكانت إحدى فصائل هذه السرية تعسكر في القرية الدرزية يركا بالجليل الأعلى القري وساعدها زعيم القرية الشيخ جعفر معدي في توجيه ضربات لوسائل المواصلات العبرية. إلا أن معظم دروز أرض إسرائيل فضلوا الوقوف على الحياد حتى يتضح الجانب المنتصر. وقد نصح أمنون يناي وجيورا زيد ومردخاي شخفيتس، الشيخ لبيب أبو ركون والشيخ صالح خنفس بالتكتم على صداقتهما باليهود خوفاً على حياتهما.

لم ينضم إلى العصابات سوى عدد قليل من الدروز، وأدرك شكيب وهاب سريعا أن العلاقات بين اليهود والدروز على خير ما يرام، وأن العلاقات بين الدروز والمسلمين أسوأ من العلاقات بين الدروز واليهود، وأنه سيجد صعوبة في تجنيدهم للحرب. وقد استجاب أبناء عائلة الأطرش من جبل الدروز لطلب الشيخين خنفس وأبو ركون، وأرسوا إلى

شكيب وهاب مبعوثين يحملون تعليمات توصي بالانتظار وعدم المبادرة بعمليات ضد اليهود. وسافر الشيخ لبيب أبو ركون إلى شفا عمرو على رأس وفد من أشرف عصفا، وفي الطريق أطلق مقاتلو "الهاجاناه" النار على السيارة التي لم تكن هوية ركبها معروفة لهم. وفي شفا عمرو هنا أهالي عصفا شكيب وهاب على سلامته، وخلال تبادل التهاني والتحيات أوضح الشيخ لبيب لبعض الضباط الدروز موقفه. استضاف صالح خنفس شكيب وهاب وضباطه في منزله، وتحدث معهم - كما لو كان ذلك بطريق المصادفة - عن الصداقة اليهودية - الدرزية. وفي التقرير الذي أرسله خنفس إلى أمنون يناي كتب يقول إن وهاب أعرب له عن رغبته في "احتلال مستوطنة يهودية حتى يثبت أنه بطل"، وإنه - أي خنفس - عمل على إخماد هذه الرغبة. وبالفعل، لم يقم أتباع وهاب بأي عمل ضد اليهود خلال الأسبوعين اللذين أمضوهما في أرض إسرائيل.

لم يكن في الإمكان الحيلولة دون وقوع حوادث إطلاق نار بين الكتيبة الدرزية وقوات "الهاجاناه"، لاسيما بعد أن هاجم "جيش الإنقاذ" كيبوتس مشمار هاعيمق في ٤ أبريل وتورط هناك في قتال استمر اثني عشر يوما وانتهى بهزيمة عربية. وفي ١٢ أبريل بدأ الوضع يتدهور حول شفا عمرو - رامات يوحانان. ففي ١٤ أبريل هاجمت إحدى سرايا لواء "كرملي" بقيادة يوسف هاس، تل الشرعة الواقعة شرقي رامات يوحانان. وقد فشل الهجوم ولقى ستة من أفراد "الهاجاناه" مصرعهم، بمن فيهم قائد الفصيلة زوهر (زوريك) ديان (شقيق موشيه ديان).

وبعد يومين نشب قتال عنيف بين مقاتلي الكتيبة الدرزية وبين الكتيبة ٢١ التابعة للواء "كرملي" في الهوشة والقصير. وقد قتل في هذه المعركة عشرة يهود. ومنى جنود الكتيبة الدرزية والدروز الذين حضروا من كل أنحاء الجليل لمساعدة إخوانهم، بخسائر أكبر، وانسحبوا مدحورين إلى شفا عمرو. وظلت الهوشة والقصير في أيدي جنود الكتيبة ٢١.

وبعد هزيمة الكتيبة الدرزية تجرأ صالح خنفس على الحديث مع شكيب وهاب وطالبه بالانسحاب من الحرب. وتقول إحدى الروايات إن الشيخ جعفر مَعْدِي هو الذي رتب للقاء بين شكيب وهاب وخنفس. كان صديق اليهود من شفا عمرو يتحدث بكل صراحة، وقال لشكيب وهاب إن اليهود أصدقاء لدروز أرض إسرائيل، وإن المسلمين هم أعداؤهم. وقد ساعد الفضل في المعركة في أن يصحو الدروز من سكرة الحرب. وقال الدروز المحليون الذين قتل ذوهم في المعركة، قالوا لأبناء شعبهم الذين حضروا من سوريا ومن لبنان، إن مبادرتهم العسكرية كانت خطأ سياسيا. وفي المعسكر اليهودي قال قائد لواء "كرملي" موشيه كرملي، وقائد الكتيبة ٢١ دوف تسلسيس، إن الدروز هم أعداء بكل المقاييس. ولم يكن في مقدور مردخاي شخفيتس وجيورا زيد الصمود أمام هؤلاء. إلا أن موشيه ديان اتخذ في هذا النقاش موقفا منحازا للدروز وشجع شخفيتس وزيد على القيام بمحاولة للتوصل إلى اتفاق مع شكيب وهاب بمساعدة من أصدقائهم الدروز من عصفا، ومن دالية الكرمل ومن شفا عمرو.

و - "قتلتم شقيقي وأنا أجلس معكم"

بالتشاور مع جيورا زيد أرسل الشيخ لبيب أبو ركون خطابا إلى إسماعيل قبلان وكان الرسول هو سعيد قنطار أحد جنود كتيبة شكيب وهاب، الذي كان يزور ابن عمه خليل قنطار في عصفا، وكان أيضا من أقارب قبلان. وقد كتب الشيخ لبيب إلى قبلان قائلا: "أخطأتم عندما هاجمتم اليهود. لقد ساعدونا منذ عام ١٩٢٨. أنت درزي، وإذا كنت تريد مساعدة الدروز كف عن محاربة اليهود". وكان لهذا الخطاب تأثيره على قبلان، فقد كان صديقا لليهود منذ فترة الحرب العالمية الثانية عندما كان يخدم في أرض إسرائيل، والآن أدرك أيضا مدى كفاءتهم العسكرية.

ارتبط جدعان أمعشة بعلاقات صداقة مع ضباط دروز كانوا يعسكرون في شفا عمرو، وقال لهم إن المسلمين أطلقوا النار من الخلف على جنودهم في المعارك التي دارت في الهوشة والقصير. ومن أجل إثبات ما يقوله اصطحبهم إلى ميدان القتال وأراهم أن عددا كبيرا من القتلى أصيبوا بالفعل في ظهورهم. ولكن يبدو أن بعض القرويين المسلمين هم الذين أصابوهم دون قصد، وأن ذلك حدث بسبب الفوضى التي عمت ميدان القتال نظرا لعدم التنسيق بين الوحدات المهاجمة وعدم التدريب الجيد. مثل هذه الحوادث تقع في كل معركة تقريبا، حتى في الجيوش النظامية (٢٤)، إلا أن الدروز الذين جاءوا من وراء الحدود لم يكونوا مدربين على التحليلات التكتيكية ولم تكن تعنيهم المقارنات التاريخية. كان معظمهم دينيين وأمينين، وكانوا يرون علاقة مباشرة ومجردة بين السبب والمسبب. لم يطرأ على بالهم احتمال أن يكون بعض زملائهم قد قتلوا برصاصات القرويين الدروز. إلا أن الأدلة التي أراها لهم جدعان أمعشة أقنعتهم بذلك. بعد أن أغارت إحدى سرايا البلماح بقيادة رثوفن نترس على قلعة شفا عمرو، هرب المسلمون من البلدة، وأصبح انتقال شكيب وهاب وأتباعه من الجانب العربي إلى الجانب اليهودي أكثر سهولة.

أوفد جيورا زيد خليل قنطار إلى شفا عمرو في صباح يوم ١٧ أبريل. كانت الجثث الكثيرة متناثرة حول الهوشة والقصير، وانتابت الجنود الدروز وأهالي شفا عمرو حالة يأس شديد. وقام خليل قنطار بتوزيع الأموال التي أعطاها إياه زيد بسخاء، على الأهالي والجنود. وكان زيد قد قال له وهو يعطيه المال: "أهم شيء أن تكون هناك نتائج".

كان أول درزي يسقط في شبابه هو رقيب الفصيلة نسيب الأريدي. وقد ارتبط قنطار والأريدي بعلاقة صداقة أبدية، وقدم الأريدي صديقه الجديد إلى سبعة دروز ذوي رتب صغيرة، كان أكبرهم يحمل رتبة ملازم. واتفق السبعة على الالتقاء بيهود. وفي المساء التقى خليل قنطار وجيورا زيد بالقرب من قرية إيبين. وقد وعد قنطار زيد بإحضار الثمانية بالقرب من رامات يوحانان وطلب منه أن ينتظره في الكيبوتس.

في يوم الأحد ١٨ أبريل، تسلل قنطار وأصدقائه الثمانية الجدد من شفا عمرو، واختبأ الثمانية في إحدى المغارات بالقرب من رامات يوحانان، ودخل قنطار الكيبوتس. وقد روى ميو بوليتي عضو كيبوتس رامات يوحانان: "كنت أعمل في إعداد علف الماشية عندما اقترب مني أحد العرب وهو يصيح: يا خواجه، يا خواجه. أدركت أنه عربي، فأمسكت بالسلاح. شاهدته يحمل طبنجة ماوزر. كان شابا وسيما، وطلب أن يتحدث مع الخواجه زئيف، فاصطحبته إلى المزرعة".

كان خليل سجيناً في سكرتارية الكيبوتس، ولم يصل زيد إلى رامات يوحانان ولم يتمكن أعضاء الكيبوتس من الاتصال به. ولكن بعد ساعات وصل إلى الكيبوتس عضو شعبة المعلومات أساف كاتس قادماً من ياجور وتحدث مع قنطار واستقل سيارة مليئة بالطعام وتوجه بها إلى المغارة، إلا أن الثمانية كانوا قد غادروها وتركوا قصاصة ورق كتبوا عليها: "خائن، لقد خدعنا، لا نريد أن نراك ثانية". ذهب خليل قنطار وأساف كاتس إلى ياجور، وتوجه قنطار - عن طريق الوادي - إلى عصفيا سيرا على الأقدام. وعندما علم زيد بهذه الأحداث توجه إلى عصفيا في نفس الليلة، واعتذر عن سوء الفهم وأقنع قنطار بالعودة إلى شفا عمرو. كما أقنع قنطار إسماعيل وثلاثة ضباط بمقابلة اليهود، وأرسل جيورا زيد تقريراً بذلك إلى موشيه ديان. وبموافقة من ديان تحدد اللقاء في طفعون، مساء يوم ٢٠ أبريل.

في تلك الليلة عين قبلان نفسه مسؤولاً عن الحراسة في شفا عمرو. وبعد انتهاء عملية التفتيش على الحراسة قال الأربعة لجنودهم إنهم ذاهبون إلى ميدان القتال لدفن الجثث، وتوجهوا إلى مكان اللقاء وهم يحملون أدوات الحفر. كان هذا المكان هو شجرة البلوط الوحيدة الموجودة عند مشارف قرية القصير. روى قبلان: "عندما وصلنا إلى الوادي سمعنا حفيفاً. سألت في هدوء: من..؟ أجابني صوت بالعربية: أنا. قلت: من أنت..؟ أجابني: أنا جدعان أمعشة. ثم خرج إلينا من بين أشجار الزيتون. كنت أعرفه منذ أيام جبل الدروز. تعانقنا وقال لي: هناك شخص آخر. سألت: أين..؟ قال بجوار الشجرة، إنه يهودي. لا تخف فهو صديقي. ما اسمه..؟ أجابني: جيورا زيد. إنه صديقنا".

قال جيورا زيد: "انتظرناهم في المساء بالقرب من الشجرة، وسط الرائحة الكريهة المنبعثة من الجثث المتعفنة. سمعنا صوت أفرع أشجار وهي تتكسر وصفير خليل. شاهدت في الظلام ظل أشخاص مسلحين. كان ذلك بعد أعنف معركة شهدتها حرب الاستقلال. لم نر وحدة عربية تقاتل ضدنا بمثل هذه الشراسة، وانتابني الخوف. اختبأت أسفل الشجرة وأنا أراقب ما يحدث. اقترب منهم جدعان، وبعد أن تبادل معهم بعض الجمل ناداني أحدهم: أهلاً يا خواجه، عندما يعقد الدروز تحالفاً لا يخونون. كان هذا إسماعيل. تذكرت مثلاً عربياً يقول: إذا شعرت بالخطر ابتعد عنه، ولكن إذا أصبحت في دائرة هذا الخطر فكن رجلاً. وقلت في نفسي: لا مجال للهرب. اقتربت منهم، وبعد أن تعانقنا تقدموا نحو الجثث وأخذوا بعض الأشياء حتى يثبتوا أنهم دفنوها وبعد ذلك انضموا إلينا".

قال إسماعيل قبلان: "اقتادونا إلى سيارتي جيب. دخلنا إلى السيارتين، وبعد ذلك اتفقنا على ما سيجدث. كنت أعتقد أننا وقعنا في فخ. كان هناك حارس يقف عند بوابة كيبوتس رامات يوحانان ويحمل رشاشاً من طراز ستين. أظهر له زيد بطاقة، ففتح لنا البوابة. لاحظت أن الحارس كان فتاة فسألت جدعان عما إذا كان شاباً أم فتاة. فقال لي إنها فتاة. انضمت وقلت لأصدقائي الضباط: هل ترون..؟ فتاة تحرس في الليل. لا يمكن لأحد أن ينتصر على هذا الشعب. وقد دفعني هذا إلى مصادقة اليهود أكثر وأكثر".

قالت الفتاة تamar كنول: "تلقينا بلاغاً باحتمال وصول سيارة جيب درزية، حتى لا نصاب بالهلع. كنت في تلك الليلة أتولى الحراسة وأحمل سلاحاً، وشاهدت سيارة جيب تقترب ويدخلها أشخاص يرتدون أغطية الرأس العربية. حاولنا أن نخمن من يكونون، حيث لم يكن الاتصال بين موقع وآخر واضحاً على الدوام. اقترب الدروز وقالوا: كل شيء على ما يرام. اتصلنا بقائد المنطقة يتسحاق كيتز فأصدر أوامره بالسماح بمرور السيارة. وما أن شاهدت الجيب تمر بمن فيها حتى اطمأنت وزال خوفي".

ومن رامات يوحانان توجه قبلان وأتباعه مع زيد وأمعشة إلى أحد المقاهي في طفعون، والتقوا هناك بموشيه ديان، مردخاي شخفيتس، أمنون بناي، الشيخ صالح خنفس، الشيخ لبيب أبو ركون، خليل قنطار، وإيليان أحد سكان شفا عمرو. قال ديان: "اليهود والدروز شعبان صغيران عانوا الكثير، ولا يوجد ما يدعو لأن يتحاربا. من الأفضل أن يعقدا معاهدة سلام. كنا دائماً نساعدكم ونحن الآن نطلب منكم أن تساعدونا. ليس لدينا أي شيء ضدكم. هذه ليست حربكم، واسألوا الشيخ لبيب، سيؤكد لكم ذلك". كان جيورا زيد يترجم كلام موشيه ديان إلى العربية.

رد إسماعيل قبلان على موشيه ديان بحذر: "نحن لا نعرف اليهود حتى الآن وليست لدينا صلاحية لاتخاذ قرار".

وقد وعده بالرد عليه عن طريق الوسطاء، بعد التفكير في كل تلك الأمور، وأوضح له قائلا: "بالأمس قُتل إخواننا فهل نعقد سلاماً اليوم..؟".

أجابته ديان: "منذ عدة أيام قتلتم شقيقى وأنا اليوم أجلس معكم. دماؤكم ليست أفضل من دمائي. لو كان العرب المسلمون هم الذين قتلوا شقيقى ما جلست معهم، إلا أن الحرب بيننا هي خطأ فادح. لذلك جئت، رغم حزني، لإقناعكم بوقف هذه الحرب". شحب وجه إسماعيل قبلان الذي كان يقود المقاتلين الذين قتلوا زوهر ديان. إلا أن خوفه تحول إلى احترام عندما أدرك أنه لن يصيبه أى مكروه. هناك عدة روايات عن نتائج هذا اللقاء. وقد كتب أفراد استخبارات الجيش الإسرائيلي في أغسطس ١٩٤٨ تقريراً عن هذا اللقاء جاء فيه: "اقترح ديان أن تظل الكتيبة الدرزية كما هي، وأن تحارب إلى جانب اليهود". وقال إسماعيل قبلان: "تقرر في اللقاء الأول وقف إطلاق النار وإخراج الجثث من ميدان القتال. كما أكدنا على اتخاذ قرار بشأن باقى التفاصيل بعد مشاورات داخلية في كلا الجانبين، وتم تحديد موعد اللقاء التالي".

انعقد اللقاء التالي بعد ثلاثة أيام، في المقهى ذاته، واشترك فيه نفس الأشخاص. وبموافقة من ديان وقبلان تم الاتفاق على أن تظل الكتيبة الدرزية كما هي وأن تعمل لحساب "الهاجاناه"، حيث يوجه الدروز في المرحلة الأولى ضربات إلى قواعد "جيش الإنقاذ" في الجليل الأعلى ويشجعون على فرار الأفراد من الكتيبة. كان هذا الاتفاق صعب التنفيذ، لذلك رتب قبلان لقاء بين ممثلي "الهاجاناه" وبين شكيب وهاب. قال قبلان: "كنت صديقاً لنجل وهاب، الذي كان يعمل أيضاً ضمن حراسة، لأننا كنا ندرس معاً في المدرسة. رويت لنجل شكيب وهاب أنني التقيت باليهود بمفردي، لأن الضباط الثلاثة الآخرين طلبوا منى عدم الإفصاح عن هويتهم. أوضحت له مبرراتي وتوجهت معه للقاء والده. في البداية غضب منى شكيب وهاب - قائد الكتيبة - وبعد ذلك هدأ ووافق على لقاء ممثلي الهاجاناه في شفا عمرو، في منزل صالح خنفس. في تلك الليلة تم إخلاء كل سكان الشارع من منازلهم حتى لا يشعروا بما يحدث".

اقترح ديان على القيادة العليا أن تتعاون الكتيبة الدرزية مع "الهاجاناه" إلا أن يادين عارض ذلك. وأدرك ديان أن يادين متأثر بيهوشوع فلمون رئيس القسم العربى في الوكالة اليهودية، الذي كان يخشى أن يؤدي مثل هذا التعاون إلى تعريض الدروز لخطر الانتقام من جانب العرب، وقال له: المقاتلون الثمانمائة الأكفاء الذين سيتركون القوة العربية وينتقلون إلى الجانب اليهودي، من شأنهم أن يساعدونا في السيطرة على كل الجليل. إلا أن يادين لم يقتنع، ولم يذهب ديان الذي أصابه الإحباط إلى اللقاء المقرر عقده مع شكيب وهاب في شفا عمرو.

انعقد هذا اللقاء في ٩ مايو، وشارك فيه من "الهاجاناه" يهوشوع فلمون، أمنون يناي، مردخاي شخفيتس وجيوراً زيد. والتقى إسماعيل قبلان مع أعضاء الوفد في الوادي الواقع بين رامات يوحانان والقصير، وتوجه بهم إلى منزل صالح خنفس.

بدأ شكيب وهاب الحديث وقال: "جئت لأرض إسرائيل بسبب الشائعات التي تقول إن اليهود ينكرون بالدروز. وأنا كرجل عسكري، هيبث للدفاع عن إخواني. ولكني اقتنعت هنا بأن هذه الشائعات لم تكن صحيحة". وقد نصح فلمون شكيب وهاب بالعودة إلى سوريا مع أتباعه، إلا أن وهاب وضع شرطاً لذلك، وهو أن يسمح له اليهود باحتلال مستوطنة واحدة حتى يحفظ ماء وجهه. كانت المستوطنة المرشحة للاحتلال هي كيبوتس يحيعام في الجليل الغربي. رد عليه فلمون: "يحيعام غالية علينا مثل تل أبيب". وتنازل وهاب عن هذا الشرط. وقد تم الاتفاق على ألا يعتدى أحد الجانبين على الآخر وأن تحاول الكتيبة الدرزية إبعاد كتيبة أديب الشيشكلي عن الجليل الغربي (٢٥).

ز - عبد المجيد خضر هو عاموس يركوني (٢٦):

كان عاموس يركوني، أى عبد المجيد خضر المزريب، هو الرجل المهيمن على وحدة "شاكيد" في سنواتها الاثنتي عشرة الأولى (حتى عام ١٩٦٧)، وقد أصبح فيما بعد ضابطاً برتبة مقدم في الجيش الإسرائيلي وحاكماً لسيناء. وبعد تسريحه من الجيش الإسرائيلي أصبح مسؤولاً عن رعاية الأقليات في القطاع الجنوبي لوزارة الإسكان. نال يركوني ثلاثة أوسمة لم يعلن سوى عن تفاصيل واحد منها، أما الاثنان الآخران فقد ظلا في إطار من السرية. كما فاز بـ "جائزة ألون" عن إسهامه لأمن إسرائيل. وتوفي عاموس يركوني في ٧ فبراير ١٩٩١.

ولد عبد المجيد خضر بن عامي ١٩٢٢ و ١٩٢٤ في قرية ناعوره التي حاول والده، من أبناء القبيلة البدوية مزريب، الاستقرار فيها. وبعد فترة عاد الوالدان بآبئهما إلى مخيم كائن بالقرب من نهل. وأقام عبد المجيد علاقات صداقة مع جيرانه من أبناء الموشاف، وكان موشيه ديان أحد أصدقائه. كان في صباه يرعى أغنام القبيلة. كما كان شقيقه صالح خضر المزريب قصاص أثر أيضاً في وحدة "شاكيد"، ويروى عن أخيه الأكبر عبد المجيد قائلاً: "كان صبياً ذكياً. عندما كانت تضيع بقرة أو ماعز كانوا يستدعونهم. كان عقله متفتحاً وكان شعله ذكاء، ودائماً ما كان يساعد الضعفاء. لقد ساعد اليهود لأنه كان يرى أنهم ضعفاء، لذلك ينبغي مساعدتهم".

وصف أحد الكتب العسكرية في الجيش الإسرائيلي قدرات وكفاءات عاموس يركوني، حيث جاء فيه: "إذا سرت

في الصحراء وأمسكت بحجر صغير ثم بصقت عليه وأعدته إلى مكانه، ثم جاء عبد المجيد خضر وسار في نفس المكان بعد مائة عام، سيلاحظ على الفور أن الحجر ليس في المكان الذي وضعه فيه الله. سوف يرفع الحجر ويكتشف آثار البصق، وسيتعقب أثرك حتى باب خيمتك، ولأنه لن يجده - لأنك لن تكون على قيد الحياة بعد مائة عام - سوف يدق على شاهد قبرك ويسأل: "يا ابن الكلب، لماذا بصقت على هذا الحجر".

عندما كان عاموس يركوني يدرس في فرقة ضباط بالجيش الإسرائيلي في أوائل الخمسينيات، كان يتولى مهمة فرد رشاش في مناورة هجومية، وفوق أحد التلال سقط جزء من الرشاش. كان الوقت مساء ولذلك لم يبحث عن هذا الجزء، ولكنه في الصباح - عندما خرجت الفصيلة للتدريب في مواجهة ذلك التل - طلب من القائد السماح له بالصعود إلى التل وإحضار الجزء المفقود. تساءل القائد: "كيف ستعثر على جزء صغير فوق هذا التل الكبير؟". أجابه يركوني: "سوف أذهب". وكانت القصة كالتالي: "أوقف القائد الدرس وتطلع الجميع إلى ما كنت أقوم به. بعد ذلك أطلقوا على هذا اسم الدرس التطبيقي. صعدت إلى التل وعثرت على الجزء المفقود ورجعت". وعندما سأله عن وسائله أجاب: "يبدو أنني ولدت بهذه القدرة. أستطيع الاهتداء للأشياء ليلاً ونهاراً، ولكني لا أستطيع توضيح سبب ذلك".

في عام ١٩٢٦ انضم عبد المجيد إلى العصابات المعادية لليهود وتخصص في نسف خط أنابيب النفط، الذي كانت بدايته في العراق ونهايته في معمل التكرير في حيفا. وقد شب صراع داخلي في العصابة واتهم بعض أفرادها عبد المجيد واثنين من زملائه بالخيانة وعدم الاستعداد لتصفية المعارضين. وتم سجن الثلاثة في بئر مياه فارغة في انتظار الحكم عليهم. كانوا يعرفون أن القاضي، الشيخ المسن والكفيف، اعتاد على إصدار أحكام بالإعدام. وفي الليل تسلق عبد المجيد على أكتاف زميله، وخرج من البئر وساعد زميله على الخروج. وهرب الثلاثة إلى مخيم قبيلة مزاريب، عند سفح جفعات هامورية. وقد هرب أبناء القبيلة - الذين كانوا يخشون انتقام العصابة - مع قطعانهم ومع عبد المجيد خضر وزميله، إلى موشاف شيمرون التي كانت آنذاك كائنة بالقرب من نهال. وقد خصص لهم موشيه ديان، الذي كان قائداً صغيراً في "الهجاناه"، قطعة أرض لرعى الأغنام وكلف حراساً يهوداً بحراستها، كما أعطاهم طعاماً وماء. ظل البدو في شيمرون لمدة أسبوعين، وبعد ذلك تصالحوا مع العصابة وعادوا إلى المخيم.

روى عبد المجيد: "بعد أن هربت من البئر طلب منا اليهود أن نعمل مع الجيش البريطاني، حتى يكتشفوا المكان الذي خبأنا فيه العصابة. في البداية لم أكن أرغب في التلصص، وبعد ذلك وافقت وعثرت على البئر. رجعت إلى المخيم ورعيت الغنم. وازدادت أواصر الصداقة بيني وبين أبناء القرى اليهودية المجاورة توطداً". في عام ١٩٤٧ عمل عبد المجيد خضر في معامل التكرير بحيفا، كصبي مساعد. وعندما ألقى أفراد منظمة "إتسل" عبوة ناسفة داخل فناء معامل التكرير وقتلوا ستة عمال عرب، أسرع إلى مدير العمل واقترح عليه إخراج اليهود من المصنع فوراً، ولكن الوقت كان قد فات، فقد بدأت المذبحة ولقي تسعة وثلاثون يهودياً مصرعهم. قال عبد المجيد خضر: "في ذلك اليوم قررت مساعدة اليهود". وقد توسط له عوديد يناي (أبو نور) حارس الحقول القديم، وتولى عبد المجيد مهام مختلفة في شعبة المعلومات بالهجاناه وفي الجيش الإسرائيلي في بدايته. وفي ١٧ ديسمبر ١٩٤٨ التحق بوحدة الأقليات في الجيش الإسرائيلي (الوحدة ٣٠٠). وبعد أن خدم فترة كجندي مبتدئ اجتاز دورة قادة جماعات، وقام بالتدريس في دورة قادة جماعات في وحدة الأقليات وكان قائد الجماعة البدوي الوحيد في الجيش الإسرائيلي آنذاك. وعندما شبت صراعات بين البدو والدروز في الوحدة، اختبأ من الدروز وأطلق عليه آنذاك اسم "عاموس يركوني" كتعويذة تقيه شر حسد الدروز. وقد ظل يحمل هذا الاسم حتى يوم وفاته. وفي عام ١٩٤٩ سُرح من الجيش الإسرائيلي وعاد إلى قبيلته، ولكن بعد خمسة أيام تلقى استدعاءً بالعودة للخدمة العسكرية. ولم يخلع زيه العسكري إلا بعد عشرين سنة، أي في عام ١٩٦٩.

كان يركوني في وحدة الأقليات هو الرقيب المسؤول عن أفراد الاستطلاع. كان يعمل هو ومروؤوسوه في الأكمة، وفي دوريات الاستطلاع، وفي البحث عن المفقودين في الصحراء، وفي طرد قبائل البدو الذين تسللوا من سيناء إلى النقب. وفي وقت لاحق تشكلت في الوحدة سرية من الدروز راكبي الجمال، وتم تعيين عاموس يركوني قائداً لها. كان آنذاك ما يزال البدوي الوحيد في السرية التي تقوم بتأمين النقب.

وفي طرق الجنوب والنقب كان يلتقي كثيراً بأفراد الوحدة ٢٠ التي كانت تعمل في أوائل الخمسينيات، وفي بعض الأحيان كان أفراد هذه الوحدة ينضمون إلى رجاله الذين كانوا يقومون بتمشيط منطقة كستينا. تولى يركوني ورجاله مهمة تأمين وضع اللبنة الأولى لكيوبوتس سديه بوكر، كما قام راكبو الجمال على مدى فترة ما بتأمين منطقة عين جدي. وفي عام ١٩٥٢ اجتاز يركوني دورة ضباط في مركز التدريب رقم ١. قال يركوني: "كانت الدورة صعبة بسبب اللغة العبرية والموضوعات التي لم أكن أعرفها من قبل. ولكن عندما كانوا يخرجونني للنشاط الميداني، كنت أبدو كالذئب". لم يلتحق بهذه الدورة سوى اثنين من أبناء الأقليات. كان الآخر درزيا. وعندما أنهى يركوني الفرقة في عام

١٩٥٤ طلب الانضمام لشعبة الاستخبارات في هيئة الأركان العامة، ولكنهم لم يقبلوه لأنه لم يكن يهودياً. وقد تأثر من ذلك كثيراً وعاد إلى الوحدة ٣٠٠ كقائد فصيلة. لم يقفر يركوني حتى وفاته أسلوب الكيل بمكيالين الذي مارسه اليهود ضده، فقد كانوا يكلفونه بمهام خطيرة جداً، سواء كانت مهام عمليات أو مهام استخبارية، ولكنهم لم يكونوا على استعداد لضمه رسمياً إلى وحدة سلاح الاستخبارات. كان هذا تمييزاً ليس ضدي شخصياً على وجه التحديد، بل ضد شخص غير يهودي رغم إسهامه لأمن إسرائيل أكثر من يهود كثيرين. للأسف، أنتم الآن (١٩٨٤) تمارسون نفس التمييز وهذا هو السبب القوي في عدم إمكانية تحقيق الإخاء الحقيقي بين اليهود والعرب في أرض إسرائيل قبل قيام الدولة، وفي دولة إسرائيل منذ عام ١٩٤٨.

في النصف الأول من عام ١٩٥٥ كان من المقرر أن يشارك يركوني في أكثر عمليات الجيش الإسرائيلي سرية في تلك الفترة: عملية "يركون" لدراسة الجزء من الطريق بين عين بورجاتا ودهب، استعداداً لعملية "عومر" التي كان الهدف منها فتح مضائق شرم الشيخ التي كانت مغلقة آنذاك في وجه الملاحه الإسرائيلية. كان عاموس يركوني يعد نفسه آنذاك للتسريح من الجيش الإسرائيلي وحصل على إجازة. قال يركوني: "كنت بلا عمل، نصف عاطل. قال لي ضابط عمليات قيادة المنطقة الوسطى، شموئيل جليнка: تحدث معي موشيه ديان عنك وقال إنك خبير ميداني. سأوفدك في مهمة سرية. تدرب حتى تصل إلى أقصى درجات اللياقة. ربما تسير ستين كيلومتراً في ليلة واحدة". تدرب يركوني، إلا أنهم لم يشركوه في عملية "يركون". قالوا له إنه إذا وقع في الأسر المصري سيكون مصيره كعربي مصيراً مظلماً. وفي لقاء أجراه معه أوري ميلشتاين سخر يركوني من هذه الذريعة وقال: "عندما تحين لحظة الحقيقة لا يعتمد اليهود على أي بدوي" (٢٧).

وفي مايو ١٩٥٥، عندما عسكرت فصيلته في مواجهة خان يونس، تلقى أمراً بالمثل، هو وإحدى المجموعات، أمام شموئيل جليнка في قيادة المنطقة الوسطى. وقد أرسل جليнка يركوني والمجموعة للبحث عن أفراد مخابرات مصريين كانوا قد تسللوا إلى إسرائيل، فعثروا عليهم جنوبى أشكلون. وبعد ثلاثة أشهر أبلغ جليнка يركوني أنه سينضم إلى وحدة لطرد الأجانب من الجنوب. وسوف يخدم في هذه الوحدة قصاصو أثر من وحدة الأقليات والمظلات. قال يركوني: "قرر جليнка أن يكون تسفى عوفر هو القائد الرسمي للوحدة، وأن يتولى الإدارة والتنظيم فيها، وأن أكون أنا الرجل الميداني وقائد العمليات. مرة أخرى لم يجروا اليهود على تكليفى بالقيادة الكاملة، وهو ما كان ينبغي القيام به". ضمت الوحدة الصغيرة ٤٢٤ اثني عشر مقاتلاً، والتصق بها اسم "شاكيد". وحتى يومنا هذا لا يعرف أحد ما إذا كانت هذه هي الأحرف الأولى (شومري كاف دروم) - حماة خط الجنوب، أم "شירות كومانندو دروم" - جماعة كومانندو (الجنوب)، أم أن اسم الوحدة مأخوذ من اسم ثمرة اللوز، على غرار الوجدتين اللتين تشكلتا بعدها: "حاروف" - الخروب (في قيادة المنطقة الوسطى) و"إجوز" - الجوز (في قيادة المنطقة الشمالية). كانت "شاكيد" في بدايتها وحدة شبه سرية وكانت معظم عملياتها غير معلنة. كان أفرادها يرتدون الملابس المدنية، وكانت معظم أسلحتها غير نمطية.

مضت ثماني وثلاثون سنة بين إنشاء وحدة "شاكيد" وبين كتابة هذه السطور. تولى قيادتها قادة كثيرون، معظمهم ترقوا في الرتب والمناصب وتولوا قيادة وحدات أكبر خلال الحروب وفي وقت السلم. كان خليفة يركوني في قيادة الوحدة هو بنيامين (فؤاد) بن إيعيزر، الذي كان برتبة عميد في الجيش الإسرائيلي ويتولى الآن منصب وزير الإسكان في حكومة ينسحاق رابين، وهو أحد كبار زعماء حزب العمل. إلا إن عاموس يركوني - البدوي من عيمق يزرعئيل - كان ومازال هو رمز وحدة الأمن الجاري، والقائد المحترم الذي لا يختلف عليه اثنان.

الهوامش:

- ١- جد عضو الكنيست الشيخ حماد أبو ربيع الذي اغتيل في يناير ١٩٨١ بسبب الصراع على مقعد في الكنيست.
- ٢- يوسف برسلفسكي، "هل عرفت أرض إسرائيل" - إصدار الكيبوتس الموحد عام ١٩٤٧، الصفحات من ٢٤ إلى ٢٩. لقاء مع الباحث في شؤون البدو، ساسون بار تسفى في ٢ أكتوبر ١٩٧٩، ووثائق سلمها بارتسفى للمؤلفين.
- ٣- مجموعة لقاءات مع يهوشوع فلمون، في أواخر السبعينيات.
- ٤- لقاء مع يتسحاق حنكين في ٢٢ أبريل ١٩٨٠.
- ٥- لقاء مع حاييم لفكوف في ١٤ أغسطس ١٩٨٥.
- ٦- نجله أساف ياجوري كان عضو كنيست. وفي حرب يوم الغفران (أكتوبر ١٩٧٣) كان قائداً لكتيبة دبابات وسقط في الأسر المصري في ٨ أكتوبر ١٩٧٣. وقد كان الضابط الإسرائيلي الأعلى رتبة الذي يسقط في الأسر في تلك الحرب.
- ٧- أقوال أدلى بها نجيب أبو ركون وشريف أبو ركون لأوري ميلشتاين في أكتوبر ١٩٨٣.

- ٨- حزب "أحدوت هاعفودا" التاريخي الذي أقام بالاشتراك مع حزب "هابوعيل هاتسعير" حزب ماباي الذي أصبح الآن حزب العمل.
- ٩- شقيق حسن ووالد لبيب. أسهم الشيخ لبيب أبو ركون أكثر من أي درزي آخر في إقامة علاقات الصداقة بين الدروز واليهود قبل قيام الدولة. وكان قبل وفاته هو ثاني أعلى مرجعية روحية في الطائفة الدرزية. أجرى أوري ميلشتاين لقاءين معه: في ٢٥ يوليو ١٩٨٠ وكان المترجم هو جيورا زيد، وفي ٥ أبريل ١٩٨٢ وكان المترجم هو طوفيا ليشنسكي.
- ١٠- أصبح فيما بعد ضابطا كبيرا في جيش لبنان.
- ١١- هذه الوثيقة، ووثائق أخرى كثيرة، سلمها نجيب نجل حسن أبو ركون للمؤلفين.
- ١٢- أصبح فيما بعد بروفيسور في التخنيون بحيفا. لقاء مع عمانوئيل يلن في ٧ مايو ١٩٨٠.
- ١٣- لقاء مع جدعان أمعشة في ٢٦ يوليو ١٩٨٠.
- ١٤- مجموعة لقاءات مع أمنون يناي في ١٩٧٩ - ١٩٨١.
- ١٥- في عام ١٩٧٢ اعترفت منظمة المحاربين القدماء في "الهاجاناه" بالشيخ حسن أبو ركون كأحد شهداء حروب إسرائيل.
- ١٦- أدلى الشيخ صالح خنفس بأقواله للمؤلفين في لقاء أجرى في ٢٦ يونيو ١٩٨٠.
- ١٧- موشيه ديان "علامات على الطريق" ידיעות أحرونوت - ١٩٧٦، صفحة ٥٧.
- ١٨- لقاء مع جيورا زيد في ٢٧ أبريل ١٩٨٠.
- ١٩- تسلت مجموعة مستعربين تابعين للبلماح إلى حيفا العربية وفجرت السيارة الملقومة في ورشة أبو شعم.
- ٢٠- بالقرب من موشاف اليكيم.
- ٢١- لقاء مع جيورا زيد في ١٤ أبريل ١٩٨٣.
- ٢٢- لقاء مع خليل قنطار في ٥ أبريل ١٩٨٣، واللقاء السابق مع جيورا زيد.
- ٢٣- لقاء مع إسماعيل قبلان في ٥ يونيو ١٩٨١.
- ٢٤- خلال حرب لبنان وفي عملية "عاصفة الصحراء" في الخليج لقي ما يقرب من ثلثي اليهود وجنود دول التحالف مصرعهم بـ "نيران صديقة".
- ٢٥- أرشيف الجيش الإسرائيلي، تقرير يهوشوع فلمون ولقاءات مع يهوشوع فلمون، وإسماعيل قبلان، وجيورا زيد، وأمنون يناي، ومردخاي شخفيتس.
- ٢٦- هذا البند يعتمد أساسا على لقاء مسجل أجراه عاموس يركوني مع المؤلفين في ٩ أكتوبر ١٩٨٤، وعلى أحاديث كثيرة أخرى أجراها أوري ميلشتاين منذ ذلك الحين وحتى وفاته.
- ٢٧- جرت العملية طوال ثلاثة أيام، ابتداء من ٩ يونيو ١٩٥٥. كان يقود العملية المقدم (عميد فيما بعد) أشر ليفي، وكان نائبه هو الرائد عمانوئيل (مانو) شاكيد (أصبح فيما بعد يحمل رتبة العميد وكبير ضباط المظلات والمشاة)، الملازم أول أهارون لوبلينر، الملازم أول يجال تلمي، الملازم يورام ليبسكي والرقيب دوف سمحوني. نزل الستة على ساحل دهب بمعاونة سلاح البحرية على ظهر سفينة الصيد "إيلات"، وبعد تنفيذ المهمة عادوا بطائرات خفيفة. وفي عملية "قادش" - بعد أكثر من سنة - استخدم اللواء ٩ بقيادة أفراهام يافيه، المعلومات التي جمعها المقاتلون الستة، في حملته الشهيرة من إيلات إلى شرم الشيخ. وكان قائد الحراسة الأمامية في هذه الحملة هو أشر ليفي وكان دوف سمحوني يجلس في المركبة نصف المجنزرة التي تسير في مقدمة اللواء.

◆ دراسات ◆



كتاب "عرب طيبون"

الاستخبارات الإسرائيلية وعرب إسرائيل: عملاء ونشطاء،

متعاونون ومتمردون، أهداف ووسائل

الفصل الثالث (١) - مخترقو الحدود: متسللون، مهربون، وجواسيس

تأليف: د. هليل كوهين

فى ليلة صيفية من عام ١٩٥٢ وصلت دورية شرطة إلى قرية بعنا الواقعة فى الجليل الأعلى، للتمشيط بحثاً عن متسللين دخلوا من لبنان. كانت وجهة رجال الشرطة إلى منزل بولس حنا بولس، ناشط قومى قديم وعضو الحزب الشيوعى. وفى هذه الأثناء كانت فى المنزل أخته ابتهاج، زوجة رمزى خوري، سكرتير الحزب فى الجليل. وطلب رجال الشرطة الدخول إلى المنزل وتفتيشه. ورفض بولس وأخته دخولهم. تناقش الأخ طويلاً ثم صرخ، ستمنع أختى الدخول بجسدها. وفى ظل غياب شرطية عن طاقم التفتيش، اضطر رجال الشرطة وعلى رأسهم الضابط يتسحاق شبيلى، المسئول عن قرى الجليل الغربى، لمغادرة المكان بخفى حنين وبمشاعر الإهانة. لم يتأخر وصول رد الجهات الأمنية. فبعد وقت قصير مما حدث أصدر الحاكم العسكرى أمراً بإبعاد بولس، وأجبره على ترك منزله إلى مدينة اللد لمدة عام كامل. كان ذلك أحد أنواع العقاب السائدة فى تلك الفترة تجاه الناشطين ومن يأوى متسللين. اعتبر بولس وشخصيات أخرى فى الأوساط القومية أنه من العدل ضرورة السماح للاجئين بالعودة إلى ديارهم. لقد غضبوا لأن قوات الأمن تطلق النار على المتسللين، بينما تصدر أرضهم لصالح يهود قدموا حديثاً. وتجلّى تأييدهم للتسلل فى الكتابة، والخطب وفى المساعدة الفعلية للمتسللين. لقد اتسم نضالهم بالصلافة وكانوا مستعدين لدفع ثمن باهظ من أجل مبادئهم. لقد كان تأييد المتسللين بالنسبة لهم بمثابة احتجاج سياسى امتزج أحياناً ببعد شخصى وعائلى أيضاً.

لقد برز بولس كقومى متعصب حتى حرب ١٩٤٨، قبل الواقعة المذكورة بأربعة أعوام. وأفادت الأدلة التى جمعتها الشرطة من سكان القرية، أن بولس، الذى كانت لديه ورشة حدادة، عمل خبيراً فى إصلاح الأسلحة المختلفة فى كتيبة اليرموك التابعة لجيش الإنقاذ بقيادة القواقيجى التى كانت متمركزة فى الجليل الغربى. وفى صيف ١٩٤٨، ومع احتلال الجليل الأعلى، انسحب إلى الشمال ومعه وحدته، ومكث فى لبنان ما يقرب من تسعة أشهر. ثم عاد إلى إسرائيل فى صيف ١٩٤٩ وبدأ فى مزاوله نشاط سياسى، مع محاولة دعم التضامن الاجتماعى والسياسى فى القرية، وأشار إلى ذلك أحد البقالين من القرية:

بدأ بولس فى تنظيم مجموعات من سكان القرية واستثارتهم بقوله إن الحكومة الإسرائيلية مجرد شيء مؤقت وأنها لن تستمر طويلاً (فى المناطق الواقعة وراء حدود التقسيم). ليس هناك ما تخافون منه علينا أن نساعد بعضنا البعض. كونوا شجعان، وفى كل مرة أو مناسبة تأتى فيها الشرطة أو ممثلو الحكومة للتمشيط من أجل القبض على متسللين عليكم أن تقاوموا بأى ثمن، وألا تسمحوا للسلطات الإسرائيلية بأسر أى شخص منا أو من إخواننا المتسللين. وإننى مستعد لتوكيل محامى يدافع عنكم عند أية حالة تحيلكم الشرطة فيها إلى الجهات القانونية (...). منذ عشرة أيام وكلما حلّ المساء يجمع بولس حنا بولس أفراداً من سكان القرية فى منزله ويبدأ فى تحريضهم

ضد الشرطة بالقول: كيف سمحتم للشرطة بالقبض على صالح عايش المتسلل، ومعه أموال أعطاهها له سكان المنطقة حتى يحملها إلى أقربائهم الموجودين في لبنان الذين يتضورون جوعاً. إنى أراكم قد تخاذلتكم في حماية رجالنا، ودعوني أذكر لكم حقيقة أنه منذ فترة ما جاء المفتش شبيلي بصحبة بعض رجال الشرطة للتفتيش عندي فما كان من أختي ابتهاج إلا أن شتمت وسبّت المفتش شبيلي والحكومة الإسرائيلية ولم يقوموا بالقبض عليها وغادروا القرية بخفي حنين، فلماذا لا تفعلون ذلك بصفتم رجال، وسيتوجب عليكم الاعتراض في المستقبل على أية حالة لا تكون الشرطة طرفاً فيها.

هذه المقتطفات من كلام بولس تعكس الموقف الوطني الواضح، الداعي إلى معارضة عملية لأوجه ظلم السلطة وعدم التعاون معها. وتلك هي النظرية التي تبناها الحزب الشيوعي، الذي رفع ضمن راياته أيضاً راية تأييد اللاجئين الذين يحاولون التسلل إلى ديارهم. وهو الموقف الذي تصدت بسببه أجهزة الإدارة العسكرية للحزب، كما رأينا سالفاً. والواقع، أنه لم يكن موقف الشيوعيين وحدهم. فهناك امرأة بدوية من عرب الحلف (في الجليل الأسفل)، خضعت للتحقيق بشأن زيارة مجموعة المتسللين المسلحين لأقربائهم، وكانت المشكلة فيما أبدته من رأي في التعاون مع السلطات ضد المتسللين، حيث قالت للمحققين الذين حاولوا التشهير ببعض حالات القتل التي قام بها المتسللون في المنطقة: "إن الدين الإسلامي ينهانا عن خيانة أبناء ديننا. والعرب في معظمهم خونة. هناك رجل واحد فقط رائع هو الحاج أمين الحسيني. يمكنكم أن تقطعوني إرباً، لكني لن أتفوه بكلمة واحدة".

كان التسلل عبر الحدود يمثل أحد التحديات الصعبة التي واجهت دولة إسرائيل الناشئة. فالخروقات المتتالية لأراضيها لم تكن مجرد تحدياً لسيادتها وسلامة حدودها، بل كانت أيضاً غطاءً ترتكب في كنفه أعمال قتل وسلب. وقد ذكر رئيس أركان الجيش الإسرائيلي في منتصف الخمسينات، موشيه ديان، أن المتسللين يتحركون عبر "بحر من الكراهية وشهوة الانتقام" (خلال كلمة التأبين المقتضية التي ألقاها عند قبر روعي روتبرج، أحد أفراد كتائب ناحال الذي قتله متسللون عام ١٩٥٦، وأضاف قائلاً، مع إبداء التفهم التام لدوافع المتسللين: "فما الذي نملكه رداً على كراهيتهم لنا؟ إنهم يقيمون منذ ثمانى سنوات في مخيمات اللاجئين في غزة وأمام عيونهم نضع أيدينا على الأرض التي لطالما عاشوا فيها هم وأباؤهم". وكانت النتيجة التي خلص إليها: "إنه قدر جيلنا، إنه خيار حياتنا - أن نكون موجودين ومسلحين، أقوياء وقساة، وألا بمجرد أن نتخلى عن السيف سنفقد حياتنا").

والواقع، كان من بين المتسللين أشخاص كان القتل والانتقام هدفهم الأول، وأولئك قد تسببوا في مآسى كثيرة وأضرار جمة: فقد قتل حوالي مائتين وعشرين مواطناً إسرائيلياً حتى عام ١٩٥٦ على أيدي المتسللين، وأصيب حوالي خمسمائة، كما كانت الخسائر الاقتصادية والمعنوية كبيرة. ويبدو أن التسلل كان عاملاً رئيسياً في إضعاف معنويات الجمهور اليهودي في تلك الفترة. غير أن القتل كانوا قلة من بين المتسللين. والغالبية العظمى من المتسللين كانت لديهم دوافع قوية إلى حد كبير: إذ كان من بينهم لاجئون أرادوا العودة إلى ديارهم، وآخرون جاءوا لجنى المحاصيل الزراعية من حقولهم، والكثيرون منهم اشتاقوا لأقربائهم الذين تركوهم في إسرائيل؛ وآخرون - ربما آلاف أو عشرات الآلاف - كانوا فريسة الوضع الاقتصادي المتدهور في المنفى. وهناك من هربوا ليعيشوا من السرقة والاختلاس في دولة قامت على خراب قراهم، وعاش آخرون على عمليات التهريب. البعض الآخر حدد السلع التي يصعب أن تتوفر في السوق الإسرائيلي لكنها موجودة وراء الحدود (مثل المخبوزات، واللحوم، والأدوية، والسجائر الأجنبية) وتلك التي كانت أرخص في إسرائيل (مثل الكيوسين، والأسمنت، والدولارات)، وتاجروا فيها. لقد سار المهربون واللصوص والمنتمون جنباً إلى جنب في دروب اختراق للحدود المخترقة جزئياً.

موقف إسرائيل الرسمية، لم يعتبر أعمال القتل وحدها، بل اعتبر كل أنواع التسلل من عوامل تقويض سلطة الدولة: فالمخترقون بهدف الاستقرار والإقامة من شأنهم خرق التوازن الديموجرافي للدولة، والمهربون - يقوضون سيادتها وفعالية حدودها. وعندما اعتبر ضابط شرطة المستعربين، شلوموه بن ألكانا أن التسلل بمثابة حرب، كان يعكس بذلك رأى كثيرين: "لقد أصبحت الحرب ضدنا، وإن لم تكن بشكل جماعي واسع فإنها ذات أبعاد كبيرة وهي: حرب التسلل. صحيح أن هذه الحرب ليس لها جوهر وهدف عسكري تخطط له قيادة ما، ولكن يمكن لهذه الحرب أن تقوّض الاستيطان العبري". إنه لم يقصد فقط التسلل بهدف القتل، إذ قال: "رغم كل المشكلات الإنسانية المرتبطة بتقطيع أوصال الأسر والعائلات علينا أن نستخدم معهم منتهى الصرامة ونطردهم، ولا حاجة بنا إلى تكرار الحديث عن الأضرار السياسية الخطيرة التي يمكن أن يتسبب فيها التسلل للدولة".

لا عجب إذن، أن تأتي مكافحة التسلل - دفاعاً وهجوماً - في بؤرة العمل الميداني للجيش الإسرائيلي وقوات الحدود (الأب الشرعي لسلاح حرس الحدود)، كذلك بذلت الشرطة والإدارة العسكرية جهداً كبيراً في هذا المجال. في أعقاب أوامر إطلاق النار التي أصدرها الجيش الإسرائيلي، قتل آلاف المتسللين على الحدود خلال أعوام ١٩٤٩ - ١٩٥٦، فتراجعت الظاهرة بصورة كبيرة.

وكان أن توسط مواطنو إسرائيل العرب بين المتسللين والدولة. وتوقع المتسللون منهم العون والتأييد. ومن المؤكد أنهم كانوا يأملون في عدم تسليمهم. وفي المقابل، انتظرت الجهات الأمنية أيضاً تعاونهم. ووجد المواطنون العرب أنفسهم أمام اختبار صعب بين تقديم العون لأبناء شعبهم، ومعارفهم، وأحياناً أقربائهم (بتجاوز قوانين الدولة) وبين مساعدة الجهات التي تلاحقهم (مُنتهكين بذلك قيم الولاء للشعب الفلسطيني). إنه مأزق عسير. وقد علق باحثون كثيرون على ذلك بالقول "إن الحكومة لم تطلب من السكان أن يواجهوا اختبارات الولاء" ولكن كان عليهم ألا ينتهكوا القانون فحسب. والآن، عندما ندقق في مختلف أرشيفات الجهات الأمنية، يمكن أن نعرف إلى أي كانت هذه العبارة غير دقيقة. فلا شك أن المطالبة بتسليم الأقارب الذين تسللوا إلى إسرائيل هو اختبار عسير.

لقد أكد ضابط الشرطة بن ألكانا في استطلاعاته على ما وفره عرب إسرائيل للمتسللين من مساعدة وتأيد. غير أن الصورة في غاية التعقيد. والواقع، أنه يمكن وضع علاقة عرب إسرائيل بالتسلل على محور واحد تبرز على أحد جانبيه النظرية الوطنية بوضوح تام - ومفادها أن للاجئين حق في دخول الدولة وعلى المواطنين العرب مساعدتهم - وعلى جانبه الآخر النظرية المتعاونة، التي تؤيد مد يد العون (عملياً واستخبارياً ودعائياً) دون شرط أو قيد لمؤسسات الدولة. وقد وجد غالبية عرب الدولة أنفسهم في مواقع متباينة من هذه المنظومة، نظراً لتأثرهم باعتبارات شخصية عائلية، واعتبارات نفسية نابعة من سياسة الثواب والعقاب التي تطبقها السلطات، واعتبارات أيديولوجية واعتبارات اقتصادية. كما لم يخل الأمر من الانتهازيين: إذ أجبر سكان قرى الجليل الأسفل المتسللين على بيع سلعهم بأسعار بخسة تحت تهديد أنهم إن لم يفعلوا سيسلموهم لقوات الأمن، كما أساءت مجموعة من سكان أبو جوش معاملة المتسللين: إذ اعتاد أفراد هذه المجموعة على ارتداء ملابس تنكرية والاختباء في طرق التسلل والتحدث باللغة العبرية، لتخويف المتسللين، الذين فروا أكثر من مرة تاركين ورائهم السلع التي حاولوا تهريبها إلى داخل إسرائيل.

لكن جوهر الصراع كان بين الدولة، التي ضغطت على مواطنيها العرب للعمل ضد المتسللين، وبين المواطنين العرب الذين مالوا إلى مساعدة المتسللين. وليس كل من ساعدوا المتسللين فعلوا ذلك على خلفية قومية وطنية. لقد كان العامل الرئيسي لتآلفهم مع المتسللين هو عامل اقتصادي بحت، وكانت الجهات الأمنية تعلم بذلك. ففي جلسة لضباط القطاع الجنوبي للشرطة في يوليو ١٩٤٩ اعترف أحد المشاركين: "إننا لم نعط أي شيء للسكان. إنهم يعيشون على الفتات. إنهم لا يحصلون على المنسوجات والسجائر والدقيق. لذا فإنهم يُهْرَبون ما يستطيعون إلى داخل البلاد، والسكان غير راضين عما نفعله لقطع الطريق على المهربين. وبالتالي هناك مساعدة سلبية للمُهربين". وتحدث ضابط آخر بعد ذلك بأربع سنوات: "لم تكن قرية قرع التي صُودرت غالبية أراضيها أحسن حالا، كانوا يعيشون من التهريب بنسبة ٩٠٪، نظراً لعدم وجود ما يتعيشون منه بصورة طبيعية ونظراً للظروف الحياتية التي يعيشون فيها".

وكان هناك اعتبار آخر هو العنصر العائلي، الذي عكسته الرغبة في لمّ شمل الأسر التي تشرذمت أثناء حرب ١٩٤٨، والذين عملوا من خلال هذا الاعتبار لم يُبدوا، بالضرورة، معارضة للسلطة أو احتجاجاً على سياسة الحكومة. فسكان أبو جوش على سبيل المثال، بذلوا أقصى جهدهم لحماية المتسللين الذين جاءوا إلى القرية - جزء كبير منهم كانوا من الأقارب الذين تحولوا إلى لاجئين وتسللوا عائدين. ورغم أنهم خالفوا القانون، فقد ظلوا يحافظون على صورتهم كمُخلصين للدولة. وقد شمل نضالهم من أجل الإبقاء على أقربائهم المتسللين مخاطبة المجتمع اليهودي في الصحف وتوجيه خطابات إلى شخصيات سياسية، عُرفت بعدم التعصب القومي اليهودي. وفي خطاب إلى رئيس الكنيسة في يوليو ١٩٥٠ تحدثوا فيه بالتفصيل عن العون الذي قدموه للاستيطان اليهودي في فترة الانتداب وأثناء حرب ١٩٤٨، كتبوا التالي:

هل تردون الجميل لعائلة أبو جوش على ما قدمته بطرد الرجال والنساء والأطفال وإهانتهم على أيدي الشرطة والجيش الإسرائيليين، لمجرد أنهم جاءوا إلى القرية ليلتئم شمل أسرهم ٥٠٠. لقد غيرت الشرطة فجأة من سياستها وبدأت تعتبر النساء والأطفال مُتسللين وألقت بهم إلى خارج الحدود دون مراعاة لحرمة النساء ودون رحمة أو شفقة بالصغار. لقد وقعت الكارثة الأخيرة لعائلتنا يوم الخميس ٧/٧/١٩٥٠ عندما حاصرت الشرطة والجيش القرية فجراً وقاموا بالتمشيط والتفتيش وأخذوا نساءً وأطفالاً لم يكن لديهم بطاقات هوية، على الرغم من أن الحكومة والسلطات المختصة كانت تعلم بوجودهم في القرية منذ ما يربو على عام كامل (...).

لقد صُدّمتنا هذه المرة من طريقة تنفيذ المهمة. كانت المرة الأولى التي نراهم فيها يضربون امرأة ويحملونها من اليدين والقدمين ويلقون بها داخل سيارة عسكرية كأنها جوال من الشعير. وكان المنظر مُحزناً عندما نزف الدم من رؤوس النساء والأطفال، ومن أنوفهم وأرجلهم. لقد جسدّت صرخات النساء وبكاء الأطفال حالة الفزع الحقيقي التي كنا عليها (...).

سعادة رئيس الكنيسة والأعضاء المحترمين، إننا نطلب العدل. أعيديا هؤلاء المساكين إلى ذويهم. ولتأمروا رجال

الشرطة برفع أيديهم عن النساء والأطفال. نرجوكم ألا تبخلوا بتعاطفكم مع عائلة أبو جوش. أعيدوا إلينا نساتنا وأبنائنا. تعيش حكومة إسرائيل!!!

لقد عبّر سكان أبو جوش عن الإخلاص للدولة (مثل عرب كثيرين آخرين كتبوا إلى المؤسسات الرسمية)، وربطوا مطالباتهم بالمعاملة الحسنة بالعموم والدعم الذي قدموه للدولة. بالإضافة إلى أنهم خاطبوا فيهم المشاعر الإنسانية العامة.

لقد كتبوا إلى وزير الخارجية شاريت عن الأم التي فقدت ابنها الرضيع عندما حاولت الاختباء من الشرطة حال قيامها بتنفيذ عملية طرد متسللين، جرت في ليلة شتوية ممطرة في يناير ١٩٥٠؛ وكتبوا للوزير: "في اليوم التالي عاد بعضنا للبحث عن الطفل، فوجدوه قد فارق الحياة. (...). فأخذوه ودفنوه بينما ألقى القبض على والديه".

لم يكن العموم الذي قدمه سكان أبو جوش للمتسللين، من وجهة نظرهم، يتناقض مع إخلاصهم للدولة وقوانينها، لأنهم اعتبروا أن عودة أقربائهم لا يعد تصرفاً يمس الدولة بأي ضرر. بل العكس هو الصحيح: فرفض الدولة السماح بلم شمل الأسرى يعد تغنياً غير منطقي، ويُعد خيانة لعلاقات بناء الثقة التي توافقوا عليها مع الدولة وتراجعاً عن التزام الدولة تجاه مواطنيها. وبالفعل، أضرت سياسة القبضة الحديدية التي اتبعتها الشرطة بالعلاقات بين أبناء القرية والجهات الأمنية. ووصل تدهور العلاقات بين الطرفين، لدرجة أنه عندما أقيمت قنابل يدوية على المعهد التعليمي في كريات يعاريم القريبة في صيف ١٩٥٣، منعت الشرطة زعماء القرية من المساعدة في عمليات البحث عن المنفيين (الأمر الذي جعل الجهات الأمنية تقوم بإبعاد أربعة من أعضاء المجلس المحلي إلى الجليل). لكن هذا المنع أيضاً - مثل مساعدة المتسللين - لم يُبرر بكلمات ذات طابع قومي، ويبدو أنه سواءً بالكلام أو بالفعل قد وضعوا مصلحة عائلاتهم وطائفتهم (وليس بالضرورة المصالح القومية لأحد الطرفين) على رأس اهتماماتهم.

لقد ارتدت مساعدة عرب إسرائيل للمتسللين صوراً مختلفة: تحمّل القيام بدور في شبكات التهريب (أو تسريب المعلومات)، وإيواء متسللين أو التستر عليهم، ورفض مساعدة السلطات بأية معلومات حول المتسللين وممارسة الضغط للإبقاء على المتسللين (مثل اللجوء إلى تقديم التماسات إلى محكمة العدل العليا). فالعامل الأسرى كان في غاية التأثير، وفي نهاية عام ١٩٤٩ كان قد بقي بالفعل داخل إسرائيل، حسب تقديرات حكومية، حوالي ٢٥ ألف متسلل جرى استيعابهم في عائلاتهم. وتقدم بعضهم بطلبات للحصول على الجنسية (حصلت غالبيتهم العظمى على تصريح عندما اقتتعت الدولة بأنه سيُصعب عليها طردهم).

العكس تماماً ما فعل المتعاونون أو العملاء - داخل هذه الطوائف نفسها. فقد لبوا دعوة المؤسسات الأمنية وساهموا في الجهد الذي بذلته الدولة للقضاء على التسلل. وقد نشطوا، رغبة منهم في الحصول على امتيازات أو مكافآت، للوفاء بالتزاماتهم تجاه السلطات من منطلق مكانتهم (والرغبة في الحفاظ عليها)، أو خوفاً من رد فعل السلطات، وفي حالات بعينها - رغبة في الانتقام من شخص أو عائلة. كما راجت في بعض الدوائر نظرية أنه يجب ألا تعمل ضد سياسة السلطة "لا تعض اليد التي تطعمك". ومن الصعب قياس العدد الذي انخرط في هذه الأعمال، لكن الأمر لا يعكس ظاهرة سلبية. وحتى مع الأخذ بالمبالغة في كلامها، فالأمر لا يصل إلى ما ادعته المرأة البدوية من عرب الحلف بأن "غالبية العرب خونة".

كان الكاتب إلياس خوري قد تحدث بأسلوب أدبي عن هذا الواقع، في كتابه "باب الشمس". فيونس بطل الرواية، لاجئ في لبنان، اعتاد التسلل إلى الجليل ليلتقي زوجته نهيلة في مغارة بالقرب من دير الأسد. وبعد مرور تسعة أشهر على أحد لقاءاتهما وُلد لهما ابن، سُمي إبراهيم. واستمر يونس في المجيء إلى المغارة للقاء زوجته وابنه. "عندما كُبر قليلاً، امتنعت نهيلة عن إحضاره إلى المغارة. بدأت ترسمه وتراقب خطوات سيره الأولى. وحركاته وأول كلماته، لكنها رفضت تماماً إحضاره إلى المغارة. قالت إنه يدرك ويتكلم - القرية كلها واشون، لذلك لا يجوز تعريض الطفل للخطر".

♦ الشيوخ والمجرمون ضد التسلل:

كان الشيخ صالح خنيفس الدرزي من شفاعمرو (شفرعام) الذي ساعد القوات اليهودية في حرب ١٩٤٨ وما قبلها، وأصبح فيما بعد عضو كنيسة، يُعبر عن علاقة سلبية مُتشددة تجاه التسلل - وبخاصة التسلل الذي يتسم بالعنف. فمضمون الكلام الذي قاله في حوار مع رجل الشاباك في أواخر عام ١٩٤٩، والأكثر من ذلك، ما يحمله الكلام من دلالات، يعكس موقفاً متحاملاً يتعارض مع الموقف الوطني القومي:

"مما لا شك فيه أن العصابات التي ترتع في أراضي الجليل الغربي تتلقى العموم والمساعدة من السكان المحليين، سواء بمساعدة من يقومون بالسلب والنهب (كأدلاء طريق أو كمُعاونين للصوص)، أو بتوفير ملاذ آمن وطعام لرجال العصابات، ولا يمكن أن يكون سكان قرية طُمر البالغ عددهم ٢٤٠٠ مسلم لا يعرفون من الذي قتل ومن الذي رتب لاغتيال محمود الأسود قبل أسبوعين. وقد زرت عبيلون وأود الإشارة إلى أن جميع سكان القرية يعيشون في رعب لا يوصف، بسبب العصابات التي تصول وتجول في الجوار. ولست بحاجة لتأكيد أن الشرطة لا تبذل قصارى جهدها

لمعاقبة المجرمين والمتعاونين معهم، كما أن الأمر لا يختلف بالنسبة لموقف الحاكم العسكري الذي لا يفعل ضباطه أى شيء تجاه هذا الوضع (...).

إن شرطتكم العسكرية فى المنطقة لا تُشبه بالتأكيد أى نظام حكم عسكرى آخر، لا أقول فى أى بلد عربى، بل فى أى مكان آخر فى العالم. حكم عسكرى كان يجب أن يُنزل الخوف بقلوب السكان المشاغبيين، المتحفزين، وأظن أن الحكومة ستواجه إن أجلاً أو عاجلاً حالة عبث واستهتار العصابات التى لن يكون من السهل القضاء عليها (...). والأمر المؤكد أن التوقف عن القيام بعمليات تمشيط بحثاً عن مُتسللين يُشجع رجال العصابات، وإننى أرى ضرورة استئناف تمشيط كل قرية كما فعل الجيش ذات مرة، والتمشيط الذى أقصده، هو أن يتم ذلك مرة على الأقل كل شهر. وأتمنى أن يصل كلامى هذا إلى المسئولين، رغم أننى قد تحدثت بنفسى غير مرة مع (مستشار رئيس الوزراء) يهوشع فلمون حول حتمية القضاء على أوكار العصابات، ولكننى لم أسمع حتى الآن إلا وعوداً.

لم تكن معارضة خنيفس "للعصابات"، أو لجماعات المتسللين، أقل حدة من معارضة إسرائيل الرسمية. فقد أشار إلى ضرورة أن تفرض الدولة سلطتها على قرى الجليل ولو بقبضة حديدية. وقدم المتسللين - حتى هؤلاء الذين ليست لديهم نوايا شريرة - على أنهم جماعات تزرع الخوف والموت وتقدم بمقترحات واقعية، حظيت بالموافقة، لمكافحتهم.

بعد أسابيع من الحوار المشار إليه مع رجل الشاباك قام الجيش الإسرائيلى بعمليات تمشيط فى شفرعام والقرى المحيطة بها، وفى نوفمبر ١٩٤٩ فرض حظر التجوال على البلدة لعدة أيام بهدف الضغط على السكان المحليين لتسليم المتسللين المقيمين فيها. وأثناء حظر التجوال أعلن خنيفس عن استعداد الزعامة المحلية "للتعاون مع الحاكم العسكري لصالح الحكومة والجمهور"، واضطر سكان البلدية للإبلاغ عن أسماء أقربائهم اللاجئين (حوالى ٢٠٠ شخص) الذين نجحوا فى التسلل عائدين إلى ديارهم.

فى حديثه مع رجل الشاباك برر خنيفس معارضته للتسلل بأن المتسللين يُشيعون الخوف فى قرى المنطقة. كما ذكر فى كلامه للحاكم أن تسليم المتسللين هو فى مصلحة الحكومة والجمهور. ويبدو أنه فكر أيضاً فى أمنه الشخصى - بسبب تعاونه مع القوات اليهودية أثناء الحرب، وكان على قائمة المطلوبين من قبل عناصر قومية راديكالية. ولكن على غرار المؤسسة الإسرائيلية، كانت توجهاته العملية ليست مناهضة فحسب للمتسللين الذين يتسمون بالعنف بل أيضاً ضد هؤلاء الذين جاءوا للم الشمل مع أسرهم. كان من المثير الاهتمام أيضاً تعامله مع الإدارة العسكرية، التى كان يعتبرها - أو كما قدمها على الأقل فى كلامه - طرفاً بلا حول ولا قوة، عند مقارنتها بأنظمة الحكم العسكرية الأخرى. ويتعارض ما ذكره مع السياق العربى الوطنى الذى تمسك بالتأكيد على وحشية الإدارة العسكرية، وكانت تشبه بشكل مدهش ما يقوله الإسرائيلى، وهو يبالغ فى الثناء على إنسانية الدولة، خاصة عند مقارنتها بأنظمة الحكم العربية. وهناك ظاهرة جديرة بالذكر: أن الإدارة العسكرية كانت فى تلك الآونة ضالعة فى طرد فلسطينيين عادوا إلى ديارهم ("متسللين") إلى خارج الحدود، ومنعت لاجئين داخليين من العودة إلى ديارهم، وخصصت أراضيهم لليهود، وحرمتهم من حرية التحرك من قرية إلى أخرى، ونفت نشاط سياسيين أو وضعتهم رهن الاعتقال الإدارى وكانت ضالعة أيضاً فى النشاط العسكرى ضد المتسللين وأصدرت فى إطاره أوامر تسهل فتح النار وغيرها من الإجراءات. ومع كل ذلك، قدم خنيفس هذه الإدارة باعتبارها إدارة إنسانية، لا حول لها. ومن الصعب أن نعرف ما إذا كانت مصلحته الشخصية هى التى حركته ليتخذ هذا الموقف ويردد هذا الكلام، أم أنه كان يؤمن حقاً بما يقول. غير أن هناك نقطة أخرى يتوجب ذكرها: فبالرغم من قسوتها لم تتصرف الإدارة العسكرية الإسرائيلية كأسوأ أنظمة الحكم العسكري الأخرى. من هنا كان يمكن لمؤيدى الإدارة الإفصاح عن الجانب الإنسانى لها (أحياناً الإنسانى للغاية، فى رأيهم) بينما يعتبرها المعارضين الأشد عنفاً.

وهناك من شاركوا خنيفس هذا الموقف وهى الشخصيات التى تعاونت مع القوات اليهودية أثناء الحرب وعانوا من المتسللين. فقد اشتكى الشيخ سليمان أبو غليون من جنوب النقب - الذى اشترك فى الحرب ضد قبائل بدوية منافسة أثناء حرب ١٩٤٨ - من خروقات المتسللين الذين قتلوا عدداً من أبناء قبيلته وسرقوا إبلها. كما طالت أضرار المتسللين قبائل أخرى أرسلت بأبنائها للقتال إلى جانب القوات اليهودية. ونتيجة لذلك، تعمقت الخصومة تدريجياً بين القبائل الصغيرة، وزاد استعداد أبناء القبائل داخل الدولة للتعاون ضد من يهاجمونهم. وقد نظم أبو غليون، مثلاً، فرق من راكبي الجمال الذين عملوا إلى جانب الجيش الإسرائيلى ضد المتسللين؛ وفى المثلث حصل توفيق أبو كشك على سلاح بترخيص، وأبلغ قوات الأمن عن المتسللين، بسبب خوفه من الانتقام الذى يمكن أن يصله عبر الحدود. وقد علم أن الدوائر الوطنية القومية المناضلة لم تتس بعد تعاونه مع القوات اليهودية فى شارون وفى منطقة تل أبيب أثناء الحرب. لقد سعت الجهات الأمنية إلى استثمار العداء بين المتسللين والسكان المحليين حتى النهاية. ولم يكن فى ذلك ميزة تكتيكية فحسب بل أيضاً فرصة لإضعاف التيار الوطنى الذى عارض التعاون بصفة عامة، والتدخل فى محاربة التسلل بصفة خاصة. وفى أواخر ١٩٥٢، فى الوقت الذى كان يعانى فيه سكان قرى المثلث من ضربات السرقات على أيدي

المتسللين، كانوا في الشباك يأملون أن تساعدهم هذه الحوادث في إحداث تغيير في الوعي لدى سكان المنطقة. وفي ورقة تقييم أعدها رئيس القيادة ٣ (الشعبة العربية) بالشباك في يناير ١٩٥٣، اقترح إشراك العرب في كمائن الشرطة، وخاصة في أشهر الشتاء، وكانت فكرته تقوم على أن: "إسناد مسئولية الحراسة للسكان العرب تثير لديهم معارضة حركة المتسللين وتعطيهم الفرصة ليشعروا، ولو بقدر قليل، بما يعانيه السكان اليهود على أيدي المتسللين". بالإضافة إلى ذلك، وجد في ذلك الفرصة للوقوف على حقيقة الحالة المزاجية للجمهور: "إذ بهذه الطريقة يمكن اختبار استعداد السكان لمكافحة التسلل، والتخريب والتعاون مع العدو. والوقت مناسب لذلك بعد أن تدمر السكان من أن مؤسسات الدفاع والشرطة يتخلون عنهم". غير أن الخطة، كما هو معروف، لم تخرج إلى حيز التنفيذ، على الأقل في نطاق مؤثر. ولكنها احتوت على ما يشير إلى عامل تحفيز آخر للمواطنين العرب لينضموا إلى مكافحة التسلل، بالطرق التي تعتمد عليها الشباك.

وبالفعل، تعاون للعمل ضد التسلل أكثر من مرة كل شخص تضرر من التسلل، أو كان على خلاف مع مجموعة ما من المتسللين. وشجعت الدولة من جانبها، ليس فقط العمل الميداني ضد المتسللين، بل شجعت كذلك تبني السياسة الرسمية والترويج لها بين الكثيرين. وقد ساعدت شخصيات عربية بترويج الموقف الرسمي للدولة بحكم مناصبهم، أو وضعهم السياسي أو مكانتهم الاجتماعية.

في يناير ١٩٥١ أطلق النار على اثنين من المتسللين في منطقة الرملة وقتلا. وذكر تقرير للشرطة "أن إحصار جثمانيهما ليُدفنا في المدينة قد أثار مشاعر سكان الحي العربي. وأوقف المسلمون والمسيحيون على السواء تشغيل أجهزة الراديو حدادا عليهما، وارتدت غالبية الطائفة المسلمة ملابس الحداد وخرجت لتشجيع القتيلين إلى قبريهما (٠٠). مع انتهاء الجنازة اتفق الجميع على عدم جدوى تعريض الحياة للخطر من أجل التسلل إلى إسرائيل والسرقة". ولكن حتى تطمئن السلطات من أن هذا المفهوم قد استقر لدى الجمهور، أرسل إلى المدينة بعد مرور شهر على الحادث، الإمام الياقوي، الشيخ خليل الفاضل، الذي أمّ صلاة الجمعة في المسجد الكبير، "وبعد انتهاء الصلاة ألقى خطبة شجب فيها التسلل". لم يكن كلامه موجهاً للاجئين المقيمين خارج حدود الدولة بل للسكان المحليين الذين يساعدهم. "وحذر الحاضرين من التعامل مع القادمين من الخارج، إذا كانوا لا يرغبون في الوصول إلى الوضع الذي وصل إليه سكان "مجدل - جاد" (١) بانتقالهم إلى غزة". فقد تم نقل (أو طرد) سكان مجدل إلى غزة (في إطار الخطة الحكومية لنقل لاجئي وسكان المناطق السكنية المعزولة إلى خارج الحدود)، وهو الإجراء الذي لم تمض عليه سوى شهور قليلة، وكان مازال حاضراً في ذاكرة أهالي الرملة، وكان وقع التهديد عليهم مفرعاً.

لقد شكّل رجال الدين - خاصة هؤلاء الذين حصلوا على راتب من الدولة، وآخرين - قناة مهمة لنشر رسائل وأفكار ضد التسلل (وضد التيار القومي الوطني بصفة عامة). في نفس الأسبوع تلا إيليا فانوس، أحد قيادات الطائفة المسيحية في الرملة، خلال صلاة يوم الأحد في الكنيسة الأرثوذكسية، فقرات من العهد الجديد ذكر فيها دعوة بولس (٢) أبناء طائفته لمساعدة السلطة، واستقى من ذلك وجوب مساعدة الحكومة، "لدينا حكومة فعلت ما يتفق مع إرادة الرب. ولولا أراد الرب ذلك ما كانت لتقوم". وأضاف القس الأرثوذكسي المحلي، حنانيا، كلاماً صريحاً ضد أي علاقة مع المتسللين، ودعا أبناء طائفته إلى إبلاغ الأشخاص وراء الحدود بالتوقف عن إجراء أي اتصال معهم. "في نهاية كلماته أعلن حنانيا أن الحكومة تعتبر ذلك الأمر جريمة خطيرة". وصدرت عن القس الأنجليكاني موسى عازر والقس الكاثوليكي في المدينة أحاديث مشابهة.

كان العون الذي قدمته هذه الشاكلة من رجال الدين مُنظماً ويرمى إلى إعادة تشكيل الوعي. فهو لم يستهدف إلحاق الأذى المباشر بهذا الشخص أو ذاك، بل الهدف هو إشاعة قيمة الطاعة والامتثال لتوجيهات المؤسسة الرسمية. واعتبر التيار الوطني ذلك موقفاً غير مقبول، بل هو الخيانة ذاتها. ولم تكن حدة الانتقاد أقل بالنسبة لنوع آخر تماماً من العون المنتظم - الوشاية - الذي كان يصحبه، بالضرورة، ضرر شخصي بالغ بمن يستهدفهم.

وعندما نشب نزاع بين إمام الطائفة المسلمة في جوش حلب، الحاج عبد الله، وبين مختار القرية وأعيان آخرين، أرسل المسئولون خطاباً إلى وزارة الأديان، طلبوا فيه إعفاء الإمام وطرده إلى لبنان. وبرروا ذلك بأنه "يضر بمصالحنا ومصالح الحكومة". وعلى غرار خنيفس في حديثه مع رجل الشباك، تعمدوا هم أيضاً، توزيع القضايا بينهم وبين الدولة. وكان ادعاءهم أن أقرباء الإمام يتسللون من لبنان، ويهربون السلع وينقلون المعلومات. ولم تكن مثل هذه التقارير بالقليلة، فقد وصلت إلى الجهات الأمنية مئات (إن لم تكن آلاف) التقارير حول متسللين، يرسلها جيران مُستضيفي المتسللين، وخصومهم أو يرسلها وُشاة رغبوا في إثبات إخلاصهم وكفاءتهم. الدولة من ناحيتها، وجدت في هذه التقارير عوناً لها في حربيها على التسلل. أما الوُشاة فقد استغلوا التقارير - والجهات الأمنية - كأداة في نزاعات شخصية، أو حافزاً لمأرب شخصي. وهكذا، كان التعاون نتاجاً لتلاقي المصالح.

في أحيان كثيرة لا يمكن تصور ما هي دوافع الواشين بالمعلومات. فهناك لاجئ كان يسكن في مخيم اللاجئين في صور، تسلل إلى إسرائيل عبر معيلىا الواقعة في الجليل الأعلى الغربي. وقبل أن يشرع في مواصلة طريقه جنوباً إلى أقاربه، أرسل أحد سكان القرية ابنه ليبلغ الشرطة بوجوده. فاعتقل قبل أن يفادر. وهناك مُتسللان آخرون وصلوا إلى قرية ناعورة، من قرى الزغبية الواقعة إلى الشرق من عافولا، لبيع بضائع مُهرية. الأول سلّمه المختار المحلى للشرطة، والثاني اعتقل في عملية تمشيط قامت بها الشرطة، بمساعدة السكان. فلماذا يفعل أحد سكان معيلىا أو مختار ناعورة ما فعلوه - ليس بإمكاننا إلا التكهن، وحتى المسبب وراء مشاركة سكان قرية ناعورة في التمشيط إلى جانب الشرطة غير مفهوم.

في الحالة التي وقعت في كلنسوه بالمثلث عام ١٩٥٤ كان الدافع واضحاً. ففي شتاء ذلك العام ذاك وصل إلى مركز شرطة طيبة معلومات متكررة حول طفل مُتسلل، تجاوز الحدود ووصل إلى القرية. وبعد عدة محاولات فشلتها في القبض عليه، فتطوع أحد السكان واسمه قاسم - وهو نفسه متورط في عمليات تهريب - وعرض تسليم الطفل، بشرط ألا توجه إليه هو نفسه تهمة التهريب. وورد في تقرير الشرطة، "أنه وعد بذلك"، وأضاف أنه عندما وصلت معلومات عاجلة بوجود الطفل في القرية، توجهت قوة مكونة من ستة رجال شرطة إلى المكان. وعرض بعض السكان عليهم تقديم يد العون للقبض على الطفل، وهكذا بدأت عمليات بحث نشطة في أماكن مختلفة تستهدف تخويف أهالي القرية لإخراج الطفل إلى الشارع، وبالفعل بمرور بعض الوقت تمكن المدعو قاسم الذي أشرنا إليه من القبض على الطفل وتم تسليمه للشرطة. بعد اعتقاله أتضح أن اسمه عبد الكريم (...) عمره ١٢ سنة من أحد مخيمات اللاجئين في طولكرم، وأثناء تفتيشه وُجد بحوزته ٦٦ ليرة إسرائيلية، وعشرة عملات ذهبية، وستة قطع نقدية ذهبية، وثمانية أقراط ذهبية، وساعة يد مطلية بالذهب ونسخة من القرآن. أودع الطفل في السجن وصودر ما كان بحوزته.

لقد قام قاسم بتسليم هذا الطفل الصغير بدافع معروف - الرغبة في التمتع بتسهيلات في إجراءات جنائية خاصة به. والمبادرة بمثل هذه الترتيبات تأتي أحياناً من الجهات الأمنية، وأحياناً من المشتبه بهم أنفسهم. عندما ألقت وحدة من الشرطة القبض على مهرب معروف من قرية طمرأ يدعى حسن، حقق معه رئيس مكتب المهام الخاصة في قضاء عكا، وأبلغ قاده بالتالي: "تمكنت من التأثير على حسن ليمدنا بمعلومات حول المهربين بهدف القبض عليهم عن طريق البضائع المهرية. وفي مقابل هذه المعلومات طلب منا مساعدته في قضيته وتخفيف العقوبة عليه". وبالفعل، بدء من نفس اليوم، وكذلك خلال الأسابيع التالية، قدم حسن معلومات قيمة (في نظر الشرطة): فأبلغ عن وجود مخدرات مُهرية في منزل سيدة مُعاقبة من سكان القرية، وتهريب أوراق لف السجائر في منزل آخر وهكذا. كذلك كانت الرغبة في الحصول على مقابل من المال دافعاً مُعتاداً: فقد أبلغ أحد سكان قرية عارا عن جاره الذي ذهب لإحضار بضائع مُهرية من برطعة. وتمكن الكمين الذي نصب في المكان من القبض على المهرب وصادر البضائع التي كانت بحوزته. وأوصى القائم على توجيه الواشي، رئيس مكتب المهام الخاصة في قضاء الخضير، بمنح الواشي مكافأة مالية بقيمة البضاعة المصادرة، ٤٤٤ ليرة إسرائيلية.

وكان لأحد الشبان من وسط إسرائيل دافع غير مألوف. إذ كانت صديقته حاملاً جراء العلاقة بينهما، فأبلغ بنفسه ضابط الشرطة بذلك، وكانت الفتاة "معرضة للخطر لأن أشقائها سيقتلونهم رداً لشرف العائلة. ولذلك (...) كان هذا الشاب مستعداً لمساعدة الشرطة بتقديم معلومات حول متسللين شريطة أن تتدخل الشرطة حتى يتعهد أفراد أسرتها بعدم قتلها". ويبدو أن الشرطة ما كانت ستؤدى دورها في هذه الحالة لولا المساعدة التي قدمها هذا الشاب، ولكن حتى يكون واثقاً من أدائها شعر الشاب بضرورة "تقديم عربون" لضباط الشرطة.

وهناك من سلموا متسللين لأنهم توقعوا مكافأة بمنحهم تصريح إقامة عند أحد الأقارب أو الأصدقاء. إذ أبلغ مختار من الجليل عن متسللين وصلوا إلى قريته، ومن بينهم ابنه. وكان يعتزم إبرام اتفاق مع الدولة تطرد بموجبه المجموعة كلها - باستثناء ابنه. وكتب عضو الكنيست الدرزي جبر معدي إلى وزير الشرطة، باخور شتريت، خطاب تأييد لطلب الابن بالبقاء في إسرائيل وامتدح بهذه المناسبة تصرف الأب:

إن والد الشاب المذكور هو من خيرة زعماء المنطقة ومختار القرية. في يوم تحرير الجليل كان من بين أهم المتعاونين مع الجيش في جمع السلاح وما شابه، ولديه الوثائق التي تثبت ذلك. ومنذ ذلك التاريخ وحتى اليوم وهو يساعد السلطات الأمنية العسكرية والشرطية في ملاحقة المتسللين والمهربين والخارجين على القانون الإسرائيلي. (...) وطلب ضابط الشرطة في المنطقة من المختار الإدلاء بما يعرف ضد المتسللين، ولكونه متعاوناً مع السلطات، أدلى بمعلومات مهمة للشرطة ضد ٣٣ شخص من القرية، وهو حالياً شاهد إثبات في هذه القضية أمام المحكمة العليا.

وهناك مُتسللون طلبوا البقاء في إسرائيل على خلفية الخدمات التي قدموها للدولة في الماضي. وهناك آخرون وعدوا بتقديم مثل هذه الخدمات في المستقبل. من هؤلاء على خليل، اللاجئ الذي تسلل عائداً إلى إسرائيل، وقدم طلباً إلى الشرطة عن طريق محاميه للحصول على بطاقة هوية إسرائيلية وكويونات الطعام له ولأسرته. وكان المبرر

الذي ساقه أنه عمل لوقت طويل في خدمة الحكومة من وراء الحدود - على ما يبدو في تتبع خلايا المتسللين - حتى أن الأردنيين ألقوا القبض عليه بسبب ذلك. وتذرع توفيق أحمد من وادي عارا بمبرر مُشابه. مُتسلل آخر، أدين بالسطو المسلح وقدم للمحكمة، طلباً بالبقاء في إسرائيل - لدى أسرته في قرية عارا - وفي المقابل "عرض نفسه ليكون واش أو مُخبر وهو مستعد على حد قوله للقيام بأي عمل يُطلب منه". وذكر الشرطي الذي تلقى العرض ونقله إلى قادته أنه يصعب بالفعل التعاطف مع حديث من هذا النوع، لكنه لاحظ "أنه شخص ذكي ويمكن أن يفعل الكثير".

في معظم الحالات كان الوُشاة ينقلون معلومات تصلهم بالصدفة. أي أنهم، لم يبذلوا بالضرورة جهداً في جمع المعلومات. وحكى أحد الوُشاة من قرية طورعان أنه ذهب للتبول في حقل زيتون، فصادف أحد أبناء قريته (يبدو أنه كان خصماً قديماً له) يتحدث مع اثنين من المتسللين. فنقل هذه المعلومة إلى عميلين معروفين في القرية - أحدهما يعمل للشاباك والآخر للشرطة - على أمل أن تصل المعلومة على الأقل لإحدى هاتين الجهتين، وبالتالي يتم اتخاذ إجراءات ضد خصمه القديم؛ أحد سكان أم الفحم ذهب بالقرب من الحدود. فدعته سيدة من الجهة الأخرى للحدود وهي تحسبه شخصاً آخر، وطلبت منه توصيل خطاب لأحد سكان القرية. فأخذ منها الخطاب وسلمه للشرطة (التي صورتها وأعادته ليتم تسليمه وتستمر المراقبة)؛ حلاق قروي استدعى إلى منزل في قرية بالجليل ليقوم بالحلاقة لرب الأسرة، فسمع شخصاً غريباً يتكلم بلكنة لبنانية فساوره الشك أن يكون مُتسللاً جاء بهدف التجسس أو التخريب. فأبلغ الشرطة بذلك. عامل نظافة كان مدعواً للغداء في إحدى قرى الناصرة فسمع أن هناك سيدة عجوز مجهولة اعتادت أن تعبر الحدود مرة كل أسبوعين لزيارة أولادها في جنين - فأبلغ شرطة الناصرة بالأمر.

وفي حالات أخرى قام الوُشاة بأعمال التحقيق والتحري للحصول على المعلومات. وكانت الدوافع متشابهة، لكن وسائل التنفيذ كانت أكثر خبرة. فقد اختار أحد الوُشاة اسماً مُستعاراً (الأمر الذي أثار الشك في أنه كان يُركز اهتمامه للإيقاع بخصومه الشخصيين) وكتب في خريف ١٩٥٣ تقريراً مفصلاً حول المهربين والمتسللين في دير الأسد والقرى القريبة في الجليل الأعلى. لقد تحدث عن مهربين مُسلحين جاءوا إلى القرية وعن مُضيفيهم، وعن حائزي الأسلحة في القرية، وعن لاجئ تسلل من أجل تهريب عروس أحد أصدقائه إلى داخل الدولة. وحتى يُحيط كلامه بالأهمية أضاف جزءاً عن "الوضع السياسي في القرية"، وكتب التالي:

لقد تبين لي من خلال جولاتي في قرانا وما حولها، أن الوضع السياسي للقرى منهار والكارهين لدولة إسرائيل هم الفيروس الكامن في الداخل، يُعرضون السكان ضد الدولة عند سماع أخبار معينة في الراديو أو ظهورها في الصحف حول حوادث الحدود أو اجتماعات الجامعة العربية ورؤساء الأركان العرب وغير ذلك، وهم يقولون إننا سنكون أول المتضررين إذا تجددت المعارك بين إسرائيل والدول العربية ويمتدحون الدول العربية بينما يُقللون من قدر إسرائيل وجيشها. وعلى ذلك يجب أن نكون حذرين وأن نكون مُتأهبين في القرى العربية.

في الجليل السفلى أيضاً أقدم على نفس الشيء واش مُجتهد، أبلغ الجهات التي يعمل لحسابها بنتائج جولاته في قرى الناصرة. وقدم قائمة بأسماء مُتسللين وأضاف تحليلاً للوضع وتوصيات بكلمات من اللغة العبرية تعلمها حديثاً. إن وجودهم في إسرائيل يعود بالفائدة على الدول العربية. فهم يذهبون إلى دول عربية: سوريا، ولبنان، وما وراء نهر الأردن. يتجسسون ويجلبون معهم بضائع مُهربة. هؤلاء الأشخاص يُعرضون أرض إسرائيل للخطر. هؤلاء المتسللون كانوا في حرب التحرير إلى جانب العرب وعملوا مع أعضاء جيش القواقيج. ومن غير المعروف ما الذي منع الجيش والشرطة من اتخاذ ما يلزم ضدهم جميعاً. لذا يجب القبض عليهم وطردهم خارج البلاد لأن وجودهم في إسرائيل غير قانوني ولا رسمي. إنهم جواسيس في إسرائيل.

لقد عمل الوُشاة بأساليب مختلفة. فقد لاحظ أحد سكان قرية في الجليل السفلى أن لاجئاً يسكن في قريته (لاجئ داخلي، أبعد قسراً أثناء الحرب من قرية قريبة في الجليل) يعيش حياة ميسورة، رغم أنه لا يملك أرضاً ولا عمل له. فقرر من تلقاء نفسه أن يراقبه. واكتشف الواشي أن هذا اللاجئ ينتمي لجماعة تلتقي من وقت لآخر في أحد منازل القرية. كانت زوجة صاحب المنزل تربطها صلة قرابة بزوجة الواشي، فاستغل ذلك ليذهب بنفسه إلى المنزل. وما أن دخل حتى وجدهم جميعاً يجلسون حول الراديو يستمعون إلى صوت العرب، وسعداء بالأخبار. وعلى حد قوله، فإنهم استقبلوه بفتور وساد الصمت كل أعضاء المجموعة ما يقرب من نصف ساعة حتى شعر بعدم الارتياح فغادر المكان. ولكن مع أول فرصة، عندما جاءت زوجة هذا اللاجئ لزيارة أسرته، تحرى منها عن نشاط زوجها. فتبين له أن أحد أشقاء الزوج ناشط قومي يعيش في لبنان ويتسلل من وقت إلى آخر داخل إسرائيل. الأمر الذي عزز شكوكه بأن "هذه المجموعة المشار إليها تعمل ضد الدولة لجمع المعلومات ومكان التقاءهم هو جوش حلال لتسليم المعلومات للعدو والحصول على المقابل المادي للمُتعاونين مع العدو من سكان إسرائيل". وأمره المشرف على تشغيله بمواصلة تعقب الجماعة. واش آخر استخدم أسلوب التضليل من تلقاء نفسه. فقد تحدث مع أهل قريته بشأن ما ينتابه من شك في وجود علاقات بينهم وبين مُتسللين، بينما ادعى أمامهم أنه يعتزم الهرب إلى سوريا بسبب خلاف

عائلي. وطلب مساعدتهم في الاتصال بالمتسترين على مُتسللين، حتى يتمكن من الإيقاع بهم. وقد وزَّع هذه المعلومات بين الشباب والشرطة.

الهوامش:

١- المجدل كلمة آرامية بمعنى البرج والقلعة، وهى بلدة كنعانية قديمة كانت تسمى (مجدل جاد) و(جاد) آلة الحظ عند الكنعانيين، تقع إلى الشمال الشرقى من غزة، وتبعد عنها ٢٥ كم قريبة من الشاطئ على الطريق بين غزة ويافا. ويحيط بأراضيها أراضى قرى حمامة وبيت دراس والجورة ونعليا وجولس وبيت طما وكوكبا والسواقي. اشتهرت المجدل بصناعة الأقمشة وكان فيها نحو ٨٠٠ نول لحياكة الأقمشة القطنية والحريرية التى كانت تباع فى أسواق فلسطين. ويعتبر الجامع الكبير من أبرز آثار المجدل بناه سيف الدين سلار من أمراء المماليك عام ١٩٣٠ م. وكان فى المجدل مدارس للبنين والبنات منذ بداية الاحتلال البريطانى وكان لها مجلس بلدى ابتداء من ١٩٢٠. قامت المنظمات الصهيونية المسلحة بهدم القرية وتشريد أهلها وكان ذلك فى ١٩٤٨/١١/٤ وبلغ مجموع اللاجئين من هذه القرية فى عام ١٩٩٦ حوالى (٧٠٥٩٥)، وأقام الصهاينة على أراضيها مدينة أشكلون.

٢- القديس بولس أو بولس الرسول (٤م-٦٤م) أكبر المبشرين بالمسيحية وكان أثره فى المسيحية هائلاً، و فى نظر بعض دارسى المسيحية فإنه هو المسئول الأول عن تحويل المسيحية من مجرد طائفة يهودية إلى ديانة كبرى ويذهب البعض الآخر إلى أنه هو المسئول الأول عن عبادة المسيح وتآليه. بل أن هناك بعض الباحثين و بعض الفلاسفة المسيحيين يرون أنه هو الذى أقام المسيحية وليس المسيح. ويسمى بشاؤول أيضاً. ولد فى مدينة طرسوس بتركيا القديمة فى عام ٤م. وعلى الرغم من أنه روماني الجنسية فإنه كان يهودي الديانة. قد درس اللغة العبرية فى شبابه. وتلقى علومه فى القدس متلمذاً على يد الحاخام الشهير جماليل. وعلى الرغم من أن القديس زار القدس فى زمن المسيح فإنه لم يلتق به. وبعد وفاة المسيح كان أتباعه يلقون التعذيب الشديد بتهمة الكفر، وقد ساهم القديس بولس فى اتهام أتباع المسيح بالزندقة. لكن (كما يذكر هو فى كتاباته فى العهد الجديد) أنه أثناء رحلة له إلى دمشق رأى المسيح فى الطريق. وبعدها تحول إلى المسيحية وكانت نقطة تحول فى حياته وفى تاريخ المسيحية نفسها. فالرجل الذى كان عدواً للمسيحية أصبح من أئمة دعائها وأعظم أعمدتها. ومن ذلك الحين أمضى القديس بولس حياته كلها يكتب عن المسيحية ويدعو لها، فدخلها الكثيرون. وقد سافر كثيراً يدعو ويبشر ويقنع الناس بالإيمان. سافر إلى تركيا القديمة وبلاد الإغريق وسوريا وفلسطين. ولم يكن القديس بولس واعظاً موفقاً عندما كان يتحدث إلى اليهود. فكثيراً ما تعرضت حياته للخطر، ولكنه نجح فى تبشيريه بالمسيحية بين غير اليهود. حتى وصفوه بأنه داعية الأممين أى غير اليهود. ولم يستطع أحد أن يقوم بمثل هذا الدور من قبله أو من بعده. و ترجع عظمة بولس إلى تبشيريه بالديانة المسيحية. وإلى ما كتبه عنها. و إلى تطويره لأصول الشريعة المسيحية. فمن بين السبعة والعشرين سفراً من كتاب "العهد الجديد" نجد أن القديس بولس قد كتب أربعة عشر سفراً.

♦ دراسات ♦



الجامعة العبرية بالقدس نظرة جديدة لحرب عيد الفطران ندوة بمناسبة ذكرى حرب أكتوبر ١٩٧٣

ترجمة وإعداد: د. أشرف الشرقاوي

آثار الحرب: التحول في السياسة الداخلية بقلم: البروفيسور يتسحاق جلنور الجامعة العبرية بالقدس

♦ مقدمة:

أحدثت الحرب زلزالاً في المحيط المتوتر الذي يضم كافة المؤسسات العاملة في الساحة السياسية. ووضعت هذه المؤسسات في محك اختبار حاسم أوضح مدى قدرتها على تحقيق المصلحة الجماعية للمجتمع. وسواء كنا نعتقد أن نتيجة هذا الاختبار سلبية أم إيجابية فإن المؤسسات السياسية التي لا تتمكن من تحقيق صالح المجتمع تفقد في النهاية قدرتها على الاستمرار، وتكون نهايتها إما أن تتغير أو أن تختفي. ينطبق هذا من باب أولى على ظروف دولة إسرائيل. ويمكن بدون مبالغة القول بأنه لا مبرر في إسرائيل لوجود مؤسسات سياسية غير قادرة على النجاح في اختبار الحفاظ على قدرة الدولة على البقاء، حيث أن عدم اجتياز هذا الاختبار يجعل باقى الرغبات الجماعية الأخرى غير هامة.

لقد كانت للحروب السابقة على حرب أكتوبر ١٩٧٣، وكافة الحروب التي حققت النجاح في نظرنا، ولفترات الهدوء التي تلتها إسهاماتها لصالح الاستقرار، ولكنها لم تحققه تماماً، وذلك لأن الحروب ليست العنصر الوحيد المؤثر في هذا الصدد. وفي مقابل ذلك فهناك خلاف حول نتائج كافة الحروب بدون استثناء منذ حرب أكتوبر ١٩٧٣، ولزبد من الدقة منذ حرب الاستنزاف (١٩٦٧-١٩٧٠). فقد أسهمت هذه الحروب في عدم استقرار المؤسسات السياسية لفترة طويلة. ومن المؤكد أن الشعور الذي تكون لدى الجمهور هو أن المؤسسات السياسية قد فشلت في حرب أكتوبر ١٩٧٣ في الاختبار الحرج الذي يتمثل في ردع الطرف الآخر عن خوض الحرب أو في منع وقوعها أو في الانتصار فيها. ولن أتحدث هنا عما إذا كنا قد حققنا في الحرب انتصاراً عسكرياً رغم المفاجأة، لأن الجمهور لم يعبر عن شعوره بهذا الانتصار وإنما أحس بسوء الأداء في هذه الحرب.

لقد عبر مصطلح الزلزال الذي صاحبنا منذ اندلاع الحرب حتى الآن تعبيراً جيداً عن الهزة القوية التي تعرض لها المجتمع الإسرائيلي حتى في المجال الذي أتحدث عنه وهو انعكاسات الحرب على السياسة الداخلية. لقد كانت هذه الحرب بمثابة زلزال قوى هز مشاعر المجتمع الإسرائيلي. وكان هذا الزلزال قوياً حتى حسب المؤشر الذي يقيس العلاقة المتبادلة بين المجتمع والسياسة. ولأن الزلزال كان قوياً فقد كانت نتائجه قوية هي الأخرى على النحو التالي:

١- حدثت تصدعات خطيرة في جزء من البناء الذي يمثل العلاقة بين المجتمع والسياسة وانهار هذا الجزء على الفور.

٢- حدثت تصدعات في جزء آخر من البناء، فانهار في وقت لاحق.

٣- حدث خلل في أساسات البناء في أجزاء أخرى، وقد يتسبب هذا الخلل في سقوط البناء بالكامل حتى بعد أكثر من ٢٥ سنة.

◆ ظهور آثار تشير لحدوث تحول بعد انتهاء الحرب بفترة بسيطة:

سوف أشير فقط إلى أهم أثرين عبرا عن التحول، ثم سأركز في حديثي على الثاني. الأثر الأول ويتجلى في مدى الثقة التي يشعر بها الجمهور نحو القيادة السياسية. فقد أدت الحرب إلى انتهاك ذلك العقد غير المكتوب الذي لا يكاد يكون في استطاعة الساسة بدونه أداء مهامهم في النظم الديمقراطية. وسألخص هذه النقطة في جملة واحدة. حتى عام ١٩٧٢ شهدت إسرائيل تمييزاً واضحاً - لا يكاد يكون له مثيل في أي دولة أخرى - بين القضايا الداخلية والقضايا الخارجية. فقد كان هناك شبه اتفاق أو ميثاق غير مكتوب، يقضى بأنه مهما كان ما يفعله القادة السياسيون على مستوى السياسة الداخلية فلا بد من الثقة التامة في قدراتهم على مواجهة ما قد يحدث على مستوى السياسة الخارجية والعسكرية والأمنية. ويقضى هذا الاتفاق الملزم وغير المكتوب بالفصل قدر المستطاع بين السياسة الداخلية وبين قضايا السياسة الخارجية والدفاع والأمن. وقد أضفت تعبير قدر المستطاع حتى أوضح أن هذا الفصل مصطنع، وأن سياسة الخارجية والدفاع والأمن أيضاً قد تأثرت بالاعتبارات الحزبية وهذا أمر طبيعي تماماً. ولكن الحق هو أن أغلب الجمهور كان يعتقد أنه فيما يتعلق بالشئون الخارجية وشئون الدفاع والأمن من الممكن الثقة في قدرة الحكومة على التصرف مع الفصل بين هذه القضايا وبين القضايا المتعلقة بالسياسة الداخلية.

أدت الحرب إلى تغيير هذه القاعدة فجأة. وقد كانت لهذا الأمر أيضاً جوانب إيجابية تمثلت في إعادة القضايا المتعلقة بالدفاع والأمن والخارجية إلى الجمهور الإسرائيلي ليحسمها حسماً ديمقراطياً. غير أن هذا المجال الحساس قد تأثر أيضاً. فقد نشأ شعور بعدم الثقة في القيادة جعل من الصعب عليها تسيير الأمور. وتضررت تلك القدرة على التوجيه، التي بدونها يكون من الصعب على أي نظام سياسي برلماني بلورة أهداف وتوجيه المجتمع إلى تحقيقها. وقد استمر هذا التوجه منذ الحرب إلى الآن. وفي وقت من الأوقات تطور ليصبح شعوراً بأنه ليس من الممكن الثقة في الساسة إطلاقاً، وبأنه لا يمكن الثقة في المؤسسات السياسية، ولا حاجة إلى الاستفاضة في هذه المسألة المعروفة، وبالتالي سأكتفي بهذا القدر من الحديث عنها.

أما الأثر الثاني الذي أريد التوسع في الحديث عنه فهو بشأن الممارسة السياسية. وهنا أريد أن أتساءل ما الذي تغير بعد الحرب في وضع المؤسسات السياسية وفي السلوكيات السياسية؟ أو بشكل أكثر تعميماً ما الذي تغير في الثقافة السياسية، بما في ذلك ما يتعلق بقدرة الديمقراطية الإسرائيلية على مواجهة ما يواجهها من أخطار؟ إن قائمة المجالات التي شهدت انهياراً قوياً معروفة للجميع، وكان أول ذكر لها في تقرير لجنة أبحاث المنشورات التي روجتها الحركات الاحتجاجية التي تلت الحرب. وسوف أشير فقط إلى أنه رغم فوز المعراخ (١) بواحد وخمسين مقعداً في انتخابات الكنيست الثامنة التي جرت بتاريخ ٢١ ديسمبر ١٩٧٢، فقد كانت بوادر الانقلاب السياسي (٢) الذي جرى عام ١٩٧٧ واضحة في أنماط التصويت في انتخابات عام ١٩٧٢. فقد زادت الأصوات التي حصل عليها حزب جاحال (٣) بنسبة ٢٢٪ (بالاشتراك مع شركائه) ليصل عدد مقاعده في الكنيست إلى ٣٩ مقعداً، وتناقص الفارق بين عدد الأعضاء الذين يمثلون الحزب الأول والحزب التالي له إلى ١٢ عضو كنيست فقط.

كانت حكومة جولدا ميثير التي تشكلت بعد مفاوضات مضيئة في العاشر من مارس ١٩٧٤ حكومة ائتلاف محدود مع الحزب الديني القومي (المفدال) (٤) والليبراليين المستقلين (٥) ضم ٦٥ عضو كنيست. ولكن هذه الحكومة لم تصمد ولو لشهر واحد. غير أن حكومة يتسحاق رابين الأولى - التي تم تشكيلها بتاريخ ٣ يونيو ١٩٧٤ - كانت هي الأخرى حكومة هشدة قائمة على ائتلاف محدود. ومنذ ذلك الحين كانت كافة الحكومات الائتلافية التي تشكلت في إسرائيل باستثناء حكومة بيجين الأولى التي تشكلت عام ١٩٧٧ قائمة على ائتلافات محدودة للغاية أو موسعة للغاية تأثر بها استقرارها السياسي.

بنظرة إلى الوراء يمكن القول بأن سقوط حكومة جولدا وديان وسايير كان بشيراً بنهاية سيطرة العمال على الحكم. وفضلاً عن الانقلاب السياسي الذي شهدته عام ١٩٧٧ فقد شهد هذا العام أيضاً تغييراً بالغاً كانت له انعكاسات بعيدة الأمد على النظام السياسي كله، وهو اختفاء الحزب السياسي الذي كانت له السيطرة على مقاليد الأمور في البلاد منذ فترة الاستيطان التي واكبت الانتداب البريطاني (٦). وبعد خمس سنين من حرب أكتوبر عندما كان مناحم بيجين يدير مفاوضات كامب ديفيد كان النظام السياسي الذي يتصرف في إطاره مختلفاً تمام الاختلاف عن النظام السياسي السابق. وتشهد أنماط الاقتراع في الكنيست بشأن الانسحاب من سيناء ومعاهدة السلام مع مصر على التحول الكبير الذي شهدته السياسة الإسرائيلية.

♦ التغيير بنظرة إلى الوراء:

سأبدأ الحديث عن هذه النقطة بملاحظات تمهيدية. فأننا لا أرجع كافة التغيرات التي شهدتها النظام السياسي الإسرائيلي إلى حرب أكتوبر ١٩٧٣. فكلنا نعرف أن النظام السياسي بدأ يتغير قبل ذلك، ولا سيما بعد فضيحة لافون (٧) وفضيحة بن جوريون (٨) وحرب ١٩٦٧ وتشكيل حكومة الوحدة الوطنية في الفترة ١٩٦٧-١٩٧٠. ولا مناص أيضاً من الإشارة إلى التطورات الطبيعية في الاقتصاد والمجتمع، والتي أثرت بشدة على المجال السياسي. ومع ذلك فأود أن أؤكد أن الحرب كانت بمثابة دفعة قوية للتغيير الكبير الذي حدث في السياسة الإسرائيلية. فقد أدت الحرب إلى إعطاء دفعة قوية لتغيرات بدأت في مرحلة سابقة أو كانت في ذروتها وقت اندلاع الحرب، مثل انهيار الإجماع القومي فيما يتعلق بقضايا المناطق والحدود. أضف إلى هذا أن الحرب نفسها تسببت في تغييرات كثيرة لأنها كانت عنصراً فعالاً تسبب في ظهور ظواهر جديدة.

قد تساعدنا نظرة سريعة على النظام السياسي الذي شهدته الفترة السابقة على عام ١٩٦٧ في التدليل على ذلك. وسأنتقل بعدها إلى الفترة التالية لحرب ١٩٧٣ متجاوزاً عن قصد الفترة من ١٩٦٧ إلى ١٩٧٣ نظراً لأن هذه الفترة شائكة ولم يتم بحثها بشكل جيد. فقد كانت هذه فترة انتقالية، شهدت قيام "الإمبراطورية الإسرائيلية الأولى" - وربما الأخيرة - التي كانت السبب المباشر في كل ما يحدث منذ ذلك الحين. وعلى أي حال فإن النظر إلى النظام السياسي الإسرائيلي في العقدين الأولين من عمر الدولة يكشف عن عدد من السمات العامة.

أولاً: كان النظام السياسي الإسرائيلي بصفة عامة يتمتع بقدرة كبيرة على تسيير مقاليد الحكم. وقد تجلى ذلك في الاستقرار النسبي والقدرة على التغلب على الأزمات، وبالطبع في القدرة على الحسم في القضايا الحساسة التي كانت محك خلاف، كالانسحاب من مناطق سقطت في أيدينا في حرب ١٩٤٨ وفي حرب ١٩٥٦. وغنى عن البيان أن ما أقوله ليس به ذرة من الحنين إلى ذلك النظام السياسي أو ذرة من الشعور بأنه كان خالياً من الأخطاء. وعلى سبيل المثال فإنني لم أقل أبداً إن القرارات التي تم اتخاذها كانت سليمة أو مناسبة أو ديموقراطية بكل معنى الكلمة. وكل ما أعنيه بالقدرة على تسيير مقاليد الحكم أن ذلك النظام السياسي قد عرف في حينه كيف يواجه التحديات المطروحة عليه ولا سيما فيما يتعلق بالمهام العسكرية والأمنية.

ثانياً: سبق أن أشرت إلى أنه كان هناك اتفاق واسع النطاق داخل المجتمع اليهودي في إسرائيل فيما يتعلق بالغايات التي يصبو إليها المجتمع، مثل اعتبار الدولة أداة لتحقيق أهداف الصهيونية. بالإضافة إلى ذلك كان هناك اتفاق آخر لافتن للنظر في السنوات التي تلت قيام الدولة، وهو استعداد كافة الأطراف للتصرف بناءً على قواعد اللعبة، وأقصد بالطبع بناءً على قواعد اللعبة الديموقراطية. ومرة أخرى أؤكد أن هذا الاستعداد هو الآخر قد واجه بعض المشكلات، ولكن الحقيقة هي أنه تم توجيه كافة الخلافات السياسية والأيدولوجية - التي شهدتها فترة الاستيطان السابقة على قيام الدولة - إلى الساحة البرلمانية من خلال الانتخابات الأولى التي جرت عام ١٩٤٩.

ثالثاً: رغم الانقسامات الاجتماعية التي شهدتها تلك الفترة (حيث انقسم المجتمع في ذلك الوقت إلى متدينين وعلمانيين وإلى شرقيين وغربيين وإلى يهود وعرب وما إلى ذلك) فقد تم توجيه هذه الانقسامات بعيداً عن الساحة الاجتماعية الطائفية ليتولى التعامل معها النظام السياسي. وكانت النتيجة هي التأثير المعتاد للسياسة في كافة الأحوال، والذي يتمثل في المناورة والتهرب وفي التسويات والتنازلات والبحث عن حلول عشوائية ومؤقتة، بل والسعي إلى إخفاء بعض المشكلات عن عيون الناس. كان هدف النظام السياسي هو السعي إلى إحلال الهدوء، والعمل على منع تفاقم هذه الخلافات وعلى أن تكون التسويات التي يتم التوصل إليها ملزمة للأطراف. وبذلك حقق النظام السياسي النجاح بصفة عامة لأن حل المشكلات كان يبدأ من عنده. وبالتالي فقد شهدت الساحة الداخلية أيضاً قدراً معيناً من الاستقرار، واكتسبت تلك القدرة على التغلب على الأزمات، وعلى البحث عن التسويات الملائمة في التوقيت الملائم. ويمكن القول بأن السياسة نجحت في إبعاد تلك الخلافات عن الشارع وجعل التعامل معها قاصراً على صفوة رجال السياسة.

رابعاً: كانت المؤسسات الموجودة في ذلك الوقت تتمتع بقوة ومكانة منذ فترة الاستيطان السابقة على قيام الدولة، ومن أمثلة هذه المؤسسات الوكالة اليهودية والاتحاد العام للعمال (الهستدروت). كما تمتعت مؤسسات الدولة بعد قيامها بقدر كبير من الاستقرار والشرعية، فقد كانت لدينا حكومة شمولية قوية تسيطر على كافة موارد الدولة وكان لدينا محكمة وجيش وأجهزة أمن وصحافة، بل وكانت الإذاعة أيضاً موجودة. ومرة أخرى أود أن أذكركم بأن ما أفعله هو وصف وليس تعبيراً عن الحنين لتلك الفترة.

خامساً: الأحزاب. لا يمكن وصف ذلك النظام السياسي دون أن أؤكد من جديد أن الأحزاب السياسية كانت عناصر التنسيق المبدئي فيه. فقد كانت الأحزاب هي قنوات الاتصال الرئيسية بين المجتمع والسياسة، وكانت تمثل الدعامة الأساسية للمعسكرات السياسية، ومنها معسكر العمال الذي كانت له السيطرة، والمعسكر الديني القومي

الذي كان يدور في فلكه، والمعسكر المنقسم الضعيف نسبياً الذي كان يوصف بأنه المعسكر المدني. وكانت المعسكرات والأحزاب وسيلة لجعل الجميع بدون استثناء جزءاً من المؤسسة السياسية. فالأحزاب التي لم تكن ممثلة في الحكومة - مثل حيروت والحزب الشيوعي الإسرائيلي - كانت ممثلة في الكنيست، والتي لم تكن ممثلة في الكنيست كانت ممثلة في الهستدروت. ومن لم يكن يتلقى الدعم من الهستدروت كان يتلقاه من الوكالة اليهودية. ومن أبرز النماذج التي تدل على ذلك محاولة حزب ماباي شراء مجلة "هاعولام هازيه" المعارضة، وانضمام أغلب اليهود الأرثوذكس عملياً إلى الدولة - رغم رفضهم لها - من خلال الأحزاب التي تمثلهم. كان الجميع جزءاً من النظام السياسي، وإن اختلف قريهم من المركز. وكان المبدأ المطبق في ذلك الوقت هو مبدأ الاحتواء، الذي أسهم بالكثير سواء لتحقيق الاستقرار أو لضمان القدرة على تسيير مقاليد الحكم.

سادساً: كانت النتيجة التي ترتبت على النظام الذي وصفته حتى الآن، ليس فقط أسلوب اتخاذ القرار فيما يتعلق بالمسائل الداخلية - من خلال مفاوضات وتفاهات وتسويات وائتلافات - وإنما أيضاً ظهور مبدأ النسبية. وقد تم تطبيق هذا المبدأ في أسلوب انتخابات الكنيست التي كانت تجري بالقوائم النسبية وكذلك في الائتلافات الموسعة وفي توزيع الموارد وفي أسلوب حشد تأييد اليهود الشرقيين والعرب. كان مبدأ النسبية أداة تعطي حتى أصغر الجماعات وأقلها شأنًا شعوراً بالمشاركة. وكان أسلوب الانتخابات النسبية هو الذي أعطى الفرصة لفيكاتور تيار (٩) لنشر صوره مرة كل أربع سنوات وهو يقف بجوار أجولة النقود ويحمل آلاف التوقيعات في سعيه الذي لم يكلل بالنجاح للوصول إلى الكنيست. وأدى هذا الأمر على الأقل إلى انتشار الشعور بأن الوصول إلى مكان الصدارة هو أمر ممكن.

سابعاً: لم يشهد هذا النظام السياسي وجود مراكز قوة ثانوية مستقلة، ولم تكن به جماعات تعمل خارج البرلمان ولا جماعات ضغط غير مصنفة. كانت كافة التنظيمات مرتبطة وموجهة ومنظمة. كانت اتحادات المهاجرين تابعة للأحزاب، وكانت اتحادات كرة القدم ملحقة بالمراكز الرياضية. وحتى منتخب كرة القدم الإسرائيلي كان لاعبيه مقسمون حسب التوجهات سائلة الذكر، فكانوا ينتمون إلى أندية هابوعيل ومكابى وبيتار. وقد ساعد وجود حزب مهيم في توحيد الصف على المستوى الداخلي في ظل هذا البناء المعقد للمجتمع الإسرائيلي. كما كانت التنمية الاجتماعية والاقتصادية في بداياتها الأولى، ولم يكن هناك مجتمع مدني مستقل.

وسأنتهي هذا الوصف المختصر بالتأكيد على شيء سبق ذكره. ففي هذا النظام السياسي تم الحفاظ على القواعد الأساسية للديموقراطية. فكانت الانتخابات تجري بشكل دوري، وكانت هناك تعددية حزبية، وكانت القرارات تتخذ بالأغلبية، وكان الجميع يعترف بشرعية الحكومة والمؤسسات الأخرى. كان هذا النظام السياسي شمولياً ولكنه كان يتمتع بتأييد شديد، وبديموقراطية منظمة للغاية. وكان هذا النظام السياسي قوياً في قدرته على تسيير مقاليد الحكم، ضعيفاً في مجال الحياة النيابية.

♦ ما الذي تغير؟ ٩٠:

في عام ١٩٧٧ نشرت مقالاً تحت عنوان: "التغيير في النظام السياسي الإسرائيلي منذ حرب عيد الغفران". وسأحاول الآن أن أوضح - من خلال العناصر التي ذكرتها في هذا المقال - أنه كان من الممكن رصد التغيير الذي شهده النظام السياسي الإسرائيلي بعد الحرب بأربع سنوات، وأن أغلب التغييرات زادت حدتها تدريجياً منذ ذلك الحين وحتى الآن. ولن أتوقف في كل عنصر سوى عند عدد من التطورات الهامة، التي لم يرد لها ذكر في المقال الذي أشرت إليه آنفاً. وفيما يلي سرد للتغيرات الرئيسية التي ذكرتها في هذا المقال، مضافاً إليها ملاحظات جاءت نتيجة للرؤية المعاصرة من وجهة نظر المراقب في أيامنا هذه.

♦ حول الإجماع العام:

"أثارت الحرب الجدل من جديد حول أهداف الحركة الصهيونية ووسائل تحقيقها. وأدت الحرب وما استتبعها من انتشار الشعور بالخطر على وجودنا إلى زعزعة الاتفاق العام، وخلق استقطاب أيديولوجي. كما أثارت الحرب تساؤلات حول مقدرة النظام السياسي الحالي على الصمود في محك اختبار الدفاع عن وجودنا، ومن باب أولى في محك اختبارات أخرى أقل حساسية في مجالات العدالة الاجتماعية والاقتصاد وكفاءة الأداء الحكومي".

وردت الفقرة السابقة في المقال المذكور. ويبدو لي أنه لا حاجة لإثبات أن حدة الخلافات قد تزايدت تدريجياً منذ ذلك الحين، حتى وصل الأمر إلى حد اغتيال رئيس وزراء إسرائيل (رابين). ومع ذلك فقد لوحظ مؤخراً تناقص في حدة الخلافات. والنقطة التي أود التأكيد عليها هي أن النظام السياسي الذي لا ينجح في طرح حل للمشكلة الرئيسية التي تواجه الدولة - وهي مشكلة السلام والحدود ووضع المناطق - لا بد أن يضعف في النهاية. ولذلك أجد لزاماً على أن أضيف أن قضايا الخارجية والدفاع أصبحت متداخلة مع الخلافات الداخلية، حتى لو كانت غير مرتبطة بها كالخلاف بين المتدينين والعلمانيين. وسأكتفي بملاحظة أخرى، وهي أن الخلافات الكبيرة لا يتم توجيهها اليوم للساحة البرلمانية، فقد أصبحت هذه الخلافات تجري الآن خارج البرلمان، وهو ما يجعلها أشد خطورة بكثير.

♦ حول الأيديولوجية:

"فيما سبق قسمت الثقافة السياسية التي كانت سائدة في المجتمع الإسرائيلي لثلاث اتجاهات فرعية وهي "العمال، والمعسكر المدني، والمعسكر الديني". وقد فقد هذا التقسيم اتجاهه على المستوى الأيديولوجي مع تجدد الجدل حول أهداف الحركة الصهيونية. ورغم الحفاظ على الهياكل السياسية والتنظيمية التي يقوم عليها هذا التقسيم فقد حدث تحرك في اتجاه التطرف الأيديولوجي، الذي يتجاوز قضايا السلام والأمن والدفاع والمناطق وتأثيراتها على طبيعة المجتمع الإسرائيلي واقتصاده ونظامه السياسي".

كان المقال الذي نشرته عام ١٩٧٧ ينطوي على تساؤل بشأن إمكانية الحرص على عدم زيادة التوتر الأيديولوجي الذي تسببه الخلافات الخارجية والداخلية في المجتمع الإسرائيلي. وكان افتراضى هو أنه ستتشأ أطر جديدة- ربما من خلال الاندماج بين كتلتين- للتعبير عن هذه الخلافات. كانت الأطر السابقة قد انهارت من الناحية العملية ولم يظهر لها بديل (وتذكروا ما حدث للاتحاد العام للعمال "الهستدروت"). ولكن العكس هو الذي حدث. فقد زاد الصدع الداخلي عمقا، وتناقصت بشدة قدرة النظام السياسي على إبقاء الصراعات بعيدا عن الشارع، وعلى التعامل معها على مستوى الصفوة من رجال السياسة. وحدث خلل شديد في الأدوات التي كان النظام يستخدمها. ولم تعد الائتلافات والتسويات والتنازلات واتفاقيات الحفاظ على الوضع الراهن وغيرها قادرة على الحفاظ على الاستقرار. وبدلاً من المعسكرات والأحزاب أصبحت السياسة تدار من وسائل الإعلام الجماهيرية لتتحول إلى مناسبات أو إلى مواجهات وحشية. وباختصار لم يعد من الممكن الثقة في أن رجال السياسة سيتمكنون من الوصول إلى حلول وسط أو تسويات ملزمة للأطراف. ففقدت الاتفاقيات معناها، وفي بعض الأحيان أصبحت القوانين التي يقرها الكنيست لا تنفذ. وللأسف فإن الأمثلة على ذلك كثيرة. وفي ظل هذه القوضى ساد توجهان متناقضان تماماً.

التوجه الأول: يشير هذا الاتجاه إلى وجود شعور بأن هناك معسكرين متناحرين - هما اليمين واليسار - بما قد يتسبب في انقسام تام، بحيث يصبح المتدينون والشرقيون والمهاجرون الجدد ومحدودو الدخل ومعارضو أوسلو في ناحية، ويصبح العلمانيون والغربيون وقدامى المهاجرين وذوى الدخل المرتفعة وأغلبية يهود الشتات وأنصار أوسلو في الناحية الأخرى. ولحسن الحظ فإن التناحر بين كل عنصرين في هاتين القائمتين ليس تناحراً تاماً. وعلى سبيل المثال ففي استطاعة اليهود المحافظين أن يكونوا وسيطاً طائفيًا ودينيًا، كذلك فإن العرب مواطني إسرائيل يتخذون مواقف إسرائيلية رغم أن مستوى دخولهم منخفض.

الاتجاه الثاني: يشير هذا الاتجاه إلى الانقسام القبلي في المجتمع الإسرائيلي، حيث ينقسم هذا المجتمع إلى قطاعات وأقليات وجماعات مختلفة لا تتجج السياسة (ولا سيما السياسة الحزبية) في جمع شتاتها. وأعتقد أن هذا التشخيص الذي ذكرته أيضاً لا يزال سابقاً لأوانه، نظراً للتناقضات الداخلية التي تنتشر اليوم بشدة في المجتمع الإسرائيلي كله وفي قطاعاته المختلفة، مثل المهاجرين الذين يريدون أن يكونوا روساً وإسرائيليين في نفس الوقت.

♦ حول الأحزاب:

"في أعقاب الحرب وصل انهيار الأحزاب إلى ذروته، وخاصة الأحزاب التي كانت مشاركة في الحكم، حيث تضررت قدرتها على أن تكون مراكز تنسيق وقنوات اتصال".

في وقت نشر المقال كنت أعتقد - نظراً لنقص قدرتي على التخيل - أن انهيار هذه الأحزاب قد وصل إلى ذروته، غير أن الطريق كان طويلاً إلى الحالة السيئة التي وصلت إليها الأحزاب اليوم. ومن الأهمية بمكان أن أؤكد أن هذا التطور قد بدأ حتى من قبل الضربة القاصمة التي تعرضت لها الأحزاب نتيجة لأسلوب الانتخابات التمهيدية الذي تم تطبيقه وللانتخاب المباشر لرئيس الحكومة، فضلاً عن تكليف معاهد استطلاعات الرأي ومكاتب الدعاية بتنظيم وتوجيه الدعاية الحزبية التي تسبق الانتخابات. من الواضح أن الأحزاب كان لابد أن تتغير، لأسباب كثيرة منها التطور الطبيعي الذي أدى إلى هزة أضعفت سيطرة النظام السياسي على المجتمع والاقتصاد. ولكن هذه الهزة قطعت شوطاً بعيداً للغاية. فحتى السبعينات كانت الأحزاب تتمتع بقوة بالغة، ولكن منذ ذلك الحين تناقص نفوذها تدريجياً إلى أن أصبح هامشياً. لم يعد للأحزاب تأثير على القرارات الهامة، كالانسحاب من سيناء بعد اتفاقيات كامب ديفيد، أو بداية الانسحاب من أراضى الضفة الغربية بعد اتفاقيات أوسلو.

ليس في استطاعة الأحزاب أيضاً المساعدة في التغلب على المشكلات الداخلية، أو في دعم قواعد الممارسة الديمقراطية. والآن - وبسبب الصراعات الداخلية في الأحزاب والصراعات بين الأحزاب، من خلال القنوات الإعلامية - لم يعد من الممكن توجيه الخلافات الفكرية إلى آفاق متفق عليها أو إلى تشريعات. وكان ثمن ذلك هو إمكانية انهيار المركز السياسي الذي أصبح مكشوفاً أمام أي هزة. وعلى سبيل المثال من الممكن أن نرجح أن تأييد الجمهور الإسرائيلي لعملية السلام كان سيصبح أقوى لو كان لدى رابين وبيسر حزب قوي. وهناك مثال أوضح، وهو اغتيال رابين الذي عبر بشكل واضح عن التحول من السياسة الحزبية إلى السياسة الشخصية، بحيث أصبح من المفترض أن قتل الزعيم يكفي لتغيير السياسة.

◆ حول قوة السلطة التنفيذية:

"إذا قارننا بين الكنيست الثامن والكنيست في دوراته السابقة لوجدنا أنه أصبح أكثر قدرة على تعزيز قوته السياسية في مواجهة الحكومة".

وقد كانت التغييرات في هذا المجال شديدة التعقيد. وسأتوقف هنا عند تغيير واحد منها، وهو محاولة الوصول على علاج سحري لتعزيز القدرة على تسيير مقاليد الحكم التي ضعفت بشدة بعد الحرب. وكان هذا العلاج هو الانتخاب المباشر لرئيس الحكومة. يعبر هذا التغيير في اعتقادي عن عدم فهم شديد جداً للعلاقة الداخلية بين المجتمع والسياسة، فيما يتعلق بإسهام مبدأ النسبية على سبيل المثال في نشر الشعور بأن السياسة الإسرائيلية قائمة على الحياة النيابية، وبأن الكنيست يكفل بالفعل الفرصة المناسبة لتمثيل كافة القطاعات والتيارات الممكنة. يبدو هذا الزعم غريباً لأول وهلة. فالانتخاب المباشر يهدف إلى تقويم السياسة الإسرائيلية، وجعلها قائمة على "الوسطية"، حسبما يقول مؤيدو الانتخاب المباشر لرئيس الحكومة. ولكن في مجتمع يسوده الاستقطاب قد يؤدي الحسم الواضح إلى خلق شعور واضح بالانقسام. فقد يقول البعض: "إذا كان رئيس الحكومة الذي فاز شخصاً غير الذي انتخبته فإنه ليس رئيس حكومة في نظري". وقد أضيف إلى ذلك الأمر الاتجاه إلى زيادة عدد الأحزاب الصغيرة الممثلة في الكنيست وتقسيم الأصوات حسبما شاهدنا في انتخابات عام ١٩٩٦.

كذلك فإن الائتلافات الحكومية التي تعد الآلية التي تحول نتيجة التصويت في الانتخابات إلى قدرة على تسيير مقاليد الحكم لا تحقق الهدف منها. فمنذ عام ١٩٧٣ أصبحت الائتلافات إما محدودة للغاية (مثل الائتلافات التي قامت عليها حكومات رابين ١٩٧٤ وبيجين ١٩٧٧ و١٩٨١ وشامير ١٩٨٣ و١٩٩٠ ورابين ١٩٩٢ ونتنياهو ١٩٩٦) أو موسعة للغاية (مثل حكومات الوحدة الوطنية في أعوام ١٩٦٧-١٩٧٠ و١٩٨٤-١٩٩٠). وعلى وجه العموم فإن مسألة قوة الكنيست مقارنة بالحكومة هي مسألة ثانوية إذا قورنت بالضعف العام الذي أصيب به النظام الحاكم والمؤسسات الرئيسية الأخرى حسبما سأوضح في موضع لاحق.

◆ حول تسييس القضاء:

كتبت في المقال المذكور حول هذا الموضوع ما يلي:

"تسبب عدم استقرار النظام السياسي في جمود الإجراءات السياسية الحكومية التي يستند إليها أداء الإدارة العامة. وكان أبرز مثال على ذلك هو محاولات حل مشكلات السياسة والإدارة عن طريق أداة أخرى غير البيروقراطية الحكومية".

وأضفت في موضع لاحق ما يلي:

"كان أبرز مثال على ذلك هو الميل للبحث عن حلول لمشكلات سياسية بحثة عن طريق القانون والفتاوى القانونية. فقد كان النظام السياسي الإسرائيلي - الذي يستمد شرعيته من القوانين بشكل واضح - يمتنع عن جعل السلطة القضائية تتدخل في الممارسات السياسية. ومن هنا جاء الخوف من إعطاء المحاكم السلطة العليا لتفصل في مدى قانونية أنشطة الكنيست التشريعية".

وقد زادت عملية تسييس القضاء تدريجياً منذ أن كتبت هذا الكلام قبل عشرين عاماً، وهذا أمر معروف. ولا أريد سوى التأكيد على بعد واحد آخر. فقائمة المؤسسات التي تغير وضعها في المجتمع الإسرائيلي طويلة جداً، وتضم الجيش والموساد والشاباك والمحاكم ولاسيما المحكمة العليا والمستشار القانوني للحكومة والكنيست والأحزاب ومؤسسات التعليم العالي وديوان الموظفين والصحافة المكتوبة ووسائل الإعلام المسموعة والمرئية، ناهيك عن الهستدروت والوكالة اليهودية والمستوطنات الزراعية والتعاونية. ومن المحتمل بالطبع أنه لو كانت الأمور قد جرت على نحو مخالف لكان بعض هذه المؤسسات أيضاً سيتغير وسيفقد جزءاً من قوته التي كانت مناسبة لفترة بداية الدولة. ليس هذا هو موضوعنا. ولكن المشكلة هي تراكم الشعور بعدم الثقة في المؤسسات وفي النظام السياسي بشكل عام، دون أن يكون هناك وريث شرعي سواء للمؤسسات أو للنظام السياسي. وقد يؤدي استمرار ضعف الثقة في المؤسسات إلى ظهور نظام سياسي محفوف بالفوضى.

وأعتقد أن عملية تسييس القضاء كانت أحد أعراض انهيار النظم السياسية والإدارية التي لا تحتاج إلى خدمات المحكمة. وأقصد بكلامي هذا الثقافة السياسية التي تتمثل في معايير السلوك التي تحدد ما لا يجب عمله تحت أي ظرف من الظروف. وقد كان الساسة هم المسؤولين الأساسيين عن تجاوز الحدود بالنسبة لما لا يجب عمله. ويكفي في هذا الصدد أن أشير إلى محاولة تعيين براون مستشاراً قانونياً للحكومة عام ١٩٩٧.

كانت النتيجة التي توصلت إليها في ذلك الوقت - الذي نشرت فيه المقال المذكور - هي أنه كلما اهتز المركز السلطوي للمؤسسة الحاكمة كلما تزايد الميل إلى استخدام المحكمة العليا في أغراض دعائية أو لمناطحة هيئات السلطة... أما فيما يتعلق بالإدارة في الداخل فقد أصبحت للمستشار القانوني للحكومة اليد العليا في الأمور التي كانت تسويتها تجري قبل ذلك بالوسائل السياسية والإدارية".

وقد تحقق الآن هذا التوقع الذي ورد في المقال المنشور عام ١٩٧٧، ومن الممكن أن نضيف إليه مشكلة انعدام الشرعية.

◆ حول الديمقراطية:

ليس في استطاعتى أن أنهى هذا الاستعراض للنتائج التى تراكمت دون أن أشير إلى عملية انتشار الديمقراطية فى المجتمع الإسرائيلى، ودون أن أشير أيضاً إلى النتائج الإدارية المرتبطة فى رأى بشكل مباشر بحرب أكتوبر. وسوف أورد مثالا واحداً على ذلك، وهو السرية التى كانت تغلف فى ذلك الحين الأمور الأمنية والتصرفات الحكومية بوجه عام. وقد كتبت فى ذلك الحين أنه منذ نهاية الحرب "أصبحت السياسة الإسرائيلية تميل للاستعراض". كما كتبت أن "إضعاف أثر الترتيبات السياسية التى كانت قائمة فى الماضى فيما يتعلق بالحصول على المعلومات والنفوذ أدى إلى تفتح شديد نسبياً فى النظام السياسى كله... وقد أدت التغيرات التى شهدتها النظام السياسى ولاسيما ضعف الحلقات الرئيسية فيه أيضاً إلى انفتاح يمكن اعتباره إيجابياً بالنسبة للنظام الديمقراطى".

وفيما يلى عرض مثير للتطورات المتعلقة بالتطوير السياسى. فمن ناحية أصبح النظام السياسى منفتحاً منذ حرب ١٩٧٣، كما أصبح أكثر ديمقراطية وأكثر استجابة لمطالب الجمهور، وبدأت المطالبة بمحاسبة القيادة قبل الانتخابات تصبح جزءاً لا يتجزأ منه. أضف إلى هذا أننا منذ ذلك الحين شهدنا تداول السلطة ثلاث مرات. وقد تم ذلك فى المرات الثلاث على النحو القانونى. وقد كانت هذه أيضاً إحدى المساهمات شديدة الأهمية لصالح النظام الديمقراطى. ومن ناحية أخرى تزايدت التوجهات المعادية للديمقراطية. فقد أصبحت السياسة غوغائية وهمجية. وأصبحت أكثر اعتماداً على رجال الأعمال. وانتشرت بها ملامح مخيفة تعبر عن العدوانية. وهكذا فإن الديمقراطية الإسرائيلية أصبحت معرضة لمخاطر ملموسة، ولاسيما بعد مقتل رئيس وزراء إسرائيل.

◆ الخاتمة:

تهدف الأمثلة التى أورتها إلى توضيح أن انعدام الاستمرارية فى النظام السياسى الإسرائيلى بدأ يظهر بعد الحرب وأخذ يتزايد منذ ذلك الحين. وقد سجلت فى المقال الذى نشرته عام ١٩٧٧ عدة سيناريوهات محتملة. الأول هو الفوضى وانعدام الاستقرار المزمّن. والثانى أن يحدث تغيير شامل فى النظام السياسى الديمقراطى. والثالث أن يحدث تغيير تدريجى يكون بطيئاً بالنسبة لبعض الأشياء وسريعاً بالنسبة للبعض الآخر. ومن بين العناصر الأساسية التى تعبر عن ذلك ظهور تكتلين سياسيين مختلفين يطرحان حلولاً مختلفة لمشكلات السلام والدفاع والمناطق. فى عام ١٩٧٧ كنت أعتقد أن التغيير سيكون تدريجياً. ورفضت الاعتقاد بأن الحرب ستكون حالة عابرة فى حياتنا. غير أنى كنت أعتقد أننا بعد فترة التكيف سيتكون لدينا مع الزمن نظام سياسى جديد، يتسم بمزيد من التفتح والديمقراطية، ويستعيد الثقة بين الجماهير والقيادة. كما كنت أعتقد أن القدرة على تسيير مقاليد الحكم سوف تتخفف، حسبما تقتضيه الأوضاع فى المجتمع الحديث، الذى يزداد اهتمام النظام السياسى فيه بالقضايا الداخلية. ما الذى حدث من الناحية الفعلية؟.. ها أنتم ترون. لقد أصبح النظام السياسى لدينا فى منتهى المرونة ولا تزال قدرته على التكيف مستمرة. أما ما الذى سيحدث فى المستقبل، فهو ما لا تواتينى الجرأة على الحديث عنه.

الحرب كنقطة تحول نحو السلام

بقلم: البروفيسور يعكوف برسيمانوف

الجامعة العبرية بالقدس

سأحاول فى هذا المقال تقييم حرب ١٩٧٣ باعتبارها نقطة تحول فى تاريخ النزاع الإسرائيلى العربى، أتاحت الحد من نطاق الصراع، وأدت فضلاً عن ذلك إلى التحول نحو السلام بين إسرائيل ومصر.

قبل التطرق إلى الحرب ونتائجها يجدر بنا أولاً التركيز على مسألة نظرية رئيسية، ترتبط بالنقاش حول التحول من الحرب إلى السلام. ويمكننا فى هذا الصدد طرح سؤالين. السؤال الأول: متى تودى نتائج أى حرب إلى التحول من الحرب إلى السلام؟.. والسؤال الثانى: ما هى الظروف والملابسات التى تجعل الحرب نقطة تحول فى تاريخ نزاع طويل؟..

١- النضوج والتعلم كشرطين من شروط تغيير اتجاه النزاع:

ليس لدينا سوى معلومات محدودة فيما يتعلق بمسألة التحول من الحرب إلى السلام. فقد تعلمنا الكثير عن أسباب الحرب، ولكننا لم نتعلم سوى القليل عن كيفية التوصل للسلام، وعن العناصر التى تودى للتحول من الحرب

إلى السلام. في كتاب تحت عنوان "أسباب الحرب" صدر عام ١٩٧٣، كتب باحث يدعى جيفري بلينى يقول إن هناك أقل من صفحة كتبت عن أسباب السلام في مقابل كل ألف صفحة كتبت عن أسباب الحرب. وبالفعل فإن نقص البحوث المنشورة في هذا المجال يدعو للإحباط، ولكنه يمثل سبباً جيداً للتعمق في بحث الموضوع.

شهدت السنوات الماضية بذل جهد كبير في تدريس التحول من الحرب إلى السلام. ولكي نفهم هذا التحول يمكننا أن نستعين بسببين نظريين، وهما النضوج والتعلم. فالتحول من الحرب إلى السلام يتطلب قدراً معيناً من النضج لدى الطرفين. وهذا النضج لا يأتي بصفة عامة سوى بعد أزمة خطيرة أو حرب، تؤدي نتائجها إلى مأزق يتسبب في إيلاام الطرفين بشدة. ويأتي النضج نتيجة حرب لم يتمكن فيها أى من الطرفين من حسم الأمر لصالحه بشكل واضح، بعد أن دفع الطرفان ثمناً فادحاً دون أن تتحقق أهداف أى منهما، سواء كلها أو بعضها، على أن يدرك الطرفان بالإضافة إلى ذلك أن أى حرب جديدة لن تحقق أهدافهما، وأن تكلفة الحرب ستكون مرتفعة للغاية. والطريقة الوحيدة للخروج من المأزق المؤلم الذى واجهه الطرفان وشعرا أنهما غير قادرين على احتماله هو التوصل إلى احتواء أو تسوية النزاع. حيث يعتقد كلا الطرفين أن التوصل إلى أى اتفاقية أفضل من الوضع الراهن، وأن عدم التقدم فى هذا الاتجاه قد يؤدي إلى تصعيد الوضع الراهن. ولكن فى أغلب الحالات لا يكون فى استطاعة الطرفين وحدهما - بعد نزاع طويل شابه عنف مفرط وعداء مفرط وعدم ثقة متبادل - البدء فى خطوة لتغيير اتجاه النزاع. لذلك تكون هناك حاجة إلى عنصر خارجى أو طرف ثالث، يساعد الطرفين على الاعتراف بوجود طرق دبلوماسية للخروج من المأزق الذى يؤلم كليهما. وهذه الطرق تتطلب تنازلات متبادلة تكون أحياناً مؤلمة للغاية. ويمكن للطرف الثالث أن يقترح الطريق الذى يراه مناسباً. فالنضج إذن هو شرط ضروري، ولكنه غير كاف لتغيير اتجاه النزاع.

من الممكن أن يؤدي الفشل فى استخدام الحرب كوسيلة فعالة لتحقيق أهداف قومية إلى قدر معين من التعلم، يترجمه الزعماء إلى استعداد لتغيير المواقف حتى لو كان ذلك بشكل محدود. وينطبق هذا سواء على الموقف من النزاع نفسه أو على الموقف من العدو. فوجود زعماء قادرين على التعلم من الإخفاق، وقادرين على الإحساس بأن الوضع الراهن يلحق ضرراً بشعوبهم، وعلى الإحساس بالتعب الشديد لدى الشعوب من الثمن الفادح الذى يحصدته النزاع، وتحلى هؤلاء الزعماء بالشجاعة الكافية للاعتراف بالحاجة لإجراء تغيير جذرى فى مواقفهم يرتبط بثمان سياسى كبير، هى شروط أساسية - وإن لم تكن دائماً كافية - للتغيير فى نزاع طويل بين الدول.

يمكن أن نميز بين التعلم المطلوب من أجل احتواء النزاع وبين التعلم المطلوب من أجل تسوية النزاع. وسوف يكون التركيز الأساسى هنا على النوع الأول، الذى يبدو لنا أكثر ملائمة لتفسير التحول من الحرب إلى احتواء النزاع الإسرائيلى العربى بعد الحرب.

من الممكن للتعلم البسيط على المستوى التكتيكى أن يسهم فى التحول من الحرب إلى احتواء النزاع، بينما من الممكن للتعلم المركب على المستوى الإستراتيجى أن يؤدي إلى التحول فى اتجاه تسوية النزاع. يحدث التعلم على المستوى التكتيكى عندما يدرك طرفا النزاع أن الحرب ليست الوسيلة الأكثر فعالية لتحقيق أهدافهما العسكرية أو السياسية، ولا يرجع هذا إلى تكاليف أى حرب جديدة فحسب، وإنما يرجع أيضاً إلى أنها لن تتيح لأى منهما تحقيق أهدافه بشكل منفرد. ولن تكون هناك فرصة لمنع وقوع ضرر على كلا الطرفين - ولتحقيق بعض الأهداف التى يسعىان لتحقيقها من خلال النزاع - سوى عن طريق التعاون فى احتواء النزاع. وعادة يتوصل الطرفان إلى إدراك هذا بعد تصعيد النزاع بشكل يترتب عليه أن يجد الطرفان نفسيهما فى مأزق مشترك مؤلم لكليهما.

يمكن أن يحدث التعلم على المستوى التكتيكى بعد اندلاع حرب لا يتم حسمها أو تحقيق الحد الأدنى من أهدافها أو تكون تكاليفها لا تبرر وقوعها. فبينما يشعر الطرفان بالألم من جراح الحرب ومن المأزق الذى نشأ فى أعقابها، يميلان إلى إدراك أن استمرار النزاع بشكله ومستواه لن يؤدي سوى إلى تفاقم الموقف لديهما، سواء على المستوى المطلق أو على المستوى النسبى، ولذلك فهناك حاجة ملحة إلى تغيير الوضع الراهن فى النزاع واحتوائه. ومع ذلك فإن الطرفان فى هذه المرحلة لا يعيدان تقييم مواقفهما ومعتقداتهما الأساسية التى أدت للنزاع، ولا يكون لديهما استعداد لتسوية النزاع بالوسائل السلمية. ويتطلب احتواء النزاع تغييراً معيناً فى المواقف والسلوكيات لأنه يتطلب قدراً من التعاون بين الأطراف المتناحرة لتجميد النزاع حتى يمكن منع اندلاع عنف غير محبذ. ويكون التعاون المطلوب قاصراً على المجالات العسكرية والأمنية دون غيرها بحيث لا يتطلب تغييراً فى المواقف والمعتقدات بشأن العدو.

ليس من الممكن احتواء أى نزاع سوى عن طريق تجميده. وليس من الممكن تجميد النزاع سوى عن طريق اتفاقيات رسمية أو غير رسمية تؤدي إلى جعل علاقات الطرفين المتنازعين أكثر استقراراً، بحيث يمكن التنبؤ بتطوراتها حتى يمكن منع وقوع مواجهة مسلحة. والهدف من تجميد النزاع هو منع الأزمات واحتواء الدوافع للتصعيد، والتوصل إلى وسائل لمنع التصعيد، وترسيخ أنماط سلوكية معينة تؤدي إلى تطوير معايير أكثر استقراراً لإدارة النزاع، والتوصل إلى إجراءات لبناء الثقة أو ترتيبات أمنية تزيد من توقعات تسوية النزاع.

ينطوى تجميد النزاع إذن على إمكانية ليس لتحقيق الاستقرار فحسب وإنما للمساعدة في التمهيد لتسوية النزاع. ولتجميد النزاع لا بد أن يوافق الطرفان على تغيير في تركيبة العلاقات العسكرية والأمنية بينهما، بحيث تتضمن تعاوناً صريحاً أو ضمناً. وحيث أن الخلافات الأساسية بين الطرفين تظل قائمة في هذه المرحلة، فإن دافع الطرفين إلى التعاون لا يكون كافياً لجعل عدوين متشككين يعترفان بأهمية التعاون العسكري والأمني، حيث لا تكون هناك ثقة في أن الطرف الآخر على استعداد حقاً للتعاون في تغيير وجه النزاع. وبذلك يمكن لكل طرف تفسير الاستعداد الظاهر والمعلن للتعاون من جانب الطرف الآخر على أنه تعبير عن ضعفه. وعلى هذا فإن تدخل الطرف الثالث قد يكون حيوياً للتوصل إلى التعلم على المستوى التكتيكي ولتجميد النزاع. ففي الحالات التي يلقي الطرفان فيها صعوبة في البدء في عملية التعلم - دون مساعدة من طرف آخر - يكون دور الطرف الثالث شديداً الأهمية. ويرتبط دور الطرف الثالث باستعداده للتدخل من أجل احتواء النزاع، من خلال طبيعة علاقاته مع الطرفين واستعداد الطرفين للتعاون معه. ويمكن للطرف الثالث أن يساعد طرفي النزاع في الاعتراف بأن الوقت قد حان لتغيير وجه النزاع، عن طريق التأكيد على المخاطر المرتبطة باستمرار النزاع بمستواه الحالي، وتقديم تعويضات وضمائنات تتيح للطرفين تقديم التنازلات المطلوبة من أجل التوصل إلى ترتيبات لاحتواء النزاع.

٢- حرب ١٩٧٣ وعنصر النضج:

لم تتسبب حرب ١٩٧٣ في تحول مفاجئ من الحرب للسلام، وإنما تسببت في احتواء النزاع أولاً، بين إسرائيل ومصر وبين إسرائيل وسوريا، ثم تسببت أيضاً في تسوية النزاع بين إسرائيل ومصر. فما هي العناصر التي جعلت من حرب ١٩٧٣ نقطة تحول في النزاع، ولأسيما بعد أن فشلت في ذلك أربعة حروب سابقة في ١٩٤٨-١٩٤٩، و١٩٥٦، و١٩٦٧، و١٩٦٩-١٩٧٠، وكانت كل واحدة من هذه الحروب الأربعة بمثابة بذرة للحرب التالية.

نستطيع هنا أن نشير إلى خمسة عناصر يمكن عن طريقها تفسير التحول الذي تسببت فيه حرب ١٩٧٣. وتتماشى هذه العناصر جيداً مع نظرية النضج التي أشرت إليها في موضع سابق. وهذه العناصر هي نوع الحرب، وأسلوب إنهاء الحرب ونتائجها، والحرب باعتبارها سبباً في مأزق مشترك مؤلم للطرفين، وتعلم الزعماء على المستوى التكتيكي، والنظام العالمي، وبالطبع دور الولايات المتحدة.

أ - نوع الحرب: تختلف حرب ١٩٧٣ بشدة عن الحروب السابقة في النزاع في كونها حرباً محدودة تقليدية. فهي حرب ذات أهداف سياسية وإستراتيجية وعسكرية محدودة نسبياً. فقد كانت هذه الحرب حرباً تهدف إلى كسر جمود الموقف المؤلم التي وجدت نفسها فيه دول المواجهة العربية وخاصة مصر بعد حرب ١٩٦٧. وكان الهدف من الحرب هو تغيير المناخ السياسي والإستراتيجي الإقليمي والعالمي، وإحداث حراك سياسي بهدف تغيير الوضع الراهن على المستوى السياسي وفيما يتعلق بالأرض على حد سواء. ورغم أن القدرات العسكرية المحدودة التي كانت متاحة لمصر وسوريا قد فرضت هذا النوع من الحرب على الدولتين، إلا أن الرئيس السادات أحسن تقدير حدود قوة مصر وقدرتها على تحقيق أهداف محدودة في ظل مستوى مخاطرة مرتفع. فقد كانت النظرية الحربية المصرية قائمة على تقدير أن الوسيلة الوحيدة للخروج من المأزق هي حرب محدودة، تؤدي لتدخل القوى العظمى في النزاع، لتحريك الموقف سياسياً بما يتيح استعادة الأراضي المحتلة التي خسرها العرب في حرب ١٩٦٧. ورغم وجود فوارق في النظرية الحربية بين مصر وسوريا، فقد كانت الغلبة للنظرية المصرية، ولأسيما في توجيه مسار الحرب وفي إدارتها. وكان التعامل مع الحرب على أنها أداة سياسية لتغيير المناخ الإستراتيجي هو العنصر الرئيسي الذي ميز حرب ١٩٧٣ عن سائر الحروب العربية الإسرائيلية الأخرى.

ب - أسلوب إنهاء الحرب ونتائجها: انتهت حرب أكتوبر بالإكرام. وكان التدخل الخارجي من الدول العظمى هو الذي أجبر إسرائيل على قبول انتهاء الحرب، ومنعها من تحقيق إنجازات عسكرية في جبهتي القتال. وبينما كان الاتحاد السوفيتي هو الذي تصدى لإسرائيل في الجبهة السورية، فقد جاء ذلك بمشاركة الولايات المتحدة مع الاتحاد السوفيتي في الجبهة المصرية. وليس من قبيل الخطأ أن نقول أن الدول العظمى لو سمحت لإسرائيل بالوصول إلى مشارف دمشق والقاهرة لفعلت هذا. ويكاد يكون في حكم المؤكد أنها كانت ستحاول تدمير الجيش الثالث والجيش الثاني المصريين، واضعة مصر وسوريا بشكل عملي على شفا هزيمة تامة. ولولا قيام الدولتين العظميين بإجبار إسرائيل على قبول انتهاء الحرب لما كان من الممكن تغيير مسار النزاع. فقد انتهت الحرب بما يكاد يكون تعادلاً إستراتيجياً. حيث جاء النجاح العسكري الإسرائيلي في المرحلة الأخيرة من الحرب ليحدث توازناً مع النجاح الذي حققه العرب في المراحل الأولى. وبالفعل فقد انتهت الحرب بدون حسم إستراتيجي واضح. ولم يكن الداعي لهذا محاولة منع حدوث تصادم عسكري بين القوتين العظميين فحسب، وإنما لأن الولايات المتحدة كانت تسعى أيضاً لتحقيق نتيجة تسمح بتغيير مسار النزاع في المستقبل بالوسائل السلمية.

ج - مأزق مؤلم للطرفين: انتهت الحرب بطريقة وجد الطرفان فيها نفسيهما يواجهان مأزقاً مؤلماً مشتركاً. كانت

هذه هي المرة الأولى منذ عام ١٩٦٧ التي يصل فيها الطرفان إلى مثل هذا الوضع. وبينما وصلت مصر وسوريا والأردن إلى هذا الوضع بعد عام ١٩٦٧ فإن إسرائيل لم تصل إليه سوى بعد حرب ١٩٧٣. وبذلك نشأ تعادل في المآزق الذي وصل إليه الطرفان للمرة الأولى منذ عام ١٩٦٧.

د - أفرزت حرب ١٩٧٣ للمرة الأولى مآزقاً مؤلماً لإسرائيل. ولكنها لم تقلل من حجم المآزق الذي يواجهه العرب، بل ربما زادت منه. كانت هذه الحرب هي الثالثة بين مصر وإسرائيل خلال سبع سنوات، وكانت الثانية بين سوريا وإسرائيل. في تلك الفترة سقط لدى الطرفين ضحايا بالآلاف ما بين قتيل وجريح، كما حصدت الحرب ثمناً اقتصادياً باهظاً. صحيح أن النجاح في المراحل الأولى من الحرب أعاد للمصريين والسوريين كرامتهم وكبرياءهم، ولكنه لم يكن كافياً لتحقيق الهدف الرئيسي للحرب، وهو إجبار إسرائيل على الانسحاب الكامل من سيناء والجولان. ولولا إجبار إسرائيل على قبول انتهاء الحرب لوجدت مصر وسوريا نفسيهما في موقف أصعب من موقفهما في حرب ١٩٦٧. فقد حاصرت إسرائيل الجيش الثالث واقتربت من مشارف القاهرة (الكيلو ١٠١)، وأدى ذلك إلى جعل مصر تواجه مشكلة حقيقية. وبالنسبة لسوريا فإنها فضلاً عن خسارتها للإنجازات التي حققتها في بداية الحرب فقدت أراض أخرى وأصبح التهديد الإسرائيلي أقرب بكثير إلى دمشق. وبالنسبة لإسرائيل ورغم حفاظها على الوضع الراهن فيما يتعلق بالأرض - باستثناء مساحة محدودة بامتداد الساحل الشرقي لقناة السويس عوضتها بمساحة مماثلة بامتداد الساحل الغربي للقناة - فإنها دفعت ثمناً فادحاً لا يطاق بسبب هذه الحرب. فقد تسببت الحرب في صدمة قومية، كانت أصعب صدمة يواجهها الإسرائيليون منذ حرب ١٩٤٨. كانت الحرب زلزالاً شديداً الخطورة أدى إلى شقاق بين القيادة والشعب. كما أدت الحرب إلى حركة احتجاج واسعة النطاق، لم تكن تسعى إلى التحقيق في سبب فشل القيادة في توقع إمكانية وقوع الحرب مسبقاً فحسب، وإنما كانت تسعى أيضاً إلى التحقيق في سبب فشل النظرية العسكرية الأمنية التي نشأت في وقت لاحق على حرب ١٩٦٧.

هـ - تعلم القيادات على المستوى التكتيكي: وجد الطرفان نفسيهما بعد الحرب يواجهان مآزقاً مشتركاً سمح للمرة الأولى في تاريخ النزاع بقدر معين من النضج يتيح العمل على إحداث تغيير في النزاع. وقد سمح هذا الموقف للمرة الأولى بحدوث عملية تعلم على المستوى التكتيكي. فقد اعتقد الطرفان أن هناك حاجة إلى تغيير معين في النزاع من أجل الخروج من المآزق المؤلم. وأدرك الرئيس السادات أنه في ظل الظروف النموذجية التي صاحبت بداية الحرب - والتي تتمثل في البداية المفاجئة للحرب على جبهتين في نفس الوقت - فشلت مصر في تحقيق إنجازات فعلية، وأنه لولا تدخل الدول العظمى ما كان ليتمكن من إيقاف إسرائيل أو منعها من تحقيق إنجاز عسكري أكبر. على الجانب الآخر أدركت إسرائيل ثمن الحفاظ على الأرض التي استولت عليها، وفضلاً عن ذلك أدركت حدود القوة العسكرية. وأدركت أن التفوق العسكري ليس كفيلاً بردع العدو عن شن حرب جديدة. وبالتالي فقد اضطر الطرفان إلى إعادة النظر في الثمن الذي يحصده النزاع، ليستنتجا ليس فقط مدى خطورة الخيارات العسكرية وإنما أيضاً محدودية الفائدة التي تعود بها تلك الخيارات من أجل تحقيق الهدف من النزاع. ووجد الطرفان أن هناك حاجة إلى تغيير الوسائل المستخدمة في تحقيق أهدافهما المتعارضة رغم عدم تغيير تلك الأهداف. وجاء التغيير نتيجة للتعارض الواضح بين الأهداف وللعداء الطويل بين الطرفين. وأدرك الجانبان أن الحرب ليست وسيلة فعالة لتحقيق أهدافهما السياسية، ليس بسبب ارتفاع تكلفتها فحسب وإنما أيضاً بسبب إدراك أن الحرب لن تحقق إنجازات فعلية لطرف على حساب الآخر، حيث أغلقت الدول العظمى الباب أمام إمكانية حدوث هذا.

كان الطرفان في ذلك الوقت مستعدين لاختيار أساليب بديلة لإدارة النزاع من أجل منع وقوع حرب جديدة. وهذا التطور في النظرة للنزاع يتطلب قدراً من التعاون. ولكن الحاجة الفورية إلى التعاون للخروج من المآزق المؤلم المشترك لم تكن كافية لجعل طرفين متناحرين متشككين يفتقران إلى الحد الأدنى من الثقة المتبادلة يعترفان بأهمية الحوار المشترك حول مشكلات الأمن المشتركة. كانت هناك حاجة إذن على عنصر خارجي يتمتع بالمصداقية والإصرار حتى يشجع الطرفين على التعاون العسكري والأمني من أجل ضمان استقرار علاقاتهما العسكرية والأمنية. وقد فضل الطرفان الولايات المتحدة، باعتبارها عنصراً قادراً على مساعدتهما على إعادة النظر في علاقاتهما العسكرية والأمنية، وعلى مساعدتهما في تجميد النزاع من أجل منع اندلاع حرب غير مرغوب فيها.

و - النظام العالمي ودور الولايات المتحدة: ليس من الممكن فهم نهاية الحرب ونتائجها بدون فهم دور الولايات المتحدة. فللمرة الأولى منذ حرب ١٩٦٧ أدركت الولايات المتحدة أن من الممكن تسيير الحرب بحيث يصبح من الممكن إحداث تغيير في مسار النزاع.

أتاحت هذه الحرب لوزير الخارجية الأمريكي هنري كيسنجر أن يحاول تطبيق نظريته القائمة على الافتراضات التالية:

١- ليس من الممكن تغيير مسار النزاع العربي الإسرائيلي دون أن تؤمن الدول العربية وعلى رأسها مصر بعدم جدوى الحرب، وبعدم جدوى التحالف مع الاتحاد السوفيتي في استعادة الأرض التي خسرها العرب.

٢- الولايات المتحدة هي العنصر الوحيد القادر على مساعدة العرب في هذا في مقابل استعدادهم لاتخاذ خطوات سياسية، وللتخلي عن تحالفهم مع الاتحاد السوفيتي وقبولهم انفراد الولايات المتحدة بالدور السياسي في المنطقة. وعندما أدرك هنري كيسنجر بعد اندلاع الحرب مدى إمكانية تحقيق نظريته من خلالها، دفع الطرفين إلى إنهاء الحرب بالنتيجة التي تريدها الولايات المتحدة. كان كيسنجر يريد حرباً تنتهي بتعادل إستراتيجي، من خلال افتراض أن هذه هي النتيجة الوحيدة التي يمكن أن تؤدي إلى حل سياسي.

كان كيسنجر يدرك أن النزاع العربي الإسرائيلي ليس من الممكن تسويته بالكامل وبشكل نهائي سوى عن طريق تقسيمه إلى نزاعات ثنائية وتسويته على مراحل. وكان هذا يعني الحاجة إلى احتواء النزاع أولاً، ثم تسويته في مرحلة لاحقة. واعتقد كيسنجر أن مصر وإسرائيل مستعدتان لاحتواء النزاع بسبب المأزق المؤلم الذي تشاركنا فيه. وكان يعتقد أن نجاحه في احتواء هذا النزاع سيتيح له احتواء نزاعات أخرى على مراحل. وعلى ضوء هذا فقد كانت هناك حاجة إلى جعل الطرفين يعرفان الشروط المشتركة التي تعبر عن هذا الاستعداد، والتي ترتبط بتقديم تنازلات متبادلة من أجل تحقيق تعاون عسكري وأمني محدود. وكان كيسنجر يعتقد أن المشكلة الأولى هي التوصل إلى وقف إطلاق نار مستقر، وتوصيل الطعام للجيش الثالث ورفع الحصار الإسرائيلي عنه، وإعادة الأسرى الإسرائيليين من مصر. وبالفعل ففى وقت قصير نسبياً أقتنع الطرفين بوقف إطلاق نار من خلال اتفاقية النقاط الست (نوفمبر ١٩٧٣)، وبالتقدم نحو ترتيبات أمنية محدودة من خلال اتفاقية فصل القوات في يناير ١٩٧٤.

ز - اتفاقيات فصل القوات مع مصر وسوريا:

كانت اتفاقية فصل القوات بين مصر وإسرائيل أول اتفاقية بين إسرائيل ودولة عربية تهدف لمنع وقوع حرب جديدة. وقد اتفق الطرفان فيها على ما يلي: انسحاب إسرائيلي محدود، وإقامة منطقة منزوعة السلاح وجعلها منطقة عازلة بين الجانبين، ووضع قوات دولية في هذه المنطقة، وإقامة منطقة بها قوات محدودة في المناطق المتاخمة للمنطقة منزوعة السلاح، وقيام طلعات استطلاع جوي أمريكية للرقابة على تنفيذ الاتفاقية.

وكما سبق القول فقد أدت إجراءات بناء الثقة سالفة الذكر إلى وجود نظام أمني جزئي، تسبب في استقرار النزاع واحتواء خطر حدوث هجوم مفاجئ. وللمرة الأولى تم التوصل إلى اتفاقية رسمية للتعاون المشترك، حتى وإن كانت هذه الاتفاقية قاصرة على النواحي العسكرية والأمنية فقط. في مقابل هذا قام الطرفان بإعادة تقييم نظرتهم للنزاع، ولاسيما في ضوء الخيارات المتاحة لتحقيق أهدافهما. وكان أهم درس تعلمه الطرفان هو أن الحرب لا يمكن أن تكون وسيلة فعالة لإدارة النزاع، وأن هناك حاجة للتوصل إلى وسائل غير عنيفة لتسوية الخلافات بينهما. صحيح أن الطرفان اتفقا على أن اتفاقية فصل القوات ليست اتفاقية سلام، وإن كان الطرفان قد اعتبرها اتفاقية مبدئية في الطريق إلى احتواء النزاع وتسويته، تأتي في أعقابها اتفاقيات أخرى. وقد كان لهذا التطور الموفق في النزاع الإسرائيلي المصري تأثير محدود على باقى النزاعات في المنطقة. حيث ساعد في التوصل إلى اتفاقية فصل القوات بين إسرائيل وسوريا، ولكن لم يكن له أى تأثير على النزاع بين إسرائيل والأردن أو بين إسرائيل والفلسطينيين.

وصلت إسرائيل وسوريا أيضاً إلى مأزق مؤلم لكلتا الدولتين بعد الحرب، لم تزده حرب الاستنزاف - التي اندلعت عقب الفشل في تحقيق وقف إطلاق نار مستقر - سوى إيلاًماً. ومع ذلك فقد كان الطرفان يسعيان إلى التوصل إلى وقف إطلاق نار مستقر في الجولان ومنع تجدد المواجهة بين جيوش الدولتين. وفي الوقت الذي كانت سوريا تسعى فيه لإبعاد التهديد الإسرائيلي عن دمشق وعدم البقاء بعيداً عن دائرة احتواء النزاع، كانت إسرائيل تسعى لإطلاق سراح أسرى الحرب الإسرائيليين، والتوصل إلى وقف إطلاق نار مستقر، وتقليل حدة العداء السوري حتى تتمكن من الاستمرار في عملية احتواء النزاع مع مصر. كان الطرفان جاهزين لقبول تغيير معين في النزاع، ولكن عملية التعلم هنا كانت أكثر محدودية منها في حالة مصر وإسرائيل، ولكنها كانت كافية لتجميد النزاع. وقد جاءت صعوبة القيام بمفاوضات محتملة من أجل التوصل إلى اتفاقية لفصل القوات نتيجة التاريخ الطويل الذي يتضمن الكثير من العداء المتواصل وعدم الثقة المتبادل بين الطرفين، بالإضافة إلى وضع هضبة الجولان نفسها، باعتبارها منطقة محدودة المساحة وقريبة للغاية من المصالح الأمنية للطرفين ووجود مستعمرات إسرائيلية فيها. كانت الحاجة لجهود الوساطة الأمريكية الفعالة أكثر إلحاحاً. وكان الطرفان يعتقدان أنهما بدون الوساطة الأمريكية لن يتمكنوا من الوصول إلى أى تسوية بينهما.

أصبحت اتفاقية فصل القوات بين مصر وإسرائيل نموذجاً يمكن تطبيقه على اتفاقية فصل القوات بين سوريا وإسرائيل. وتم تطبيق نفس المبادئ التي تسعى لبناء الثقة المتبادلة في هذه الاتفاقية، التي قامت على أساس انسحاب إسرائيلي محدود، وإقامة منطقة منزوعة السلاح تمثل منطقة عازلة بين جيوش الطرفين وتوضع فيها قوات دولية، وإقامة مناطق بها قوات محدودة في المناطق المتاخمة للمنطقة العازلة، وقيام الأمم المتحدة بالرقابة على تنفيذ الاتفاقية. كانت هذه الإجراءات بالإضافة إلى التعهدات الأمريكية للطرفين - التي قللت من مساحة الخطر بالنسبة

لهما- هي التي مهدت للتوصل إلى الاتفاقية. واتفق الطرفان على أن تكون اتفاقية فصل القوات هي الخطوة الأولى نحو إقامة سلام مستقر.

لم تكن أهمية هذه الاتفاقية قاصرة على النواحي الأمنية والعسكرية. فقد كانت لها انعكاسات نفسية وسياسية هامة. فقد كانت هذه الاتفاقية نقطة تحول تاريخي هامة في العلاقات السورية الإسرائيلية. إذ أن سوريا التي كانت معروفة بأنها أكثر الدول العربية تطرفاً في النزاع الإسرائيلي العربي قد وقعت اتفاقاً رسمياً مع إسرائيل، وفضلاً عن ذلك فقد اعترفت بإسرائيل بشكل ضمني ووافقت على التعاون الأمني والعسكري معها. وبذلك مهدت هذه الاتفاقية فعلياً لاحتواء النزاع ولاسيما على الجبهة الإسرائيلية المصرية. كانت مصر بالفعل في حاجة لهذه الاتفاقية للتقدم نحو المرحلة التالية من مراحل احتواء النزاع مع إسرائيل. ويبدو أن إسرائيل أيضاً قد أدركت أن التوصل إلى تسوية أخرى مع مصر يرتبط بتوقيع اتفاقية سورية إسرائيلية. وكان هذا الإدراك نتاجاً مباشراً للحرب ونتائجها. فقد ترتب على التحالف المصري السوري الذي خاض الحرب النظر إلى تأثير وانعكاسات هذا التحالف بعد الحرب. ولم تكن هذه الانعكاسات ذات صلة بالنزاعات الأخرى في المنطقة بين إسرائيل والأردن وبين إسرائيل والفلسطينيين. فلم تشترط سوريا ومصر لتوقيع اتفاقيات مع إسرائيل التوصل إلى اتفاقيات مماثلة مع أطراف النزاع الأخرى. وجدير بالذكر أن مصر وسوريا أيضاً قد عارضتا في توقيع أي اتفاقية فصل قوات بين إسرائيل والأردن لا يشارك فيه الفلسطينيون.

كانت الأردن نفسها تسعى للتوصل إلى اتفاقية فصل للقوات مع إسرائيل على غرار الاتفاقيات التي تم التوصل إليها على الجبهتين المصرية والسورية. وكانت تريد اتفاقية تتضمن انسحاباً إسرائيلياً جزئياً في الضفة الغربية بامتداد نهر الأردن أو على الأقل في المنطقة المتاخمة لأريحا. ولكن إسرائيل عارضت في ذلك. حيث كانت إسرائيل تعارض أي انسحاب من الضفة الغربية وتفضل تقاسم المسؤوليات الإدارية مع الأردن في هذه المنطقة. ولم يكن هناك أي أهمية لاتفاقية فصل القوات العسكرية في هذه الحالة، نظراً لأن الجبهة الأردنية لم تشهد أي اشتباك بين الدولتين في حرب ١٩٧٣. وكان التعاون الأمني غير الرسمي بين الدولتين منذ عام ١٩٧٠ قد تسبب في تجميد النزاع بينهما بحيث لم تعد هناك حاجة إلى اتفاقية رسمية. ولم تكن إسرائيل ترى أي فائدة من تنظيم الأوضاع في اتفاقية رسمية، إذا كان المطلوب منها أن يكون المقابل لهذه الاتفاقية هو الانسحاب من مناطق في الضفة الغربية.

أدى عدم وجود مصلحة إسرائيلية في التوصل لاتفاقية لفصل القوات مع الأردن، والاهتمام المحدود الذي أبدته الولايات المتحدة بهذا الأمر إلى الحيلولة دون أن يصبح تجميد النزاع الإسرائيلي الأردني رسمياً. غير أن العالم العربي أيضاً كان يرفض ما وصفه بالخيار الأردني، وذلك بعد قيام مؤتمر القمة العربي الذي انعقد في الرباط في أكتوبر ١٩٧٤ بالاعتراف بأن منظمة التحرير الفلسطينية هي الممثل الشرعي للشعب الفلسطيني، وتقويضها بالتفاوض حول مستقبل الضفة الغربية وقطاع غزة.

أسهم التوصل إلى اتفاقية فصل القوات بين إسرائيل وسوريا في التوصل إلى اتفاقيات فصل القوات الثانية بين إسرائيل ومصر. كان الطرفان يسعيان إلى اتخاذ خطوة أخرى في الطريق إلى احتواء النزاع بينهما. ويمكننا بالتأكيد أن نرصد في هذا الموضوع حدوث عملية تعلم تدريجي في الفترة بين اتفاقية فصل القوات الأولى (في يناير ١٩٧٤) واتفاقية فصل القوات الثانية التي تعرضت للفشل أولاً (في مارس ١٩٧٥) ثم تم التوصل إليها في النهاية (في سبتمبر ١٩٧٥).

خلال العشرين شهراً التي مضت بين الاتفاقيتين وابتداءً من الطرفين الفرصة ليس فقط للتعرف على نوايا الطرف الآخر، بل ولمعرفة المزايا التي تتطوى عليها اتفاقية فصل القوات. كذلك فقد تعلم الطرفان قواعد اللعبة في ظل موقف لا يصلح إلى حدود السلام الكامل. وكان فشل كيسنجر في التوصل إلى اتفاقية فصل القوات الثانية في مارس ١٩٧٥ دليلاً على أن الطرفين قد فشلا في فهم عدم قدرة اتفاقيات فصل القوات على تحقيق الأهداف بعيدة المدى. وبعد إعادة تقدير الموقف في الولايات المتحدة وافقت إسرائيل على تغيير وجهة نظرها بما أتاح توقيع الاتفاقية الجديدة.

كانت اتفاقية فصل القوات الجديدة التي تم توقيعها في سبتمبر ١٩٧٥ مماثلة في بنودها للاتفاقية التي سبقتها. ولكن بالإضافة إلى إجراءات بناء الثقة التي تضمنتها الاتفاقية القديمة تضمنت الاتفاقية الجديدة إجراءات جديدة اتفق عليها الطرفان، للتقليل من فرصة الخداع وللتحقق من تنفيذ الاتفاقية. وقام الطرفان بتشغيل محطة إنذار مبكر في مناطق مختلفة من ممر الجدي. وزادت مشاركة الولايات المتحدة في الرقابة على تنفيذ الاتفاقية، حيث وضعت قوات أمريكية في محطة الإنذار المبكر، بالإضافة إلى طلعات الاستطلاع التي كان الطيران الأمريكي يقوم بها فوق المنطقة التي تتناولها الاتفاقية. ووقعت الولايات المتحدة أربع اتفاقيات سرية مع الطرفين ثلاث منها مع إسرائيل وواحدة مع مصر، للحد من الأخطار العسكرية والسياسية التي تترتب على الاتفاقية.

أدت الاتفاقية الجديدة إلى استقرار إستراتيجي منح الطرفان قدراً أكبر من الأمن. وفضلاً عن ذلك فقد عكست

الاتفاقية أيضاً قدراً أكبر من التوافق السياسى بين الطرفين، عبر عن تزايد عملية التعلم. وتعهد الطرفان بتسوية النزاع بينهما بالوسائل السلمية، واتفقا على عدم اللجوء للتهديد باستخدام القوة. وبيّنا وافقت إسرائيل على أن تعيد لمصر مساحة أخرى فى سيناء، تضم آبار البترول فى أبو رديس، وافقت مصر على السماح بمرور الشحنات الإسرائيلية فى قناة السويس. وقامت مصر بإعادة بناء مدن القناة وتوطين اللاجئين الذين فروا من حرب الاستنزاف وحرب ١٩٧٣. وقد عبرت تلك الخطوة عن إصرار مصر على مواصلة عملية السلام. ورغم أن الاتفاقية الجديدة أيضاً كانت قاصرة مبدئياً على القضايا الأمنية، ولم تتضمن اتفاقية لإنهاء حالة الحرب حسبما طلبت إسرائيل، فقد أوضحت هذه الاتفاقية للطرفين أن الطريقة الوحيدة الكفيلة بتحقيق مطالبهما الأساسية هى التوصل إلى اتفاقية سلام. وفى الوقت الذى كانت مصر تأمل فيه فى استعادة سيناء كانت إسرائيل تأمل فى التوصل لتسوية سياسية للنزاع مع مصر.

ج- اتفاقية السلام الإسرائيلية المصرية:

أدت حرب أكتوبر ١٩٧٣ إلى النضوج والتعلم الذى ترتب عليه احتواء النزاع بين إسرائيل ومصر وبين إسرائيل وسوريا. ولكنها لم تؤد إلى تسوية أى من النزاعين لأن الأطراف لم تكن جاهزة لتسويتها. غير أن النجاح الشديد الذى حققته اتفاقيات فصل القوات مع مصر ساعد فى استمرار عملية التعلم. وأدرك الطرفان أن تجميد النزاع كفى لتحقيق الاستقرار فى العلاقات العسكرية والأمنية بينهما ومنع وقوع حرب جديدة، ولكنه ليس كفىلاً بتحقيق أهدافهما السياسية، حيث لا يمكن لشئ أن يحقق هذه الأهداف سوى تسوية النزاع. كان كل من الطرفين يعتقد أنه لا بد أن يغير موقفه من الآخر وموقفه من النزاع أيضاً. كما اضطر الطرفان أيضاً إلى تغيير ترتيب أولوياتهما. وأدركت مصر أن أقصى ما يمكنها أن تحققه من خلال اتفاقية سلام مع إسرائيل سيكون استعادة سيناء فقط، وأن هذا لن يكون ممكناً سوى عن طريق اتفاقية منفردة. واستتجت إسرائيل أن أقصى ما يمكنها التوصل إليه هو اتفاقية سلام منفردة مقابل إعادة سيناء بالكامل واتفاقية حكم ذاتى للفلسطينيين. وبالتالي فقد أصبح الطرفان يعتقدان أنهما لن يتمكنوا من تحقيق أهدافهما بالكامل. إلا أن الإنجازات التى حققتها لهما الاتفاقية كانت تكلفتها محدودة. وفى هذا الصدد أيضاً كانت للولايات المتحدة أهمية شديدة ليس فقط بسبب المساعدة التى قدمتها للطرفين للتوصل إلى اتفاقية، وإنما أيضاً بسبب الضمانات الاقتصادية والسياسية والعسكرية والأمنية التى قدمتها للطرفين.

◆ خاتمة:

كانت حرب أكتوبر ١٩٧٣ أول حرب فى تاريخ النزاع الإسرائيلى العربى تنتهى بنتيجة تسمح ببداية عملية احتواء النزاع ثم تسويته. وحيث أن الحرب كانت محدودة وذات أهداف سياسية بحتة، فقد ترتب على نهايتها الإيجابية ونتائجها المختلطة وإصرار الولايات المتحدة على القيام بجهود الوساطة، احتواء النزاع الإسرائيلى العربى ولاسيما النزاع بين مصر وإسرائيل. فللمرة الأولى فى تاريخ النزاع تعلم الطرفان بعد الحرب أن الحرب ليست وسيلة عقلانية ولا فعالة لتحقيق أهدافهما. كما أدرك الطرفان الأخطار المترتبة على اللجوء للعنف. وللمرة الأولى أصبح الطرفان ينظران إلى احتواء النزاع على أنه عنصر ليس له بديل لتحقيق الاستقرار فى العلاقات العسكرية والأمنية بينهما. وللمرة الأولى وافقت مصر وسوريا على تجميد النزاع مع إسرائيل من خلال اتفاقيات فصل القوات التى يمكن النظر إليها على أنها ترتيبات أمنية. غير أن تجميد النزاع كان ممكناً ليس فقط بفضل نتائج الحرب وإنما أيضاً بفضل اعتماد الولايات المتحدة لجعل الطرفين يعترفان بأنهما اجتازا عملية نضج معينة نتيجة للحرب ودفعهما إلى تحقيق تعاون أمنى وعسكرى محدود أتاح استقرار النزاع وإعداده لمرحلة التسوية.

ولكن احتواء النزاع ليس كفىلاً بتسويته بالضرورة. فعندما لا يكون لدى الطرفين استعداد لدفع ثمن الانتقال من احتواء النزاع إلى تسويته فإنهما قد يكتفیان بالمزايا العسكرية والأمنية التى ترتبت على احتواء النزاع. وهذا ما حدث فعلياً فى العلاقات بين إسرائيل والأردن إلى أن وصلا إلى مرحلة تسوية النزاع، كما أن هذا هو ما يحدث فى العلاقات بين سوريا وإسرائيل. وبالطبع فقد كان الوضع بين مصر وإسرائيل مختلفاً حيث تضافرت فيه الخبرة الإيجابية فى احتواء النزاع والاعتراف المشترك بأن الطريق إلى تحقيق الأهداف السياسية والأهداف المتعلقة بالأرض يرتبط بدفع ثمن سياسى كبير من أجل تسوية النزاع.

بناء على ما سبق، شكلت حرب ١٩٧٣ نقطة تحول هامة أدت إلى تسوية النزاع الإسرائيلى المصرى، ومهدت الطريق نحو تسوية النزاع الإسرائيلى العربى بصفة عامة.

١- المعراخ: تحالف بين مجموعة من أحزاب اليسار الإسرائيلية أهمها حزب العمل والحزب الدينى القومى. تشكل قبل انتخابات الكنيست السابعة عام ١٩٦٩. واستمر حتى عام ١٩٨٤. تولت قيادته جولدا مئير، ثم رابين فيبريس فى مرحلة لاحقة. بلغ أقصى قوته فى انتخابات الكنيست السابعة التى حصل فيها على ٥٦ مقعداً فى الكنيست. وكانت نهايته التفكك.

- ٢- الانقلاب السياسي: تمبير يطلق على التحول الذي أتى بالليكود إلى الحكم في إسرائيل عام ١٩٧٧ ليسقط حكم العمل فيها للمرة الأولى منذ تأسيسها، وليصبح مناحم بيجين أول رئيس وزراء يميني في إسرائيل.
- ٣- جاحال: اختصار للتحالف بين حزب حيروت والحزب الليبرالي.
- ٤- المفدال: الحزب الديني القومي
- ٥- الليبراليون المستقلون: حزب انشق على الحزب الليبرالي الإسرائيلي قبيل انتخابات الكنيست السادسة بسبب انضمامه لحزب حيروت.
- ٦- يقصد حزب ماياي
- ٧- فضيحة لافون: تفجرت هذه الفضيحة التي وصفت في إسرائيل بأنها فضيحة مشينة عام ١٩٥٤ بعد القبض على ١١ يهودياً مصرياً قاموا بوضع عبوات ناسفة في دور سينما ومراكز للبريد ومركز استعلامات تابع للسفارة الأمريكية في القاهرة. وقد اعترف المذكورون أثناء محاكمته بأنهم يعملون لصالح المخابرات الإسرائيلية. وكان هدفهم هو تخريب العلاقات بين مصر والغرب في الفترة التي كانت مصر تتفاوض فيها مع البريطانيين على الجلاء عن منطقة قناة السويس. وحكم على اثنين منهم بالإعدام، ويبدو أن رئيس الوزراء شاريت لم يكن له علم بهذا الموضوع. تم تشكيل لجنة للتحقيق في الفضيحة. وكانت النهاية أن استقال لافون عام ١٩٥٥ .
- ٨- فضيحة بن جوربون: توقيع اتفاقية التعويضات مع ألمانيا عام ١٩٥٢ للحصول على تعويضات لضحايا النازي، وهو ما كان يلقي رفضاً من دوائر اليمين الإسرائيلي.
- ٩- فيكتور تايار: صاحب مطعم في حيفا. رشح نفسه كثيراً للكنيست دون نجاح. وكانت أشهر اللقطات التي تم تصويره فيها لقطة ملأ فيها سلة بقالة بالمال لتصويرها احتجاجاً على تدهور قيمة العملة الإسرائيلية. كانت آخر مرة رشح نفسه فيها عام ١٩٩٢ . وتوفي عام ١٩٩٣ .

وثائق

نصوص كلمات المشاركين في مؤتمر هرتسليا السابع (٢٠٠٧)

ترجمة وإعداد: د. أشرف الشرقاوى

محور الخطر النووي والإرهاب: المفزى الإستراتيجى للنظام العالمى النووى الجديد

د. عوديد باروش - مركز هرتسليا
معهد الدراسات السياسية والإستراتيجية

التسلح النووي. وبعد الأزمة الكوبية حاول العالم تحقيق الاستقرار والتوصل إلى اتفاقيات للحظر الجزئى للتسلح النووي.

الجيل النووى الثانى (١٩٦٨-١٩٨٩): شهدت هذه المرحلة ميثاقاً جديداً يهدف إلى منع المزيد من انتشار التسلح النووى فى العالم. وتقرر أن يتوقف كل من طور سلاحاً نووياً قبل عام ١٩٦٧ عند هذا الحد وألا تتضمن دول أخرى إلى النادى النووى. وتتسم هذه المرحلة بانتشار الأمل، الذى كان القاسم المشترك الذى قام عليه هو تحقيق الاستقرار والتوصل إلى اتفاقيات وترتيبات شاملة للرقابة على التسلح. وشهدت هذه المرحلة اتفاقيات منها اتفاقيات عالمية واتفاقيات بين الدول العظمى. وكان النجاح الذى تحقق فى احتواء أغلب الدول مبهراً. وتم استثناء ثلاث دول من ميثاق حظر انتشار التسلح النووى (وهى الهند وباكستان وإسرائيل)، وهناك دول (مثل مصر واليابان) وقعت على الميثاق ولكنها احتفظت لنفسها بحق اللجوء للخيار النووى فى حالة احتياجها إليه. وهناك محاولات لتحدى هذا النظام، ولكن هذه المحاولات يجرى التعامل معها بدون مشاكل. ولكن كان الشيء الجديد اللافت للنظر هو فتور الحماس للصواريخ الباليستية.

الجيل الثالث (من ١٩٨٩ وحتى اليوم): أعتقد أن هذه المرحلة سوف تستمر لمدة ثلاث أو أربع سنوات أخرى وستنتهى بحلول عام ٢٠١١. وسيكون السبب فى ذلك بدء عصر نووى رابع بحلول عام ٢٠١١. اتسمت هذه الفترة حتى الآن بقدر لا يستهان به من الاطمئنان للأوضاع واليأس من نظام التسلح النووى. كانت بداية هذه المرحلة نجاح ظاهرى (تمثل فى تخطى جنوب إفريقيا عن سلاحها النووى، وربما كان أكبر حدث شهدته هذه

أدت أحداث العام الماضى فى كوريا وإيران إلى وضوح الواقع الذى يواجهه العالم، حيث يشهد العالم تطورات فى النظام النووى العالمى تتطلب من المجتمع الدولى استعدادات خاصة. فمن المحتمل أن يمتد انتشار التسلح النووى فضلاً عن إيران وكوريا الشمالية إلى الدول المجاورة لها. وقد يتسبب هذا فى مواجهة العالم لموقف لم يسبق له المرور به حتى الآن فى مجال الردع. وفى "العصر النووى الثانى" (الذى أجاد الباحث بول براكان وصفه) من المحتمل أن تكون هناك منطقة وسط تشير إلى الحدود بين عدم القدرة على الردع وبين الحاجة إلى الردع، وذلك فى ظل اعتراض دول آسيا والدول الإسلامية الراديكالية على احتلال الثقافة الغربية مكان الصدارة فى العالم. وتتطلب السيطرة على التطورات المتوقعة من العالم إعادة ترتيب أولوياته فى المجال النووى.

كلمة د. أريئيل ليفيتا

نائب مدير عام هيئة الطاقة الذرية

لقد قسم الباحث بول براكان العصر النووى إلى مرحلتين. غير أنى أعتقد أنه ينقسم إلى ثلاث مراحل تمثل كل منها جيلاً. وأود أن أصف الأجيال الثلاثة التى مضت وأن أشير إلى الأخطار المتوقعة التى قد تؤدى إلى الجيل الرابع.

الجيل النووى الأول (١٩٤٥-١٩٦٧): تعتبر هذه المرحلة مرحلة البقاء والتعلم. وتتسم هذه المرحلة بتطور سباق التسلح وبالأزمات النووية التى شهدتها. فى هذه المرحلة ظهرت خمس دول نووية. وتعلم العالم كيف يبنى نظرية ردع قائمة على التوعد بالدمار. وقد حاولت الدول التى تبنت هذه النظرية تدريجياً ردع الدول الأخرى عن السير فى هذا الاتجاه. وجرت محاولة لتطوير آلية لمنع انتشار

المرحلة هو تفكيك بعض السلاح النووي السوفيتي). أدت هذه النجاحات إلى التغطية على التقدم الذي حققته الهند وباكستان في سباق التسلح، حيث قررنا بعد ذلك بفترة محدودة إجراء تجارب نووية. وتواصل كوريا الشمالية التقدم في نفس الاتجاه، حيث ألفت اتفاقيتها مع الولايات المتحدة. كما تواصل ليبيا تطوير سلاح نووي. والخلاصة أن بذور الخلاف التي ظهرت مؤخراً لا زالت موجودة وإن كانت غير ظاهرة. في نفس الوقت دخلت اتفاقيات الحد من التسلح إلى مرحلة جمود. فقد تم التوقيع على ميثاق الحظر التام للتجارب النووية ولكن لم يتم التصديق عليه، وبذلك فإن هذا الميثاق لم يدخل بعد إلى حيز التنفيذ وأصبح مجمداً من الناحية العملية.

انتشر في هذه المرحلة شعور بأن التوازن النووي يختل تدريجياً. وفي نفس الوقت يبدو أنه من الصعوبة بمكان مواجهة التحديات القادمة من جانب دول مثل كوريا الشمالية. ولم يكن مما يدعو للدهشة أن نشهد تزايد الإقبال على برامج الدفاع ضد الصواريخ وأن نشهد في نفس الوقت تزايد انتشار التكنولوجيا النووية. كما شهدنا اهتماماً حقيقياً خطيراً من جانب العناصر الإرهابية بالتكنولوجيا النووية. وهذه هي بذور الخلاف.

سوف أنهى حديثي بكلمة عن الجيل الرابع. لقد بدأ يظهر قدر من الحنين إلى الجيل النووي الأول. غير أنني أتخفظ على ذلك الحنين. والسؤال هو هل يمكن حقاً أن نشعر بالحنين لذلك الاستقرار النووي؟ إذا نظرنا إلى الوراء سنجد أن الإجابة بالنفي نظراً لما شهدته تلك المرحلة من أزمات مثل أزمة كوبا على سبيل المثال.

هناك عناصر عديدة قد تؤدي لعدم الاستقرار مثل استمرار الأزمة في أفغانستان وتصعيد المواجهة بين الهند وباكستان في وجود القدرات النووية، وتصدير التكنولوجيا النووية من كوريا الشمالية، وانضمام إيران للنادي النووي، وظهور الطاقة النووية مرة أخرى باعتبارها مصدراً للطاقة البديلة بدون أي إجراءات رقابية تمنع تحول هذه التكنولوجيا إلى سلاح خطير، وبالطبع استمرار سعي الإرهابيين أياً كانت انتماءاتهم للحصول على تكنولوجيا نووية.

إن المشاكل ليست حتمية. ومن الممكن أن يظهر نظام نووي آخر أكثر أمناً. وهذا يتطلب الاهتمام بشيئين: ميثاق حظر التسلح النووي، وعمليات التفتيش التي تقوم بها الوكالة الدولية للطاقة الذرية والعناصر المعنية بالطاقة النووية.

كلمة اللواء احتياط عاموس جلعاد

رئيس القطاع السياسي الأمني بوزارة الدفاع

لا خلاف الآن على أن إيران تسعى للحصول على سلاح نووي مهما كانت العقوبات التي ستوقع عليها. وأمامنا عامان إلى ثلاثة أعوام إلى أن يصبح لدى إيران

سلاح نووي. وسيكون لهذا الأمر تأثير بالغ على الشرق الأوسط، حيث تحاول إيران منذ عشرات السنين إقامة محور يهدد النظام الحالي في الشرق الأوسط. حتى الآن كانت إسرائيل تواجه عالماً عربياً يسوده الانقسام فيما يتعلق باللجوء للخيار العسكري ضدها، وذلك من خلال افتراض أن إسرائيل تتمتع بالتفوق العسكري الذي يحول دون تعرضها للهزيمة. ولكن إيران قد تملك قدرات تحيد قدرة إسرائيل على العمل ضدها، وفي ظل هذه القدرات ستشكل تحالفاً في الشرق الأوسط يمثل تهديداً لإسرائيل. ولدى إيران مجموعة من العناصر التي تستغلها لتحقيق هذا الهدف. أول هذه العناصر هو الحرس الثوري. وثانيها هو "حزب الله ستان" الذي كان من الممكن أن يصبح أقوى لولا الحرب الأخيرة. ويسعى حزب الله إلى إعادة بناء قوته ليصبح كياناً إرهابياً وكياناً سياسياً أقوى من الدولة اللبنانية. والعنصر الثالث هو دعم الإرهاب الفلسطيني.

تجرى محاولة ردع إسرائيل عن العمل ضد حزب الله باستخدام الصواريخ بعيدة المدى. ويلجأ الفلسطينيون الآن إلى نفس النموذج، الذي يمكن أن نصفه بأنه بناء "حماس ستان". وفي هذه الحالة أيضاً تسببت عملياتنا في تعطيل قيام دولة حماس ولكنها لن تمنع ذلك بشكل مطلق. وهذه الدولة قد تقضي على الكيان الفلسطيني المستعد لإجراء مفاوضات سلام مع إسرائيل.

لدينا هنا محور يهدد المعتدلين في العالم العربي. وقد كان التغيير الجوهرى الذي حدث في هذه المرة أن العالم العربى أصبح للمرة الأولى يواجه خوفاً شديداً وحقيقياً من الخطر الإيراني. ومن هنا فقد تحدث السعوديون مؤخراً عن خيار نووى سعودى ورددت قيادات مصرية تصريحات مماثلة. ولو كانوا ينظرون إلى إيران على أنها تمثل خطراً شديداً فإنهم قد يلجأون إلى التسلح النووي رغم الضغوط الأمريكية المضادة.

ما الذى يجب أن تفعله إسرائيل؟ هناك فرص لا بد أن تستغلها. فللمرة الأولى أصبح لدينا قاسم مشترك مع العالم العربي. يجب علينا دعم علاقاتنا مع الأردنيين والمصريين والسعوديين. ويجب دعم العلاقات القائمة على نظرية الخطر المشترك.

ثانياً: بالنسبة للسلطة الفلسطينية ولبنان. حان الوقت لبذل كل ما فى استطاعتنا لدعمهما حتى لو تطلب ذلك القيام بعمليات عسكرية لإضعاف حماس وحزب الله اللذان لا بد أن نمنع تزايد قوتها وتحالفها مع إيران.

ثالثاً: بالنسبة لسوريا هناك من يستهين بقدراتها. ولكن ليس لدينا حتى الآن حل لمواجهة القدرة السورية على تقويض حكومة لبنان ولا لمواجهة الدعم السوري لحماس والجهاد الإسلامي. لذلك لا بد من استئصال التحالف القائم بين إيران وسوريا والقضاء عليه تماماً.

حيث لا يوجد اتفاق مصالح بين هاتين الدولتين وإنما يوجد بينهما تحالف جاء نتيجة للظروف الدولية. لابد أن يصبح لدينا رد عسكري أو سياسى على هذا التهديد خلال فترة تتراوح بين سنة وثلاث سنوات. ولابد من إقناع سوريا بأن الانتقال للمعسكر الآخر أكثر جدوى لها.

وأخيراً فإن لدينا مزايا غير عادية من ناحية، حيث تم التعامل مع الإرهاب بنجاح نسبي، وأصبح لدينا قاسم مشترك مع العالم العربي، ولدينا دعم أمريكي وعلاقات إستراتيجية مع تركيا ودول أخرى فى الشرق. ومن ناحية أخرى فإن إيران تمثل خطراً. وهذا الخطر هو الخطر الأساسى الذى لابد من تشكيل ملامح سياستنا بحيث يمكننا مواجهته، سواء عن طريق التحالفات أو عن طريق الخيارات العسكرية.

كلمة اللواء احتياط البروفيسور يتسحاق بن إسرائيل رئيس برنامج الدراسات الأمنية بجامعة تل أبيب

هناك مواقف مختلفة فيما يتعلق بكيفية مواجهة التسليح النووى الإيراني. وأود أن أطرح عليكم هذه المواقف. هناك مجموعة تعتقد أننا لا نحتاج لاتخاذ أى إجراء، وأن فى استطاعتنا التعايش مع إيران النووية. وللرد على هذه المجموعة لابد أن نوضح أن ثمن هذه السلبية سيكون فادحاً فى حالة إيران. هناك مجموعة أخرى تعتقد أننا لا نحتاج لاتخاذ أى إجراء لأن إيران لن يصبح لديها سلاح نووى على الأقل فى المدى القريب. وحتى إذا كانت إيران ستمتلك سلاحاً نووياً، فهناك مجموعة أخرى تقول إننا لا يجب أن نفعل شيئاً لأننا لن نتمكن من منع إيران من تملك سلاح نووى لأنها مصرة على ذلك. وأقصى ما يمكننا أن نفعله هو إبطاء مسيرتها نحو التسليح النووى. وهناك مجموعة رابعة تزعم أننا لا يجب أن نفعل شيئاً خوفاً من الرد الإيراني. ومن الناحية العملية فإن هذه المجموعات الأربعة كلها تعبر عن اضطراب وسلبية شديدين.

هناك من يرون أن امتلاك إيران لسلاح نووى لن يمثل مشكلة، حيث سيكون هناك ردع متبادل، ولن تواتيها الجراحة على استخدام هذا السلاح. ويمكن الرد على هؤلاء بأنه حتى لو لم تستخدم إيران السلاح النووى فإن المظلة النووية سوف توفر لهم حماية أمنية تجعلها تتقدم بمطالب أكثر. الأدهى من ذلك أن التسليح النووى الإيراني سيدفع العالم العربى كله إلى التزود بسلاح نووى، وبذلك سنجد أنفسنا فى شرق أوسط فيه أكثر من دولتين بينهما ميزان ردع متبادل، وهو ما يمكن أن يترتب عليه أخطاء فى تقييم الأوضاع. وهناك من يقولون إنه حتى شخص فى تطرف أحمدي نجاد لن تكون لديه الرغبة فى المخاطرة بحرب نووية. ولكن ستبقى لديه وسائل أخرى لاستخدام السلاح النووى عن طريق إعطائه لطرف ثالث، بنفس الطريقة التى يزود بها حزب الله بالسلاح الذى سيصبح فى هذه المرة سلاحاً غير تقليدي.

وأخيراً فإننا إذا فكرنا فى احتمال تزود النظام الإيراني المتطرف بقدرات نووية، مع ارتباطه بحزب الله ومع سياسته الرسمية التى لا تقبل بوجود إسرائيل على الخريطة، فأعتقد أن علينا أن نفعل كل ما فى استطاعتنا لمنع حصول إيران على سلاح نووى. وهناك من يقولون إنه لا داعى للقلق لأن إيران لن تحصل على سلاح نووى، وإن من المحتمل بمساعدة خارجية أو بدون مساعدة خارجية أن تحدث ثورة داخلية وتغير النظام. ويزعم البعض أن هناك معارضين فى إيران لتطوير سلاح نووى. ولكن لا يجب أن ننسى أنه حتى بضع سنوات مضت كان هناك من يزعمون أن إيران لا تريد الحصول على سلاح نووى أساساً، بينما أصبح من المتفق عليه اليوم أنها تسعى للحصول على سلاح نووى.

أعتقد أن لدينا وسائل معينة لتهديد إيران وجعلها تتخلى عن السعى لحيازة سلاح نووى. كما أعتقد أنه إذا لم يسع أحد لمنع الإيرانيين فسيصبح لديهم سلاح نووى خلال بضع سنين. وهناك من يدعون أن من غير الممكن منع إيران من تملك سلاح نووى لأن الضغوط السياسية لا تقيد، ولأن الضغوط العسكرية لن تكون فعالة للأسباب التالية: لا توجد معلومات كافية عن النشاط النووى الإيراني. فالمشروع النووى منتشر فى العديد من المواقع المتباعدة، وبعض المواقع غير معروف، ولن يكون فى استطاعة أى عملية عسكرية إلغاء المشروع النووى، وأقصى ما سيحدث أنه سيتأخر قليلاً، ولا يوجد أى ضمان بأننا سننجح فى هذا أصلاً. ورغم أن كل هذا صحيح إلى حد ما، إلا أن العالم الغربى لديه ما يكفى من المعلومات لتأخير المشروع النووى بضع سنين. وهذا التأخير هام، ودليل أهميته هو النموذج العراقي. (تم تأخير المشروع النووى العراقى لسنوات طويلة نتيجة القصف الإسرائيلى للمفاعل النووى العراقى، ولم تتمكن العراق من استئناف العمل فيه إلى أن سقط النظام العراقى المعادى لإسرائيل).

ورداً على من يقولون إن الإيرانيين سيردون على أى محاولة لمهاجمتهم ومنع تطور البرنامج النووى الإيراني، أقول إن علينا تقييم الثمن الذى سيحصله الرد الإيراني. سيكون الثمن إرهاباً دموياً ضد الغرب بصفة عامة وإسرائيل واليهود بصفة خاصة. ولكن عندما يكون البديل لدفع هذا الثمن هو انتشار التسليح النووى فى الشرق الأوسط فلن يكون أمامنا أى خيار آخر سوى القيام بعملية عسكرية. وأنا أتفق مع من يقولوا أن الخيار العسكرى لابد أن يكون الخيار الأخير. ولكن من الأهمية بمكان أن أشير إلى أن الوقت ليس فى صالحنا. وكل لحظة تمر هى لحظة مهمة وضرورية من أجل دراسة الخيارات والإعداد للخيار المناسب حتى لو كان هو الخيار العسكرى.

كلمة عضو الكنيست د. يوفال شتاينتس رئيس لجنة الشؤون الخارجية والأمن بالكنيست

سأبدأ ببعض الملاحظات التمهيدية. أول هذه الملاحظات. كنت أود تذكيركم بما سبق أن ذكره سلفى فى رئاسة لجنة الخارجية والأمن عضو الكنيست تساحى هنجبى من أنتى حذرت فى الدورة الماضية لهذا المؤتمر من شيئين. الأول أن إسرائيل تخسر الحرب ضد الإرهاب لصالح حركة حماس. والثانى أن إسرائيل قد تأخرت فى فهم معنى التهديد الصاروخي، وهو تهديد الجبهة الداخلية المدنية والعسكرية على حد سواء. أود أيضاً أن أشير إلى أن الخطاب الذى أرسلته لرئيس الوزراء فى عام ٢٠٠٤ ورد فيه أن إسرائيل تتعرض لتهديد صاروخي من اتجاه الشمال وأن الجيش الإسرائيلى ليس لديه حل لمواجهة هذا التهديد. والملاحظة الثانية هى أنتى منذ سنوات اعتدت ألا أتحدث بشكل علنى ولا غير علنى عما يجب أو لا يجب أن تفعله إسرائيل فى مواجهة إيران وسوف أفعل نفس الشيء اليوم.

هناك ثلاثة أسئلة تتعلق بالتهديد الإيراني. السؤال الأول: هل يمكن القضاء على البرنامج النووى الإيراني بالطرق العسكرية؟ والسؤال الثانى: هل يمكن إيقافه عن طريق التهديد؟ والسؤال الثالث: على عاتق من تقع المسؤولية التاريخية عن التصدى لهذا الخطر؟

الرد على السؤال الأول هو: نعم. فالبرنامج النووى عبارة عن مشروع كيميائى صناعى كبير، يجرى تنفيذه فى منشآت عملاقة. وكما لا يمكن إخفاء مصانع فورد تحت الأرض لحمايتها، كذلك لا يمكن إخفاء المشروعات الخاصة بالبرنامج النووى بالكامل تحت الأرض وحمايتها بشكل مطلق من أى هجوم. وبالنسبة للمعلومات المخبرية، بعد تحقيق مماثل أجرته بشأن التقصير فى متابعة النشاط النووى للعراق وليبيا اعتقد أن لدينا معلومات مخبرية أكيدة عن البرنامج الإيراني. ولا أزعم أن لدينا كافة المعلومات، ولكن لدينا قدراً جيداً. وتذكرنى سابقة العراق وقصف المفاعل النووى العراقى فى عام ١٩٨١ بأننا استطعنا باستخدام القوة القضاء على برنامج نووى كان فى مرحلة متقدمة. ورغم أن إيران أقوى من العراق بكثير وأكثر منها قدرات دفاعية، إلا أنه مع إدخال التعديلات المناسبة على خطة قصف المفاعل العراقى يمكننا تنفيذها مع إيران أيضاً. فإيران تجعلنا نسعى مادياً وليس كلامياً إلى مهاجمة منشآتها النووية. فهى تتفق مئات المليارات على نشر صواريخ مضادة للطائرات حول منشآتها النووية حسبما نشر فى الأسابيع الأخيرة. ومن يدافع بهذه الطريقة يقول بصراحة إن منشآته مكشوفة يمكن ضربها.

والآن هل هناك إمكانية لردع إيران باستخدام

التهديد؟ قد يكون الرد بالإيجاب. ولا بد أن نتأمل فى النموذج الليبي. لقد قامت ليبيا بتفكيك منشآت برنامج نووى جاد وفى مراحل متقدمة، لأنها صدقت التهديدات البريطانية والأمريكية، حيث هدد البريطانيون والأمريكيون بمهاجمتها إذا لم تأت العقوبات الاقتصادية بأثرها. ويبدو أن مستشارى القذافى قالوا له إن هؤلاء المجانين الذين هاجموا العراق بسبب الأسلحة الكيماوية سوف يهاجموه بكل تأكيد. هناك إذن سابقة. ولذلك فإذا لم تأت العقوبات بالأثر المرجو لابد من اللجوء للتهديد باستخدام القوة.

السؤال الأخير هو: على عاتق من تقع المسؤولية؟ من وجهة النظر العالمية لابد أن نميز بين البرنامج النووى الإيراني وبين البرامج المعلنة لدى الهند وباكستان وكوريا الشمالية. لقد أعلنت إيران أن لديها عدد كبير من أجهزة الطرد المركزى يمكنها من تصنيع عدد من الرؤوس النووية. وموقع كاشان وحده قادر على إنتاج أكثر من خمس وعشرين رأس نووى فى العام، إذا انتهى العمل فيه دون أن نتمكن من الوصول إليه. أما الوضع بالنسبة للبرنامج النووى الهندى والبرنامج النووى الباكستانى فمختلف لأن كلا من الدولتين كانت تريد تهديد الأخرى. وقد سمعت كل منهما لأن تصبح قوة نووية إقليمية عن طريق تملك صواريخ يصل مداها إلى ١٥٠٠ كيلومتراً.

لقد أعلن الإيرانيون أن الصاروخ شهاب ٣ سيدخل الخدمة وأنه قادر على الوصول إلى أجزاء من أوروبا، وأن تطوير الصاروخ شهاب ٤ سوف ينتهى قريباً وأنهم يسعون إلى امتلاك صاروخ عابر للقارات. من البرامج الصاروخية التى نراها يبدو أن إيران تسعى لأن تصبح دولة ذات قدرة عالمية على التهديد النووى. أما بالنسبة للمسؤولية فهناك كثيرون يقارنون مواجهة هذا الموقف بما حدث مع ألمانيا النازية. فهل هذه المقارنة سليمة؟ وهل يمكن القول بأن إيران ستهدد العالم كله لو أصبحت دولة نووية؟ بالطبع لا. ولكن الوضع مع النظام النازى كان على نفس المنوال. ولم يكن فى استطاعة أحد أن يتنبأ بحجم الخطر حتى تشرشل.

هل يصل الخطر الإيراني إلى هذا الحد؟ لست أدري ولكن لا يمكن استبعاد ذلك تماماً. الأمر هنا ليس قاصراً على تهديد إسرائيل، ولكنه تهديد عالمي. فهل سنكرر أخطاء الثلاثينات؟ إن المسؤولية عن أمن إسرائيل تقع على قادة إسرائيل، ولكن المسؤولية عن أمن العالم تقع على عاتق قادة العالم وعلى رأسهم قادة الولايات المتحدة الأمريكية. وكما سيكون من المضحك أن نكتشف بعد ثلاثين عاماً أن الدولة التى تورطت فى حرب لمنع تهديد العالم بسلاح كيماوى قد فشلت فى إنقاذه من التهديد بالسلاح النووى.

كلمة رئيس الجلسة البروفيسور أليكس مينتس مدرسة الإدارة والدبلوماسية والاستراتيجية بمركز هرتسليا "صناعة القرار لدى قادة المنظمات الإرهابية بن لادن ونصر الله ومشعل" ♦ صناعة القرار لدى العدو:

كيف يقوم قادة العدو باتخاذ القرار؟ وما هي العناصر المؤثرة على قراراتهم؟ وما هي القاعدة التي يطبقونها في هذا الصدد؟ وما هي "طريقة اتخاذ القرار" بالنسبة لهم؟ يحاول مشروع "دراسة اتخاذ القرار لدى العدو" الذي ينظمه مركز هرتسليا دراسة طريقة اتخاذ القرار لدى قادة المنظمات الإرهابية مثل أسامة بن لادن ونصر الله وخالد مشعل. وتجرى الدراسة بالتعاون مع جامعة بيل ومع عناصر من جامعة تل أبيب وجامعة تكساس الأمريكية.

♦ كيف نفهم طريقة اتخاذ القرار؟

يجري دراسة عدد كبير من قرارات كل واحد من هؤلاء القادة وعمل هندسة عكسية له "reverse engineering" محاولة للتعرف على أنماط اتخاذ القرار لدى هؤلاء القادة.

♦ تحليل تطبيقي لقرار:

يجري هذا التحليل عن طريق دراسة البدائل والتعرف على الجوانب التي يمكن أن تؤثر على القرار، ودراسة الجوانب المختلفة التي يمكن أن يؤثر بها كل بديل من البدائل. ويجري إدخال كل هذه البيانات إلى برنامج للحاسوب اسمه "Decision Mind" فيقوم بشكل آلي بتطبيق نمط القرار المذكور على حالات عديدة لقرارات متنوعة، بحيث يمكن التعرف على بصمة صانع القرار الذي يكون في هذه الحالة قائد المنظمة الإرهابية.

♦ حسن نصر الله:

يتناول البحث قرارات نصر الله فيما يتعلق بسياسة حزب الله بعد الانسحاب من لبنان عام ٢٠٠٠ والمواقف السياسية للمنظمة بعد الانسحاب السوري، ورد المنظمة على الهجوم الإسرائيلي في يوليو عام ٢٠٠٦، والرد الافتراضي لو كانت إسرائيل قد امتنعت عن الهجوم في يوليو ٢٠٠٦.

♦ النتائج: حسن نصر الله

يتخذ نصر الله قراراته على مرحلتين: في المرحلة الأولى يرفض أي بديل يهدد المكانة السياسية التي يتمتع بها، سواء لدى الرأي العام اللبناني أو على الساحة السياسية في لبنان. وفي المرحلة الثانية يحصل على أقصى منفعة ممكنة استناداً إلى الجوانب الحرجة للموقف، لمجرد قدرته على النجاة بعد المرحلة الأولى من عملية صناعة القرار. وبعد الجانب السياسي الداخلي في

لبنان خط أحمر بالنسبة لنصر الله. فحزب الله في نظر نصر الله هو في المقام الأول منظمة سياسية لديها برنامج سياسي ومصالح وأهداف سياسية. وهذه المنظمة تتخذ من الإرهاب وسيلة لتحقيق الأهداف السياسية في الساحة الداخلية اللبنانية. وإذا طبقنا نظرية القرار الذي يصدر على مرحلتين على حزب الله فستزيد من قدرتنا على فهم وتفسير قرارات حزب الله والتنبؤ بها بشكل يفوق إمكانية ذلك باستخدام الطرق والنظريات الأخرى. ويسمح هذا النموذج بالتنبؤ بالظروف السياسية التي يمكن أن تفضل فيها تلك المنظمة مهاجمة إسرائيل والظروف التي تفضل فيها التركيز على الساحة الداخلية اللبنانية.

♦ قيادات حركة حماس:

ركز البحث على قرار حركة حماس مقاطعة انتخابات ١٩٩٦ وعلى حملة العمليات الانتحارية الأولى التي بدأت عام ١٩٩٢ واتفاقية الهدنة الموقعة في القاهرة عام ٢٠٠٥، والمشاركة في انتخابات ٢٠٠٦، واختطاف جلعاد شاليط في يونيو ٢٠٠٦، والتفاوض مع إسرائيل في نوفمبر ٢٠٠٦ (مشعل، وهنية).

♦ النتائج: خالد مشعل

يميل خالد مشعل إلى الاعتراض على أي اتفاقية. ويهدف من اعتراضه إلى اكتساب قوة. ويميل إلى الاعتراض على سلسلة القرارات. ولكن عند نقطة معينة بعد أن يصبح من الممكن أن ينظر أنصار حماس إلى سياسة الرفض على أنها تلحق ضرراً بالشعب الفلسطيني، يبدى مشعل قدراً من التساهل في تصريحاته ثم ينفذها على الفور. ومن الناحية العملية فإن مشعل هو الوحيد المسئول عن صناعة القرار في الحركة، وهو الذي يمكنه اتخاذ قرار بقبول التوصل إلى تسوية مع إسرائيل أو مع حركة فتح.

♦ النتائج: إسماعيل هنية

يتأثر هنية بالبعد الداخلي التنظيمي (وخاصة بالعلاقات مع مشعل ومع الجناح العسكري). تتأثر قراراته بعدم قدرته على المخاطرة بمكانته في الحركة. ويتسبب المأزق الذي يجد نفسه فيه نتيجة التناقض بين وضعه داخل الحركة وبين وضعه في نظر الجناح العسكري إلى رفضه لأي اقتراح بالتسوية.

♦ بن لادن:

تناول البحث قرار بن لادن فيما يتعلق بمهاجمة برجى المركز التجاري العالمي عام ١٩٩٢، والاندماج مع حركة الجهاد الإسلامي المصرية عام ١٩٩٨، والهجوم على المدمرة الأمريكية كول في اليمن عام ٢٠٠٠.

كان إدعاء الأول هو أنه غير مسئول عن هجمات ١١ سبتمبر. ثم عاد وأعلن مسئوليته عنها وعن هجمات مدريد عام ٢٠٠٤ وعن هجمات لندن عام ٢٠٠٥.

◆ العناصر المؤثرة على قرارات بن لادن:

العنصر السياسي التنظيمي، العنصر السياسي الجماهيري، العنصر الديني، العنصر الإستراتيجي والعنصر العسكري.

◆ نمط اتخاذ القرار لدى بن لادن:

يتميز نمط اتخاذ القرار لدى بن لادن بعكس ما يصرح به. فهو يسعى للحفاظ على مصالحه الخاصة أكثر من سعيه للحفاظ على مصالح التنظيم. كما أن قراراته ليست قائمة على دراسة متعمقة. فهو يرفض بدائل معينة بسبب جانب واحد أو اثنين. كما يحتاج لتنفيذ عمليات إرهابية في كثير من الأحيان لمجرد أن يثبت أنه موجود. بحكم طبيعة صناعة القرار لديه يمكن أن يهتز في حالة وجود زعيم آخر. وفي مثل هذه الحالة سبق له اتخاذ قرارات لم تكن في صالح القاعدة تماماً، ولكنها ضمنمت بقاءه على الساحة السياسية.

◆ أوجه الشبه وأوجه الاختلاف بين قرارات قيادات المنظمات الإرهابية:

١- كراهية المخاطرة السياسية، سواء على المستوى السياسي التنظيمي أو على المستوى السياسي الجماهيري.

٢- رفض القرارات التي تتعارض مع الجوانب الحساسة، وهي الجانب السياسي التنظيمي، وجانب التأييد الجماهيري.

٣- يميلون للاختصارات المخلة.

٤- لا يوجد بحث عقلاني للقرار سوى من بين مجموعة البدائل التي لا تلحق ضرراً بالمصالح السياسية للزعيم (على سبيل المثال لا يبحث نصر الله بدائل مثل شن حرب شاملة على إسرائيل أو نزع سلاح حزب الله).

× تأثير الهيكل التنظيمي للمنظمة الإرهابية على نمط القرار فيها:

هناك علاقة بين الهيكل التنظيمي للمنظمة وبين مدى تأثير الجانب السياسي التنظيمي. فالمنظمات في بداياتها تفكر في الجانب السياسي الجماهيري (الذي يرتبط بالحاجة إلى كسب تعاطف الجماهير مع المنظمة) أكثر من غيره. أما قادة المنظمات القديمة التي تتمتع بمكانة بين الجمهور فيتأثرون أكثر بالجانب التنظيمي السياسي (كما حدث في حالة نصر الله وحالة حماس ٢٠٠٥/٢٠٠٦).

◆ النتائج العامة:

في كافة المنظمات الإرهابية التي أخضعناها للبحث لم يكن الجانب العسكري هو الجانب الحساس المؤثر عند اتخاذ القرار لدى الزعيم. ولا يمكن تفسير قرارات زعماء المنظمات الإرهابية على ضوء حساب التكلفة والفائدة، لأن الخوف من المخاطرة السياسية هو جانب هام له تأثير على قراراتهم. فالمنظمة الإرهابية هي في المقام الأول منظمة سياسية، وزعيمها شخصية سياسية. وغالباً ما

يميل زعماء المنظمات الإرهابية إلى النمطية في اتخاذ القرار، وبالتالي فإن من الممكن تصور قراراتهم وتحليلها. وقد قام الباحث أيضاً بالتطبيق على قرارات معينة وقام بتحليلها، وكان من الممكن تطبيق منهج موحد فيما يتعلق بتحليل قرارات العدو وكشف الدوافع التي دعت قادة المنظمات إلى اتخاذ القرارات التي اتخذوها.

كلمة السفير دوري جولد

رئيس مركز القدس للشئون العامة والشئون السياسية

إيران: حرب لبنان الثانية وتغيير قواعد اللعب في النزاع الفلسطيني الإسرائيلي

في يوم الخميس الماضي تحدث مدير المخابرات الأمريكية أمام لجنة القوات المسلحة بمجلس الشيوخ الأمريكي. وعرض تقدير المخابرات الأمريكية للموقف فيما يتعلق بمنطقة الشرق الأوسط. وقد ترجمت أهم ما قاله من أجل هذه الجلسة. "إن إيران والدول المجاورة لها تسعى لتحقيق هزة إستراتيجية في الشرق الأوسط. فخطورة نفوذ إيران في تلك المنطقة تفوق الخطر الذي يمثله برنامجها النووي. وقد أدى سقوط طالبان وصدام حسين وتزايد عائدات النفط وفوز حماس في الانتخابات والشعور بانتصار حزب الله في الحرب ضد إسرائيل إلى تزايد النفوذ الإيراني في المنطقة".

بدأ مركز القدس للشئون العامة والشئون السياسية في رصد التحركات الإستراتيجية الإيرانية في المنطقة منذ بداية عام ٢٠٠٦. وشكلنا مجموعة عمل لبحث الموضوع بعد انتخابات السلطة الفلسطينية التي فازت فيها حماس. أعتقد أننا نشهد نقطة تحول تاريخية في قواعد اللعبة في الشرق الأوسط. ولذلك فهناك حاجة إلى إعادة تقييم سياستنا، بل وسياسة الدول الغربية بشكل عام في المنطقة. في القرن التاسع عشر كانت السياسة البريطانية في منطقة الشرق الأوسط بالكامل قائمة على ضرورة الحفاظ على سلامة الإمبراطورية العثمانية. ولكن في اللحظة التي سقطت فيها هذه الإمبراطورية نشأ واقع مختلف تماماً. وما أريد أن نفهمه من هذا الحدث التاريخي هو أن هناك تغيير جوهري يجري في المنطقة، ولا بد أن ندرك مدى تأثير هذا التغيير علينا.

كانت قواعد اللعبة السابقة قائمة على افتراض الدول الغربية أن السبب الأساسي في عدم الاستقرار في الشرق الأوسط هو النزاع الإسرائيلي العربي والنزاع الإسرائيلي الفلسطيني. وكان الافتراض الثاني أنه إذا أمكن حل النزاع الإسرائيلي الفلسطيني والنزاع الإسرائيلي العربي عامة فسيكون من الممكن حل كافة مشكلات المنطقة. وبناءً عليه لابد من بذل كافة الجهود الممكنة من أجل حل هذا النزاع. وكان الافتراض الثالث أنه بقليل من الجهد يمكن التوصل إلى صفقة تحقق قدراً

من الاستقرار في المدى القريب. ولذلك كانت الحكومات الأمريكية السابقة وكذلك الحكومات الإسرائيلية تهتم بهذا الموضوع سعياً لتحقيق الاستقرار المأمول. ولكننا الآن في عصر جديد، مصدر عدم الاستقرار فيه ليس النزاع الإسرائيلي العربي. والسؤال المطروح هو ماذا تفعل إذن؟. إذ أننا لو توصلنا إلى تفاهات مع الفلسطينيين في وجود قوة إقليمية مثل إيران لن نكون قد حققنا أي شيء. وهناك سؤال آخر: هل النزاع بين إسرائيل والفلسطينيين هو جزء من نزاع أكبر بين الدول الغربية وبين الجهاد العالمي؟. ربما تكون الفترة التي يمكن التوصل فيها إلى حل للنزاع مؤشراً لحل النزاع الأكبر بين الغرب وبين الجهاد العالمي سواء السني أو الشيعي.

كلمة رئيس الأركان الأسبق الفريق احتياط موشيه يعلون

هناك من يعتقدون أن حل النزاع الإسرائيلي الفلسطيني سيؤدي إلى تحقيق الاستقرار في الشرق الأوسط. وهناك من يعتقدون أن المشكلة تكمن في الاحتلال، وأن الانسحاب من الأراضي التي احتلتها إسرائيل عام ١٩٦٧ سيؤدي لإنهاء النزاع. هذان الافتراضان الخاطئان لا يسمحان بوضع قواعد جديدة لحل هذا النزاع. رغم التجارب المتكررة لحل هذا النزاع طوال العقد ونصف الماضية لم يتم حله. صحيح أننا نحب الجدل حول الحل، ولكننا لم نتمكن من فهم ما هي المشكلة.

لقد أثبتت اتفاقية أوسلو وما تبعها من قرار ياسر عرفات ببدء انتفاضة جديدة بعد تفجيره مفاوضات كامب ديفيد أن عرفات لم يكن يسعى للسلام مع إسرائيل على أساس قيام دولتين (١). فلم يكن عرفات يريد الاعتراف بدولة إسرائيل كدولة يهودية مستقلة. ويتماشي تهرب عرفات من هذا الاعتراف مع تهرب الفلسطينيين في كافة الأجيال. فعلى مر التاريخ رفض الفلسطينيون مراراً وتكراراً الحل القائم على دولتين. فرفضوا الحل في مؤتمر فيل عام ١٩٢٧ ورفضوا خطة التقسيم التي تضمنها قرار الأمم المتحدة عام ١٩٤٧. وكان آخر رفض لهم في كامب ديفيد عام ٢٠٠٠، الذي عرض عليهم فيه باراك الانسحاب إلى حدود ١٩٦٧ تقريباً (٢). وكما هو الحال بعد كل رفض فلسطيني لخطة سياسية فقد بدأ صراع عنيف ضد الاستيطان اليهودي.

لقد أقرت القيادة الفلسطينية بأن اتفاقيات أوسلو كان من المفترض أن تكون كحصان طروادة (٣) وقال فيصل الحسيني: لقد خرجنا من الحصان في عام ٢٠٠٠. أما حركة حماس اليوم فلا تخفي نواياها. فهي ترى أنه لا مكان لدولة يهودية في المساحة بين البحر المتوسط ونهر الأردن. وقد كان أغلب الجمهور الإسرائيلي وأغلب

القيادات الإسرائيلية على استعداد لتسوية إقليمية قائمة على وجود دولتين (٤). لقد كان أغلب الجمهور يؤيد خطة فك الارتباط رغم عدم وجود شريك على الجانب الآخر. وتعرضنا للهجوم من قطاعين في الصيف الماضي يعزز الشعور بأننا وصلنا إلى طريق مسدود، ولكنه يثبت أيضاً أن السبب في أصل النزاع ليس الاحتلال. فهدف حزب الله ليس تحرير لبنان، وإنما تدمير إسرائيل كجزء من الإستراتيجية الإسلامية الجهادية (٥). كما أن المنظمات الفلسطينية تسعى لتدمير دولة إسرائيل وليس إلى التعايش معها. بعد الثورة الإيرانية التي جرت عام ١٩٧٩ أصبحت المواجهة هنا صراع حضارات. هذه هي الحرب العالمية الثالثة. لم يكن النزاع الإسرائيلي الفلسطيني هو السبب في الثورة الإيرانية التي اندلعت عام ١٩٧٩. كما أن تنظيم القاعدة وحركة الإخوان المسلمين لم ينشأ نتيجة لهذا الصراع. فهذا صراع حضارات والنزاع الإسرائيلي الفلسطيني ليس سبباً له وإنما هو انعكاس له و تعبير عنه.

لست أتوقع التوصل إلى اتفاقية سلام في المدى القريب. ولن تؤدي أي قرارات إسرائيلية بالانسحاب من جانب واحد سوى إلى دعم الإسلام الجهادي. وبينما لا توجد قيادة فعالة على الجانب الفلسطيني تسعى لتحقيق رؤية الدولتين وبينما ينشأ الجيل الفلسطيني الجديد على الكراهية والموت فإن الحل القائم على دولتين لا محل له الآن ولا في أي وقت، ولذلك فلا بد من البحث عن قواعد جديدة للعبة.

أضف إلى هذا أن حل النزاع لن يحل مشكلة صراع الحضارات مع الغرب، ولا مفر من المواجهة مع عناصر الإسلام الجهادي، وعلى رأسها النظام الإيراني. فهي هي إيران التي تمول العناصر الإرهابية في العراق والسلطة الفلسطينية وتدعمها وتسليحها تتقدم في طريق الحصول على سلاح نووي. إذ أن النظام الإيراني يستهتر بالمجتمع الدولي ويعتبر الدول الغربية عنصراً ضعيفاً غير قادر على تهديده على الإطلاق.

لهذا السبب لا بد أن نتوقف عن سؤال أنفسنا عن الحل، ولا بد أن نتوقف عن البحث عن حل فوري، نظراً لعدم وجود أي حلول فورية. لا بد أن نفكر في إستراتيجية بعيدة المدى. ورغم أنه لا يوجد انتصار فوري، فإننا لا بد أن نتصر في النزاع ولكن الطريق أمامنا لا يزال طويلاً. لقد جربنا مع حكومات إسرائيل طرقاً عديدة، وتحطمت لنا آمال كثيرة ثبت أنها كانت أوهاماً. والآن نحن في حاجة إلى قيادة لا تخشى أن تقول الحقيقة. نحن في حاجة إلى قيادة تقوم بعملها في وضوح ولا تلجأ إلى طمس الأمور، قيادة تفضل الحقيقة على الدعاية. نحن في حاجة إلى إستراتيجية تتطوى على رؤية وعلى طريقة لتنفيذها، وليس على مناورات مرتجلة. في هذا الموقف

الذي تواجه فيه قدرة المجتمع على الصمود اختباراً، مطلوب منا القيام بنشاط تربوي لنشر قيم يهودية وصهيونية وديموقراطية تؤدي لدعم الحصانة القومية ولتعزيز التكافل الاجتماعي. وهذه الأمور أهم في نظري من دبابه أخرى أو طائرة أخرى.

علينا أن نحارب ضد الفلسطينيين في إصرار دون أي تنازلات أو انسحابات. وعلينا أن نواصل الحرب في غزة على النحو الذي يجري به القتال في الضفة وبنفس النجاح. وعلينا أن نعزز قوتنا في مواجهة صواريخ القسام، عن طريق احتلال المناطق التي يجري منها إطلاق الصواريخ أو عن طريق إلحاق خسائر بالفلسطينيين. وعلى المدى البعيد لا بد أن نفكر في شيء بعيد عن دائرة فكرة "دولتين لشعبين" وأن نبتعد تماماً عن التفكير بهذه الطريقة.

ولابد بالتأكيد أن نقوض مسلمات النزاع الفلسطيني الإسرائيلي التي تعد مصدر الاستقرار في الشرق الأوسط، وأن نحسن قدرة الغرب على التعامل مع العراق وإيران ورغبته في ذلك. وأي تنازل إسرائيلي سيؤدي لدعم عناصر الجهاد. ولذلك لا بد أن نقوض المساعي التي تهدف لتكريس حدود ١٩٦٧ والخط الأخضر، ولا سيما على ضوء التجربة السيئة التي مررنا بها مع الفلسطينيين. ولهذا نحن في حاجة إلى حدود قابلة للدفاع عنها ضد خطر الصواريخ. وهذا الأمر يتطلب نشاطاً إعلامياً مع الجمهور المستهدف في الدول الغربية. فقد تعرض الجمهور الغربي لقدر كبير من الدعاية السلبية التي تشكك في شرعية دولة إسرائيل.

ليس من الممكن التهرب من المواجهة مع النظام الإيراني. ولن تكون هناك فرصة لتحقيق الاستقرار في العراق ولبنان والسلطة الفلسطينية دون هزيمة النظام الإيراني. إن إحساس النظام الإيراني بالثقة يرجع إلى أن أحداً لم يفعل له شيء رغم أنه نظام مارق. ولكن نظام الحكم الديني ليس نظاماً طبيعياً في إيران، ولا يحظى بتأييد من أغلبية الشعب، ولن يستمر للأبد. ولكن لا أرى أن إيران ستشهد أي تغيير بدون ضغوط خارجية. ولابد أن يقوم المجتمع الدولي بمعاقبة الإيرانيين والسوريين الذين يمولون العناصر الإرهابية ويتحدون النظام العالمي. وخروجهم من حرب لبنان دون أن يصابوا بأي أذى يشير إلى مدى عجز وضعف الدول الغربية. وفي ظل بداية المواجهة بين الشيعة والسنة في المنطقة فإن دولة إسرائيل والدول الغربية يمكنها أن تجد مصالح مشتركة مع العناصر المعتدلة في المنطقة. فهذا الوضع يتيح الفرصة لدول عديدة للتعاون. ويستلزم منا هذا الأمر أن نتحد مع العناصر التي تعتبر التهديد الإيراني خطراً يفوق أي خطر آخر لنخوض معركة عالمية ضده.

هناك معركة تجري أيضاً داخل الحضارة العربية

الإسلامية في منطقتنا. فالجهاد لا يحظى بتأييد من الجميع، وهناك من يفضلون الديموقراطية وحقوق الإنسان، ويفضلون الحياة على الموت. إن ثقافة الموت تتحول إلى ثقافة تدمير ذاتي. وعلى الدول الغربية أن تدعم تلك العناصر المعتدلة، حتى يمكنها أن تقوم بتجميع قوة سياسية وتقوم بإصلاحات في مجال التعليم في تلك الدول.

إن قوة الجيش الإسرائيلي هي عنصر شديد الأهمية لأمن دولة إسرائيل. والإخفاقات التي تكشفت أثناء حرب لبنان لم تأت نتيجة لمشكلات أساسية، وإنما جاءت نتيجة لفشل القيادة، ولذلك فإن الجيش سوف يصلح نفسه بسرعة شديدة في ظل القيادة الجديدة. وأخيراً فإن القيادة والتعليم هما مفتاح صمود إسرائيل ومواجهتها للتحديات، كما أنهما مفتاح لصمود الغرب كله في الحرب العالمية الثالثة.

كلمة حاجاي ماروم المحامي أمين صندوق الوكالة اليهودية محمود عرب إسرائيل والدولة اليهودية

منذ بضع شهور نشرت لجنة المتابعة العليا للجمهور العربي في إسرائيل كتيباً بعنوان "الرؤية المستقبلية للعرب في إسرائيل". ويحتوي هذا الكتيب على رؤية الفلسطينيين عرب إسرائيل للمستقبل. ويحمل الكتيب مطالبة علنية بحكم ذاتي لعرب إسرائيل، فيما يعد تعبيراً حذراً نادر التكرار عن السعي لإقامة كيان فلسطيني عربي في إسرائيل.

سنبدأ بالأسئلة التالية: ما الذي أدى بعرب إسرائيل إلى المطالبة باستقلالية ثقافية واجتماعية وإقليمية؟ وهل الوثيقة التي نشرتها اللجنة تشير إلى صراع هويات؟ وهل نحن أمام مطالبة جديدة بإقامة دولة داخل الدولة؟

من الناحية العملية نحن أمام تهديد جديد. وهذا التهديد ليس الجمهور العربي في إسرائيل وإنما العلاقات بين اليهود والعرب في إسرائيل. يخطئ من يعتقد أن التهديد الإيراني هو أخطر تهديد نواجهه. فالتهديد الإيراني هو تهديد خارجي يمكن حله بوسائل مخابراتية أو عسكرية. وأما التهديد الداخلي الذي يواجهه المجتمع الإسرائيلي فلا يمكن التعامل معه بالقنابل ولا بالوسائل المخابراتية. فهو يتطلب حلاً أعمق بكثير. وحل هذه المشكلة هو التفاهم والحوار وتغيير سياسة التمييز العنصري ضد عرب إسرائيل التي ظللنا نتبعها هنا طوال ستين عاماً. فهذا الجمهور لا يحصل على مساواة في الحقوق في دولة إسرائيل.

تبدأ الوثيقة التي نشرتها لجنة المتابعة بالإشارة إلى ازدواجية هوية عرب إسرائيل. تظهر النظرة المدققة إلى الدولة في الوثيقة، التي تزعم أن وصف الدولة بأنها

يهودية وتكريس مصطلح الديمقراطية لخدمة وجودها كدولة يهودية هما المبرر الأساسي للمطالبة بديموقراطية اتفاقية. ومن الناحية العملية تعد هذه مطالبة عربية بمناقشة جوهر المؤسسات الديمقراطية لدولة إسرائيل، ومطالبة بمؤسسات ديموقراطية بديلة ومستقلة، نظراً لعدم دمج العرب في النظام الديموقراطي اليهودي.

تصور الوثيقة إسرائيل على أنها ربيبة للاستعمار. ووفقاً للوثيقة فقد سعى اليهود إلى تهويد البلاد عن طريق طرد سكانها الفلسطينيين منها، وعن طريق محو الماضي الفلسطيني والثقافة الفلسطينية. وتزعم الوثيقة أن العرب هم أصحاب الأرض الأصليين، وأن لهم روابط ممتدة مع الشعب العربي ومع العالم العربي. وتأتى كل هذه المزاعم بما يتعارض مع المزاعم اليهودية وينقضها. وفي موضع لاحق تصف الوثيقة الدونية والتمييز اللذين يتعرض لهما عرب إسرائيل.

وأود أن أؤكد أن هذه مشكلة صعبة الحل للغاية. وبحكم منصبى فى الوكالة اليهودية فإن فى استطاعتى أن أؤكد لكم عمق المشكلة. وفقاً لبيانات المكتب المركزى للإحصاء فى إسرائيل يبلغ تعداد عرب إسرائيل ١,٢ مليون نسمة يمثلون ٢٠٪ من السكان فى إسرائيل. وأعتقد أننا لن نحتاج إلى التنازل عن جوهر دولة إسرائيل. فهناك إمكانية للتعايش المشترك. ولكننا لا نكفل لهم الظروف الأساسية التى تمكنهم من العيش معنا فى مساواة. وسبب ذلك هو التمييز فى توزيع الموارد. وهذا هو ما يفرق بيننا وبينهم، وقد شهدته بنفسى فى المباحثات التى حضرتها حول الميزانية الإسرائيلية.

سوف تتفق الوكالة اليهودية هذا العام على دعم اللغة العربية لدى أطفال الجليل. ونحن نعترف بأهمية اللغة للتواصل بين السكان. وسوف تقوم الوكالة بتأسيس وتجهيز بعض الملاجئ للسكان العرب فى الشمال. غير أننا لاحظنا أن بعض هذه الأماكن ليس بها ملاجئ على الإطلاق. فالوكالة اليهودية تؤيد التعايش المشترك، وعلى دولة إسرائيل أن تتفق بعض الموارد لتحقيق هذه الرؤية.

كلمة عايدة توما سليمان

لجنة المتابعة العليا للجمهور العربى فى إسرائيل

ترددت بشدة فى المشاركة فى هذا المؤتمر. فأنا أشعر بانتماء أكثر إلى المجموعة التى تنظم المؤتمر البديل فى حيفا. كان من بين أسباب ترددى الشديد أنى العربية الوحيدة المشاركة فى هذه الجلسة. فقد أقيمت على عاتقى عبئاً ثقيلاً للغاية. وافترضتم أن جميع العرب لهم موقف واحد. ولكن حتى بيننا هناك تعدد فى الآراء. ربما نصل إلى اتفاق على الخطوط العامة، ولكن ليس هناك من يمكنه التحدث باسم الجميع. كل هذه الأشياء لم تكن تشجعنى على المشاركة فى المؤتمر ولكننى شاركت رغم ذلك.

ترجع المشكلة إلى ارتباط نظرة الحكومة الإسرائيلية إلى الأقلية العربية فى البلاد بالناحية الأمنية. والدليل أنكم وضعتمونا فى جلسة "أعرف عدوك" فى المؤتمر، وهو ما يتضمن دليلاً على نظرة أجيال فى إسرائيل إلى المواطنين العرب على أنهم أعداء. وفى نفس الوقت فإن الحكومات الإسرائيلية لم توضح أبداً موقفها من هذه الأقلية. واتبعت سياسة ثابتة ومستمرة تتمثل فى السيطرة على هذه الأقلية واضطهادها. وقد تجلت هذه السياسة فى مصادرة الأراضى وفى فرص العمل وغيرها. وقد نشر بالأمس فقط بحث يؤكد أن الناتج القومى للسكان العرب يبلغ ثلث الناتج القومى لليهود.

حدث تطور معين فى السنوات الماضية وبدأت الحكومات فى الحديث عن الإهمال الذى يتعرض له المواطنون العرب. وبدأت الحكومات تعترف بوجود تفاوت بين اليهود والعرب وبضرورة القضاء عليه. ولكن كل هذا الكلام عن الحاجة للقضاء على التفاوت لم يكن موقفاً ولا حقيقياً، وتركز على تحقيق المساواة فى الحقوق المدنية بين الأفراد. ولكنى أؤكد لكم أنه لا بد من العمل على تحقيق المساواة على المستوى القومى الجماعى نظراً لأن المساواة على المستوى الفردى لن تحقق الحل الكامل. لا يمكن أن يحظى الفرد بالمساواة فى الحقوق على المستوى الشخصى إذا كانت جماعته العرقية لا تحظى بالمساواة كجماعة. يوجد فى إسرائيل معيار قانونى ينحاز إلى صالح الأغلبية اليهودية. ويمتد هذا الأمر إلى مجالات أخرى كاللغة والثقافة والملكية والجنسية وغيرها. وهذا الوضع الذى يكفل التفوق العرقى لمجموعة معينة يتعارض مع المبادئ الديموقراطية.

إن وثيقة الرؤية المستقبلية التى طرحتها لجنة المتابعة العليا ليست تحملاً لمسئوليتنا الجماعية عن مواطنيتنا، وإنما هى عرض بالمشاركة. يقوم هذا العرض على المطالبة بالمساواة القومية الكاملة وبالإعتراف الكامل. ونحن نطالب أيضاً بالوصول فى مرحلة معينة إلى تحديد معين للوضع الجماعى للسكان العرب يرسيه القانون، ويفضل أن يأتى فى إطار قانون أساسى. ولذلك فإن العرض المذكور هو عرض بالمشاركة الحقيقية وليس بالابتعاد.

نحن نعلن بوضوح عما تفكر أنه صحيح، ونحن نؤيد الديموقراطية الاتفاقية، القائمة على فكرة الاتفاق بيننا وبينكم على كافة المبادئ. ليس من المعقول أن يكون لأى يهودى قادم من أى مكان فى العالم حقوق أكثر من حقوق شخص مثلى مولود هنا. لقد كانت الأقلية العربية الفلسطينية دائماً دعامة أساسية فى النضال من أجل الديموقراطية فى دولة إسرائيل. وسنواصل معارضة الاحتلال والحكم العسكرى رغم أن أكثر من ٦٢٪ من مواطنى الدولة يطالبون الحكومة بتشجيعنا على الهجرة

إلى الخارج. كما أن ١٠٪ من أعضاء البرلمان يسمعون لترحيل عرب إسرائيل. وفي مقابل ذلك يأتي عرب إسرائيل ليتقدموا ببديل آخر، وهو إمكانية الحياة في هذه الدولة بطريقة مختلفة. إن الأقلية الفلسطينية تعرض عليكم حواراً حقيقياً. ولهذا السبب قررت حضور المؤتمر لأقرأ عليكم كلمتي. فلا تتخذوا قراراً مسبقاً فيما يتعلق بالرؤية المستقبلية لعرب إسرائيل، ولكن اقرؤوها ثم لنبدأ بعد ذلك حواراً حقيقياً.

الهوامش وتعليقات المترجم:

١- لم يكن عرفات هو السبب في فشل مفاوضات كامب ديفيد، وإنما كان السبب في ذلك هو إصرار إيهود باراك على إجبار عرفات على إرسال رسالة إلى مجلس الأمن يعلن فيها انتهاء النزاع بين إسرائيل والفلسطينيين ويتنازل عن كافة الحقوق التي تكفلها قرارات مجلس الأمن للفلسطينيين كشرط لتسوية النزاع. بينما هو في الواقع لم يقدم لعرفات أي شيء يوحى بتسوية النزاع، وبينما من المفترض أن تؤدي كافة المبادرات والمفاوضات المرحلية لتسوية النزاع إلى تمكين الطرفين في النهاية من تنفيذ قرارات مجلس الأمن ذات الصلة وليس التنازل عنها. غير أن المفاوضات الإسرائيلية في كافة الأحوال يلجأ دائماً لخدعة المطالبة بالاعتراف بالحقوق اليهودية المزعومة في فلسطين. غير أن الاعتراف المسبق بهذه الحقوق قبل قيام دولة فلسطينية مستقرة وقابلة للبقاء يتضمن من الناحية الفعلية تنازلاً عن الحقوق الفلسطينية. فلا يمكن أن تكون للطرفين حقوق على نفس الأرض، وبالتالي فالاعتراف بحق أي منهم يتعارض مع الاعتراف بحق الطرف الآخر. وهذا هو السر في أن كافة الحكومات الإسرائيلية كانت تسعى للحصول على اعتراف من الفلسطينيين دون أن تعترف لهم بدولة مستقلة، وفي أن حكومة إسرائيل الحالية تسعى للحصول على اعتراف من حركة حماس، بينما لم تعترف في المقابل بحقوق الفلسطينيين في أرضهم ووطنهم. واكتفت بكلمات مبهمة وغير واضحة غير قابلة عملياً للإلزام بتنفيذها.

٢- تؤكد الكاتبة تينا رينهارت في كتابها "أكاذيب عن السلام" أن باراك لم يقدم للفلسطينيين أي شيء في كامب ديفيد، وهو ما شهد به أيضاً الرئيس الأمريكي بيل كلينتون. غير أن الإعلام الإسرائيلي روج بعد ذلك بتوجيهات من القيادة الإسرائيلية شائعة تفيد بأن باراك عرض على الفلسطينيين عرضاً لا يمكنهم أن يرفضوه، وهو ما لم يحدث فعلياً. والحق هو أن باراك لو عرض على الفلسطينيين أي حل يتضمن الانسحاب من الأراضي المحتلة إلى حدود ١٩٦٧ بما في ذلك الانسحاب من القدس الشرقية لقبلوه على الفور، حتى لو طلبوا التفاوض على حقوق اللاجئين.

٣- لم يصدر أي تصريح بهذا المعنى عن أي من قيادات حركة فتح التي تؤكد تمسكها بأوسلو، بينما بالنسبة لقيادات حركة حماس لا مجال لمثل هذا التصريح أساساً نظراً لأنها لم تعترف باتفاقيات أوسلو في أي وقت من الأوقات. ورغم أن إسرائيل هي التي امتنعت عن تنفيذ اتفاقيات أوسلو - بداية برابن الذي وقع عليها، والذي دأب على الزعم بأنه لا توجد مواعيد مقدسة، وبالتالي لم ينفذ التزامات إسرائيل بموجب الاتفاقية إلى حين مصرعه، ومروراً بنتنياهو الذي تفاوض مع الفلسطينيين في الخليل وواي بلانتيشن ولم ينفذ أي من الاتفاقيتين، ونهاية بياراك الذي خدع عرفات ثم روج أكذوبة تفيد بأن عرفات رفض دولة فلسطينية في كافة المناطق المحتلة تقريباً وهو ما لم يحدث - فإن الحكومات الإسرائيلية على اختلافها دأبت على ترويج أن الفلسطينيين امتنعوا عن تنفيذ اتفاقية أوسلو، التي من المفترض أن تعطيهم جزءاً من أرضهم على مراحل.

٤- هذه المزاعم غير حقيقية فحتى طوال الفترة التي كانت بمثابة شهر العسل في اتفاقيات أوسلو تكاد كافة استطلاعات الرأي تؤكد أن أغلبية الجمهور الإسرائيلي ليست على استعداد لقبول الانسحاب من المناطق المحتلة، وهذا هو ما تذرع به رابين لتأجيل الانسحاب المرة تلو الأخرى. كما أن كافة القيادات الإسرائيلية دون أي استثناء على الإطلاق صرحت في مناسبات عديدة بأن إسرائيل لن تتسحب من القدس الشرقية ومن المستعمرات المحيطة بها في الضفة الغربية، كما واصلت بناء المستعمرات في الضفة الغربية المحتلة حتى في أوج مفاوضات السلام، وحتى حركات السلام الإسرائيلية لم تبد أي اعتراض عندما تم قصف منزل فلسطيني وبقنبلة تزن ألف كيلوجرام مما أدى لمقتل وإصابة عشرات الفلسطينيين أثناء اغتيال صلاح شحادة، لمجرد أن قياداتها كانت تعتقد أن شارون سيتمكن من القضاء على الانتفاضة الفلسطينية بالقوة الفاشية وسيوفر الأمن للإسرائيليين وبالتالي لن تكون هناك حاجة لمفاوضات سلام ولا لانسحاب من الأراضي المحتلة. ولم يبدأ حديث البعض عن هذا الحادث سوى بعد فترة طويلة بعد أن أدركوا أن هذا المخطط قد فشل، وأن العنف سيؤدي لسقوط قتلى على الجانب الإسرائيلي أيضاً.

٥- ليس هناك سوى وسيلة واحدة لإثبات صحة هذا الزعم، وهي أن تنسحب إسرائيل من الأراضي اللبنانية التي لا تزال تحتلها في عدة مناطق في الجنوب لتثبت أن حزب الله سيواصل مهاجمتها بعد انسحابها بهدف تدميرها. وحتى لو واصل مهاجمتها فهل من المعقول أن يكون هدف منظمة بحجم حزب الله المحدود هو تدمير إسرائيل التي تزعم تفوقها العسكري على كافة الدول العربية مجتمعة..؟

شهادات

أسرار هروب الجنرال الإيراني "على رضا عسكري"

يديعوت أحرونوت ٢٠٠٧/٣/٩
بقلم: رونين برجمان وعوديد شالوم وسميدار بيرى

الغرب، فإننا بصدد أهم إنجاز استخباري في المعركة المتواصلة ضد إيران خلال السنوات الـ ٢٨ الأخيرة.
♦ الرجل الذي جعل من حزب الله جيشاً:

وُلد على رضا عسكري عام ١٩٥٠ في مدينة شيراز (مستقط رأس موشيه كاتساف ومحمد خاتمي)، وإن كانت هذه المعلومة غير مؤكدة بحكم أن عسكري يعد من الشخصيات الغامضة جداً في إيران. بدأت أسهم عسكري في الصعود بعد الثورة الإسلامية التي استولى خلالها أية الله الخميني على الحكم عام ١٩٧٩، حيث انضم إلى منظمة عسكرية جديدة أسسها الخوميني لترسيخ أركان حكمه، وهي منظمة "الباسدران" المعروفة باسم الحرس الثوري.

وخلال وقت قصير، صعد نجم عسكري كضابط استخبارات ممتاز، وأصبح مسئولاً عن تجنيد وتشغيل عملاء داخل إيران، حيث كان نظام الخميني يخوض في هذه الفترة صراعاً داخلياً من أجل بقائه، خاصة ضد حركة "مجاهد خلق" الإرهابية المعارضة. وكان عسكري من المسؤولين عن اختراق صفوف هذه الحركة والقضاء عليها، وهو ما حدث بالفعل.

المهمة التالية لعسكري كانت إبان الحرب مع العراق، حيث انضم إلى قوة القدس في الحرس الثوري، وهي القوة التي شجعت ودعمت الأكراد في العراق لتنفيذ عمليات إرهابية ضد نظام صدام حسين. وخلال الحرب الإيرانية العراقية، استطاعت السلطات في طهران توفير الوقت والموارد لإقامة حزب الله في لبنان. وحينها، تم تعيين عسكري منسقاً بين النظام في طهران وممثلي الحرس الثوري في لبنان الذين أشرفوا على إقامة حزب الله.

كان عسكري يشغل في هذه الفترة منصب مساعد قائد الحرس الثوري، محسن رضائي، وكان له دور مؤثر في إنشاء الرئيس السوري حافظ الأسد عن معارضته لإقامة حزب الله. وقد وضعت إيران هدفاً للمنظمة الجديدة، ألا وهو استبدال النظام الحاكم في لبنان بنظام إسلامي موالي لإيران.

"إذا كان رضا عسكري موجوداً حقاً في أيدي الأمريكيين بمحض إرادته، فإن هذا هو الحلم الأجل الذي يتمناه أي رجل مخابرات" - هذا ما قاله مسئول رفيع المستوى في الموساد كان مسئولاً بحكم منصبه عن ملف الطيار رون آراد، تعقياً على قضية اختفاء الجنرال الإيراني على رضا عسكري في اسطنبول في السبع من فبراير الماضي. أما العميد شمعون شاييرا - المسئول السابق في شعبة الاستخبارات العسكرية (أمان)، والسكرتير العسكري لرئيس الوزراء والذي أعد بحثاً شاملاً عن حزب الله - فيقول: "لا يمكن التشكيك في أهمية عسكري. هذا الرجل بمثابة قدس الأقداس".

مصدر مسئول في الاستخبارات البريطانية (إم.آي. ٦)، قال هذا الأسبوع في حديث لصحيفة "يديعوت أحرونوت"، إنه "إذا صحت الأنباء وتأكد أن عسكري فر إلى الغرب، فيمكن الافتراض بشكل كبير أنه كان لنا دور في هذه العملية. فعملية كهذه تستغرق وقتاً طويلاً جداً. المرحلة الأكثر تعقيداً ليست التخطيط لعملية الهروب نفسها، وإنما البحث عن الشخص الذي يكون محتاجاً في مرحلة معينة لمساعدة مالية، أو الذي يكون محبطاً من عدم ترقيته، أو الذي لديه أي دافع آخر للإقدام على هذه الخطوة الدراماتيكية. إننا نجيد القيام بهذا النوع من العمليات".

تتمتع الاستخبارات البريطانية بخبرة كبيرة، وقد سجلت في الماضي نجاحات أكبر من نجاحات الأمريكيين في هذا النوع من العمليات، خاصة إزاء الاتحاد السوفيتي السابق. أما فيما يتعلق بقضية على رضا عسكري، فإن لندن كانت على استعداد هذا الأسبوع لتأكيد أمرين فقط: الأول هو أن الحديث هنا عن مسئول كبير جداً على دراية واسعة بالنشاط الاستخباري الإيراني. والثاني هو أن الاستخبارات البريطانية رصدت في الشهر الأخير حالة من الهستيريا في طهران منذ اختفاء عسكري في اسطنبول.

هذا وتجمع كل المصادر، الإسرائيلية والبريطانية على حد سواء، على أنه إذا صح أن عسكري فر إلى

وحسب المعلومات الاستخبارية، كان عسكري مسئولا من مقره في طهران عن إرسال خبراء الحرس الثوري الذين أشرفوا على تدريب مقاتلي حزب الله. كما كان عسكري ضالعا في تخطيط وتنفيذ سلسلة العمليات الإرهابية التي قامت بها إيران ضد القوات الدولية في لبنان، وهي العمليات التي أدت في النهاية إلى انسحاب هذه القوات من لبنان في مطلع عقد الثمانيات. وفي عام ١٩٨٥، عُيِّن عسكري قائدا لقوة القدس في لبنان، ونقل مقره الدائم إلى بلد الأرز.

إذا كان هناك خمسة أشخاص يمكنهم أن ينسبوا لأنفسهم الفضل في تحويل حزب الله إلى منظمة فائقة القدرات - سواء على مستوى التدريب أو التسليح أو العمل الاستخباراتي - وهو ما تجلّى بوضوح في الحرب الأخيرة، فإن عسكري يحتل بالتأكيد مرتبة متقدمة في هذه القائمة. فطوال السنوات التي عمل فيها في لبنان، وحتى عودته إلى طهران عام ١٩٩٢، كرس جُل وقته لكي يجعل من حزب الله جيشا قويا وفعالا.

مسئول سابق رفيع المستوى في الموساد، كرس وقتا طويلا لتعقب عسكري، قال هذا الأسبوع: "هذا الرجل يعتبر ذرة التاج بالنسبة للمخابرات الغربية (يقصد أن اختطاف عسكري أو قتله هي عملية تمثل ذرة تاج العمليات التي يمكن أن يقوم بها أي جهاز مخابراتي غربي)". وعند سؤاله عما إذا كان الموساد حاول اختطافه أو قتله، قال المسؤول السابق: "على حد علمي، لا. إنه شخص يجيد التخفي، وكثيرا ما كان يتنقل بجواز سفر مزيف أو جواز سفر دبلوماسي، وهو ما جعله هدفا صعبا جدا".

كان وقوع الطيار رون آراد في الأسر أحد الإخفاقات المخبرية المشينة التي منيت بها إسرائيل في حربها ضد إيران وحزب الله. ويعتقدون في إسرائيل أن المسؤول الأول عن هذا الإخفاق هو على رضا عسكري.

في ليلة الحادي والعشرين من مايو ١٩٩٤، اقتحمت قوة خاصة من الجيش الإسرائيلي منزل مصطفى ديراني، ضابط الأمن السابق في حركة "أمل" الذي استقال من المنظمة وأخذ معه رون آراد كمهر. تم اصطحاب ديراني، المقيّد ومعضوب العينين، إلى مقر التحقيقات السري التابع للوحدة ٥٠٤ (المنشأة ١٣٩١) في وسط إسرائيل. وكانت إسرائيل قد اختطفت قبل أشهر من ذلك جواد قصبي، مساعد ديراني، الذي اعترف أثناء التحقيق معه أن ديراني باع آراد إلى رضا عسكري.

وفي غرفة التحقيقات، قال ديراني إن حركته تعرضت لضغوط كبيرة من جانب إيران - من خلال عسكري - لإجباره على تسليم رون آراد إلى طهران، وذلك لأسباب سياسية، فضلا عن الاستفادة من حقيقة

أن آراد طيار "فانتوم" ولديه معلومات استخباراتية مهمة جدا.

وروى ديراني لمحققيه أنه في يوم الرابع من مايو ١٩٨٨، كان آراد مسجوناً في منزل بقرية النبي شيت القريبة من بيروت. وفي ذلك اليوم، كان الجيش الإسرائيلي يقوم بعملية عسكرية في قرية ميدون المجاورة، فاعتقد حراس المنزل أنها قوة من الكوماندو الإسرائيلي تقوم بعملية اقتحام للمنزل، فلابدوا بالفرار تاركين آراد. وعندها، قامت عناصر من الحرس الثوري بالدخول إلى المنزل وأخذوا آراد.

زعم ديراني أن آراد موجود في إيران، وأشار على خريطة جوية إلى موقع معتقل قرب إيران، تابع لقوة القدس بقيادة عسكري، وقال إن آراد محتجز هناك. ولكنهم في إسرائيل لم يعطوا مصداقية كافية لشهادة ديراني، حيث اتضح أن بها الكثير من التناقضات.

وعلى أية حال، فإنهم على قناعة في إسرائيل أن رضا عسكري هو الوحيد القادر على حل لغز رون آراد. وتعتقد مصادر مخابراتية أن ديراني سلم رون آراد لرضا عسكري، الذي اهتم بنقله إلى إيران، ربما عبر سوريا.

♦ الدافع للحرب القادمة:

بعد انتهاء مهام منصبه في لبنان، عاد عسكري إلى إيران وتولى منصب نائب وزير المخابرات الإيرانية، وتشير أصابع الاتهام إلى أن عسكري كان متورطا في عمليات التفجير الكبيرتين في الأرجنتين - تفجير السفارة الإسرائيلية في مارس ١٩٩٢، وتفجير مركز الجالية اليهودية في بيونس آيرس في يوليو ١٩٩٤.

في عام ١٩٩٧، عُيِّن عسكري مستشارا خاصا للرئيس خاتمي للشئون الأمنية، محتفظا بمنصبه كنائب لوزير الدفاع. وبعد أحداث ١١ سبتمبر ٢٠٠١، حدثت خلافات حادة داخل القيادة الإيرانية حول طريقة التعامل مع تنظيم القاعدة: هل يجب اعتباره تنظيم ذو أهداف مشابهة لأهداف النظام الإيراني، أم يتمين الانضمام إلى الائتلاف الدولي ضد القاعدة، الذي تقوده الولايات المتحدة؟ كان عسكري يميل إلى التيار المعتدل الذي يؤيد عدم تقديم الحرس الثوري الدعم اللازم إلى تنظيم القاعدة لاعتقاده بأنه من الخطأ تجاوز الخط الأحمر بين إيران والغرب.

يُحتمل أن يكون هذا الاعتدال هو السبب الرئيسي لهروبه، حيث تقيد التقارير أنه فور صعود أحمدى نجاد للحكم، تمت تنحيته عن معظم المناصب الحساسة التي كان يشغلها، وذلك لأنه كان محسوبا على المعسكر المعتدل بقيادة خاتمي.

وهناك واقعة أخرى مهمة حدثت في تزامن غريب بعض الشيء، فالقنصل الإيراني العام في دبي واسمه

عادل أسادينيا - هو في الحقيقة ضابط مخبرات تابع للحرس الثوري الإيراني - قد فر إلى الغرب هو الآخر بالتزامن مع فرار عسكري، ويبدو أنه الآن في أيدي الاستخبارات البريطانية، حيث أعطى شهادات مفصلة عن نشاط إيران في منطقة الخليج بهدف زعزعة الأنظمة الملكية هناك.

وعلى أية حال، فإن عسكري لديه مفاتيح حل ألغاز تاريخية دموية كثيرة، في مقدمتها مصير الطيار رون آراد، كما أنه يستطيع إثبات علاقة إيران بعدد من العمليات الإرهابية وعمليات اختطاف الرهائن الأجانب في لبنان، ومن بينهم رئيس مكتب المخابرات الأمريكية في بيروت وليم باكلي الذي قتل بعد اختطافه، وتوعدت الولايات المتحدة كثيرا بالانتقام لدمه.

إذا كان عسكري قد فر فعلا إلى الغرب وإذا كان قد وافق على التحدث، فإنه سيكون الدليل الحي على أن إيران هي بالفعل نجمة كبيرة في محور الشر، حسب وصف الرئيس الأمريكي جورج بوش. وقد يكون فراره هو الركيزة الأساسية التي تتيح للرئيس الأمريكي مهاجمة إيران، إذا قرر الإقدام على هذه الخطوة.

◆ بداية القصة:

يبعد مطار اسطنبول الدولي عن وسط المدينة مسافة ثلاثين دقيقة بالسيارة. وقد بدأت قضية اختفاء الجنرال الإيراني علي رضا عسكري في السابع من فبراير، هنا في مطار اسطنبول، حيث وصل عسكري في ذلك اليوم إلى اسطنبول على طائرة تجارية عادية أقلعت من دمشق، فوجد نفسه في مطار يعج بالبشر والحركة، مطار حديث يعد محطة ترانزيت مفضلة للمسافرين من أوروبا إلى الشرق الأقصى والأدنى. كما توجد به مراكز تسوق كبيرة تباع بضائع ذات ماركات من كل العالم - وبمعنى آخر رفاهية غربية غير معهودة في إيران.

هنا تحديدا بدأت قضية تجسس كلاسيكية: جنرال كبير من دولة مارقة يمثل مصدر معلومات نادر في نوعيته، يصل إلى دولة أجنبية ويختفي في ظروف غامضة وكأن الأرض قد ابتلعه تاركا وراءه سحابة كثيفة من الغموض، دون أي إشارة واحدة.

كانت اسطنبول دوما وأبدا ساحة لعب مفضلة لأجهزة الاستخبارات من كل أنحاء العالم. إنها مدينة عالمية للسياسة وبوابة دخول من آسيا إلى أوروبا. إنها بمثابة منصة الوثب من أوروبا إلى العراق وإيران - الدولتين اللتين تسترعيان أنظار العالم كله حاليا. المثير أيضا أن اسطنبول لا تعج بالسائحين فقط، وإنما أيضا بعملاء الاستخبارات السريين الذين ينسجون حول أنفسهم قصص تغطية جيدة الحبكة.

شهر كامل مر منذ أن انقطع الاتصال بين الجنرال عسكري وإيران، إلى أن أصدر الإيرانيون بيانا رسميا

حول اختفائه. وقد نقلت وسائل الإعلام عن إسماعيل أحمدى مُقدم، ضابط رفيع المستوى في الشرطة الإيرانية، قوله إن معظم الاحتمالات تشير إلى أن عسكري خطف بواسطة أجهزة استخبارات غربية. وأوضح قائلاً: "تحقيقات الشرطة التركية تشير إلى أنه لم يغادر تركيا، كما لا توجد أي مؤشرات على موته أو على وجوده في أحد المستشفيات المحلية".

ولكن في الأيام التي أعقبت هذا البيان، تطايرت الشائعات التي أطلقتها أجهزة الاستخبارات من كل أنحاء العالم بأن الجنرال علي رضا عسكري - نائب وزير الدفاع الإيراني سابقا، والمستشار رفيع المستوى في وزارة الدفاع الإيرانية، والقائد السابق لقوات الحرس الثوري الإيراني التي أقامت حزب الله، والرجل الذي أشرف على نقل رون آراد من لبنان إلى إيران ويُحتمل أنه يعرف مصيره أيضا - لم يُختطف وإنما فر بمحض إرادته.

مصدر مسئول في الإدارة الأمريكية صرح أمس لصحيفة "واشنطن بوست" بأن عسكري لم يفر فقط، وإنما يروى للمحققين في هذه اللحظات كل المعلومات التي بحوزته.

من حديث مع مصادر تركية تتابع قضية عسكري منذ بدايتها، يتضح أن السيناريو الأكثر احتمالا هو كالتالي: أثناء رحلته الأخيرة خارج إيران، قبل بضعة أشهر، أنهى الجنرال عسكري التخطيط لعملية فراره. فبعد أن أحيل للتقاعد وترك المناصب الحساسة التي كان يتولاها في الأجهزة الأمنية والاستخباراتية في طهران وبيروت، وبعد استبعاده قبل عامين من المناصب القيادية، أدرك أن لديه الكثير مما يمكن أن يعرضه على أجهزة الاستخبارات الغربية.

وتقدر المصادر بأن رجل الاتصال الذي التقى عسكري أثناء إحدى رحلاته خارج إيران هو الذي أوصاه بأن يقوم بزيارة دمشق أولا، حتى لا يثير شكوك أجهزة الاستخبارات الإيرانية، وأن يستقل بعد ذلك طائرة إلى اسطنبول "في زيارة عمل". وبالفعل، عندما توجه عسكري إلى دمشق قبل خمسة أسابيع، كن حريصا على خلق انطباع بأنها زيارة عادية، وذلك لكي لا يعينوا حراسة له.

وبعد أربعة أيام من نزوله في أحد الفنادق الفاخرة بدمشق، هرب من المطار واستقل طائرة تابعة للخطوط الجوية التركية قاصدا اسطنبول. وحسب تصريحات مصدر أمني في أنقرة: "ليس لدينا علم بأن عسكري يقوم بزيارة رسمية إلى تركيا. نحن نفترض أنه يقوم بزيارة شخصية". وأكد المصدر نفسه بعد يومين أن تركيا لا تتدخل في الحرب الاستخباراتية الدائرة بين إيران والأمريكيين.

وحسب المعلومات المتوافرة، ففي السادس من فبراير، وصل شخصان ذوي مظهر غريب إلى بهو فندق تشيلان انتركونتيننتال في اسطنبول، وطلبا حجز غرفة باسم "مستر عسكري" لمدة ثلاثة ليال، وأبلغا مسئولى الحجز بأن السيد عسكري سيصل غدا. ودفع الاثنان تكلفة الإقامة نقدا، وغادرا المكان دون أن يثيرا الانتباه. وفي غداة اليوم التالي، وصل السيد عسكري إلى مكتب استعلامات الفندق، وسجل اسمه وأخذ مفتاح غرفته. فهل كان هذا هو بالفعل نائب وزير الدفاع الإيراني السابق أم أنها كانت عملية تمويه تهدف إلى كسب الوقت وإخفاء آثار الجنرال الهارب بحيث لا يمكن تعقبه؟ وهل عسكري غادر مطار اسطنبول أم أنه كان بانتظار شخص ما ليعطيه جواز سفر مزيف باسم آخر، لكي يشق طريقه من هناك إلى هدف غير معلوم. وعلى أية حال، فمنذ أن وضع موظف الاستقبال مفاتيح الغرفة في يد الضيف، لم يظهر عسكري مرة أخرى - سواء هو أو شبيهه.

بعد ظهيرة يوم الأربعاء السابع من فبراير، سُجلت آخر محادثة هاتفية أجراها عسكري من هاتفه الجوال لذويه في طهران. ويثبت تتبع المكالمات أن عسكري كان يتحدث من اسطنبول. وبعد عشرة أيام، كشفت صحيفة "الوطن" السعودية لغز الاختفاء الغامض للمسئول الإيراني. وقد عرف رجال الاستخبارات الإيرانية كيف يقرأون المكتوب بين السطور، وهو أن السعودية - الحليفة الجديدة للإدارة الأمريكية - لم تكشف النقاب عن العملية إلا بعد انتهاء عملية الهروب بنجاح واختفاء آثار عسكري.

هذا الأسبوع، بدا بهو فندق تشيلان انتركونتيننتال هادئا نوعا ما. إنه فندق ضخم بكل معنى الكلمة: نجف عملاق يتدلى من السقف، أشجار النخيل في كل مكان، ويمكنك أن ترى من النافذة حديقة عملاقة مزروعة بأشجار رائعة المنظر يملأ عطرها المكان.

على مسافة خمس دقائق من ميدان تاكسيم الصاخب، يقف فندق "تشيلان" العملاق شامخا. وتضم هذه المنطقة أشهر الفنادق التركية، فعلى الجانب الآخر من الطريق يوجد فندق "هيات"، وإلى جانبه فندق "كارلتون"، ولكن فندق "تشيلان" هو أشهرهم وأفخمهم: ٢٨٢ غرفة، ٥٢ جناح، وغرفتين فاخرتين مخصصتان للشخصيات الهامة، تكلفة الحجرة منهما تصل إلى ٥٠٠ يورو في الليلة. ولكن هذه الواجهة الفاخرة للفندق، تشوهها حاليا عشرات سيارات الشرطة التي تقف أمامه.

سائق سيارة الأجرة الذي يقلنا يشعر بالقلق، فاسطنبول لا حديث لها هذا الأسبوع إلا عن مؤامرات التجسس والتوقعات المدمرة حول المستقبل المظلم من

الإرهاب والعمليات التخريبية التي ستأتي في إطار "الرد الإيراني" على اختفاء الجنرال الإيراني من المدينة. يتحدث السائق عن مؤامرة أمريكية - إسرائيلية - تركية لإخفاء الجنرال الإيراني "والآن سندفع نحن الثمن".

فور علمها باختفاء عسكري، قامت الشرطة التركية بتفتيش غرفته بدقة، كما فتشتها مرة أخرى هذا الأسبوع. ورغم أن القضية بدأت تبتعد عن اسطنبول، حسبما يبدو، إلا أن الشرطة مازالت تتأهب لأي تطورات محتملة. وعلى أية حال، لم تقم تركيا بفتح تحقيق رسمي في هذا الأمر. الموقف الرسمي أنه لا يوجد أي دليل على عمل جنائي أو أن الرجل قد تعرض للاختطاف، ولذا فليس هناك ما يدعو لإجراء تحقيق رسمي.

عندما تحدثنا هذا الأسبوع مع عدد من كبار ضباط الموساد السابقين، كان يمكن أن نشعر بالسعادة التي بداخلهم. أحد هؤلاء المسئولين قال لنا: "من المؤكد أنه ليس لإسرائيل دخل في هذه القضية. ولكن هذا ليس سببا لعدم إبداء الإعجاب بالعملية الناجحة التي انتهت بهروب المسئول الكبير في الحرس الثوري".

هناك شبه إجماع على أنها عملية هروب وليس اختطاف، والدليل على ذلك أن أسرته غادرت إيران قبله. وهناك دليل آخر وهو أن عسكري وجد نفسه في السنوات الأخيرة خارج دائرة النفوذ. ويبدو أنهم في الغرب لاحظوا أن الرجل يشعر بالمرارة وخيبة الأمل بعد ضياع كل المناصب الحساسة التي كان يشغلها. ومن المحتمل أن تكون هناك أسباب أخرى ليست معروفة حتى الآن.

يقول مسئول سابق في شعبة الاستخبارات العسكرية (أمان) إن السياسة الدولية الآن تختلف عما كانت عليه إبان فترة الحرب الباردة. ويوضح قائلاً: "إنهم الآن لا يخطفون أصحاب المناصب البارزة في الدول المعادية. عملية كهذه يمكن اعتبارها الآن بمثابة إعلان حرب، ولاسيما من جانب الدول المتطرفة مثل إيران. لا توجد أي دولة تريد الدخول في حرب "عمليات اختطاف" مع الإيرانيين، إذ أن لديهم خلايا في كثير من دول الغرب قادرة على تنفيذ عمليات اختطاف انتقامية مضادة.

"الحديث هنا عن قصة مختلفة. فإذا كان هذا الشخص قد هرب بمحض إرادته، فليس مهما في هذه الحالة إن كانوا قد أوجدوا اتصالا معه قبل ذلك وساعدوه على الهرب أم لا. ففي نهاية المطاف، كان هذا قرار شخصي، ولا يمكن اتهام الدولة التي فر إليها. عملية هروب كهذه لا تستغرق أسبوعا أو أسبوعين". قضية هروب عسكري ذكرت يورام شفايتسر،

ضابط موساد سابق كان يخدم في قطاع لبنان، بقضية هروب الطيار العراقي منير روبا، الذي فر إلى إسرائيل عام ١٩٦٦ بطائرته الميج ٢١. هذه العملية التي اشتهرت باسم "عملية ٠٠٧" استغرق التخطيط لها أكثر من عام، وهي تدرّس حتى الآن في دورات إعداد ضباط الاستخبارات الإسرائيلية.

إذا كان عسكري قد فر بالفعل من دولته، فلا بد أن جهاز استخبارات أجنبي رصد "كهدف محتمل". المرحلة الأولى تكون دائماً "الرصد". عدم ترقّيته، أو عدم الرضا عن النظام الحاكم، أو الصعوبات الاقتصادية أو المشاكل الشخصية - كل ذلك يوفر ذريعة للنيل من هذا الشخص واستقطابه. وإذا نجحت في تحديد نقطة الضعف، فإنك تعرف كيف تلعب عليها.

بعد انتهاء مرحلة "التحديد"، تأتي مرحلة التجنيد، التي لا بد أن تكون محسوبة جيداً. في الغالب لا يفصح المسئول عن التجنيد في البداية عن أنه رجل استخبارات، وإنما ينسج لنفسه قصة تغطية. جميع تفاصيل هذه العملية لا بد أن تكون محسوبة بدقة من البداية: كيف سيتم خلق الاتصال؟ وأين؟ وما هو شكل العلاقات التي ستنشأ بين ضابط التجنيد والهدف المحتمل؟

تقوم كل أجهزة الاستخبارات في العالم بتدريس الدوافع التي تجعل الشخص يفر من بلده تاركاً وراءه كل حياته ليبدأ صفحة جديدة في مكان جديد. والتقارير التي يقدمها ضابط التجنيد عن لقاءاته مع الهدف المحتمل دائماً ما يتم تحليلها بواسطة خبراء نفسيين ليقوموا بوضع إستراتيجية كاملة لعملية الهروب.

♦ شائعات في كل مكان:

خلقت هذه القضية حالة من الضغط في اسطنبول. صحيفة "صباح" التركية، نقلت في عنوانها الرئيسي عن وزير الخارجية الإيراني أنه يُلقى بالمسؤولية على الحكومة التركية: "الحكومة التركية مسئولة عن سلامة عسكري". أما في متن الخبر فقد طرح السؤال الآتي: "هل أولمرت أصدر الأمر؟".

في السنوات الأخيرة، كانت اسطنبول ملاذاً للكثير من المنفيين الإيرانيين - الذين يعيشون في رعب. الشائعات عن عمليات قتل واختفاء بعض هؤلاء المنفيين تنتشر هنا كانتشار النار في الهشيم. وقد قابلنا بعضهم، إلا أنهم رفضوا الحديث معنا.

فضل الإيرانيون التريث قبل الرد على اختفاء عسكري. وبعد أن أدركوا أنها قضية خاسرة بالنسبة لهم، وأنه لا يمكن تعقب آثار الجنرال المختفي، حاولت وسائل الإعلام الإيرانية في البداية التقليل من أهمية هذه القضية، ولكن بعد أن استمرت الصحف التركية في طرح الأسئلة عن هذه القضية، أعلن وزير الخارجية

الإيراني بأنه سيرسل وفداً، برئاسة مسئول كبير في الخارجية، للتحقيق في ملابسات "عملية الاختطاف" - وهو الوصف الذي أصرت إيران على استخدامه متجاهلة التقارير الكثيرة التي تؤيد رواية أنه فر بمحض إرادته.

وجه الوفد الإيراني الذي وصل إلى اسطنبول ادعاءات قاسية للحكومة التركية متهما إياها بالضلوع في هذه العملية. وعندما طلب قائد الشرطة التركية المساعدة من الإيرانيين في عملية البحث، رفض رئيس الوفد إمدادهم بصورة "عسكري" ورقم هاتفه الجوال، قائلاً إن ذلك "إضاعة للوقت بلا جدوى". وفيما يعد اتهاماً ضمنياً، ذكر رئيس الوفد الإيراني المسئولين الأتراك بالزيارة التي قام بها رئيس وكالة الاستخبارات الأمريكية إلى تركيا قبل شهرين.

الصحفي الإيراني الذي يعيش في المنفى، على نور زادة، كتب هذا الأسبوع في تقرير له بصحيفة "الشرق الأوسط" أن "عسكري يتواجد الآن في إحدى دول شمال أفريقيا، وذلك تمهيداً لنقله إلى الولايات المتحدة بهوية جديدة". وأضاف الصحفي الإيراني أن عسكري يحظى برعاية فائقة من "مضيفيه"، وذلك لأنه يعد كنزاً استخبارياً ثميناً.

من شبه المؤكد أن عسكري كان تحت مراقبة الجهات التي ساعدته على الفرار فور هبوط طائرته في اسطنبول، فيما ساعدته مجموعة من المقاتلين التي انتشرت مسبقاً على طول الطريق التي تم إبلاغه بسلوكها. ومن المؤكد أنه لم يحتج إلى سيارة أجرة للوصول إلى المدينة. التقارير متناقضة، فأحد الروايات تقول إنه وصل إلى فندق "تشيلان"، بينما تقول روايات أخرى أنه كان مُسجلاً باسم مستعار في فندق "جيلان" - وهو فندق صغير ورخيص يقع في وسط المدينة أيضاً. ويبدو أن هذه الشائعات كانت تهدف إلى تشويش وبلبلة كل من يقتضي آثار الجنرال المختفي.

عامل الوقت لعب دوراً مصيرياً، فمنذ وصوله إلى مطار اسطنبول بدأت عملية إخفاء آثاره، وكل حركة قام بها رافقتها عن بعد فرق مراقبة مهمتها التأكد من أنه لا يخضع لمراقبة معادية. يمكن الافتراض بأنه تم إعداد جواز سفر جديد له في وقت سابق. وبعد وقت قصير من وصوله لتركيا، أصبح الجنرال عسكري شخصاً آخر. فإذا كان لديه شارب أو لحية، فمن المحتمل أن يكون قد حلقهما في المخبأ الذي أعد له مسبقاً. ومن المحتمل أيضاً أن يكون قد استخدم باروكة أو وضع شامة كبيرة على جبهته أو وجنته للتكرار. وبعد ساعات معدودة من وصوله إلى المدينة، كان الجنرال عسكري في طريقه إلى مكان جديد خارج تركيا.

ماذا أقول لأمي..؟

هاآرتس ٢٨/٢/٢٠٠٧

بقلم: يوسى ميلمان

عوديد جور آرييه، أستاذ في إدارة الأعمال ورجل أعمال يعيش في الولايات المتحدة، وافق على التعاون مع نداف شيرمان، منتج الفيلم الذي سيُعرض هذا الشهر في مجمع سينمات تل أبيب في إطار منافسات مهرجان "دوكافيف" للأفلام الوثائقية. في الفيلم، وفي حوار مع صحيفة "هاآرتس"، يكشف عوديد عن المشاعر التي خالجه عندما عرف من خبر منشور في صحيفة أن أباه الجاسوس قد يلقي حتفه، ليس ذلك فقط بل وأن لديه أسرة أخرى أيضاً.

لقد كان من الواضح للوتس أنه يتعين عليه إخفاء هويته الحقيقية عن المصريين. ولكن خلافاً لكل التعليمات والأوامر، خدع لوتس مشغليه في الموساد كما خدع أسرته. لقد أخفى عن ابنه وزوجته القانونية حقيقة زواجه من أخرى. وبينما كان الابن عوديد ووالدته "رفكا" يعيشان في باريس وكلهما تقدير وإجلال للأب والزوج الذي يضحى بروحه في مصر من أجل خدمة دولة إسرائيل، أقام لوتس أسرة جديدة مع فولتراود، وهي شابة ألمانية خدعها أيضاً ولم يخبرها بأنه متزوج ولديه ابن.

♦ أي من الخبيرين اللذين قرأتهما في الصحيفة كان أصعب عليك..؟ هل هو اعتقال أبيك أم حقيقة أنه خائنك أنت ووالدتك..؟

- "لم أعقد مقارنة. كلا الخبيرين أصاباني بنفس الصدمة. ما أن دخلت البيت، قلت لأمي: لقد اختفى أبي في القاهرة. خطفت أمي الصحيفة من يدي، وقرأت الخبر بسرعة. حافظت أمي على هدوئها، ثم توجهت إلى الهاتف، حيث اتصلت برجل الاتصال المسئول عنا، وهو ضابط الموساد آرييه سيفان". ويضيف عوديد بلهجة تكسوها السخرية: "يبدو أن ذلك كان يوم سبت، حيث كان رجال الموساد لم يستيقظوا من نومهم بعد، ولذا لم يعلموا باعتقال أبي. اعتقد أن كل رجال الموساد في أوروبا هرولوا خلال دقائق لشراء "الهيرالد تريبيون" لكي يعرفوا ما حدث. حقيقة أن الموساد لم يعرف باعتقال أبي سوى من أمي، التي عرفت ذلك مني، وأنا بدوري عرفت ذلك من الصحيفة، سببت لي خيبة أمل مضاعفة. لقد زرع أبي فينا الثقة في الذات، ومنحنا شعوراً بأنه يعرف كل

في التاسعة صباحاً من يوم ٢٧ فبراير ١٩٦٥، خرج "عوديد جور آرييه" من شقته بشارع بيير جورين في الحي ١٦ بباريس. وكعادته كل يوم سبت، سار عوديد لمسافة ١٥٠ متراً حتى وصل إلى منفذ بيع الصحف في الحي، لكي يشتري لوالدته صحيفة "إنترناشونال هيرالد تريبيون". يقول عوديد: "أخذت الصحيفة وشرعت في العودة إلى المنزل، وكالعادة أخذت أتقل بعيني بين عناوين الصحيفة". كان العنوان الرئيسي للصحيفة يقول: "اختفاء ستة مواطنين من ألمانيا الغربية في مصر"، وجاء في الخبر أن من بينهم فولفجانج لوتس وزوجته فولتراود. عوديد، الذي كان عمره آنذاك ١٥ عاماً وبضعة أشهر، هو ابن لوتس المشار إليه في الصحيفة، الأمر الذي أصابه بصدمة مزدوجة. يقول عوديد: "صدمتي الأولى لأنني كنت أعرف أن والدي يعمل جاسوساً. كان واضحاً لي أنه لم يختف، وإنما تم القبض عليه بواسطة المصريين. كنت واثقاً أن المصريين سيكتشفون أنه إسرائيلي، وهكذا تنتهي القصة بإعدامه.

"وكانت الصدمة الثانية هي أنني سألت نفسي عمن تكون فولتراود هذه..؟ زوجته..؟ إن أمي هي زوجته، فكيف يمكن أن تكون له زوجة ثانية..؟ وماذا سأقول لأمي بعد بضعة دقائق..؟ أدركت حينها أن الموضوع يزداد تعقيداً".

هذه العقدة التي أصابت عوديد خلال سنوات تشكيل شخصيته، ظلت في قلبه طوال ٤٢ عاماً. لم يتحدث عن هذا الأمر علناً أبداً. قصة أبيه فولفجانج لوتس- الذي غير اسمه إلى زئيف جور آرييه وذهب إلى مصر في مهمة كلفته بها المخابرات الإسرائيلية - سبق تناولها كثيراً، كما أن لوتس نفسه ألف كتاباً عن هذه القصة. لقد كانت قصة الجاسوس الذي أطلق عليه "جاسوس الشمبانيا" و"الجاسوس الخيال" أحد قصص البطولة الخاصة بالمخابرات الإسرائيلية، ولكن الرواية هنا تأتي من وجهة نظر مختلفة تماماً، ليس بها الكثير من الإطراء، سواء على الجاسوس الشهير أو على المسئولين عن تشغيله في الموساد. إنها وجهة نظر الابن، عوديد جور آرييه، الذي يكشف نفسه أمام الجمهور للمرة الأولى، ويروي لصحيفة "هاآرتس" قصة صدمته، ويكشف عن خيانة أبيه له ولأمه.

شئ، وبأنه يعرف كيف يتدبر حاله، وبأن ورائه مؤسسة تعرف ما تفعل وتعرف كيف تهتم بأمره عند الضرورة. كنت واثقا، حتى ذلك الحين، بأن الموساد يعرف دائما كل شئ. وباعتباري شاب، فقد أصابني ذلك بخيبة أمل بالغة".

وُلد عوديد جور آرييه في القدس عام ١٩٤٩، ودرس في مدرسة دافيد شمعوني في جفعاتي. وفي عام ١٩٦٠ رحل مع والديه إلى باريس، حيث اختيرت العاصمة الفرنسية كمركز لعمل الأب الجاسوس، إذ يوجد بها مقر الموساد في أوروبا. وقد غادرها فولفجانج لوتس وعاد إليها خلال مهمته في مصر، حيث كان يقابل فيها المسؤولين عن تشغيله ليتلقى منهم التعليمات، وفيها كان يقضى إجازاته مع أسرته.

أما الأب لوتس، فقد وُلد في برلين عام ١٩٢١، وكان والده مديرا لأحد المسارح هناك، ولم يكن يهوديا ولم يخن ابنه لوتس، وهو ما ساعده في مهمته الجاسوسية بعد ذلك. وعندما بلغ لوتس عامه الثاني، انتحر والده ليبقى الابن مع أمه اليهودية "لينا" التي كانت ممثلة مسرح. وبعد صعود هتلر إلى السلطة في ألمانيا في يناير ١٩٣٣، هاجرت الأم وابنها إلى أرض إسرائيل (فلسطين). وقد درس لوتس في قرية "بن شيمون" الشبابية، وعمل ضمن قوات الشرطة البريطانية. وبعد اندلاع الحرب العالمية الثانية، تطوع لوتس في صفوف الجيش البريطاني، وبسبب إجادته للغة الألمانية تم إلحاقه بوحدة الاستخبارات البريطانية في مصر، وعمل محققا مع الأسرى.

كانت مشاركته في استجواب الجنود الألمان - الذين حاربوا في الصحراء الغربية ووقعوا في الأسر - سببا ساعده فيما بعد في اختلاق قصة محكمة للتغطية على نشاطه التجسسي. وخلال فترة خدمته في الجيش البريطاني بمصر، تمكن لوتس من إجادته اللغة الإنجليزية وعرف العربية قليلا. ثم انتقل إلى الخدمة بالفيلق اليهودي في الجيش البريطاني، ومُنح رتبة مساعد أول.

خلال خدمته في مصر، تعرف لوتس على رفكا لافيت ميركيس، التي كانت تعمل في مقر قيادة الجيش البريطاني بالقاهرة. كان فولفجانج ورفكا يعيشان معا دون زواج، حتى عادا إلى أرض إسرائيل عام ١٩٤٦ وتزوجا، وسكنا في حيفا. وهناك، عملت رفكا في هيئة الجمارك، بينما عمل هو في أحد معامل التكرير. وقد شارك في حرب ١٩٤٨، واجتاز بعدها دورة ضباط سلاح المشاة، وخدم في لواء جولاني. وفي أغسطس ١٩٤٩، وُلد عوديد. وفي عام ١٩٥٢، أطلق فولفجانج لوتس على نفسه اسما عبريا هو زئيف جور آرييه، على اسم صهره آرييه، ضابط المخابرات الذي قتل خلال إحدى العمليات.

وفي عام ١٩٥٨، ترك لوتس الخدمة في الجيش الإسرائيلي بعد أن وصل إلى رتبة نقيب، وانتقلت الأسرة للعيش في يافا، حيث أقام لوتس دار نشر للكتب بالمشاركة مع الأديب والمترجم الإسرائيلي اليعيزر كرمي. ولكن الأمور لم تسر على ما يرام، وساءت أحواله المعيشة. يقول عوديد جور: "كانت أمي هي طوق النجاة للأسرة، حيث عملت لسنوات طويلة من أجل إعالة الأسرة، بداية في شركة لاييدوت، ثم كعامله سويتش في صحيفة هآرتس".

في مرحلة معينة توجه لوتس إلى إدارة الاستخبارات في الجيش الإسرائيلي (التي أصبحت فيما بعد شعبة الاستخبارات العسكرية "أمان") وعرض عليهم خدماته. أحد مختبريه كان أفراهام شالوم، الذي كان آنذاك مسئولا عن شعبة العمليات في جهاز الأمن العام "الشاباك"، الذي كان تابعا خلال تلك الفترة للموساد. كانت زوجة شالوم تمت بصلة قرابة لعائلة لوتس. يقول عوديد: "كانت توصية أفراهام متحفظة، حيث اعتقد أن أبي لا يصلح للعمل الاستخباري لوقت طويل. ولكن بعد سلسلة اختبارات وعمليات فحص، تم قبوله".

في الموساد، أطلقوا عليه لقب "فولفي"، أما الاسم الحركي الذي أطلق عليه فكان "شمشون". وقد اجتاز عددا من الدورات التدريبية والاختبارات: نفسيا، وبدنيا، وتنفيذا وعلى جهاز كشف الكذب. وكان أحد مختبريه الدكتور شانان، الذي كتب عنه في تقريره: "قدرته على الصمود أمام التعذيب تبدو ضعيفة، شخصية محبة لذاتها، حريص على نفسه أكثر من اللازم، بشكل يجعله غير قادر على تحمل المعاناة، يسهل النيل منه بالآلام والتهديدات، ولديه مشاكل في السيطرة على غريزتي النساء والخمر". كما شخص الدكتور شانان لديه حالة من "التهور والطيش" و"صعوبة في نسج علاقات سوية". ورغم ذلك، ونظرا لأن التقارير الأخرى التي كتبت عنه كانت جيدة، تم قبوله للعمل في الموساد. يعقوف نحيماس، أحد مشغليه في الموساد، يقول في الفيلم الوثائقي الذي أعد عنه: "كانت لديه أعصاب حديدية. كان بمقدوره الحملقة في عيني ملاك الموت وأن يرفع كأس ليشرّب نخبه معه".

كان لوتس يصنف تحت فئة "جواسيس الاستطلاع"، وهم الجواسيس الذين يتم زرعهم في دولة معينة لفترة طويلة، ليتبوا وضعا يتيح له الحصول على معلومات، والتحذير من نوايا ومخططات هذه الدولة بشأن شن حرب ضد إسرائيل.

التحق لوتس بإحدى الوحدات السرية للغاية في المخابرات الإسرائيلية، وهي الوحدة ١٢١، التي كانت تقوم بزرع عملاء سريين في الدول المستهدفة - مصر،

وسوريا والأردن. وكانت هذه الوحدة تابعة آنذاك لشعبة الاستخبارات العسكرية "آمان"، وكان يرأسها يوسكا ياريف. ولكن في عام ١٩٦٢، وبعد أن بدأ لوتس مهمته في مصر، انتقلت الوحدة لتكون تابعة للموساد. وكان ذلك على خلفية استقالة رئيس الموساد آنذاك، إيسار هرثيل، واستبداله بميئير عاميت، الذي كان حتى ذلك الحين رئيسا لـ "آمان". وبعد تولي عاميت رئاسة الموساد، أحضر معه كل رجاله بما في ذلك الوحدة ١٣١ بكل أعضائها وقادتها. وفي الموساد، أطلق على الوحدة اسم "قيساريا"، وأصبحت الوحدة رقم ١ في الموساد.

كانت القصة التي تخفى تحتها لوتس أثناء عمله في مصر تقول بأنه الضابط فرماخت، الذي قاتل في الصحراء الغربية مع جيش روميل، ثم هاجر بعد الحرب إلى أستراليا وكون ثروة هناك من تربية الخيول، وقد جاء إلى مصر من أجل إقامة مزرعة لتربية الخيول.

في ملفه الشخصي بأرشفة الموساد، لازالت توجد الأوامر التي كان يتلقاها من رؤسائه في الموساد منذ يونيو ١٩٦٠. كما توجد وثائق أخرى، من بينها عقد توظيفه بالموساد. وكانت مدة هذا العقد خمس سنوات قابلة للتجديد أو الإلغاء، مع إبلاغ الطرف الثاني بذلك قبل الموعد بشهر. وبالإضافة إلى راتبه، تقرر أن يتم تخصيص مبلغ ٢٥٠ دولارا له على سبيل النفقات الشهرية، وجنيه إسترليني واحد في اليوم، كتعويض على إقامته في "أرض معادية".

في نهاية عام ١٩٦٠، انتقلت أسرة جور آرييه إلى باريس. يقول عوديد: "كنت آنذاك في الثانية عشر من عمري. أبي قال لي إننا سنقيم في باريس لخمس سنوات، في مهمة كلفته بها وزارة الدفاع، وأنه سيغيب لفترات طويلة. ولكني لم أعرف بالضبط طبيعة عمله.. وكان كل شيء يبدو جميلا".

بدأ لوتس مهمته الأولى في مطلع عام ١٩٦١، حيث أقام مزرعة لتربية الخيول بالقرب من القاهرة، وسرعان ما تحولت المزرعة إلى مركز جذب لكبار مسئولي الجيش والشرطة والجالية الألمانية في القاهرة، حيث تودد لوتس إلى الألمان، كما كون صداقات مع عدد من رجال الجيش والشرطة المصريين، وأصبح ضيفا دائما في كل المناسبات الاجتماعية. وكان من بين أصدقائه المقربين شخص يدعى اللواء غراب، وهو ضابط كبير في الشرطة. وعند عودته من كل رحلة في أوروبا، كان لوتس حريصا على إحضار هدايا له. يقول عوديد: "في إحدى المرات، اشترى أبي غسالة له، وعندما وصلت السفينة التي أبحر أبي على متنها إلى الميناء في مصر، اقتربت سيارة شرطة وأنزلت الغسالة دون أن تمر بالجمارك".

ساعدت هذه العلاقة الجاسوس الإسرائيلية على

إدخال جهاز الاتصال الخاص به إلى مصر، والذي كان يستخدمه في إرسال المعلومات إلى رؤسائه في الموساد. وقد تم إخفاء هذا الجهاز داخل ميزان كان يحتفظ به في مخزن منزله. كان خط سير لوتس بصفة عامة يبدأ من باريس إلى ميونيخ، ومن هناك إلى إيطاليا، ومنها يأخذ سفينة إلى مصر. وكان يلتقي في هذه الرحلات مع مشغليه في الموساد - يعقوف نحمياس في البداية ثم آرييه سيفان فيما بعد. وفي أحد لقاءاته مع نحمياس في مقهى بباريس، اصطحب لوتس ابنه عوديد معه، وهناك أدرك الابن للمرة الأولى أن أبيه يعمل جاسوسا.

في يناير ١٩٦١، وبعد عام من زمره في مصر، التقى لوتس في القطار - خلال إحدى رحلاته إلى أوروبا - بفولتراود (تيدي) نيومان. كان لوتس آنذاك في الواحدة والأربعين من عمره، بينما كانت هي في الثلاثين من عمرها. وقدم نفسه إليها على أنه مليونير جمع ثروته من تربية الخيول في أستراليا، وأنه نقل نشاطه الآن إلى القاهرة. وبعد هذا اللقاء، قالت فولتراود لصديقتها المقربة إنها أخيرا وجدت "فتى أحلامها".

بعد أسبوعين من لقائهما الأول، تزوج لوتس من فولتراود، التي جاءت معه إلى القاهرة، ولكنه لم يخبرها بأنه إسرائيلي وأنه متزوج وله ابن. كما أخفى لوتس خبر زواجه بفولتراود عن أسرته ورؤسائه في الموساد. وقد علم رؤسائه في الموساد بخبر زواجه بالصدفة البحتة، وذلك من خلال خطاب أرسله لوتس إليهم. يقول يوسكا ياريف: "ذات مرة، جاءنا خطاب منه، بخصوص مراسلة سابقة بينه وبين أحد النبلاء الإيطاليين من روما كان يريد أن يشتري منه خيولا لمزرعته. في داخل المظروف كانت توجد ورقة سوداء لمنع المتلصصين من قراءة ما بداخله. كانت الورقة السوداء ممزقة قليلا، واكتشفنا وجود عنوان غير كامل بها، لم نستطع أن نميز منه سوى عبارة: السيدة والسيد لوتس".

سارع الموساد باستدعاء "شمشون" لمقابلة توضيحية في إسرائيل. وفي بداية اللقاء، سأله ياريف كيف حال المدام؟ فأجاب لوتس على الفور: "إنها بخير، كل شيء على ما يرام". ولكن عندما واجهوه بالحقيقة التي عرفوها، لم ينكر وأكدها على الفور. كان يتوجب على رؤسائه في هذه الحالة أن يأمرؤا بإلغاء العملية وإعادته إلى إسرائيل فورا. ولكن "شمشون" كان جاسوسا ناجحا يصعب تعويضه. ولذا، قرروا في الموساد استمرار تشغيله في مصر وعدم إبلاغ زوجته رفكا. صارع لوتس زوجته فولتراود بأنه جاسوس، ولكنه لم يخبرها بأنه يتجسس لحساب

إسرائيل. وقد وافقت فولتراود على التعاون معه، وكانت حسب وصف ياريف "نجحت نجاحاً منقطع النظير، وساعدته كثيراً في العمل".

في مايو ١٩٦٢، تم تغيير هدف مهمته، حيث كتب في خطاب التكليف بمهمته الجديدة: "بالإضافة إلى الاستطلاع، عليك أن تقترب من دوائر العلماء الألمان: جركا، فيلتس، وكلاينفيختر. الهدف هو اغتيالهم". كانت الصناعات الحربية المصرية قد بدأت منذ نهاية عقد الخمسينيات في تجنيد العلماء، والمهندسين والفنيين الألمان - الذين عمل معظمهم في السابق في الجيش الألماني تحت قيادة هتلر - من أجل مساعدة مصر في تطوير أسلحة متقدمة، وخاصة الصواريخ والرؤوس المتفجرة غير التقليدية. وهو ما أصاب القيادتين العسكرية والسياسية في إسرائيل بحالة من الهستيريا. وكان إحساسهم هو أن العلماء الألمان يحاولون إنجاز المهمة التي لم يتمكن هتلر من إنجازها.

من هنا بدأ الموساد في إرسال الرسل وخطابات التهديد إلى العلماء الألمان وعائلاتهم، من أجل إقناعهم بالتوقف عن العمل مع المصريين. وعندما لم يجد ذلك نفعاً، لجأ الموساد إلى العمليات الإرهابية، حيث أرسل طروداً مفضخة إلى بعضهم. وكانت الطرود المفضخة تحمل توقيع منظمة وهمية باسم "هجدعونيم"، اختلقها الموساد للتغطية على علاقته بالعملية.

وكعادته، نفذ "شمشون" المهمة الجديدة على أكمل وجه. وقد نقل مسئولو الموساد المواد الناسفة له داخل عبوات صابون "ياردلي". أحد الطرود فتحتها سكرتيرة عالم الصواريخ فيلتس، فأصيبت بالعمى من جراء الانفجار.. وفي هذا الصدد يقول أفراهام شالوم إن تكليف عميل استطلاع بتنفيذ عمليات اغتيال كان خطأ كبيراً.

في فبراير ١٩٦٧، وأثناء عودتهما من رحلة في مرسى مطروح القريبة من الحدود الليبية، وجد الزوجان لوتس وفولتراود رجال شرطة بالقرب من منزلهما، وبتفتيش المنزل، تم العثور على جهاز الاتصال الذي كان مخبأ في الميزان. وعلى الفور تم القبض على لوتس وفولتراود، فضلاً عن أربعة آخرين لم يكونوا يعلمون شيئاً عن نشاطهما: والدي فولتراود اللذين كانا في زيارة بمصر، ومندوب شركة ألمانية وزوجته المصرية. وقد تم الإفراج عن ثلاثة، بينما أحيل الرابع إلى المحكمة التي برأت ساحته من التهم المنسوبة إليه. تعرضت فولتراود لتعذيب وحشي، أما محاكمة لوتس فقد استمرت يومين فقط، وتم نقل مقاطع من المحاكمة عبر التليفزيون المصري، حيث حكمت المحكمة على لوتس بالسجن المؤبد، بينما حُكم على فولتراود بالسجن لثلاث سنوات.

وفور اعتقاله، طلب رئيس الموساد آنذاك، ميثير عاميت، من نظيره الألماني، ريهارد جهلان، أن يبلغ السلطات المصرية بأن لوتس يتجسس لحساب المخابرات الألمانية. وقد استجاب ريهارد لهذا الطلب. ولكي لا يتعرف أحد في إسرائيل على لوتس، قام الموساد بشراء أجهزة خاصة عطلت استقبال التليفزيون المصري طوال فترة المحاكمة. وقد اتضح أن المصريين فضلوا تقديم لوتس على أنه جاسوس ألماني وليس إسرائيلي، وهو ما أكدته العقيد محمود خليل، ضابط المخابرات المصري الذي كان مسئولاً عن برنامج التسليح المصري الخاص، خلال حديث له مع القنصل الألماني في القاهرة. يقول القنصل الألماني السابق في شهادته للفيلم الوثائقي الذي أعد عن لوتس: "لقد قال لي العقيد محمود خليل أنه من المريح لمصر أن تقدمه كجاسوس ألماني".

ما زال الموساد حائراً حتى يومنا هذا بسبب عدم معرفته للطريقة التي سقط بها "شمشون". هناك عدة روايات في هذا الصدد، إحداها ليوسكا ياريف الذي يقول إنه اعتقل بطريق الخطأ، وأن رجال الشرطة الذين صادفوا لوتس لم يكن يعرفون أنه جاسوس، وأنهم جاءوا لاعتقاله اعتقال وقائي، كما حدث في ذلك اليوم لمعظم مواطني ألمانيا الغربية في مصر، وذلك على خلفية زيارة رئيس ألمانيا الشرقية الشيوعي، فالتر أولبريخت. وحسب نظرية ياريف، فإن لوتس الذي لم يكن يعرف بأمر زيارة أولبريخت، اعتقد خطأ أن رجال الشرطة الذين يقفون بجوار منزله يعرفون أنه جاسوس. ولذا، قادهم إلى منزله ودلهم على جهاز الاتصال واعترف لهم بأنه جاسوس، ولكنه رغم ذلك أصر على عدم كشف هويته المستعارة.

وبعد اعتقاله، عادت رفكا وعوديد إلى إسرائيل. وبعد حرب الأيام الستة (يونيو ١٩٦٧) تم الإفراج عن لوتس وفولتراود في إطار صفقة لتبادل الأسرى بين مصر وإسرائيل. وتم نقله بطائرة إلى ميونيخ ومنها إلى بروكسل، وذلك للقاء يوسكا ياريف وضابط آخر من الموساد، اللذين كانت لديهما شكوك بأن المصريين جعلوه عميل مزدوج، ولكنهما تأكدا من عدم صحة هذه الشكوك. في هذه الأثناء بعث لوتس بخطاب مؤثر إلى ابنه. يقول عوديد: "كان خطاباً مؤثراً قال لي فيه إنه يتشوق للقاء، ولكنه لا يستطيع الاستمرار مع أمي".

كانت رفكا تنتظر عودة زوجها على أحر من الجمر، بل أنها اشترت له حلة جديدة. ولكن أحداً لم يخبرها أو يلح لها بأن زوجها لا ينوي العودة إليها. وفي اللحظة الأخيرة، زارها في منزلها أفراهام شالوم وزوجته، اللذان أخبراها بأنه من الأفضل لها ألا تذهب إلى المطار.

♦ هل والدتك كانت غاضبة من الموساد لأنهم لم يخبروها بالحقيقة؟..

"نعم. لست واثقا أن أمي صدقت أن الموساد هو الذي رتب مسألة لقائه بفولتراود وزواجه منها. لقد كانت تعتقد أنهم عرفوا هذه القصة، قبل أو بعد حدوثها، وأن يوسكا ياريف قرر أن هذا سيساعده في عملية التخفي".

♦ كيف أثر ذلك على والدتك وحياتها؟..

- "كانت تمر بفترات من الاكتئاب، وهو أمر طبيعي جدا. لقد تأذت كثيرا من تصرف الموساد. لقد شعرت أمي بأن كل العالم قد خانها: زوجها، الموساد، نساء الموساد، وصديقاتها الأقرب إلى قلبها".

♦ هل أنت أيضاً تشعر بأن الموساد قد خانك أنت ووالدتك؟..

- "ليس لدى شيء ضد الموساد. رجال الموساد الذين اهتموا بأمر الأسرة كانوا على ما يرام، وكرسوا لنا كل وقتهم. وبعد عودتنا إلى إسرائيل، ساعد الموساد أمي ووفر لها وظيفة في وزارة السياحة. ولكن بنظرة إلى الوراء، يمكن القول إنه كان بمقدورهم أن يفعلوا أفضل من ذلك. بعد عودتي أنا وأمي إلى إسرائيل، لم يعتنوا بي مطلقا. لقد كانوا على ما يرام في الجانب اللوجستي والدعم، ولكن أحدا لم يراعاني كطفل، فلم يكن لدى من أتحدث إليه، والأغرب أنهم لم يفكروا في الموساد أنه يمكن لطفل مثلي أن يفضح القصة كلها".

♦ كيف تصف أباك؟..

- "كان والدي رجلا معقدا للغاية. عندما كنت صغيرا، كنت أراه في عيني أكبر من أي شيء موجود في الدنيا. ولكن في سنواته الأخيرة، بدا لي أصغر شيء في الدنيا. لقد أذى أبي كثيرين، بمن فيهم من أحبوه. لقد أذى أمي، وأنا وفولتراود أيضاً. كان مضطربا بروح المفارقة. إنه مزيج من الإنسان المفامر والمحب للصهيونية. كان مؤمنا بمهمته وبما فعله، حيث اعتقد أن العلماء النازيين يشكلون خطرا حقيقيا على إسرائيل".

ساعد الموساد في إعادة تأهيل لوتس، حيث أقام له مزرعة لتربية الخيول في جينوت. وفي السنوات التي

أعقبت عودته إلى إسرائيل، كان يُنظر إليه كبطل وطني وشخصية عامة، وحظى باحترام وتقدير كبيرين. كان لوتس يعيش حياة أعلى من التي يكفلها له معاشه من الموساد، ولذا ساءت أحواله المعيشية سريعا. كما ساء وضعه أكثر بعد وفاة فولتراود عام ١٩٧١، نتيجة للتعذيب الذي مرت به في السجن المصري. يقول عوديد، إن وفاتها حطمت قلب أبيه تماما. وبعد بضع سنوات من وفاة فولتراود، تزوج لوتس للمرة الثالثة من امرأة تدعى ناعومي، وسافر برفقتها إلى الولايات المتحدة لكي يحقق حلم حياته، وهو إنتاج فيلم يتناول قصة حياته، ولكن حتى هذا الحلم تحطم.

وبعدها دخل لوتس شريكا في شركة إنتاج في سياتل، ولكن شريكه نصب عليه. وبعد خسارته كل شيء، انتقل إلى ألمانيا، وحاول العمل في إحدى الكازينوهات ولكنه رُفض بسبب السن. وبعدما لم يعد أمامه خيار آخر، اضطر لوتس للعمل في متجر "كاوفهوف" كبائع، وقد تعرفت عليه بعض الصحف الألمانية وبدأت في مطاردته، وهو ما اضطر المسؤولين في المتجر لإقالته، ليعود بعدها إلى إسرائيل. وفي نهاية عقد السبعينيات، تلقى لوتس عرضا من دار نشر ألمانية بتأليف كتاب عن سيرته الذاتية، فجمع أغراضه القليلة وعاد ثانية إلى ألمانيا.

تعيّش لوتس لفترة على المقدم الذي حصل عليه نظير نشر كتابه، ونظير المحاضرات والحوارات التي كان يلقيها ويدلي بها. زوجته الثالثة، ناعومي، تركته وعادت إلى إسرائيل بعد أن اكتشفت علاقته بامرأة أخرى، تدعى آرما، التي أصبحت فيما بعد زوجته الرابعة. وحتى وفاته عام ١٩٩٣، كان لوتس يعيش على الكفاف، واقترض مبالغ لم يستطع سدادها. بعد موته، نقل عوديد - بمساعدة الموساد - جثة أبيه لتدفن في مقابر كريات شأؤول.

♦ هل مازلت غاضبا على الموساد؟..

- "لقد سامحتهم على ما فعلوه بي، ولكني لا أستطيع مسامحتهم على ما فعلوه بأمي. هي فقط التي كانت تستطيع مسامحتهم، ولكنها لم تفعل ذلك".

◆ افتتاحيات الصحف ◆



فرصة للهيئة الدينية

هاآرتس ٢٩/٣/٢٠٠٧

رجالهم في مقابل تعيين "الحريديم"، وإنما إبداء موقف جديد حقاً. لذا، عليهم أن يعرضوا علناً موقفهم لحل مشكلة المحرومات من الطلاق ولحل المماثلة في هيئة التهويد - وهما المشكلتان المؤلمتان والملحتان للغاية في المجال الديني.

لقد سبق وعرض بعض الحاخامات حلولاً شرعية (يقصد حلولاً دينية تتعلق بالشرعية) خلاقة في هذين المجالين: اتفاق ما قبل الزواج وفسخ عقد القران، وتسهيلات كبيرة في الشروط المعروضة على المتهودين. ومن ثم، على التيار الرئيسي لحاخامات الجيل الشاب من الصهيونية الدينية أن يقرر الآن خوض نضال منظم من أجل هذه الحلول، ليس فقط ضد المؤسسة "الحريدية"، وإنما أيضاً ضد الجيل القديم من حاخاماتهم.

هذه هي لحظة الحقيقة بالنسبة للهيئة الدينية.. فيتعين عليها أن تبدي موقفاً منفتحاً، يوائم التصور الديني وأحكام الشريعة مع الواقع، ومع شكل المجتمع الإسرائيلي بالفعل، إذا كانت تريد أن يكون لأحكام الأحوال الشخصية الدينية (زواج، طلاق وتهويد) وضع ما في نظر المجتمع الإسرائيلي، حتى لو تم إلغاء الاحتكار "الرسمي" لها.

وثمة دور أيضاً للجمهور العلماني في هذه العملية.. فعليه أن ينظر إلى تطور مثل تلك الدعوى التي قدمها حاخامات "تسهر" بعين الاعتبار، إذا كان يريد ليس فقط أن "يقهر" الدينين، وإنما أيضاً أن يحظى بتعاون موضوعي معهم، من أجل فائدة القضايا المثارة ومستقبل المجتمع بأسره. أجل، من اللائق أن يطلب (يقصد الجمهور العلماني) من رجال الصهيونية الدينية مواصلة المسيرة المباركة التي بدأوها، ولكن عليه أيضاً أن يمكنهم من اقتناص الفرصة، وتنفيذ التغيير الذي يتحدثون عنه.

حدث تطور مهم أول أمس بشأن الضجة التي أثارت حول التعيينات الجديدة للمحاكم الحاخامية، ألا وهو تقديم اثنتين من المنظمات الصهيونية الدينية (حاخامات "تسهر"، وحركة المرأة الدينية "إمونا") دعوتين قضائيتين إلى محكمة العدل العليا ضد إجراء التعيين.

يجب أن نحیی هاتين المنظميتين على تخلصهما من الخوف الذي لآزمهما لسنوات من المواجهة المباشرة مع المؤسسة الحاخامية الحريدية (الأرثوذكسية)، وعلى الجرأة، ليس فقط على التفوه بمقولات عامة حول ضرورة إيجاد وسيلة أخرى، وإنما أيضاً على تجسيد هذه المقولات عملياً في موضوع حساس كهذا. كما تضع المنظمتان الصهيونيتان، دون أن تقصداً، وزير العدل، البروفيسور "دانييل فريدمان"، في حرج، كونه يجد أن من الصواب النضال من أجل إدخال إصلاحات وتوسيعات في لجنة تعيين القضاة (المدنيين)، لكنه لا يجرؤ على فعل ذلك في لجنة تعيين القضاة (الدينيين).

نشاط المنظميتين الصهيونيتين هو استمرار للنضال الجاري في السنوات الماضية في قضية المحرومات من الطلاق (التي هي سبب النقد الرئيسي الموجه للمحاكم الحاخامية). أنصار الصهيونية الدينية، هم الذين تزعموا النضال.. وثمة سببان لذلك: حقيقة أن نساء متدينات هن المتضررات الرئيسيات من الموقف المتساهل للقضاة (الشرعيين) تجاه الأزواج الرافضين للطلاق (لأن نساء علمانيات كثيرات لا يعنيهن كثيراً مسألة "العيش في الخطيئة" بدون طلاق). وثانياً، بسبب ظهور جيل من المتدينين الشباب، لا يخجل من أن يدمج العالم العصري بشكل سافر ضمن عالمه الديني.

لكن الدعوى ضد تعيين القضاة (الدينيين) هي فقط بداية الطريق المطلوب من زعماء الجيل الديني الجديد. عليهم أن يثبتوا للجمهور أن همهم ليس فقط تعيين



تحقيقات عقيمة

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١

في عام ١٩٩٩ قضت محكمة العدل العليا بأنه يحظر على "الشاباك" أن يُعذب المحقق معه أو أن يتعامل معه بقسوة، أو بطريقة غير إنسانية ومهينة. مع ذلك، فإن الهيئة القضائية لا تتخذ إجراءات ضد محققين استخدموا القوة في حالات "القنبلة الموقوتة". تقول اللجنة الشعبية لمناهضة التعذيب أن وسائل التحقيق التي يتبعها "الشاباك" تعود إلى الفترة التي سبقت حكم محكمة العدل العليا. فهل هذا صحيح؟ من الصعب أن نعرف.. لم تفحص أية هيئة خارجية الأمر.

في المقابل، لا يمكن تجاهل حقيقة أن كثيرين في إسرائيل يدينون بحياتهم لمحققي "الشاباك". فقد عاد المواطنون الإسرائيليون إلى التجول في المتاجر الكبرى، وإلى السفر بالحافلات وهم آمنون، بفضل نجاحات "الشاباك" المذهلة. لكن "الشاباك" يسير في هذا الموضوع فوق حبل رفيع، لأنهم في النهاية يجب أن يضعوا كرامة وإنسانية المحقق معهم فوق كل اعتبار. ومن ثم، يجب سحب قرار التحقيق مع المحققين من بين أيدي "الشاباك".

أحد الاقتراحات هي النص على أن تتحول الشكاوى مباشرة إلى قسم التحقيقات مع أفراد الشرطة. فربما حان الوقت، في عصر توجد فيه رئيسة ديوان للشكاوى ضد القضاة، لتعيين رئيس ديوان أيضاً للشكاوى ضد "الشاباك". من الممكن أن يكون فرداً سابقاً من الهيئة الأمنية، ومن الممكن أن يكون أيضاً مرتبطاً بوزارة العدل. لكن ينبغي عليه أن يكون إنساناً لا تخضع ترقيته أو مصدر رزقه "للشاباك".

لقد وعد الوزير "فريدمان" عضو الكنيست "حنين" بأن يعيد طاقم من وزارة العدل فحص عينة من الشكاوى. ثمة أهمية كبيرة لهذا الفحص، ومن اللائق أن يتم بأسرع ما يمكن، وبإتقان، وأن تنشر نتائجه على الملأ.

قدم وزير العدل، "دانيئيل فريدمان"، يوم الأربعاء الماضي - يوم اختتام الجلسة الشتوية للكنيست - معطيات تبعث على القلق: قدمت ١٢٩ شكوى، في عام ٢٠٠٥/٢٠٠٦، ضد محققين في "الشاباك" (جهاز الأمن العام)، لم تصل واحدة منها إلى التحقيق في وحدة التحقيقات الخاصة برجال الشرطة في وزارة العدل.

إن هذه المعطيات التي قدمها "فريدمان"، رداً على استجواب من عضو الكنيست "دوف حنين" من كتلة "حداش"، تؤكد أنه لا جديد تحت الشمس. فعندما كانت "عدنا أربيل" تشغل منصب المدعي العام أدلت لـ"هاآرتس" بمعطيات مفادها أنه من بين ١٠٠ شكوى قدمت إلى المسئول عن استجلاء شكاوى المحقق معهم لفحصها في عام ٢٠٠٠/٢٠٠١ لم تبلغ أي واحدة منها حتى العناية الجنائية، فقد تم تحويل بعض الملفات إلى العناية التأديبية.. ومن ثم، فإن الرفض المطلق لجميع الشكاوى لا يمكن إلا أن يثير شبهة التستر والتغطية.

قال عضو الكنيست "حنين" لـ"هاآرتس" أن الحديث يدور حول "رقم صاعق: ١٢٩ تهمة باطلة قدمت ضد الشاباك، ولم تكن واحدة منها تستحق حتى التحقيق..!!". من الممكن أن نفترض أن سبب عدمية التحقيقات هو أن المسئول عن استجلاء شكاوى المحقق معهم هو فرد من أفراد "الشاباك". ويقول المسئولون في لجنة مناهضة التعذيب أن المسئول عن استجلاء شكاوى المحقق معهم لديه نوعان فقط من الإجابة: "أظهر الفحص أنه لا أساس للادعاءات"، أو أن الأمر يتعلق بحالة "قنبلة موقوتة" تبرر استخدام القوة.

ينقل الإغفاء من التحقيقات رسالة إشكالية وخطرة إلى محققى "الشاباك" مفادها أن لهم حصانة.. ورغم أن المسئول عن شكاوى المحقق معهم يتبع النيابة العامة، إلا أن السؤال: هل تؤدي النيابة العامة حقاً دورها كما ينبغي كمشرقة ومراقبة لأفعاله..؟



الذي لم يتغير

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٢

ائتلاف دول عربية، ولكنه اصطدم بسلبية، بل وبامتناع إسرائيل.

كل هذا لم يبق رئيس الحكومة عن التفوه أيضاً في فصيح هذا العام بكلمات احتفالية، وعن توزيع وعود ريعية متطورة: فقد قال في مقابلة مع "هاآرتس" بمناسبة العيد، أنه "ينبغي الشروع في محادثات مع السعودية ومع دول عربية أخرى" وأنه "سيكون سعيداً بالمشاركة في لقاء قمة إقليمي يمنح دعماً لمفاوضات مباشرة بين إسرائيل والفلسطينيين". وتباً أيضاً بأنه "من الممكن الوصول في غضون خمس سنوات لاتفاق سلام شامل مع الدول العربية والفلسطينيين".

على أية حال، ستبثنا الأيام ما إذا كانت هذه الوعود أيضاً حقيقية، أم أنها جزء من تراث فصيح جديد سيؤسسه "أولمرت"، نملأ فيه جيوبنا بجوز ولوز كلامي ونتسلى مع الواقع بلعبة الاستغماية. سنفحص هذا العام تحديداً ما لم يتغير لدينا منذ فصيح العام الماضي ونحن شبيعي بالوعد والترقب لإلياهو النبي (٢) الذي لن يأتي أبداً: وعود فارغة وكلام بلا رصيد، وعشق للخمول، وجبن الزعامة، والتركيز على حرب البقاء الشخصي.

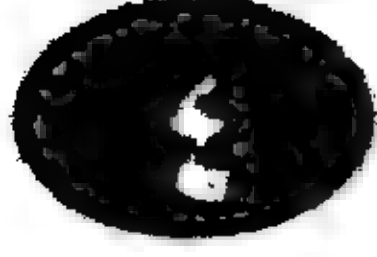
ربما يكمن التغيير الإيجابي الوحيد، منذ العام الماضي، في الأمل في أن شيئاً ما قد تغير على الأقل لدى جيرانتا.

١- يطرح كل صبي يهودي على والده في ليلة الفصح أربعة أسئلة تتعلق بخروج بني إسرائيل من مصر كطقس متوارث من الحكايات التي تروى في هذه الليلة ضمن حكايات عديدة أخرى.

٢- ثمة اعتقاد في التصور اليهودي بأن النبي "إلياهو" قد صعد في مركبة من نار إلى السماء، وبأنه سينزل إلى الأرض ثانية قبيل قدوم المسيح مبشراً بقرب ظهوره.

لا يعد عيد الفصح مناسبة لحساب النفس.. ولكن مع ذلك، وفي هذا العام على وجه التحديد، عندما يتناقض طقس "هسيذر" (تعني الكلمة، ضمن معان أخرى: النظام، وطقس ليلة عيد الفصح اليهودي) مع شعور الفوضى السياسية في الخارج، فإن السؤال "ما الذي تغير هذه الليلة منذ فصيح العام الماضي؟" لا ينبغي أن يكون مقصوراً فقط على الأطفال (١)، فمنذ عام بالتحديد، عشية عيد الفصح الماضي، حمل رئيس الحكومة المرتقب آنذاك، "يهود أولمرت"، معه بشري ريعية بتعهده بأنه "لا ينوي تضييع فرصة دفع مسيرة السلام، أو تنفيذ خطة الانطواء على أقل تقدير. ففي أبريل من العام الماضي، وعد "أولمرت" بأشياء عظيمة: "انسحاب من أجزاء في يهودا والسامرة يتم تنفيذه في غضون عام ونصف العام"، كما أعلن أن خطته "ستغير شكل المنطقة" وأنه يعتزم البدء "منذ الأسابيع القادمة، على الفور، بعد تشكيل الحكومة، في التخطيط لتفاصيل التفاصيل الخاصة بالانسحاب بمساعدة طاقم خبراء يضم عسكريين ومستشارين سياسيين واقتصاديين"، ودعا "أولمرت" دول العالم إلى تأييد خطته قائلاً أن "الأمر يتعلق بالبدل الوحيد لمواصلة القتال".

صحيح أننا سبق وتعودنا على الفجوة الدائمة التي بين وعود الزعماء المنتخبين، وتحقيقها، لكن الفجوة في حالة "أولمرت" أصبحت تلامس السخرية: فالزعامة التي وعدت "بعدم إضاعة فرصة دفع مسيرة السلام" تبدو بعد أن حدث ما حدث (يقصد حرب لبنان الثانية) وكأنها لم تضيع فرصة إدخال إسرائيل، فيما الجيش والجهة الداخلية غير مستعدين، في حرب، اتضح أنها الأطول وربما الأكثر فشلاً في تاريخها. وتحطم حتى التراث، الذي مضاه أن كل رئيس حكومة إسرائيلي جديد يمد يده للسلام، بلاغياً، على الأقل، ويلقى رداً عربياً رافضاً. هذا العام تبدلت الأمور: فقد مدت ليس فقط سوريا والرئيس الفلسطيني يديهما للسلام، وإنما



هذا ليس بيتاً.. هذه مستعمرة

هاآرتس ٨/٤/٢٠٠٧

على تصديق من الإدارة المدنية.. إن مثل هذا التصريح لم يتم الحصول عليه، والأمر الذي يدعو إلى السعادة البالغة أنه لن يُمنح على الأرجح في فترة ولاية وزير الدفاع الحالي.

"الخليل" ليست "يافا"، مثلما يحاول المستعمرون الزعم، لأنها ليست جزءاً من دولة إسرائيل. في مقابل ذلك، فإن سكان "الخليل" من اليهود هم مواطنو الدولة، ولذا تستطيع الشرطة إخلاءهم. ولكن تجربة المستعمرين علمتهم أن الحكومات تتغير بسهولة أكثر من تغير ساكنين في مستعمرة غير قانونية. فإذا استطاعوا فقط الإفلات من فترة ولاية "بيرتس"، فلربما يحظون بوزير دفاع أكثر ملاءمة لقضيتهم، يقوم بالتوقيع بنفس السهولة التي وقع بها سابقوه على التصاريح المطلوبة، بل ويرسل أيضاً جنوداً لحماية المستعمرة الجديدة.

ولكن، في الصيف الماضي، حدث مع ذلك صدع كبير في ثقتهم الذاتية، إزاء السهولة التي أخلى بها "أريئيل شارون" جميع مستعمري "جوش قطيف". هذا الدرس، الذي من المؤكد أن المستعمرين استوعبوه، ينبغي أيضاً أن يعزز من قبضة الحكومة. ينبغي أن يبرهن "عمير بيرتس"، الذي تمثل مسألة "إخلاء مستعمرات" جزءاً من تصوره المعلن منذ سنوات عديدة، على أن أقواله وتعهداته لا تزال سارية المفعول، وأن يُقدم على الأقل على هذا العمل الصغير، بعد أن أخفق في إخلاء بؤر استيطانية أخرى.

تثبت جميع استطلاعات الرأي العام، ولسنوات، أن هناك دعماً جماهيرياً واسعاً لتقليص المشروع الاستيطاني الذي يعد عائقاً رئيسياً أمام التوصل إلى اتفاقيات سلام. ولكن ماذا سيكون الحال عندما يتعلق بمستعمرة لمستعمرين متطرفين في قلب مدينة "الخليل".

المستعمرة الجديدة في "الخليل" ليست بيتاً وإنما هي كامل. لقد دخل ما لا يقل عن ٢٠ أسرة - عدد أكبر مما في أية بؤرة استيطانية أخرى في الضفة - بيتاً ضخماً مساحته نحو ٣٥٠٠ متر، ابتاعه يهود الخليل في الأسابيع الماضية مقابل ٧٠٠ ألف دولار. ويطل هذا المبنى الضخم على طريق "كريات أربع" - "الخليل"، وكان دخوله بمثابة عملية استعراضية استهدفت البدء في احتفالات مرور ٤٠ عاماً على احتلال المدينة.

يعرف يهود "الخليل" جيداً، رغم أنهم بضع مئات في المدينة، التي يبلغ تعدادها أكثر من مائة ألف فلسطيني، كيف يحددون جدول أعمال الاحتلال. من الصعب أن ننسى أن الانتحاري اليهودي "باروخ جولدشتاين"، الذي قتل عشرات المصلين في "مفارة المكفيلة" (الحرم الإبراهيمي)، هو الذي بدأ العمليات الانتحارية في إسرائيل. وقد سبق وأعلن وزير الدفاع، أنه قرر إخلاء عشرات المستعمرين الجدد من البيت الذي ابتاعوه.. لكن الأمر يتعلق في هذه المرحلة بقرار بلا موعد تنفيذ، على الرغم من تقدير نائب وزير الدفاع بأن البيت سيتم إخلاءه في غضون أسبوعين.. فكلما مر الوقت، سيرسخ المستعمرون وجودهم في بيوتهم وسيكون الإخلاء أصعب. وثمة شك في أن ينجح "عمير بيرتس"، الذي فشل في إقناع رئيس الحكومة بتأييد إخلاء بؤر استيطانية أخرى، في أن يفعل ذلك الآن. وليس هناك من يجيد استغلال هذه الظروف (يقصد ظروف الخلاف داخل الائتلاف الحكومي حول هذا الأمر) أفضل من المستعمرين.. هذه المرة قررنا العمل بشكل قانوني" قال المتحدث باسم التجمع اليهودي في "الخليل"، "نوعام أرنون"، معتمداً على عقد شراء البيت، رغم أن هذه المستعمرة غير قانونية، حتى وإن تمت الصفقة العقارية بشكل قانوني.

إن "الخليل" أرض فلسطينية محتلة، وكل استيطان في أي موقع موجود في أرض محتلة يستوجب الحصول



الطلاب غير محققين

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١١

عمل اللجنة حتى قبل أن تنشر توصياتها. من الواضح، إزاء الوضع المالي الصعب للجامعات والكليات، أن الدولة ستضطر إلى زيادة ميزانيات التعليم العالي. ولكن، ينبغي أن نذكر أنه على خلفية الاتجاه المحمود في زيادة عدد الطلاب، فإن مطلب الحصول على ميزانيات إضافية سيزداد، ولن تستطيع ميزانية الدولة وحدها أن تلبى كل الاحتياجات.. ومن هنا، تتبع توصية لجنة "شوحاط" بالحصول على موارد إضافية عن طريق رفع الرسوم الدراسية.

من الصواب، في ظل الوضع الذي استجد، رفع الرسوم الدراسية، التي تقف اليوم عند مستوى متواضع، يبلغ ٩٠٠٠ شيكل في السنة، على أن يكون الرفع مقروناً ببرنامج مساعدات شامل لمن لا يستطيعون دفع المبلغ بالكامل. فمن الممكن تنفيذ هذا الأمر عن طريق قروض مدعمة من قبل الدولة، يبدأ الطلاب في سدادها على أقساط فقط بعد إنهاء دراستهم، وعن طريق هبات من مصادر مختلفة.

المبدأ الأساسي الذي ينبغي أن يكون في صلب أي حل هو أن كل من يرغب في اكتساب تعليم عال يحصل عليه، وألا ينشأ وضع لا تستطيع فيه الطبقات الفقيرة اكتساب تعليم أكاديمي عقب قيد الرسوم الدراسية، وإنما العكس أن يزيد عدد الطلاب، وأن يتوقف "هروب الأدمغة".

ابتداءً من أمس، يُعطل الطلاب العمل بجميع مؤسسات التعليم العالي، مطالبين بحل لجنة "شوحاط". هذا إجراء متطرف يُعطل نحو ٢٥٠ ألف طالب في الجامعات والكليات عن الدراسة.

جدير بالذكر أن لجنة "شوحاط" قد أقيمت في شهر نوفمبر ٢٠٠٦ على خلفية الأزمة مع مؤسسات التعليم العالي، وهي الأزمة التي تتكون من شقين: الأول هو الظاهرة المعروفة باسم "هروب الأدمغة"، من خلال مغادرة باحثين لامعين، يحصلون في الخارج على أجور وميزانيات بحث عالية للغاية. والثاني هو ميزانية التعليم العالي التي قلصت في سنوات الأزمة الاقتصادية (يقصد سنوات الانتفاضة الثانية). صحيح، أن جزءاً من الاستقطاع قد أعيد في العامين الماضيين، ولكن نظراً لأنه قد طرأت أيضاً زيادة مذهلة في عدد الطلاب، فإن الميزانية المخصصة للطلاب قد انخفضت. اليوم تعاني الهيئة من وجود عجز يقدر بحوالي مليار شيكل في مقابل المعدل الذي كان معمولاً به عام ٢٠٠٠ (عام الذروة في ميزانية هيئة التعليم العالي).

قررت الحكومة عقب الأزمة تشكيل لجنة "شوحاط"، التي كلفت بفحص منظومة التعليم العالي وبقترح حلول شاملة لمشاكلها. لكن الطلبة غير مقتنعين بحقيقة أن الأمر يتعلق بلجنة محترمة تضم نحو ٥٠ عضواً، معظمهم من رجال السلك الأكاديمي. هم يريدون نفس

اختبار بشارة

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١٥

كما أن الزعم بأنه يريد تدمير إسرائيل ليس له سند، ففي مقابلة مع "هاآرتس"، قال "بشارة": "أنا أعتقد أنه في عام ١٩٤٨ لم يكن لليهود حق في هذه البلاد لتقرير المصير. وإذا كان هناك مثل هذا الحق، فإنه قد سبب بالفعل الكثير جداً من المظالم التي لست على استعداد لقبولها، لكننا الآن نتحدث عن دولة قائمة. وهكذا، رغم أنني كنت معارضاً لوجودها في الماضي، فإنني أحاول الآن إعادة إطار عادل معين للعلاقات بين الشعبين الإسرائيلي والفلسطيني".

لقد تأكل التسامح تجاه الآراء المشروعة لـ "عزمى بشارة" مع السنين، بالتوازي مع جنوح الجمهور العربي إلى التطرف وجنوح الجمهور اليهودي، الذي أصابه هلع ديموجرافي، إلى التطرف. قبل أربع سنوات، حُذفت قائمة "بلد" من التنافس في الانتخابات، لكن محكمة العدل العليا قلبت القرار رأساً على عقب، وتم انتخاب "بشارة" عضو كنيسة. هذا الوضع ملزم الآن لكل من "بشارة" والكنيسة. ومن ثم، ينبغي على الكنيسة أن يحترم حصانته في كل ما يتعلق بأداء دوره الجماهيري كما يراه، أما هو فينبغي عليه أن يحترم الدولة وقوانينها التي انتخب من أجل تشريعها.

نأمل في أن تعرف الديمقراطية الإسرائيلية كيف تتعامل مع قضية "عزمى بشارة" بعقلانية وطبقاً لقواعد العدل، دون أن تتخطى أية قاعدة منها بسبب كونه عربياً. ربما ينبغي في المرحلة الأولى على القاضية (المتقاعدة) "داليا دورنر"، رئيسة مجلس الصحافة، أن تعمل بكل وسيلة، بما في ذلك الوسائل القانونية، حتى تكون المعلومات في هذه القضية متاحة للجمهور.

تتبعث من قضية "عزمى بشارة" رائحة كريهة من كل ناحية ممكنة. "بشارة" عضو كنيسة تغيب عن البلاد في ظروف تبدو غير عادية بشكل متعمد، ولا يعرف الجمهور شيئاً عن هذه الظروف. عضو الكنيسة ليس شخصاً فرداً وإنما ممثل لجمهور، وكل ما يتعلق بنشاطه الجماهيري يهم الجمهور. وسواء كان حجب أي معلومات عنه ينبع من الضرورات الذاتية لـ "بشارة" ليحمي نفسه، أو كان الأمر يتعلق بهدوء، هدفه مساعدة سلطات الدولة في التحقيق، فإن النتيجة في النهاية غير محتملة، فالديموقراطية السرية ليست بديموقراطية.

لقد غادر عضو الكنيسة "بشارة" البلاد بشكل قانوني، ولم يهرب منها.. ربما خرج من هنا لتخوفه من أن يعتقل، وربما لم يثق في أن يدافع أعضاء الكنيسة عن حصانته، وربما هو صامت لأنه لا يريد قطع خط الرجعة ويأمل في العودة والنضال من أجل سمعته، وربما يكون من المريح لسلطات القانون أن "بشارة" غير موجود في البلاد، وربما تريد -بقوة- أن يعود.

كل هذه التكهّنات لا تضيف شرفاً لا إلى عضو الكنيسة "بشارة" الصامت، ولا إلى سلطات القانون في إسرائيل التي تؤيد هذا الصمت. فهي من جانب، تطالب محكمة العدل العليا بنشر بروتوكولات لجنة "فينوجراد" باسم حق الجمهور في المعرفة، وتقرض من ناحية أخرى، صمتاً تاماً على قضية رئيسية كهذه.

"عزمى بشارة" هو الشخصية الشعبية العربية الأكثر تحدياً للسياسة الإسرائيلية، نظراً لأنه لا يؤيد صهيونية دولة إسرائيل، ويريد أن تتحول إلى دولة ثنائية القومية.



عيد للمقربين وذوى العلاقات

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١٧

بمشاركة "رعنان دينور"، مدير عام مكتب رئيس الحكومة.. وقد توصل الطاقم إلى استنتاج بعيد المدى: يجب زيادة مبلغ الإعفاء من المناقصة من ٧٠٠ ألف شيكل إلى ٤ ملايين. ولما كان ٩٠٪ من المناقصات الحكومية أقل من ٤ ملايين، فإن المغزى هو فتح باب لعمليات فساد وسرقة أكبر. تحدث الطاقم أيضاً عن فضل "توزيع الجهد"، ونص حتى على وجوب منح الإعفاء من المناقصة في ظروف معينة بدون تحديد مبلغ لشركات حكومية مرتبطة بالوزارة المعنية، بمعنى أن الوزير يعين المقرب إليه مديراً عاماً للشركة الحكومية، ويهتم أيضاً بأن يحصل على عقود سميئة من الدولة.. وهكذا يحتفل الجميع، فيما عدا دافعو الضرائب الذين سيكونون.

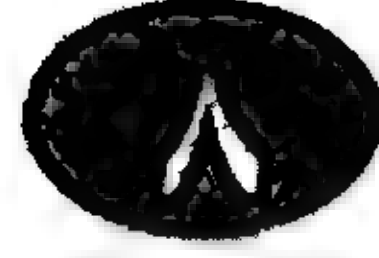
عندما تثار قضية فساد جديدة كل يوم، وعندما يتم التحقيق مع وزير المالية في الشرطة، وعندما يكتب مراقب الدولة تقارير صعبة في حق رئيس الحكومة، فإن "توزيع الجهد" معناه إضعاف آليات الإشراف والرقابة. كان ينبغي على اللجنة أن تعمل في الاتجاه المعاكس: تقليل المبلغ المعفى من المناقصة وإبقائه في حالات استثنائية وحسب.

الكرة الآن في ملعب لجنة الدستور والقانون والقضاء، التي من المقرر أن تصادق على اللوائح الجديدة التي ستطرحها الحكومة. إذا صوت أعضاء الكنيست لصالح الإضرار بقانون وجوبية المناقصات، لن نستطيع آنذاك الاكتفاء بمراقب واحد للدولة، ولا بمستشار قانوني واحد، ولا بشرطة واحدة. سنضطر إلى استيراد سكوتلانديارد كله إلى هنا لمعالجة قضايا الفساد الجديدة التي ستظهر.

في كل نظام يوجد قدر معين من الفساد، لكن في يوم الأحد من هذا الأسبوع أظهرت الحكومة أنها لا تخجل من أحد. هي لا تردد في أن تفتح أمام الفساد باب الدخول الرئيسي، وأن تدعوه للدخول. فقط شخص واحد عفيف هو، "أفيجدور ليبرمان"، صوت ضد، أما باقي الوزراء فقد صوتوا لصالح أحد القرارات البائسة للغاية التي اتخذتها حكومة "يهود أولمرت": تفريغ قانون وجوبية المناقصات من مضمونه.

يتعلق الأمر بقانون مهم، يفرض على الوزارات الحكومية التعامل مع موردين خارجيين من خلال المناقصات. تم سن القانون عام ١٩٩٢ بعد كشف عمليات فساد عديدة في جهاز المشتريات الحكومية، لأنه ليس هناك أسهل من اختيار مورد مقرب من الحزب، أو صديق مقرب، أو صديق ذي علاقات، أو زميل يعرف كيف يرد الجميل، ومنحه العقد بلا مناقصة. هكذا انتهت الفرحة، التي استمرت منذ عام ١٩٩٢ وحتى اليوم.

ينص القانون على أنه إذا أرادت وزارة حكومية الإعفاء من طرح مناقصة، فإن عليها أن تحصل على موافقة المحاسب العام، بشرط أن يتعلق الأمر بعقد حتى ٧٠٠ ألف شيكل. أما أكثر من هذا المبلغ، فإن هناك وجوباً تاماً بطرح مناقصة. هكذا تحول المحاسب العام إلى حارس للميزانية، وتقلصت عمليات الفساد، وحدث توفير في استخدام الأموال العامة، وأعطيت فرص متساوية لكل قطاع أعمال للفوز بمناقصة حكومية، ليس فقط للمقربين وأصحاب العلاقات. لكن الوزراء لا يستمروا القانون، وشكلوا منذ نحو ثلاثة أشهر طاقماً برئاسة "ياروم أريشاف"، مدير عام وزارة الخزانة،



مساعدة إسرائيلية للاجئين دارفور

هاآرتس ٢٢/٤/٢٠٠٧

brew Immigrant Aid Society، التي توفر دعماً نفسياً واجتماعياً للضحايا - وحدها القيم اليهودية التي تتأدى بتقديم المساعدة للاجئين. يأتي جزء من تمويلها من تبرعات "يسرائيد"، المنظمة الإسرائيلية الأم للمساعدة الإنسانية، التي أرسلت أيضاً بعض المتطوعين الإسرائيليين.. ولكن هذا في النهاية ليس حضوراً كافياً.

من اللائق أن ترسل إسرائيل مساعدة فورية، سواء بتمويل من منظمات غير حكومية أو بصورة مباشرة، للاجئين وللنازحين الذين وجدوا مأوى في تشاد. لا ينبغي أن يكون غياب علاقات دبلوماسية بين الدول عائقاً. فالمعونة الإسرائيلية لضحايا "تسونامي" في إندونيسيا، التي لم يتم إقامة علاقات دبلوماسية كاملة معها أيضاً حتى الآن، هي نموذج مهم، رغم الفارق في طبيعة العلاقات بين الدول.

لقد أظهرت إسرائيل في الماضي أنها قادرة على توفير مساعدة ضرورية في مناطق منكوبة من أنحاء العالم وعلى إبراز القيم اليهودية التي أقيمت على هديها. تستطيع المساعدة المقدمة للضحايا "المسلمين" أن تبرهن أكثر من أية صلة إعلامية دولية، على أن المبادئ، التي تأسست دولة إسرائيل بمقتضاها، هي مبادئ عالمية ولا تفرق بين البشر على أساس الدين والعرق.

ومن هذا المنطلق، لا يجب على دولة إسرائيل، التي قامت بعد المحرقة النازية، أن تقف متفرجة إزاء معاناة لاجئي دارفور.

قُتل أكثر من ٢٥٠ ألف شخص في دارفور منذ عام ٢٠٠٤، ونزح ما يقرب من ٢,٥ مليون سوداني من بيوتهم. والآن، من شأن الوضع في المنطقة أن يخرج عن السيطرة. يؤدي اتساع نطاق المواجهة لتشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى إلى مزيد من المعاناة والقتل في المنطقة.

تتركز الجهود الدولية في ممارسة ضغط على الحكومة السودانية حتى توافق على نشر قوة كبيرة متعددة الجنسيات في منطقة دارفور. نرى في المخيمات الـ ١٢ عشر المنتشرة على امتداد الحدود مع السودان، في ظروف إنسانية آخذة في التدهور، كل شيء تقريباً: أطفالاً فقدوا آبائهم وأمهاتهم، ولاجئين فقدوا كل ممتلكاتهم، هذا فضلاً عن عمليات عنف شهدتها الحدود مع تشاد في الشهور الماضية وأدت إلى نزوح مئات الآلاف من المحليين من ديارهم، كذلك الأطفال الرضع الذين يموتون من الجوع ومن الأمراض، واغتصاب النساء والقتل ليست بالمشاهد القليلة.. كل ذلك والمعونة الدولية لحوالي ربع مليون لاجئ آخذة في التقلص.

في ظل هذه الأوضاع، لا ينبغي أن تتخلف دولة إسرائيل عن ركب الدول التي توفر مساعدة حيوية لسكان المنطقة. تعمل ما يقرب من ٢٠ منظمة إغاثة غير حكومية في شرق تشاد - إيطالية، فرنسية، بريطانية، هولندية، إسبانية، أمريكية ودولية، محضرة على علمها المساعدة لضحايا العنف في دارفور.

وتمثل المنظمة اليهودية الأمريكية "هايس" - He-

ترجمات عبرية



الائتلاف الحكومي

معاريف ٢٨/٢/٢٠٠٧
بقلم: تومي لايبيد (❖)

مطلوب ثالث منتصر

وضع الدولة أفضل من هذا قط.. فالاقتصاد مزدهر: النمو الاقتصادي في ارتفاع، ومعدلات التضخم صفر، ومعدلات البطالة في انخفاض.. وعلى صعيد السياسة الخارجية: في البيت الأبيض يوجد رئيس ودود لا مثيل له، ومجلس الأمن يدين حزب الله، ويمارس ضغوطاً على إيران، والأمم المتحدة تهاجم منكرى أحداث النازية، وأوروبا تشارك في المقاطعة المفروضة على حركة حماس، والسوريون يلوحون بالسلام، والدول العربية المعتدلة (من بينها السعودية) تدعو لإجراء مباحثات سلام مع إسرائيل.

❖ ائتلاف موسع:

صحيح أن حرب لبنان الثانية أثبتت أن الآلة العسكرية علاها الصدا، وهو ما يحتاج للتصحيح، إلا أنه تم إبعاد حزب الله من على الحدود، وحل محله الجيش اللبناني والقوات التابعة للأمم المتحدة.. ولا زالت إسرائيل القوة العسكرية الأقوى في الشرق الأوسط.

ويعزو استياء وغضب الجمهور ووسائل الإعلام إلى الشعور بأن القيادة فاسدة: فالشبهات تحوم حول رئيس الدولة، ورئيس الحكومة، ووزير المالية، كما تمت إدانة وزير العدل، وتثور الشبهات حول رئيس لجنة الخارجية والأمن، ومؤخراً تمت تبرئة رئيس المعارضة.. لا يوجد مثيل لهذا الوضع في العالم.. ولا غرابة في أن يصاب المواطن بالاشمئزاز والضيق، حتى لو ثبتت صحة مزاعم السلطة الحاكمة بأنها تتعرض لحملة تشهير، فيجب التحرر من كل الشبهات، ومن تثبت إدانته يلقي العقاب. ولكن ليس من الصحيح القول بأن القيادة كلها والنظام كله والدولة كلها متعفنون.

نظراً لأن الجميع شغله الشاغل هو إقالة الحكومة الحالية وتشكيل حكومة جديدة، فإنني أنضم إلى اللعبة وأقترح أن يقف على قمة الهرم التوزيع التالي: رئيس الحكومة إيهود أولمرت، وزير الدفاع إيهود باراك، وزير المالية بنيامين نتنياهو. لاحظوا أن التوزيع يقتصر على الأحزاب الثلاثة الكبيرة: كاديما، والعمل، والليكود، ولا خلاف على أن هؤلاء الثلاثة ساسة محنكون ومفكرون ومطلوبون.

أعتقد أن ٨٠٪ على الأقل على استعداد للتصويت لصالح ائتلاف يقوده هذا الثلاثي.. غير أن الحكومات لا تتشكل بناء على الاعتبارات العقلانية، ولا بموجب رغبة الجمهور، ولا بموجب مصلحة الدولة.. فالعنصر الحاسم هو لعبة القوى بين الأحزاب والألاعيب الشخصية داخل الأحزاب.

هناك من سيقولون إن هذا أمر سطحي للغاية، لأنه يحظر تجاهل الخلافات الفكرية الأيديولوجية، وأنا أقول إن هذه أوهام.. فالأيديولوجيات لا تغير الوضع، وإنما تتغير حسب الوضع.. فقد اعترف مناحم بيجين - الذي كان يحلم بـ"نهر الأردن - بالكيان الفلسطيني.. كما وقع بنيامين نتياهو على اتفاقية "واي ريفر" (واي بلانتيشن) وأعاد للفلسطينيين الخليل.. وكذلك قام آريئيل شارون، "أبو المستعمرات"، بهدم الكثير منها. ووافق إيهود باراك، الذي تعهد بالحفاظ على وحدة القدس، على تقسيمها.. وإيهود أولمرت، الذي أختير بفضل خطة "الانطواء"، لم يعد يتحدث عنها.. وكل ذلك لا ضير فيه، لأن الويل لنا من الساسة الذين على استعداد لفعل أي شيء باسم العدالة.

ويظهر التناقض بين أمرين: أن المزاج العام للجماهير لم يكن أسوأ من هذا قط، في حين لم يكن

لم نتوقف أبداً في أي فترة عن القول بأن "الوضع حساس" .. لكن اليوم هناك سبب جيد لأن نقول ذلك، لأن التهديد الإيراني يفرز وضعاً جديداً .. ولو نجح نتنياهو في ممارسة هذه اللعبة جيداً، سيحصل على 61 صوتاً في الكنيست، وحينها سيتمكن من تشكيل الحكومة .. وهذا لن يغير من الأمر شيئاً، لأن مثل هذه الحكومة لن تكون قادرة على القيام بشيء .. وحتى لو أجريت انتخابات، سيضطر الفائز لتشكيل نفس الائتلاف الأعرج

والعاجز .. والمنطق يفيد بأنه ينبغي تشكيل ائتلاف موسع، بمشاركة أحزاب كاديما، والعمل، والليكود، برئاسة إيهود أولمرت، نتنياهو وباراك .. وحينها، سيكون هناك موضوع للحوار وشريك أيضاً، وسينتأب الجمهور إحساس بوجود من يمكن الاعتماد عليه.

(♦) كاتب المقال وزير عدل سابق وزعيم سابق لحزب شينوي.

إنه لا يستحق

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٤
بقلم: موشيه نجبي (١)

صفوف القيادة. والأهم من كل ذلك هو أن رابين نفسه أدرك ذلك، ولم يتجرأ على التمسك بقرون القيادة بزعم أن الجريمة التي ارتكبها لا تتعلق بالشرف. كما يتحتم على وسائل الإعلام أيضاً أن تحاسب نفسها حساباً أخلاقياً. فالصحفيون الذين كانوا غير مستعدين (وعن حق) لتحمل تعيين إستيرينا ترتمان كوزيرة، لا يُظهرون تحفظاً على عودة رامون إلى منصبه كوزير في الحكومة. فهل يعتقدون أن سلوك رامون المشين مع الضابطة الشابة يقل خطورة عن حصول ترتمان على لقب أكاديمي بطرق الاحتيال؟..

لقد حذر حاخامتنا من أن من يرحم القساة مصيره أن يصبح مثلهم. وبالفعل، يبدو أننا مصابون بداء الشفقة على المجرمين (خاصة إن كانوا من الشخصيات العامة) بدلا من الشفقة على ضحاياهم (خاصة إن كانوا من النساء) .. ولعل طوال متابعتنا لتسلسل قضية رامون، كان من الصعب على المرء أن يتحرر من الشعور بأن الصحفيين والصحفيات، على حد سواء، يشفقون تحديداً على الوزير "المتصابي" وليس على الضابطة التي أهانها بانتهاكه جسدها.

كما أن الحوار الإعلامي تركّز قبل صدور الحكم وبعده على تداعيات هذا الحكم على مسيرة رامون كسياسي، متجاهلاً تداعياته على كرامة المرأة (في الجيش وفي الحياة عامة). صحيح أنه يحق للضابطة (هـ) أن تلقى بكل هذه القصة وراء ظهرها، ولكن الأمر ليس كذلك بالنسبة للمجندات والضابطات - سواء اللاتي يخدمن حالياً أو سيخدمن مستقبلاً في الجيش - ولأولياء أمورهن ولكل إنسان ذي ضمير يخشى على سلامتهن.

إن الشكل الذي انتهت به قضية رامون - توقيع

لم يحسم حايم رامون بعد قراره ما إذا كان سيعود للحكومة الإسرائيلية بعد عيد الفصح وما هي شروطه للعودة .. ولكن حقيقة أن هذه الإمكانيّة، في حد ذاتها، متاحة له، تؤكد لنا ضياع القيم الأخلاقية وانعدام الضمير في المجتمع الإسرائيلي.

إن سلوك رئيس الوزراء، إيهود أولمرت - الذي حدثت الفعلة المشينة التي أدين بها حايم رامون في ديوانه، وعلى مقربة من مكتبه - يعد سلوكاً مستهجناً ومرفوضاً. حيث كنا نتوقع من أولمرت أن يتصرف مثلاً تصرف سكرتيره العسكري، اللواء جادي شمني، الذي وقف بجانب الضابطة الشابة التي تجندت لخدمة الدولة بتفان وإخلاص، ولكنها وقعت فريسة لعمل جنائي "مهين ومشين ومؤذ" (حسب وصف المحكمة) من جانب شخص صاحب منصب، وبعد ذلك تعرضت لحملة تشهير مغرضة وكاذبة كانت تهدف إلى تصويرها كامرأة لعوب، إن لم تكن عاهرة. وبدلاً من الوقوف بجانبها والشد من أزرها، واصل رئيس الوزراء تقديم الدعم الكامل للمجرم الذي اعتدى عليها، بل وبُيّد استعداده لاستضافته مرة أخرى في حكومته، وهو ما يعد سلوكاً وقحاً.

صحيح أن القانون المجرد لا يحول دون عودة رامون إلى الحكومة، ولكن القانون المجرد لم يحول حينها أيضاً دون استمرار إسحاق رابين في قيادة حزب العمل وحكومة إسرائيل، بعد إدانته بانتهاك قوانين العملة الأجنبية (٢). ولكن حينها، قبل ثلاثين عاماً بالضبط، كان لدى مجتمعنا وقادتنا ضمير وأخلاق، ولم يكونوا بحاجة إلى مادة في القانون أو إلى قرار من المحكمة لكي يفهموا أن المكان الطبيعي لمن يبدان بجريمة جنائية - فما بالنا وإن كانت جريمة تمس بالشرف - ليس في

الحد الأدنى من العقوبة عليه (حسب وصف محاميه)، والتأييد الذي حظى به للعودة إلى الحكومة - قد يؤدي لا قدر الرب إلى جعل أجساد النساء مشاعا لأي مجرم صاحب منصب.

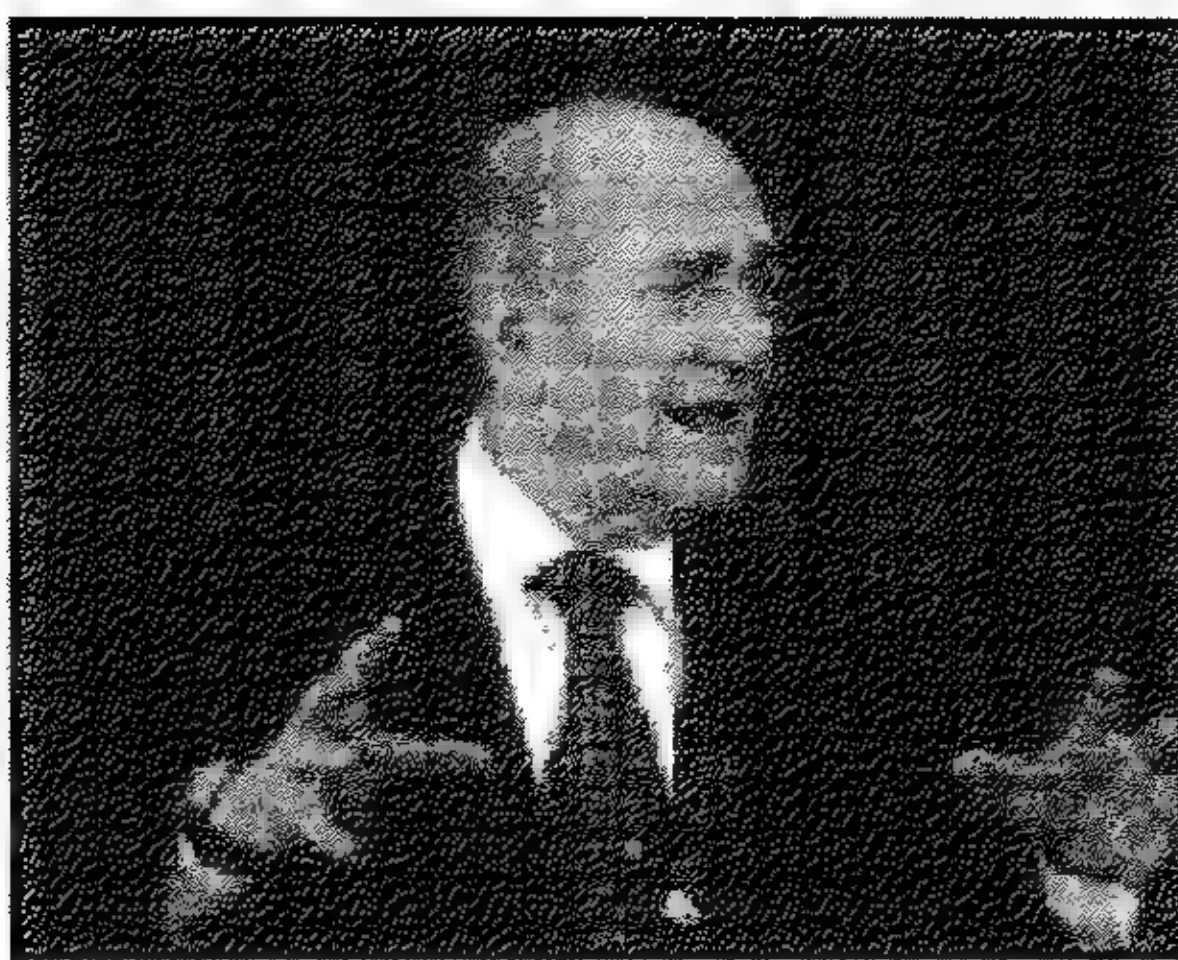
١- كاتب المقال محلل الشؤون القانونية في الإذاعة الإسرائيلية العامة، وأستاذ بالجامعة العبرية وبكلية نتانيا.

٢- كان رابين وزوجته لديهما حسابات بنكية بالدولار في أحد بنوك واشنطن، وكانت القوانين الإسرائيلية حينها تحظر الاحتفاظ بأي أرصدة بالعملة الأجنبية خارج البلاد، نظرا للأزمة التي كانت إسرائيل تعانيها في العملة الأجنبية. وبعد الكشف عن هذه القضية، اضطر رابين لتقديم استقالته من رئاسة الحكومة في أبريل ١٩٧٧.

يديعوت أحرونوت ٢٠٠٧/٤/٥

بقلم: يورام كانيوك

رئيس وزراء إلى الجحيم



الشان، ومن الوارد أنه ارتكب أخطاء، ولكن غالبية الجمهور أيد هذا الحرب (يقصد حرب لبنان الثانية) كعملية عسكرية، وكذلك أيدها غالبية الصحفيين. لقد خطفوا جنودنا وأطلقوا النار علينا وهذا سبب يستوجب التحرك للحرب. ولكن دارت مناقشات ساخنة وحادة حول كيفية إدارة الحرب. لو أن الجمهور يرغب في الثأر والانتقام من أحد، بواسطة أولئك الصحفيين الذين يفتقدون إلى المسؤولية، فليستمرروا في الهجوم على أولمرت. فمن المؤكد أنه سيسقط، وسيأتي بيبي (نتنياهو) منقذ الأمة، وسيكون مصيرنا الانحدار أكثر فأكثر.

ربما يكون فوز باراك في حزب العمل وتقلده منصب وزير الدفاع في هذه الحكومة، التي تضم بضعة أشخاص يتسمون بالحكمة والتعقل مقابل كثيرين يفتقدون إليها، تلك الحكومة التي تضم تسيبي ليفني، مفاجأة هذا العقد، هو السبيل الوحيد نحو الإنقاذ. لو حدث ذلك، ربما سنتخلص من الخطر.. فدولة إسرائيل ووزارة الدفاع، كل لا يتجزأ، والأمن هو الجدار الواقى لها.

لقد حوّل موفاز الجيش إلى جيش من رجال الشرطة يتعامل بمنتهى القسوة مع الفلسطينيين بكل أنواع الإجرام والقسوة.. ليس هناك ما يدعو إلى التعامل على طريقة الجيش الإسرائيلي في الضفة الغربية، واننى أتمنى أن يدرك باراك ذلك ويصلحه. ليس هناك ما يدعو إلى وجود حواجز بين القرى والمدن. نحتاج إلى حواجز بين إسرائيل والمناطق (الفلسطينية). يسمحون للمستعمرين باختراق أى جدار، ويضرب رجال الشرطة، ويوصف جنود الجيش الإسرائيلي بالنازيين، ورغم ذلك يفخرون لهم كل شيء. ليس هناك ما يدعو إلى قيام سرية بأكملها بحماية

توجد قبيلة في أفريقيا أرضها قفر، وقطعانها جائعة، ولا تصلها المياه إلا بصعوبة وعلى فترات، وعلى مقربة منها تسكن قبيلة أخرى تناصبها العداء. تتقاتل القبيلتان منذ مئات السنين دون أن يعرفا السبب في هذا الاقتتال، وبين الحين والآخر تطعن إحدى القبيلتين بقرة تخص القبيلة الأخرى، وتسيل الدماء، ويحلبون الماعز، وهكذا تسير حياتهم، يعيشون على الدماء والحليب.. هكذا أصبح الوضع عندنا في الوقت الحالي: يشربون اللبن ويرغبون في دماء أولمرت.. هذا النهم إلى الدماء جعلنا مجتمعاً أكثر سوءاً مما كنا عليه.

لم يكن أولمرت هو الشخص الذي انتخبته، ولكنه كان رئيس وزراء جديداً يفتقد إلى الخبرة الأمنية، ووزير دفاعه شخص لا يفهم حتى في أسلحة الأطفال، وبهذا الشكل لم يكن لدى أولمرت إلا شخص واحد يمكن التشاور معه ألا وهو رئيس الأركان. ورئيس الأركان السابق كان في حينه شخصية عسكرية لها ثقلها ومكانتها. فسمع من يستطيع الآن رئيس الوزراء التشاور؟ مع الصحفيين الذين ينتقدونه بشدة ورغم أن نواياه كانت حسنة، ولكن حدث العكس. وبرغم أنه يعرف أنه سيدفع ثمن ذلك، وأن دمه أصبح المقابل ليسدد ثمن ما لم يكن له فيه ذنب؟.

قد يكون أولمرت أخطأ فيما يتعلق بقضايا الشقق والبنوك. لا أعرف..! ولكن عندما يتم نشر نتائج التحقيقات في هذا الشأن سنعرف أكثر. ولكن أولمرت لم يخطئ في كيفية إدارة الحرب. فمن المفترض أن رئيس الوزراء لديه وزير دفاع، بدونه يكون مثل البطة العرجاء. إذن ما الذى يدعو للهجوم عليه بهذا الشكل؟ قد يكون أولمرت ليس تلك الشخصية القوية ذات

منزل واحد في مدينة الخليل التي تعيش احتلالاً يثير الاشمئزاز ويتعارض مع أية قيم يهودية.. إذا رغب إنسان ما في العيش وسط حي عربي، فليدافع عن نفسه ويحمي ذويه.

لذلك، فإننا في حاجة إلى وزير دفاع ورئيس أركان يفهمان كيف أن الجنود الذين لعبوا لفترة طويلة دور رجال الشرطة يجب أن يتم تدريبهم، حتى لا يتكرر ما حدث في لبنان في المرة القادمة.

نصيحة لهيرشيزون

معاريف ٢٠٠٧/٤/١٧
بقلم: دان مرجليت

تلك المقولة: "إن إسرائيل تعاني من كثرة تدخل القانون في كل شيء".. ولعل آخر من زعم هذا القول كان وزير العدل "دانييل فريدمان".

لماذا يحدث ذلك في إسرائيل؟ يحدث ذلك في المجتمع الإسرائيلي على وجه الخصوص، لأنه مجتمع يفتقد إلى معايير سلوكية مناسبة. فلم يحدث أن كان هناك التماس لمحاكمة العدل العليا بوقف أحد عن ممارسة مهام عمله، إلا وتمسك بمنصبه باستماتة واضحة. ولو أننا في دولة تطبق هذه المعايير السلوكية بصورة معقولة، لرأينا هيرشيزون يوقف نفسه عن العمل، سواء كان مذنباً أو كان بريئاً، وسواء كان لديه أمل في البراءة أم لا.

♦ يا لخسارة الوقت:

هل يوجد في ذلك ظلم؟ هل يمكن أن تسقط شخصية عامة ضحية لقضية محبوبة؟ لا أعتقد أن ذلك وضع متكرر في إسرائيل. ولكن حتى لو افترضنا أن في الأمر شيئاً، فإن وقفه عن العمل أفضل من الاستمرار في ظل الوضع الراهن.

كان هناك صديق مقرب من هيرشيزون ينصحه بوقف نفسه عن العمل بأسرع ما يمكن، لأنه لو كان بريئاً، فمن مصلحته أن يستثمر كل جهده في التحقيقات والمحاكمة وليس في أي شيء آخر على المستوى العام. فالأمر يتطلب طاقة كاملة، وليس من مصلحته أن يشتت هذه الطاقة، بل يجب أن يناضل وفق القانون من أجل إظهار براءته في غضون عدة شهور، وبعدها سيعيده إيهود أولمرت إلى الحكومة.

ولو كان هيرشيزون يدرك الخطأ الذي وقع فيه، ولكن لديه أمل في إلقاء الشك في نفوس القضاة، فإن مصلحته تقتضي وقف نفسه عن العمل، لأن من مصلحته أن يقلل من الاهتمام الإعلامي بالقضية، واحدى وسائله لإحداث ذلك هو تخليه عن منصبه كوزير للمالية.

ولو أنه وقع في الخطأ بالفعل والشرطة تعرف ذلك بكل ثقة، فإنه من الضروري بالنسبة للجمهور أن

نشرت صحيفة "جلوبس" ما يفيد قيام المحامين "يعقوف فاينروت" و"إلداد يانيف"، المستشارين القانونيين لوزير المالية أفراهام هيرشيزون، بالضغط عليه للتقدم باستقالته فوراً. ولكن هذا الاقتراح واجه رفضاً شديداً من جانب ابنه عوفر. إنه يرغب في والده وزيراً للمالية حتى النهاية. ولو صبح ما نشرته جلوبس، فإن عوفر بهذا الشكل يكون قد تسبب في ضرر بالغ لوالده، سواء عن قصد أو بدون، وسواء من منطلق الأنانية أو لا، أو بسبب قصر نظره وقلة صبره، وبطريقة تتسم بقلة الحكمة والذكاء.

من المقرر أن تنظر المحكمة في غضون أسبوعين الالتماسات المقدمة لوقف هيرشيزون عن ممارسة مهام عمله كوزير للمالية حتى الانتهاء من التحقيق معه. ومن الصعب أن نتصور قيام ميني مزوز بمحاولة إقناع محكمة العدل العليا بأنه من المناسب الحفاظ على الوضع كما هو عليه في صورته الراهنة، فأقصى ما يمكن أن يفعله مزوز من أجل هيرشيزون هو القول بأنه لا يملك في يديه الوسائل التي تمكنه من وقف هيرشيزون عن ممارسة مهام عمله كوزير للمالية.

يواجه هيرشيزون في الوقت الحالي حملة واضحة ومنهجية من التضيق. ويفرض أنه يعرف أنه خالف القانون، وهذا احتمال مطروح فقط على المستوى النظري لمناقشته، وليس تأكيداً على ضرورة حدوثه في المستقبل، فإنه آنذاك سينظر في داخله إلى ما ارتكبه من مخالفات، ويتجاهلها، ويبدأ في التفكير كيف سيقنع محققى الشرطة أو النيابة أو مزوز أو المحكمة، بأن الأمر لا أساس له من الصحة، أو على الأقل أن هناك شكاً في توجيه التهمة له.. وأى سيناريوهات تدور في رأسه الآن لن تنجح، سواء كان سيشرح الأمر أو يتحدث عنه أو ينكر أو يبيكي.. في النهاية لن يقبل منه أحد ما يقول.

إن رفض هيرشيزون الاستقالة يؤدي إلى تفاقم الأزمة وانتشارها إعلامياً، كما يؤدي إلى ظهور قضايا أخرى. ففي كل مرة تتورط فيها شخصية عامة في تحقيق من التحقيقات تظهر قضايا أخرى وتظهر معها

يستقيل، كما أن هذا أيضاً مفيد أكثر بالنسبة له، وأفضل له من أجل القيام بصفقة ادعاء، لأن أية صفقة ادعاء لن يتم التوقيع عليها مع وزير عامل. وبالطبع لن تبرم معه صفقة شاهد ملك. فإيا لخسارة عامين، وإيا لخسارة ضغط الدم المرتفع الذي سيعانى منه، وإيا لخسارة السنوات الكثيرة التي سيقضيها في السجن. وهو في سن السادسة والستين من الأفضل

بالنسبة له أن يقلل الخسائر والأضرار. من الأفضل بالنسبة له أن يسجن في صفقة ادعاء لفترة قصيرة عما هو متبع في مثل هذه القضايا في نهاية إجراءات قانونية طويلة. من الأفضل بالنسبة له أن يقضى فترة عقوبته، وأن يخرج بسرعة إلى السوق الحر كمن سدد ما عليه تجاه المجتمع.. فإيا لخسارة الوقت. ولكن للأسف، يبدو أن هيرشيزون وحده هو الذي يغيب عنه ذلك ولا يراه.

ديوان رئيس الوزراء يحذف الإصلاحات الهيكلية من جدول الأعمال ■ هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١٩ بقلم: ميراف أورلوزوروف

جدول الأعمال حتى الآن. ويعترف طرخطنبرج أن الإصلاحات الهيكلية، التي كانت أساس السياسة الاقتصادية الإسرائيلية خلال العشرين عاماً الماضية، ستفقد أهميتها، بل وربما تتوقف، وهو يقول: "حان الوقت لأخذ قسط من الراحة من الإصلاحات، والا ستفقد التركيز في النضال من أجل تحقيق هذين الهدفين الرئيسيين".

ومن أجل تحقيق هذين الهدفين تقترح الخطة عدة خطوات: التركيز على تشجيع التكنولوجيا الحديثة في الصناعات التقليدية.. التركيز على تشجيع تصدير الخدمات (بخلاف تصدير البضائع).. التركيز على العلاج الفردي لمراكز الفقر الرئيسية - خاصة الحريدية والعربية.. وسيضم هذا العلاج أيضاً إعادة بلورة قانون "طال" الذي يتيح للحريديم الاندماج في سوق العمل دون تأدية الخدمة العسكرية، والتأهيل الفني للحريديم خلال خدمتهم المدنية، وتشجيع فتح مصانع في البلدات الحريدية والعربية، وتشغيل مفوضية لتكافؤ الفرص في مجال العمل بهدف حل مشكلة التمييز ضد العرب، كما سيتم إتباع سياسة التمييز الإيجابي لتشغيل العرب في القطاع العام.. وستقدم الدولة مساعدات خاصة للعاطلين، عن طريق توسيع نطاق خطة ويسكونسين (لتشغيل العاطلين)، وتوسيع نطاق خطط التهوض بدوى الاحتياجات الخاصة.

كما تشمل الخطة أيضاً خطوات لتعزيز فرض قوانين العمل بهدف تقليل عدد العاملين الأجانب عن طريق تحديد حصص منخفضة من العمال الأجانب في المهن المختلفة، ورفع تكلفة تشغيلهم. هناك خطوة مهمة أخرى، وهي تركيز الإعانات الحكومية في خدمة المحتاجين فقط، من خلال زيادة حجم مخصصات المحتاجين، ولاسيما مخصصات الشيخوخة، على حساب باقي السكان.

ومن المقرر أن يتم يوم الأحد القادم عرض هذه الخطة على الحكومة للتصديق عليها.. كما ستقرر الحكومة تشكيل طاقم استشاري وزاري، برئاسة مدير عام وزارة المالية "ياروم أرياف"، لدمج هذه الخطة في ميزانية الدولة القادمة.

عرض بالأمس ديوان رئيس الوزراء خلال مؤتمر صحفي "الأجندة الاقتصادية - الاجتماعية لإسرائيل للفترة ما بين ٢٠٠٨ - ٢٠١٠". وهذه هي إحدى الخطط الاقتصادية الطموح التي تم عرضها في إسرائيل خلال السنوات الأخيرة، وتقوم بالأساس على تسخير كل آليات السياسة الاقتصادية الإسرائيلية لتحقيق هدفين رئيسيين: تقليل معدلات الفقر، وزيادة نسبة العمالة.

رغم ذلك، فأنا أقول لمن توقع بشري اقتصادية - اجتماعية جديدة من صناعة أولمرت، بتوجيه من المجلس الاقتصادي القومي الجديد، أنه تنتظره خيبة أمل كبيرة.. حيث تضم الأجندة وخطة العمل، التي نشرها المجلس، وقرارات حكومية قديمة في المجال الاقتصادي - الاجتماعي من صناعة وزارة المالية والهيئات الحكومية الاجتماعية.. وكلها معروفة مسبقاً.

ويدرك رئيس المجلس الاقتصادي القومي بديوان رئيس الوزراء، البروفيسور مانويل طرخطنبرج، القيود التي تواجهها الخطة. وفي مقدمة الأجندة، ذكر مانويل طرخطنبرج: "لا توجد هنا بشري بمفهوم طرح آليات سياسية جديدة، وإنما بناء منظومة كاملة من الخطوات تستمد قوتها من كونها جزءاً من مجموعة شاملة ومتناسقة".

وأحد أهداف الخطة هو تقليل نسبة العائلات الفقيرة من ٢٠,٢٪ حالياً إلى ١٧,٢٪ حتى عام ٢٠١٠، وهو ما يعادل خفض بنحو ١٪ في نسبة الأسر الفقيرة سنوياً في السنوات الثلاث القادمة، وبالتالي ستصعد ٦٠ ألف عائلة إجمالاً فوق خط الفقر.. أما الهدف الثاني فهو زيادة نسبة العمل في الأعمار من ٢٥ - ٦٤ عاماً من ٦٨٪ حالياً إلى ٧١٪ في عام ٢٠١٠، وهو ما يعادل زيادة قدرها ١٪ في نسبة العمالة سنوياً خلال ثلاث سنوات، وهو ما يعنى انضمام ٩٢ ألف فرد إجمالاً لدائرة العمل.

ومن المقرر توظيف السياسة الاقتصادية الإسرائيلية خلال السنوات القادمة لتحقيق هذين الهدفين، وهو ما يعنى تهميش الأهداف الاقتصادية الأخرى، التي كانت تنصدر

فليرحلوا حتى دون توصيات لجنة فينوجراد

وهو الآن مرشح لتولى منصب وزير المالية، كما قام بتعيين من تخيم عليه ظلال كثيفة من الشبهات تتعلق بنزاهته في منصب وزير التخطيط الاستراتيجي (يقصد أفيجدور ليبرمان).

ليست مصادفة أن تحدث كل هذه الزلات الشخصية، كما أن الأمر ليس مجرد خطأ في اختيار الأشخاص المناسبين، وإنما ما يحدث هنا هو انعكاس لسلوك سلطوي يتجاوز الخط الفاصل بين المحظور والمسموح به، وكل هذا دون الإشارة إلى دلالة سلوك الحكومة خلال الحرب: رئيس الوزراء تسرع في استخدام السلاح، ولكنه تباطأ في وقف إطلاق النار، ووزير الدفاع نظر إلى ما يحدث من وراء منظار، عدسته مغلقة. والأغلبية المطلقة من الوزراء وافقت على مجريات الحرب في الوقت الحاسم، وأولئك الذين تذكروا التحفظ عليها تحفظوا بعد فوات الأوان.

إن مآل حكومة أولمرت هو الاختفاء عن المسرح السياسي. فلا يمكن أن تواصل الحكم لعدة أسباب: تدنى المستوى الأخلاقي لأعضائها الأساسيين، وصمت باقي أعضائها على الوصمات التي تُلطخ جبين كبار المسؤولين فيها، والفوضى التي تسببت فيها في الدولة في يوليو - أغسطس ٢٠٠٦ (يقصد حرب لبنان)، ولأنها فقدت بوصلتها الفكرية.

لقد وصلت هذه الحكومة إلى سدة الحكم على أساس وعودها بإحداث تغيير كبير في وضع الدولة، فقد وعد أولمرت قائلًا: "سنجعل إسرائيل دولة من الممتع العيش فيها". وبعد مرور عام على حكمها، تبين أنها مجرد فقاعة. فرويتها السياسية، التي تمثلت في الانسحاب الكبير من الضفة الغربية "خطة الإنطواء"، تبددت، ومراهناتها على تغيير سلم الأولويات في جدول الأعمال الحكومي اختلطت بنيران الحرب، وعودها ببث روح جديدة تفاؤلية وحيوية في الساحة العامة والأجهزة الحكومية تبددت في الملاجئ وغرف التحقيق. هذه حكومة عرجاء لازالت موجودة فقط بفطرسية وتغنت رئيسها والطموحات الأنانية لأعضائها. هذه حكومة فارغة من المضمون، فقدت صلاحياتها وليس لديها أهداف قومية محددة، كما أن قدرتها على تعزيز وصيانة الوضع الراهن تراجعت وضعفت جداً... ومن ثم، لا حاجة لانتظار حكم لجنة فينوجراد حتى نصل إلى النتيجة العامة المنطقية: "حكومة أولمرت ليس لها حق في الوجود".

في يوم ذكرى قيام الدولة، رفض إيهود أولمرت الرد على أسئلة مذيعة الإذاعة الإسرائيلية "صوت إسرائيل" حول استقالة الوزير أفراهام هيرشيزون، زاعماً أن التوقيت غير مناسب.. وكان أولمرت من أول الشخصيات التي حضرت احتفالات عيد الاستقلال الرسمية، مقدماً العزاء للأسر الثكلى، ومُهنياً الجمهور، كما توعد العدو ورسم الخطوط العريضة لبرامجه المستقبلية. أما الملاحظات الصغيرة على مستوى حكومته، فقد طلب تأجيلها ومناقشتها في يوم آخر غير يوم العيد.. إنه لا يفهم كيف فقد، هو وكبار المسؤولين في حكومته، شرعية إدارة أمور الدولة بسبب تصرفاتهم الشخصية.

أصبح أولمرت ووزرائه جاهزين الآن لسماع استنتاجات لجنة فينوجراد، وكأن مستقبلهم السياسي يعتمد عليها وحدها. قبل تسعة أشهر فعل أولمرت المستحيل للحيلولة دون تشكيل لجنة رسمية للتحقيق في حرب لبنان الثانية. وقد نجح في ذلك، وأدرك جيداً مدى ضعف الاحتجاج الجماهيري في الفترة التالية للحرب. وقد أدت تحركاته بالفعل إلى قمع المظاهرات وتشكيل لجنة تحقيق حكومية، قام هو بتحديد تشكيلها وصلاحياتها.

إلا أن أولمرت في واقع الأمر مخطئ، حيث إنه يرى الواقع من وراء المجهر القانوني فقط: فليست نتائج لجنة فينوجراد هي التي ستقرر مصيره على الساحة السياسية، وإنما المكانة الأخلاقية التي يحظى بها هو وحكومته. وحتى دون صلة بالحرب وتوصيات اللجنة، أيًا كانت، يمكن القول إن أولمرت ووزرائه قد فقدوا صلاحيتهم في إدارة شؤون الدولة. صحيح أن الحكومة تتمتع بأغلبية ائتلافية حتى الآن، إلا أنها في ظل الظروف الحالية ليست إلا جهازاً فنياً فقط، وسرعان ما سينهار لأنه من الناحية الأخلاقية بات قاب قوسين أو أدنى من الانحدار الأخلاقي.

هذه حكومة منشغلة بتحقيقات تتبع منها رائحة سلوك شخصي غير لائق، وهذا رئيس وزراء اضطرت مساعدته الشخصية (يقصد مديرة مكتبه شولا زاكين) وقف عملها في منصبها بسبب الشبهات التي تحوم حوله بشأن الفساد، كما أن وزير ماليته الذي اختاره خرج في إجازة إجبارية بسبب الشبهات الخطيرة في قضية اختلاس. وهو نفس رئيس الوزراء الذي قام بتعيين شخص سياسي متهور تمت إدانته بارتكاب أفعال فاضحة في منصب وزير العدل (يقصد حاييم رامون)

ترجمات عبرية

٢

لجنة فينوجراد

يديعوت أحرونوت

٢٠٠٧/٤/٤

بقلم: أفيرام زينو

كان يجب على الحكومة تقديم استقالتها

ماتير ووزير الدفاع موشيه ديان من المسؤولية تماماً) - هذا الخطأ الجسيم لن يحدث مع لجنة فينوجراد، حيث ستوجه اللجنة انتقادات حادة، وسيفعل أعضاؤها عكس ما يعتقده الجمهور، وستقول إن الدولة بها ديمقراطية، وأنه عندما يحدث أمر كهذا، يجب على الحكومة الاستقالة.

واستطرد قائلاً: "المشكلة هي أننا ليست لدينا هنا ثقافة المسؤولية الشخصية، فثقافة الاتهام محت ثقافة المسؤولية الوزارية، وهذا الخطأ يجب أن تتحمله الكثير من الجهات. كان أجراءات رجل قانون كبير ومرموق، إلا أنه بأسلوبه الساذج هذا، اكتفى بقراره الشخصي. ومنذ ذلك الحين، وفي ظل حقيقة أن كل شيء يتم إحالته للمحكمة الجنائية، بات ذلك القرار راسخاً في الوعي".

أوضح القاضي المتقاعد "إياهو فينوجراد"، وزملاؤه في اللجنة، أن التقرير المبدئي ربما يتضمن أيضاً توصيات شخصية بشأن رئيس الوزراء ووزير الدفاع ورئيس الأركان السابق. وتحاول اللجنة تعطيل نشر الشهادات التي أدلى بها الثلاثة رغم الطلبات المتكررة من محكمة العدل العليا. فالأخيرة، تواصل المطالبة بنشر الشهادات قبل نشر التقرير، بسبب الالتماس الذي قدمته عضوة الكنيست زهافا جلزون.. وفي تلك الأثناء، ينتظر الشهود الرئيسيين بفارغ الصبر - ومعهم الساحة السياسية كلها - ما سيصدر عن أفواه أعضاء اللجنة الخمسة.

وزير الدفاع عمير بيرتس أصبح أحد الأشخاص الذين بات مستقبلهم السياسي موضوع على كفة الميزان. وقد ذكرت الدوائر المقربة منه، للموقع

في أي وضع طبيعي عندما يحدث أمر كهذا، تقدم الحكومة استقالتها" هذا ما أعلنه، خلال أحاديث على انفراد، أحد أعضاء لجنة فينوجراد التي تحقق في أداء القيادتين السياسية والعسكرية خلال حرب لبنان الثانية. وحسبما يتضح الآن، فإن تلك ستكون السمة الغالبة على التقرير الذي ستصدره اللجنة قريباً (يقصد سمة الإدانة)، والذي من شأنه إحداث زلزال جماهيري وسياسي.

في نهاية الشهر الجاري، ستشر اللجنة تقرير مرحلي يتعلق بالفترة التي سبقت الحرب، وكذلك أداء مختلف الأجهزة في الأيام الأولى للحرب. وقد ذكر مصدر مقرب من أعمال اللجنة أن: "هذه ليست لجنة لقطع الرؤوس تسعى للبحث عن متهمين والصاق التهم جزافاً، فهي لن تقول أنت متهم وأنت متهم، وإنما ستقول: أنتم لستم مسئولين على المستوى الشخصي، ولكنكم تتحملون مسؤولية وزارية (قومية)".

واستطرد المصدر قائلاً: "خلافاً لما يعتقده الكثيرون، ستخاطب اللجنة المسئولين عن أحداث الحرب الأخيرة بلهجة حادة ومحددة، ولكنها رغم ذلك ستشير إلى أنه باسم المسؤولية الوزارية، التي كان يجب أن تتحملها الحكومة، كان يجب على الحكومة تقديم استقالتها بعد الحرب".

وأكد المصدر نفسه أن "الخطأ الجسيم" الذي ارتكبه "لجنة أجراءات" بعد حرب يوم الغفران، عندما قطعت رأس القيادة العسكرية، بينما ظلت القيادة السياسية تؤدي عملها (المقصود أنها عاقبت القيادة العسكرية بتحميلها كامل المسؤولية مع إعفاء جولدا

الإلكتروني لصحيفة يديعوت أحرونوت، أنه، رغم ذلك، يشعر بتعاطف اللجنة معه، وتحديدًا في ضوء أنه اختار أن يدافع عن نفسه بنفسه، وألا يمثل أمام اللجنة مزودًا بطابور من المحامين.. وتقول الدوائر المقربة: "بيرتس جاء ليدلي بالحقيقة دون كلام مصطنع. وقد أظهر أن

قراراته كانت منطقية جدًا، فقد طرح الأسئلة وفحص وتيرة الإنذارات، وأثبت أن أداءه كان معقولاً. لقد كان بيرتس على وعى بالبعدين السياسي والاستراتيجي، حتى وإن لم يتدخل في التخطيطات الفنية العسكرية. ولذا، فهو يشعر بأن ثمة شيئاً ما يدعو للقلق".

لعبة فينوجراد القدرة

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٦

بقلم: أمير أورين

الانصياع لحكم محكمة العدل العليا بنشر بروتوكولات الشهادات.

كل هذا كان بالإمكان أن يُغفر، لو اتضح أن تقرير اللجنة جاد، وحازم وقاطع.. وهو ما لن يحدث إزاء أولمرت على الأقل.. وحتى يمكن فهم ذلك، لا حاجة لمعلومات سرية، فالمعلومات المتوافرة كافية: خطاب تعيين لجنة فينوجراد، الذي صاغه أولمرت، فضلاً عن البيان الصادر عن اللجنة في ١٣ مارس بشأن التقرير المبدئي الذي من المقرر أن يصدر هذا الشهر.. وقد تمت صياغة خطاب تعيين لجنة فينوجراد بحكمة شديدة.. وقد جاء في الفقرة الأولى أن اللجنة ستقدم "معطيات واستنتاجات، وكذلك توصيات حسب الضرورة، تتعلق بالقيادة السياسية والجهاز الأمني".

لكن عندما ننطلق لمطالعة الفقرات الملزمة، يختفي ذكر الساسة، ويظل الجيش بمفرده في المعركة.. ف فيما يتعلق بالقيادة السياسية، فمن حق اللجنة أن تتحرى وتقدم "معطيات واستنتاجات"، أما فيما يخص الجهاز الأمني فمن حقها أن تقدم "معطيات، واستنتاجات وكذلك توصيات لو لزم الأمر".. يحيا الفارق!! ومن ثم، يمكن التوصية بإقالة رئيس الأركان، وقائد القيادة الشمالية، ورئيس شعبة الاستخبارات العسكرية "أمان"، وقائد قيادة المؤخرة، وقادة الفرق.. أما رئيس الوزراء فهو فوق أي توصية.

وفيما يتعلق بعمير بيرتس، تقتضي الضرورة أن نحدد أولاً ما إذا كان وزير الدفاع ينتمي للقيادة السياسية أم "للجهاز الأمني".. والجواب المطلوب، سواء كان هذا أو ذاك، ليس بديهياً.. فلو كان ينتمي للقيادة السياسية، فقد تجنب بيرتس التوصيات، ولو كان ينتمي للجهاز الأمني، فوضعه يشبه وضع حالوتس والقادة.. ومصطلح "القيادة السياسية" ليس ملزماً، فهو مصطلح فضفاض ومبهم، عكس مصطلح القيادة العسكرية، غير أنه قابل للتفسيرات المتناقضة. وبموافقتهم على الانضمام لعضوية لجنة فينوجراد،

منذ السابع عشر من سبتمبر الماضي، موعد تشكيل لجنة فحص مجريات الحرب في لبنان ٢٠٠٦، وهي لجنة فينوجراد، ينتظر الجمهور الإسرائيلي بتأهب صدور تقريرها.. والسؤال المثير للفضول هو: ماذا سيفعل التقرير برئيس الحكومة إيهود أولمرت؟ بمعنى آخر، هل سيسفر التقرير عن إقالته؟ إلا أن المدعى المقدسي ليس لديه ما يدعو للقلق.. فقد حرص أولمرت على تحصين نفسه عندما صاغ خطاب تعيين اللجنة.. فقد كانت الصياغة هي الحصانة.. فهي تحمي أولمرت، وفي الوقت نفسه، تمارس التمييز ضد الجيش الإسرائيلي.

من المؤلف الزعم بأن المشكلة تكمن في تعيين الحكومة للجنة.. غير أن هذا لا يتعلق بذنب قديم، وإنما بالصلاحيات الممنوحة للجنة.. فقد أملى أولمرت على اللجنة حظر الإطاحة به.. ومن كان يتأهب لرؤية كيفية خروج إيهود أولمرت من عملية جراحية في القلب لدى الدكتور فينوجراد، فقد وقع ضحية للخداع.. لقد تم تخويل فينوجراد بفحص ضغط الدم لدى أولمرت فقط.. ليس من المهم ما سيقوله فينوجراد عن أولمرت، فهو في النهاية غير قادر على إقالته.. وسوف يشكر أولمرت اللجنة على جهودها الكبيرة وعملها المبارك، وسيشكل لجنة وزارية لتطبيق التوصيات وإصلاح أوجه القصور، ليتفرغ للخطر الحقيقي، والجنائي، الذي يهدده من جانب مراقب الدولة ميخا ليندنشتراوس والمستشار القانوني ميني مزوز.

لقد ولدت لجنة فينوجراد في ظروف صعبة، كلجنة تحقيقات اختارت الحكومة أعضائها.. وهو ربما ما دعا اللجنة خلال الفترة الماضية إلى بذل جهود مضمّنة من أجل اكتساب ثقة الجمهور، التي لا وجود لها بدونها، وبالفعل حظيت بالتدريج بقدر معين منها. ولكن عادت هذه الثقة واهتزت أحياناً، عندما قام أعضاؤها بزيارة كبار من يتم التحقيق معهم، وعندما رفضت السماح لوسائل الإعلام بتغطية جلساتها، وعندما تهربت من

تحولت اللجنة ذاتها وأعضاؤها الأربعة إلى متعاونين مع أولمرت.. وإذا لم يكن من صلاحياتهم، مع كل النوايا السيئة، أن يوصوا حكومة أولمرت بما ستفعله بحكومة أولمرت، فيمكنهم فعل ذلك بقيادة الجيش الإسرائيلي، وكذلك مع بيرتس، ولكن بصورة جزئية.

على أية حال، لم يصدر حتى الآن رد فعل لجنة فينوجراد على موقفها من خطاب تعيينها، الذي ينطوي على سياسة الكيل بمكيالين تجاه الحكومة من جهة، والقيادة الأمنية من جهة أخرى.. وعندما يصدر، سنقوم بنشره.

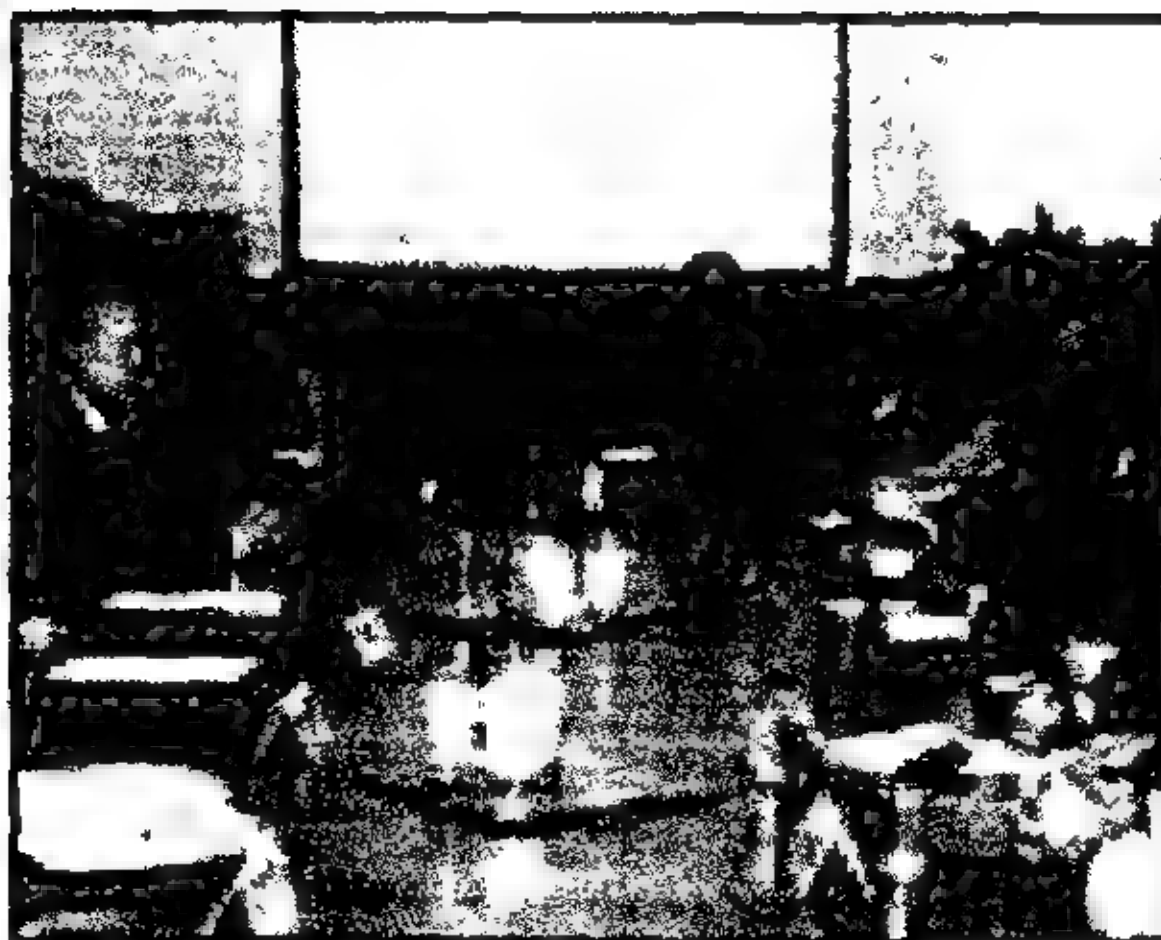
لجنة فينوجراد إلى أين..؟

هاتسوفيه ٢٠٠٧/٤/١٥

بقلم: موشيه إيشون

فإن العرض المجزأ للحقائق سيعرقل فقط الأمور، ومن شأنه حتى أن يؤدي إلى سوء فهم في تقييم المادة.

أما القانونيون الذين يطالبون بنشر التقرير الجزئي فلا يعتقدون ذلك. وبحسب قولهم، فإن على اللجنة أن تفي بالتزامها للجمهور، وأن تشر التقرير الجزئي. كما لا ينبغي إرجاء نشر التقرير الكامل أكثر من اللازم، بكل ما فيه من أجزاء. لا يميل الجميع



إلى الموافقة على فرض رقابة على معظم أجزاء التقرير، باستثناء بنود معدودة تتناول الشئون الأمنية البارزة للغاية التي ليس حولها نقاش. فقط آنذاك من الممكن التوصل إلى اتفاق بشأن نشر التقرير الذي سيلقى قبول جميع أطراف الجمهور. ليس ثمة سبب، طبقاً لتقرير مسئولين أمنيين وسياسيين مطلعين، لعدم نشر التقرير، أكثر من المدة المحددة له، حتى نهاية أبريل وبداية مايو. فمن المفترض، طبقاً لكل الشواهد، أن تكون اللجنة على وشك الانتهاء من تحقيقاتها، وبالطبع أيضاً من نقاشاتها.

إن التسوية لن يساعد في الكشف عن أشياء جديدة ربما كانت غير معروفة حتى الآن. لقد أتيح للجنة وقت كافٍ للتحقيق مع جميع الشهود، ولتحليل شهاداتهم بعد ذلك أيضاً، من أجل التوصل إلى الاستنتاجات المطلوبة.

إن "لجنة فينوجراد"، التي عينتها الحكومة، مطالبة الآن بإثبات استقلاليتها، وبالإسراع بقدر المستطاع في نشر استنتاجاتها بدون تبعية لرئيس الحكومة، تماماً كما هو مطلوب من لجنة ليست تابعة لأحد إلا ضميرها ونزاهتها.

إلى أين تتجه لجنة فينوجراد؟.. هذا السؤال بدأ يشغل بال الجمهور العريض، بعد أن اتصل رئيس اللجنة من الكشف للجمهور عن الاستنتاجات الجزئية التي تم بلورتها. يشير تصرف رئيس اللجنة استغراباً وشكوكاً حيال مصداقية اللجنة التي حظيت حتى الآن بثقة الجمهور. هل يصطف رئيس اللجنة إلى جانب رئيس الحكومة "إيهود أولمرت"؟.. لو كان

هذا الأمر صحيحاً، فإنه يقلق الكثيرين. هم يخشون من أن يكون القاضي المبجل الذي عينه رئيس الحكومة قد قرر التعامل معه بيد ناعمة. بالطبع ليس ثمة سند في الواقع لهذه الشبهات. فرئيس اللجنة يتصرف طبقاً للقانون، وليست له "حسابات جانبية". ومنذ أن تحمل المهمة، وهو يتصرف طبقاً للقانون فقط ولا غير. أما قراره بإرجاء نشر التقرير الجزئي، فإنه لا ينبع من تعاطف مع أولمرت، كما يؤكد مسئولو مكتبه، وإنما من اعتبارات موضوعية فقط.

يؤكد أعضاء اللجنة بأن اللجنة ستقبل أي قرار لمحكمة العدل العليا وستتصرف بمقتضاه. هي لا ترى نفسها فوق محكمة العدل العليا. ولكن يجب أن نفهم تصرف اللجنة، هكذا يقولون، انطلاقاً من زاوية العدالة، وليس انطلاقاً من زاوية جانبية، توحى بأنها تفازل رئيس الحكومة، "لاعتبارات شخصية". سيتضح مع نشر التقرير أن اللجنة قد أعدته بصورة موضوعية للغاية.

تؤخر اللجنة نشر التقرير، ناهيك عن أنها ترى أنه لا مبرر لنشر أجزاء فقط، لأن هذه الأجزاء لن تقدم صورة الوضع كاملة أو سليمة. وطبقاً لما تقوله اللجنة،

لا تتمرّدوا على واجب الطاعة

افتتاحية هاآرتس
٢٠٠٧/٤/١٧

التقارير الكثيرة حول نية بعض أعضاء لجنة فينوجراد الاستقالة إذا أمرتهم محكمة العدل العليا بنشر نص شهادات رئيس الوزراء ووزير الدفاع ورئيس الأركان، في موعد غير مناسب، لا يمكنها إلا أن تثير القلق الشديد.

فلم يعد مثل هذا التوجه للتمرد على أعلى درجة قضائية جزءاً من الحوار القانوني المألوف في إسرائيل. كما أن تهديد بعض أعضاء لجنة تحقيق حكومية، برئاسة الرئيس السابق لمحكمة مركزية وعضوية البروفيسورة روت جفيزون - وهما من أهم رجال القانون في إسرائيل - بالاستقالة يشكل رفضاً لـ "أمر" قانوني بحت صادر عن المحكمة العليا، التي تعد هيبتها لبنة أساسية في الديمقراطية الإسرائيلية.

لم يحلم أو يناضل أي صاحب منصب عام كبير في إسرائيل قط بمثل هذا الرفض من قبل. ففي مطلع الخمسينيات، أطاع دافيد بن جوريون أمر محكمة العدل العليا، التي حظرت عليه التدخل في تشغيل معلم، وأوضح بذلك أن قرار المحكمة يلزم الجميع. كما بذل يتسحاق رابين كل ما في وسعه في التسعينيات لكي يعارض إلزامه بإقالة وزير (أرييه درعي) بسبب تقديم لائحة اتهام ضده، ولكنه لم يتخيل أبداً أنه يمكنه العمل خلافاً لقرار محكمة العدل العليا التي ألزمته بذلك.

تستطيع ديموقراطيتنا في هذا السياق أن تستند ليس فقط إلى مبادئ سيادة القانون في هيئات الحكم التي استوردناها من إنجلترا، بل وأيضاً إلى مصادر

يهودية عتيقة. وعلى حد قول الحاخام عكيفا، في خطبة رأس السنة، عندما حاول إقناع رفيقه الحاخام يهوشع بطاعة قرار المحكمة، فإن كل ثلاثة يتم تصيبتهم كقضاة في محكمة بإسرائيل، يعد حكمهم كحكم موسى.

إن من يوجه سهام ضد المحكمة التي تعد قراراتها "نهائية وحاسمة"، على حد قول رئيس المحكمة العليا المتقاعد ميثير شمجر، فإنه يتخذ خطوة خطيرة تستهدف عصب ديموقراطيتنا الدستورية.

كما أن أعضاء لجنة فينوجراد ملزمون باستكمال مهمتهم، وبحكم خبرتهم وثقافتهم، كان يجب عليهم أن يعرفوا أن طريقة عملهم، بل وأبعاد نتائجهم واستنتاجاتهم خاضعين للرقابة القضائية من محكمة العدل العليا. هذا ما استوعبه المستشارون القانونيون للحكومة، ومراقبو الدولة، ورؤساء الوزراء والوزراء. وهذا ما يجب أن يستوعبه أعضاء لجنة فينوجراد الذين يجدر بهم أن ينشروا بياناً رسمياً ينفي ما نشر بشأن اعتزام بعضهم خيانة منصبه العام الذي قبله طواعية.

لقد سبق أن قررت محكمة العدل العليا، في ٦ فبراير، وجوب نشر محاضر الشهادات. وبعد المزاوغات واللف والدوران، توشك محكمة العدل العليا الآن أن تقرر نهائياً مواعيد ملزمة للنشر. في النهاية، يجب الالتزام بقرار محكمة العدل العليا، بصيغته الحالية. وإذا كانت كل التحفظات والخلافات والمجادلات مشروعة، فليكن، ولكن أن يتم ذلك في إطار حاكم هو الطاعة فقط.

ترجمات عبرية

٣

المبادرة العربية

يديعوت أحرونوت

٢٠٠٧/٣/٣٠

بقلم: روني سوفير

بيرتس: "المبادرة العربية أساس لمناقشة التسوية الدائمة"

بالتعاون مع اللجنة الرباعية الدولية، ومع ممثلي الدول الأعضاء بالجامعة العربية.. وفي إشارة إلى حركة حماس، قال بيرتس: "المبادرة العربية هي أساس لمناقشة التسوية الدائمة.. ومن ثم، يجب النظر إلى أي طرف فلسطيني يقبل المبادرة السعودية على أنه قد اتخذ خطوة



مهمة على طريق الحوار مع إسرائيل.. وذلك دون تجاهل المطالب بالإفراج عن الجندي جلعاد شاليط". في المقابل، أصدرت وزارة الخارجية الإسرائيلية بياناً مبهماً حول القمة العربية في الرياض، التي تبنت مبادرة السلام العربية الصادرة في مارس ٢٠٠٢، وجاء في البيان: "تؤمن إسرائيل بالسلام وترغب في إقامة علاقات سلام وجوار جيدة، سواء مع الفلسطينيين أو مع دول المنطقة كلها.. إسرائيل ترغب في الحوار مع الدول العربية التي تسعى لصنع السلام معها، بهدف تطبيع العلاقات والتعاون، وتأمل في أن تؤيد قمة الرياض ذلك..."

"إن موقف إسرائيل من مسيرة السلام مع الفلسطينيين يقوم في الأساس على مبادئ أساسية، على رأسها إقامة دولتين لشعبيين، توفر كل دولة متطلبات شعبها - إسرائيل للشعب اليهودي وفلسطين للشعب الفلسطيني.. وهما دولتان تعيشان في سلام، بلا تهديدات إرهابية وعنف.. لذلك، يجب الحوار المباشر بين إسرائيل والفلسطينيين.. كما تؤمن إسرائيل بأن الدول العربية المعتدلة قادرة على القيام بدور

نشوب خلاف جديد بين وزير الدفاع عمير بيرتس من ناحية، وكل من رئيس الحكومة إيهود أولمرت ووزيرة الخارجية تسيبي ليفني من ناحية أخرى، بشأن تبني مبادرة السلام العربية.. بالأمس، قال الوزير بيرتس، خلال نقاش في مكتبه حول قرارات الجامعة العربية في الرياض،

إنه "يحظر أن تظهر إسرائيل كمن ترفض مبادرة السلام".. ومن المعروف أن أولمرت وليفني يؤيدان بعض بنود المبادرة السعودية، لكنهما يرفضان المبادرة العربية بشأن مطالب معينة وردت بها، ألا وهي: حق العودة للاجئين الفلسطينيين، والقدس كعاصمة فلسطينية، والانسحاب الكامل لحدود ١٩٦٧.

وصباح أمس، أجرى وزير الدفاع بيرتس نقاشاً في مكتبه حول قمة الجامعة العربية التاسعة عشر في الرياض بالسعودية.. وذلك، بعدما عكفوا خلال الفترة الأخيرة في وزارة الدفاع على متابعة المناقشات الدائمة هناك.. وخلال هذا النقاش، قال بيرتس إنه يجب على إسرائيل أن تضع نصب عينيها حقيقة أن العرب اجتمعوا على تبني صيغة لإنهاء النزاع معها.. كما وصف المبادرة العربية بأنها "مبادرة مهمة". وقال للمشاركين: "يجب رؤية نصف الكوب الممتلئ.. من الخطأ أن نتجاهله ونترك الساحة للآخرين". كما أكد بيرتس على ضرورة أن تطرح إسرائيل مبادرة سياسية، من أجل مناقشة مبادئ التسوية الدائمة مع أبو مازن.. وهو يعتقد أن مثل هذه المبادرة يجب أن تتم صياغتها

إيجابى يشجع التعاون.. وأن الحوار بينها وبين إسرائيل قد يسهم فى دفع المسار الإسرائيلى الفلسطينى إلى الأمام.

لازالوا فى مكتب رئيس الحكومة الإسرائيلية يتمسكون بهذا الموقف التقليدى الراض للمبادرة العربية.. لذا، فهم لا يقبلون موقف عمير بيرتس، الذى أعرب فيه عن استعداده لقبول المبادرة العربية كأساس لاستمرار الحوار.. وتزعم مصادر سياسية أن بيرتس

قد تسرع فى قبول المبادرة العربية دون دراستها، نظراً لما تتطلبه عليه من خدع.. ومن جانبها، قالت دوائر فى ديوان رئيس الوزراء: لقد أعربنا عن ترحيبنا ببعض بنود المبادرة السعودية، ولم يكن ذلك من قبيل العبث، فهى بالفعل أساس لبداية الحوار. لكن المبادرة تتضمن مطالب ليس لدى إسرائيل استعداد لقبولها كما هي، وأهمها بالتأكيد حق الفلسطينيين فى العودة إلى ديارهم داخل الخط الأخضر.

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٦

بقلم: زئيف شيف

رحلة أربعين عاما

من يحاول فحص التغيير الذى طرأ على موقف العالم العربى من إسرائيل، يمكنه أن يقارن قرارات مؤتمر القمة العربية فى الخرطوم عام ١٩٦٧ بقرارات قمة الرياض الأخيرة.

لقد قرروا فى قمة الخرطوم ثلاث لاءات: "لا سلام، لا مفاوضات، ولا اعتراف بإسرائيل". وقاد هذا القرار الرئيس المصرى جمال عبد الناصر. ولكن العالم العربى اجتاز رحلة شاقة استمرت أربعين عاما، تضمنت حروبا قاسية، إلى أن وصل إلى قراراته فى قمة الرياض، والتي تتضمن اعترافا صريحا بإسرائيل، ودعوة للسلام والتطبيع، واستعدادا للتفاوض.

صحيح أن الشروط التى وضعوها صعبة جدا، إلا أن الدول العربية التى تقود المسيرة تعرف جيدا أن إسرائيل لن تقبل أبدا بعودة اللاجئين الفلسطينيين إلى أراضيها.

لقد عقدت كل من قمتي الخرطوم والرياض بعد حرب، حيث عقدت قمة الخرطوم بعد حرب الأيام الستة (يونيو ١٩٦٧)، التى هُزمت فيها مصر وسوريا والأردن هزيمة نكراء. ورغم النصر العسكرى الكبير، لم تحقق إسرائيل فى حينه أهدافها السياسية، حيث لم يتحقق السلام، وتحول احتلال المناطق (الفلسطينية) من احتلال مؤقت إلى دائم وورط إسرائيل. أما قمة الرياض، فقد عُقدت بعد حرب لبنان الثانية التى وُصفت كهزيمة للوعى الإسرائيلى، ولكن هدفها السياسى - إبعاد حزب الله وتدمير مواقعه على الحدود، وانتشار الجيش اللبنانى فى الجنوب، ونشر قوة دولية كبيرة إلى جانبه - قد تحقق.

ولكن ليست نتائج الحرب فى لبنان هى التى أدت إلى خروج قمة الرياض بالقرارات التى خرجت بها. لقد كان ما شجّع السعودية هو الدور الإيرانى المتغلغل فى العالم العربى، وفى الشرق الأوسط بشكل عام، والذى

تجلى أيضاً فى هذه الحرب. لقد احتلت السعودية مع الوقت مكانة مصر كزعيمة رائدة فى العالم العربى، ولعل أحد أهم إنجازاتها، الذى احتلت به هذه المكانة، كان تخفيف ضغوط حزب الله عن حكومة فؤاد السنيورة فى لبنان.. كل هذا يجرى فى الوقت الذى تفرق فيه الولايات المتحدة فى الوحل العراقى وتفقد قدرتها على الردع.

إنجاز آخر هام للسعودية يرتبط بإسرائيل.. فبعد التهرب الإسرائيلى من العرض السعودى بعد مؤتمر القمة العربية فى بيروت ٢٠٠٢، هاهو رئيس الوزراء إيهود أولمرت يرد الآن ردا إيجابيا. صحيح أنه اقترح التفاوض على العرض السعودى دون أن يفصل، إلا أنه قال أنه سيكون مستعدا لأن يفاجئ الآخرين بتنازلاته.. فقد فهم أولمرت بأن الرفض القاطع للعرض سيخلق لإسرائيل صورة دولية صعبة. فها هى الدول العربية تعرض السلام على إسرائيل، وتعرض الاعتراف بها، ولكن إسرائيل هى التى ترفض هذه المرة. ومن ثم، أدرك أولمرت بأن هذه صيغة للفشل ولفقدان الشرعية الدولية - كل هذا فى الوقت الذى تعزز فيه إيران وضعها فى الشرق الأوسط.

ولكن الصعوبة الحقيقية تتعلق بتطبيق التصريحات. إسرائيل تدخل سردابا توجد فيه فرص كبيرة، ولكن به أيضاً مخاطر جسيمة. ويفترض بهذه الخطوة أن تتم فى الوقت الذى تنسحب فيه الولايات المتحدة من العراق، وفى الوقت الذى تواصل فيه إيران السعى لامتلاك السلاح النووى.. ومن أجل النجاح فى هذه الخطوة، تحتاج إسرائيل إلى قيادة استثنائية تتهج سياسة حكيمة وشجاعة.

غير أنه حتى اليوم، لم يُجر بحث جدى متعمق لكل العناصر ذات الصلة. ومن ثم، فالزعامة الإسرائيلىة ستضطر للعمل على عدة جبهات فى آن واحد:

السعودية، والدول العربية المعتدلة، وسوريا، والفلسطينيين، وجبهة إيران وتابعيها - حزب الله والجهاد الإسلامي.. كما توجد أيضاً الجبهة الإسرائيلية الداخلية: فمن جهة، قيادة الأقلية العربية

تدعو إلى تغيير طابع دولة إسرائيل كدولة يهودية ديموقراطية. ومن جهة أخرى، المستعمرون يستيقظون، والدليل على ذلك تلك المظاهرة في حومش وشراء البيت الفلسطيني في الخليل.

معاريف ٢٠٠٧/٤/٧

بقلم: بن درور يميني

حماقة إسرائيلية

تكون في هذه الحالة تعزف على نفس وتر حماس. فالرفض الإسرائيلي هو أقصر الطرق نحو تحرير حماس من عزلتها الدولية وفرض هذه العزلة على إسرائيل.

لقد أطلق رئيس الوزراء

"يهود أولمرت" عددا لا يحصى من التصريحات بشأن المبادرة السعودية، وتحدث عن نقاط إيجابية فيها. ولكن هنا أيضاً يمكن أن نرصد

فشلاً إعلامياً، إذ إنهم في العالم العربي، وفي المجتمع الدولي ينظرون إلى الرد الإسرائيلي على أنه هروب اضطراري.

من المؤكد أن المبادرة العربية ستدخل كتب التاريخ، فبعد لاءات الخرطوم الثلاثة، جاءت هذه المبادرة لتحدث تحول تاريخي. وفي هذه المرحلة، ليس من المهم إذا كان الحديث عن فخ أم رغبة حقيقية، وذلك لأن المعركة كلها تدور على الساحة الدعائية. وبدلاً من تحقيق النصر، نجد أننا نهزم أنفسنا.

◆ غوغائية، وحق عودة:

من الحرى بنا أن نقرأ الاقتباسات التالية: "مشكلة اللاجئين الفلسطينيين تتبع في الأساس من الأخطاء المتراكمة التي ارتكبتها الدولة المضيفة لهؤلاء اللاجئين، وذلك عندما حبسوا الفلسطينيين داخل مخيمات، في وضع بائس ودون توفير الحد الأدنى من الظروف المعيشية. فبدلاً من مساعدة اللاجئين على الاندماج بشكل كامل في المجتمعات الجديدة التي انتقلوا إليها، قاموا بتركهم ضحية للعزلة والمعاناة... وبعد ذلك، حدثت الطامة الكبرى عندما استخدمت أجهزة المخابرات العربية المنظمات الفلسطينية كأداة لتصفية الحسابات العربية والصراعات التي يمكن الافتراض أنه ليس للفلسطينيين أي دخل فيها..."

"وعلى العكس من ذلك، تعامل الإسرائيليون بشكل متعسر وإنساني مع آلاف اللاجئين اليهود



في تعقيبه على قرار قمة الرياض، التي أعادت التأكيد على المبادرة السعودية، قال وزير الخارجية الفلسطيني "زياد أبو عمرو" إن الهدف الحقيقي لهذه القمة هو "كسر الحصار الدولي المفروض على السلطة الفلسطينية وفرض مقاطعة دولية على إسرائيل". ويبدو أن الأمر كذلك.. فإذا كان العرب يطرحون مبادرة للسلام وإسرائيل تقول "لا"، فإن الطرف

الخارج عن الإجماع الدولي في هذه الحالة سيكون إسرائيل وليس حماس.

لم يكن هذا تصريحاً اعتباطياً. إنه تصريح يكشف عن إستراتيجية محددة الأهداف. وقد أوضح المقال الافتتاحي لصحيفة "القدس" ماهية هذه المبادرة: "القمة ألقت الكرة في ملعب إسرائيل، التي سينكشف وجهها الحقيقي أمام المجتمع الدولي، بعد عشرات السنوات من إلقاء التهمة على الجانب العربي، خاصة الجانب الفلسطيني...". ولا داعي للاستفاضة في ذلك.

وفيما يتعلق بالمبادرة السعودية، هناك احتمالان: الأول، أن يكون العرب يريدون السلام فعلاً، وهو ما يعتقد أنصار اليسار، وأنه يجب على إسرائيل أن تعد يدها لهم. والثاني، هو أن يكون العرب يريدون إظهار إسرائيل كرافضة للسلام، وهو ما يعتقد اليمين الإسرائيلي، مستشهدين بما قاله وزير الخارجية الفلسطيني. فأى المعسكرين على حق؟ يبدو أن كليهما على حق، إذ أن هناك عناصر مستعدة للسلام الحقيقي، وهناك من يريدون نصب فخ لإسرائيل.

وعلى أية حال، فإن إسرائيل ترتكب في هذه الأيام خطأ فظيلاً. فإذا كانت هناك نية حقيقية للسلام لدى العرب، فإن الرفض الإسرائيلي يقضي على فرصة تشكيل جبهة معتدلة مع الدول العربية للوقوف في وجه إيران. أما إذا كان العرب لا يريدون السلام ويسعون لنصب فخ لإسرائيل، كما يزعم اليمين، فإن إسرائيل

الذين فقدوا ممتلكاتهم وبيوتهم ومصالحهم التجارية، واضطروا للهجرة من الدول العربية إلى دولة إسرائيل عقب حرب ١٩٤٨، حيث استقبلتهم الحكومة الإسرائيلية، وقدمت يد العون لهم وهيات لهم كل الظروف للاندماج في المجتمع...

"إن سكان مخيمات اللاجئين - الذين أتخمتهم مستضيفوهم العرب سنين طويلة بأحلام وردية لا تتحقق، ووعود براقعة سرعان ما بدا زيفها - ليسوا بحاجة اليوم إلى ستين عاماً أخرى من البؤس والشقاء وشتى صنوف المعاناة الإنسانية لكي يكتشفوا للمرة الألف أن كل حديث عن حق العودة هو محض هراء، وخديعة كبرى وخرافة لا وجود لها إلا في الخطاب الفوغائي للإعلام العربي".

هذه الاقتباسات ليست جزءاً من منشور صهيوني، وإنما هي منقولة من مقالين للكاتب السعودي ناصر يوسف السويدان، نشرهما الشهر الماضي وتمت ترجمتهما إلى العبرية بمعرفة معهد ميمري.

ولكن توجد هنا ملحوظتان: الأولى، هي أن الكاتب السعودي أخطأ، حيث إن الخطاب الفوغائي موجود في إسرائيل وفي الغرب أيضاً. فمروجي الأوهام موجودون لدينا أيضاً. أما الملحوظة الثانية فهي أن العالم العربي يشهد مسيرة تحول مذهلة. صحيح أن هذا ليس الموقف العربي الرسمي من مسألة حق العودة، وصحيح أن الغالبية مازالت غارقة في الحوار الفوغائي، إلا أن الأصوات المتعقلة في العالم بدأت ترتفع، ومن الحري بنا أن نسمعها.

مطلوب رد إيجابي على المبادرة

افتتاحية هآرتس
٢٠٠٧/٤/١٦

من الخطأ الاعتقاد بأن الدول العربية تعتزم أن تتوب عن السلطة الفلسطينية أو سوريا ولبنان في إجراء مفاوضات بدلاً منها مع إسرائيل. كما أن الأمر أيضاً لا يتعلق ببداية مفاوضات بين إسرائيل والجامعة العربية، أو جزء من دول الرباعية حول منظومة متبادلة.. إن هدف المبادرة العربية، والجهد العربي المبذول لدفعها، هو اختراق المسارات السياسية المسدودة من أجل إتاحة الفرصة لمفاوضات مفصلة مع الدول المنخرطة في النزاع.

وعليه، فإن الحكومة الإسرائيلية مطالبة، ليس فقط بإظهار السرور وترديد تصريحات جميلة، وإنما الرد بشكل موضوعي إزاء كيفية اعتزامها البدء في المفاوضات السياسية: هل تتوى العودة إلى الشعارات والشروط المسبقة التي لم تحقق شيئاً وضمنت فقط استمرار الجمود؟ وهل ترى في المبادرة مناورة عربية من علاقات عامة تستوجب الرد عليها بعملية مماثلة، أم أنها تعتزم هذه المرة خلق فرصة حقيقية؟.. تستطيع دعائم الفرصة أن تتوافر أولاً وقبل كل شيء من خلال إعلان إسرائيل بقبولها المبدئي للمبادرة العربية - دون تكديس شروط مسبقة من جانب الطرفين. ينبغي أن يكون الاستعداد الإسرائيلي والعربي بفتح صفحة دبلوماسية جديدة مقروناً بتغيير فوري وملمس في واقع الاحتلال. في ذات الوقت، من حق إسرائيل أيضاً أن تطلب من الدول العربية الراعية للمبادرة أن توضح ماذا سيكون إسهامها المعلى في المفاوضات.

من شأن منظومة العلاقات بين إسرائيل والدول العربية أن تواجه تحولاً تاريخياً هذه الأيام، وذلك بعد أن طلب وفد لجنة المتابعة التابع للجامعة العربية أن يناقش مع الحكومة الإسرائيلية في الأيام القريبة القادمة "المبادرة العربية". هذا الوفد، الذي يتمتع بصلاحيات مزدوجة - كونه تابع للجامعة العربية التي توجهت بشكل مباشر إلى إسرائيل في إطار قمة الرياض، وكونه يضم دول الرباعية العربية - يريد أن يعرض على إسرائيل فرصة فريدة لدفع مسيرة السلام: قبول المبادرة العربية والبدء تحت مظلتها في مفاوضات مفصلة مع خصومها.

لا يمكن المبالغة في أهمية المبادرة العربية، وفي التوجه العربي المباشر نحو إسرائيل، لأن الأمر يتعلق هذه المرة بخطوة تنفيذية على أرض الواقع وبمحاولة إقناع عربية حقيقية، على الأقل ليست بإعلان نوايا، وذلك استكمالاً للمبادرة التي تم تبنيها في بيروت عام ٢٠٠٢، والتي تحدد المعايير التي يقوم على أساسها سلام كامل وعلاقات طبيعية بين إسرائيل والدول العربية.

للمرة الأولى تعرض الدول العربية خدماتها كوسيط، ليس فقط في قضايا محلية منبثقة عن الصراع الإسرائيلي - الفلسطيني، إنما يتعلق الأمر بتصور أشمل، يراعى المصلحة الإقليمية، ومستعد لتبني إسرائيل جزءاً من الحل وليس فقط جزءاً من المشكلة. إنه ذات التصور الذي تطلعت إليه إسرائيل منذ إقامتها، وربما حان الوقت الآن لتحقيقه. ولكن سيكون

ترجمات عبرية

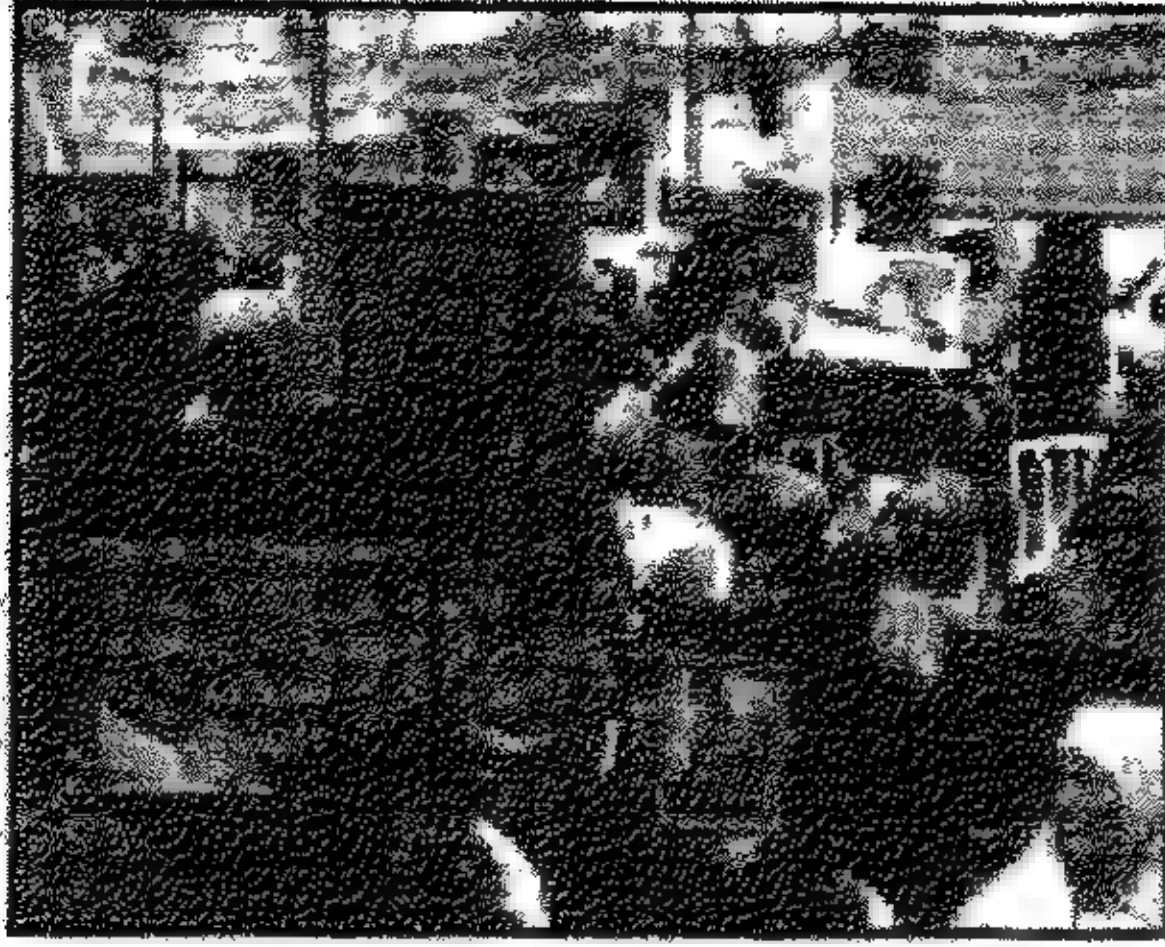
٤

الشأن الفلسطيني

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٦
بقلم: آرييه شاليط

جدل حول قائمة السجناء

إطلاق سراحهم مقابل إطلاق سراح شاليط، كما يوجد اتفاق حول مراحل عملية تبادل إطلاق السراح والمكان الذي سيتم فيه، حيث ستبدأ مراحل عملية تبادل إطلاق السراح بنقل جلعاد شاليط من قطاع غزة إلى مصر، وبعد ذلك ستقوم إسرائيل بإطلاق سراح أول مجموعة من السجناء الفلسطينيين، وفي المرحلة الثالثة سيتم نقل شاليط إلى



إسرائيل. وفي الوقت الحالي يناقش الأطراف أيضاً إمكانية وجود مراحل أخرى في الصفقة، إلا أن أصعب تفاوض هو ذلك الذي يتم حول قائمة أسماء السجناء الفلسطينيين الذين سيتم إطلاق سراحهم، مما قد يؤدي إلى عرقلة استمرار المفاوضات.

نشرت فيما مضى أنباء كثيرة عن أن هناك مفاوضات جارية حول إطلاق سراح الجندي الإسرائيلي، وأنها على وشك الانتهاء. وكان مصدر تلك الأنباء، التي كانت تتسم بالتفاؤل الشديد، كلاً من رئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس والمصريين.. ولكن واقع الأمر أنه لا يوجد لدى محمود عباس أي معلومات مفيدة تتعلق بموضوع شاليط، كما أن تأثيره على المفاوضات ضعيف بل يكاد يكون معدوماً. أما المصريون، بما فيهم مسئولون كبار في الاستخبارات، فقد وعدوا أكثر من مرة بأن المسألة سوف تستقر ما بين أسبوعين إلى ثلاثة أسابيع حتى يتم التوصل إلى إطلاق سراح شاليط، إلا أن هذه الوعود لم تتحقق.

على الرغم من المفاوضات الدائرة حول إطلاق سراح الجندي الإسرائيلي المختطف جلعاد شاليط، من غير المتوقع أن يعود جلعاد إلى إسرائيل قبل أن ينتهي الطرفان إلى اتفاق بشأن أسماء السجناء الفلسطينيين الذين سيطلق سراحهم في إطار صفقة تبادل الأسرى، الأمر الذي يعد بمثابة حجر عثرة في طريق المفاوضات الدائرة بين إسرائيل وحماس، والتي تتم بوساطة مصرية.

يعود الفضل في تقدم المفاوضات إلى حدوث تغير إيجابي خلال الفترة الأخيرة في الأسلوب الذي تتبعه حماس في التفاوض، والسبب وراء هذا التغير يعود إلى رغبة حماس في التوصل إلى تفاهم مع الاتحاد الأوروبي، وهو الأمر الذي من شأنه أن يؤدي إلى رفع الحصار المفروض على قطاع غزة، وإقامة علاقات كاملة مع حكومة الوحدة الوطنية الفلسطينية، خاصة بعد أن أعلن مسئولون أوروبيون أنه ما لم يتم حماس بخطوات إيجابية - يجب أن تتمثل أولاً في إطلاق سراح شاليط - فإن احتمالات فتح باب للحوار مع الاتحاد الأوروبي قد تكون ضئيلة.. ومن ثم، إذا كان هذا الاعتقاد صحيحاً، فإن الفرصة بذلك تزداد في أن تمضي المفاوضات الدائرة حول صفقة إطلاق سراح الجندي الإسرائيلي قدماً.

يدور الاتفاق الذي تم التوصل إليه بين الطرفين حول عدد السجناء والمعتقلين الفلسطينيين الذين سيتم

وهي الوقت الحالي، مازال المصريون يواصلون جهود الوساطة.

جدير بالذكر أن الجماعات الفلسطينية تحتجز أيضاً، بالإضافة إلى شاليط، صحفياً بريطانياً، منذ عدة أسابيع، فيما يقف محمود عباس مكتوف الأيدي

بلا حراك، وذلك نظراً لأن قطاع غزة، كما هو معروف، لا يديره عباس ومنظّمته (يقصد فتح)، ولا حتى حكومة الوحدة الوطنية الفلسطينية، فهو في واقع الأمر لا يمكنه السيطرة الكاملة على العصابات الفلسطينية.

البحث عن مانديلا

يديموت أحرونوت

٢٠٠٧/٤/١١

بقلم: بايرون بلاند (♦)

للموافقة على الحلول الوسط المؤلمة.

كيف حدث هذا التحول الرائع وغير المعقول؟ الإجابة بسيطة ومباشرة، وهي أن دي كليرك وجد نفسه على مشارف منحدر أملس، كل تنازل فيه لن يغيّر شيئاً في نهج مانديلا.. ورغم ذلك، هذه الإجابة ليست كافية لتبرير سبب قيام الرئيس الأبيض في نهاية المطاف بتحويل السلطة كلها إلى المؤتمر الوطني الأفريقي، رغم أن الدولة كانت بعيدة عن الانهيار الاقتصادي. فدائماً ما يصعب اختراق عقل الزعيم السياسي في اللحظات المصيرية، وأعتقد أن التغير الحاد حدث عندما أدرك دي كليرك الدور التاريخي لنيلسون مانديلا: إدراكه أنه الزعيم الأسود القادر على الإبقاء على حكم الأقلية البيضاء كما هو، وحتى الاعتراف بأن مانديلا هو الوحيد القادر على ضمان مستقبل آمن وكريم للأقلية البيضاء.. ولم يضع مانديلا الفرصة لمناقشة مستقبل البيض في جنوب أفريقيا الجديدة.. كانت هذه المسألة تستحوذ على تفكيره، وقد أكد مراراً وتكراراً أن نظام حكم الأغلبية لا يعنى السيطرة على الأقلية البيضاء.. وأثناء بحثه عن طريق السلام بين مخاوف البيض وآمال السود، وضع مانديلا حجر الأساس للسلام الدائم: "لا نرغب في الإلقاء بكم في البحر"، وذلك بهدف طمأنة البيض.

لم يكن بالإمكان أن يسود السلام والاستقرار في جنوب أفريقيا دون ثقة وأمان الأفارقة من أبناء الأقلية البيضاء في كلام مانديلا.. وخلال كل خطاب كان يعرض مانديلا رؤية تضم بين ثأياها جانباً قيماً وكبيراً للبيض.. ومن استمعوا لكلامه شعروا بأن مستقبلًا واعداً ومرضيّاً ينتظرهم هم وعائلاتهم وشعبهم.. وبالتالي، بدلاً من تبني الحلول الوسط التي كانت تعزز مخاوف وتوترات الماضي، رسم مانديلا مستقبلاً جديداً ومشتركا للجميع.

يحتاج الإسرائيليون إلى مانديلا فلسطيني، ويجب على الفلسطينيين العثور على مانديلا إسرائيلي.. غير

قبل سنوات، طلب مني سياسي إسرائيلي كبير المشورة بشأن قدرة الإسرائيليين على العثور على نيلسون مانديلا الفلسطيني، الذي يتمتع بالجرأة الكافية لصنع السلام معهم.. وقد كان طلبه مهماً وفي محله، لكنه مليء بالأخطاء، نظراً لأن الأقلية البيضاء في جنوب أفريقيا لم "تجد" مانديلا حقاً.. وبعد شهور، وجدت (الكاتب يتحدث عن نفسه) الإجابة المناسبة: أطلعني على الفلسطيني الذي يستعد الإسرائيليون للخسارة أمامه، وسوف أطلعك على مانديلا الفلسطيني.

لقد تجاهل صديقي السياسي حقيقة أن مانديلا وحزبه، المؤتمر الوطني الأفريقي، فازا في نضالهما في جنوب أفريقيا.. وكان العنصر الحاسم في الانتقال السلمي للديموقراطية في جنوب أفريقيا هو رد فعل الأقلية البيضاء، التي نجحت في استيعاب وتبني نتائج المواجهة وتحويلها إن لم يكن لنصراً، فلهي يختلف عن الهزيمة.

كثيراً ما كتبت الأعلام عن العناصر المختلفة التي دفعت عملية الإصلاح والمصالحة الناجحة للأمام، والأهم هو حافز الزعامة الذي كان يتوفر في مانديلا بصورة عجيبة.. ورغم أنهم عرضوا عليه كثيراً نيل الحرية لو توقف عن محاربة نظام الفصل العنصري "الأبرتهيد"، إلا أنه رفض بشدة الخيانة وتخلي عن حرته الشخصية، وبتضحيته ومعاناته تحول هذا الرجل لرمز ونموذج لشعبه.. وقد جاء قرار آخر رئيس لنظام الفصل العنصري، دي كليرك (رئيس جمهورية جنوب أفريقيا قبل سقوط نظام الفصل العنصري)، بالإفراج عنه بلا شروط، كرد فعل لحالة الغليان السائدة، التي كان من المستحيل السيطرة عليها في أنحاء الدولة.. وكان دي كليرك يأمل في أن ينشغل مانديلا بعملية طويلة ومضنية من المفاوضات، يتم خلالها إغراء الزعيم الأسود بحلول وسط كبيرة.. ولكن في النهاية، وبعد فترات من الهدوء والتوتر، شملت تحولات وعقبات، كان الرئيس الأبيض - وليس مانديلا - هو الذي اضطر

أن الزعيم الذي يجب أن يعثر عليه كل طرف لدى الآخر هو الزعيم الذي يصدقونه بما فيه الكفاية من أجل التنازل عن مبادئ هامة كانوا يصرون عليها حتى وقتنا هذا. كان مانديلا هو هذا الزعيم، لأنه بوعوده وأفعاله المتكررة والمتنوعة وفر مستقبلاً يعيش فيه أبناء الأقلية البيض ويزدهرون بلا خوف.

يضع نيلسون مانديلا أمام الزعماء الإسرائيليين والفلسطينيين المعاصرين تحدياً مزدوجاً: الأول، كيف يمكن العثور لدى الطرف الآخر على الزعيم الذي نضمن أنه سيقدم التنازلات التي لم نقدر على تقديمها حتى الآن. والثاني، كيف يمكننا أن نصبح مثل هؤلاء الزعماء، الذين يتوسم فيهم الطرف الثاني تقديم حلول وسط مؤلمة.. وهما ليسا تحديين بسيطين، لكنهما

حاسمان في ظل غياب الثقة، حيث ينتظر كل طرف الآخر لكي يبادر بالخطوة الحاسمة على الطريق نحو دفع عملية السلام للأمام.

إن التقدم نحو إنهاء النزاع بين الإسرائيليين والفلسطينيين لا يلوح في الأفق بسبب غياب الرؤية والغموض فيما يتعلق بالتسوية النهائية، ولعل كل عاقل يدرك أن بنود الخطة التي وضعها الرئيس السابق بيل كلينتون هي الحل المعقول الوحيد الذي يمكن تنفيذه. والسؤال المطروح الآن ليس عما يجب فعله للتوصل لحل، وإنما عن سيقودنا إلى هناك.

(♦) كاتب المقال بروفييسور، رئيس معهد تسوية النزاعات والمفاوضات في جامعة ستانفورد (SCCN)

الجميع من أجل شخص واحد

هاتسوفيه ٢٠٠٧/٤/١٥

بقلم: يهوديت ديسبرج

وإطلاق سراح المخرين. وفي كل مرة يُطرح فيها هذا الموضوع، يظهر من جديد الصراع الداخلي في نفسي: الصراع بين أحاسيس تلك الأم الثكلى التي تتحاز إلى الإحساس الطبيعي بضرورة إنقاذ أبنائها بأي ثمن، وبين أحاسيس تلك الأم التي كانت ضحية للإرهاب، وأصبحت حياة من تبقى من أبنائها وأحفادها حياة مفزعة أكثر وأكثر مع كل مخرب يتم إطلاق سراحه.. عندما سألوني ماذا كنت تفعلين لو كنت أمّاً لجلعاد شاليط، فأجبت: بصفتي أمّاً، فإن هناك التزامات من جانبي تجاه أبنائي، ولكنني ناضلت مثلما يفعل الآن والدا شاليط. فمن حق أي والدين أن يبذلوا كل ما يستطيعان من أجل إنقاذ ولدهما. ولكنني أنتظر من رئيس الوزراء ومن وزرائه عدم الاستسلام للدموع، وأداء واجبهم وتحمل مسؤوليتهم تجاه الدولة، وتجاه مواطنيها. ليس من حقهم أن يخاطروا بأمن الدولة كلها "لكونها لا يستطيعون الصمود أمام دموع الأمهات" (على حد وصف يتسحق رابين بعد "صفقة جبريل" ♦). يحظر عليهم أن يجعلوا الدولة بأسرها تحت رحمة ضعفهم الشخصي. فالآن، عندما يكون ثمن أمن إسرائيل يرتفع مع كل إطلاق سراح إضافي، فإنني أمتلك الشجاعة لأقول شيئاً واحداً لأسر الجنود: عندما نقوم بإرسال أحد أبنائنا إلى الجيش، فإننا ندعو الله ليعود بسلام، ولكننا نعرف أن مهمة الجندي هي أن يقتل أو يُقتل، وأن يضحي بنفسه من أجل أمن هذا الشعب، وأمن دولة إسرائيل. والآن، وفي ظل هذا الوضع الجديد، فإننا مطالبون بالتضحية بأمن هذا

عندما نقوم بإرسال أحد أبنائنا للخدمة في الجيش، فإننا نعرف أنه قد يضطر للتضحية بنفسه من أجل أمن هذا الشعب، وأمن دولة إسرائيل. ولكننا في ظل الوضع الجديد الذي نعيشه، أصبحنا مطالبون بالتضحية بأمن الشعب وبأمن دولة إسرائيل من أجل الجندي، الأمر الذي ينطوي على تشويه واضح في منظومة القيم التي نؤمن بها.

تحدث حزب الله مؤخراً عن معرفة إسرائيل بمكان وجود الجندي جلعاد شاليط، ولكنها لا تقدم على إنقاذه، لمعرفة بأن المنزل الموجود فيه مفخخ.. ليست لدى فكرة عن مدى حقيقة ما نشره حزب الله في هذا الشأن، ولكنني أعتقد أنه من الممكن أن تمتنع إسرائيل في ظرف معين عن إنقاذ أسير خشية الوقوع في فخ. والآن، بعد التجربة المريرة التي نعيشها في مواجهة المخرين، الذين أطلق سراحهم في إطار صفقات تبادل الأسرى، يبدو أنه لا يوجد إنسان لا يرى ذلك الفخ الدموي الذي ستقع فيه دولة إسرائيل لو دخلنا في مفاوضات لإطلاق سراح القتلة من أجل تخليص الجندي المختطف جلعاد شاليط.

كيف لا يُعملون المنطق الذي يتعارض تماماً مع المخاطرة بحياة من يقومون بإنقاذ الجندي من أجل إنقاذ جندي واحد، وعلى مستوى المنطق القومي: لا يجب المخاطرة بأمن دولة بأسرها من أجل إنقاذ شخص واحد.. ٥.

♦ صراع شخصي:

تم الحديث كثيراً وطويلاً عن تخليص الأسرى

الشعب وأمن دولة إسرائيل من أجل هذا الجندي. إن ذلك الأمر ينطوي على تشويه للقيم التي نؤمن بها واستبدال الغاية بالوسيلة، والدولة المتزنة العاقلة لا تسقط في مثل هذا الفخ.

◆ قائمة طويلة ودموية:

لو كانت لدى ثقة في وزارة العدل، لأقمت دعوى قضائية باسم كل الجنود ضد الخضوع والاستسلام للابتزاز، وضد إطلاق سراح القتلة. كنت سأقوم بذلك سواء بسبب الاستهانة بحياة الجنود الذين خاطرنا بهم أو تعرضوا للقتل في عمليات الإمساك بالمخربين، أو بسبب الضرورة المتجددة للإمساك بهم مرة أخرى، وبهذا الشكل نتعرض للمخاطرة مرة أخرى.. ولكن إطلاق سراح مخربين مقابل جندي مختطف هو تحديدا تشجيع لفكرة اختطاف الجنود، كما أننا بذلك نزيد من الخطورة التي تحدد بحياة الجنود في كل يوم وفي كل مكان في إسرائيل.

في الماضي عندما كنا لا نزال نظن أن محكمة العدل العليا تقوم بدورها، "وتدافع عن المواطن أمام تعسف النظام الحاكم"، تقدمنا بالتماسات من أجل منع إطلاق سراح المخربين. وفي إحدى هذه الالتماسات قامت منظمة "مشلاط" بتمثيل أسر الضحايا الذين قتلوا على يد من سيتم الإفراج عنهم في إطار صفقات الابتزاز لتبادل الأسرى. ومما نأسف له وجود المئات ممن على شاكلة هذه الأسر. كانت الصفحة الأولى من الالتماس حافلة بعشرات من صور القتلى الذين يجمع بينهم قاسم مشترك هو تعرضهم للقتل على يد مخربين أطلقت الحكومات الإسرائيلية المتعاقبة سراحهم بعد أن رفضت محكمة العدل العليا الالتماسات ضد إطلاق سراحهم.

ومما جاء في الالتماس أن دولة إسرائيل لديها تجربة عمرها عشرون عاما في مسألة إطلاق سراح القتلة منذ إبرام "صفقة جبريل". ورغم ذلك، لم تقم دولة إسرائيل أبداً بدراسة نتائج هذا القرار المصيري، وكيف يمكن أن نكرر الخطأ ذاته على حساب أمن المواطنين..

رفضت محكمة العدل العليا الالتماس متذرة بتبريرات شكلية وخسرنا آخر فرصة في النجاة. اندمج المخربون في التشكيلات المسلحة وعادوا إلى قتل اليهود. هل أولرت وأعضاء حكومته لا يعرفون كل ما كتب هنا؟ كيف سقطوا مرة تلو الأخرى في نفس الفخ الذي سقط فيه من سبقوهم؟ هذه هي النتيجة القاتلة لخلط السياسة بالنواحي الإنسانية. من الذي يستطيع

أن يقول لأولياء الأمور: "إننا جد آسفون ونتألم لآلامكم، ولكننا مسئولون عن دولة بأسرها، وثمن تعريضها للخطر لا يسمح لنا بمساعدتكم بواسطة الخنوع لمطالب القتلة..؟ ولنبحث عن وسيلة أخرى".

هل يستطيع أولرت وأعضاء حكومته أن يستشرفوا المستقبل أمام أولياء الأمور الذين سيقول أبناءهم على يد من سيتم إطلاق سراحهم في إطار صفقات تبادل الأسرى..؟ هل سيرغب جلعاد في أن يتم تخليصه مقابل هذا الثمن..؟ إن السياسة التي سيطرت على نظامنا الحاكم تلزم رجل السياسة بأن يظهر على صورة الرجل الطيب الرحيم العاقل والبار. لهذه الضرورة تجده يتحدث عن مسألة تخليص الأسرى بأنها في حكم فروض إنقاذ النفس. ولكن عذراً..! فإن تخليص الأسرى حسب الشريعة له تعريف آخر، أما الخنوع للابتزاز من جانب العدو، وإطلاق سراح القتلة فهو ليس ضمن ما أقرته الشريعة. فمن غير الممكن أن نأخذ تعريفاً حسب الشريعة ونفرغه من مضمونه وننفذه بقيم أجنبية..!

◆ ابتزاز معكوس:

ما الذي يجب أن نقوم به، حسب رأيي..؟ يجب أن نبادر وتغير اتجاه هذا الابتزاز. كنت أرغب في أن أرى على رأس هذه الحكومة إنساناً صادقاً واثقاً يقول: "إن قائمة المطلوب إطلاق سراحهم تتألف كلها من قتلة ومن أعداء الدولة الذين يهددون وجودها. لو حدث ذلك في أي دولة أخرى لحكموا عليهم بالموت. وأنكم بمطالبتكم بإطلاق سراحهم قد حكمتهم عليهم بالموت. وفي كل يوم يمر بدون أن يعود جلعاد شاليط إلينا صحيحاً معافى، سنقتل أحد المطلوب إطلاق سراحهم حسب خطورة الجرائم التي ارتكبها وحسب مدى أهميته بالنسبة لكم..!".

إن من يظن أنه من الأفضل وأكثر إنسانية إطلاق سراح قتلة عن قتلهم في السجون، يجدر به أن يعيد من جديد النظر في منظومة القيم التي يؤمن بها.

◆ صفقة جبريل: إحدى صفقات تبادل الأسرى

مع إسرائيل، حدثت عام ١٩٨٥، وسميت بهذا الاسم، لأن الذي تولى المفاوضات بشأنها كان أحمد جبريل، زعيم الجبهة الشعبية لتحرير فلسطين - القيادة العامة، وأسفرت هذه الصفقة عن إطلاق سراح ١١٥٠ أسيراً من مختلف الفصائل الفلسطينية، بينهم العديد ممن يتولون اليوم مناصب رفيعة في المؤسسات السياسية الفلسطينية.

الشرق الأوسط.

ربما يكون هذا الأسلوب هو المتبع أيضاً في أماكن أخرى، ففي المغرب أوضح الملك محمد السادس أنه ينوى التوصل إلى "حل وسط تاريخي" مع الإسلام السياسي في ضوء احتمال أن يفوز حزب العدالة والتنمية في انتخابات شهر يونيو. أما نموذج الوحدة الوطنية الذي ظهر في مكة فهو بمثابة الحاجز الذي يحول دون وقوع حرب أهلية في السلطة الفلسطينية. وفي الجزائر تمت بلورة "ميثاق السلام والمصالحة الوطنية" الذي تم التوصل إليه في فبراير ٢٠٠٦ كآلية لإنهاء الحرب الأهلية الدموية التي اندلعت بسبب سلب حق الأحزاب الإسلامية في تنفيذ فوزها بالانتخابات عام ١٩٩١ .

إن محاولة القضاء على الإسلام السياسي ستزيد فقط من غضب الجماهير وستعيد الأحزاب المتشددة إلى الإرهاب والنشاط الطائفي.. ومن هنا، فإن استقرار أنظمة الحكم العربية، التي لا تعتمد على الإجماع الديمقراطي، هو استقرار محكوم عليه بأن يكون هشاً.

الفلسطينية. إلا أن التراجع عن فرض حظر على حكومة الوحدة الوطنية الفلسطينية، والتي ربما تكون أكثر الحكومات التي تحظى بشعبية في الشارع الفلسطيني منذ عام ١٩٩٣، يتزايد في الغرب.

إن الافتراض القائل بأنه من الممكن عزل حماس، ومنعها من حقها في ممارسة الحكم، واللجوء إلى التفاوض مع "المعتدلين" فقط، والتوقع بأن تقبل حماس هذه النتائج دون أن تستخدم قوتها المدمرة في القضاء عليها، هو افتراض مرفوض. إن القاسم المشترك بين إسرائيل وحماس يبدو أكبر حجماً مما يبدو عليه من خلال نظرة سطحية إليهما، خاصة في ظل حقيقة أن فرصة التوصل لتسوية دائمة تكون ثمرة للحوار المباشر مع زعيم منظمة التحرير الفلسطينية محمود عباس، فرصة معدومة. وفي هذه الحالة، وعندما يتبين الأمر جلياً وتبحث إسرائيل عن قشة النجاة من أجل العودة إلى فكرة فك الارتباط عن الضفة الغربية، فهناك شك في أن يكون لديها شريك فلسطيني أفضل من حماس.. كما أن حماس، مثلها مثل إسرائيل، ليست على استعداد لقبول الحلول الوسط التي تستوجبها التسوية الدائمة. ومن ثم، فإن احتمال التوصل معها، وليس مع منظمة التحرير الفلسطينية، إلى اتفاقية انتقالية طويلة المدى، هو احتمال وارد ومنطقي.

إن دخول حماس معترك الحياة السياسية البرلمانية هو جزء من مسيرة تمر بها حالياً كثير من الحركات داخل التيار الإسلامى الرئيسى المتشدد، والتي تريد الانفصال عن الجهاد العالمى الخاص بتنظيم القاعدة، والانخراط فى العمل السياسى داخل بلدانها.. ففى مصر، نجد أن هذا هو توجه تنظيم الإخوان المسلمين، كما تعمل بالأسلوب ذاته كل من "جبهة العمل الإسلامى" فى الأردن، و"حزب النهضة" فى تونس و"حزب العدالة والتنمية" فى المغرب.

الطريقة المثلى لتشجيع الاعتدال في المواقف.. ومن ثم، لا يتمثل التحدي في القضاء على الأحزاب الإسلامية - وهي الأحزاب الوحيدة التي تمتلك القدرة على حشد التأييد الشعبي الحقيقي في العالم العربي - بل يتمثل في تدعيم انتقالها الحساس من الجهاد الثوري إلى سياسة الحلول الوسط.

إن الحوار مع الإسلام السياسي - مع حماس على سبيل المثال لا الحصر - هو ضرورة لا يمكن إنكارها. إن العزل والمقاطعة، كما تبرهن على ذلك في الجزائر، أمر قد يؤدي إلى حدوث كارثة، ففتح المجال لممارسة النشاط السياسي المشروع أمام الأحزاب الإسلامية، يشمل الاعتراف بحقها في ذلك على سبيل المثال، هو

هاتسوفيه ٢٥/٤/٢٠٠٧

بقلم: يهودا فجمان

فلنضرب هنية

المنطقة، وسيتم تصوير الخروج على أنه فشل جديد لإسرائيل. وستكون النتيجة النهائية مشجعة للإرهابيين.

الخلاصة هي أن النشاط الهجومي لجيش الدفاع الإسرائيلي ينبغي أن يركز على كبار متخذي القرارات في حماس، وعلى رأسهم "إسماعيل هنية" والمقربون منه. تدل تجربة القتال ضد "حماس" وضد المنظمات الإرهابية على أن العملية



الوحيدة المجدية لسحق عدوان الحركة، تتمثل في التهديد المباشر والواضح لزعمائها. وينبغي على "هنية" أن يعرف أنه هو والمقربون منه وبيئته وممتلكاته رهائن إسرائيل، وأن كل إطلاق جديد تجاه أرضها السيادية سيجعلهم هدفاً مباحاً للقتل والتدمير.

والآن، بما أن الحركة قد بادرت باستئناف النار، وأعلنت التحدي في وجه دولة إسرائيل بشكل مقصود في يوم استقلالها على وجه التحديد، فإنه ينبغي العمل بشكل فوري لتصفية زعمائها.

أدى إطلاق قذائف الهاون والقسام الذي استؤنف، أثناء الاحتفال بيوم الاستقلال، مرة أخرى، إلى رد فعل من جانبنا لعلنا تعودنا عليه في السنوات الماضية: إطلاق نار على مناطق مفتوحة وتجاوز حكومي.

تدل تجارب الماضي على أن الرد الإسرائيلي من العينة التي حدثت أمس هو في نهاية الأمر يأتي طبقاً

لقواعد لعبة باتت معروفة لكلا الطرفين مع الأسف. كان من المفترض أن تعلم الهجمات الإرهابية، التي بدأت بالانتفاضة الثانية وتواصلت عبر حرب لبنان الثانية، متخذي القرارات في إسرائيل درساً مهماً مفاده أن الرد المتخاذل يجلب هجوماً جديداً من جانب العدو.

لقد ثبت أن المطاردة بالنار أو وضع كمائن أو ما شابه ذلك لتصيد مطلقى صواريخ "القسام" غير مجدية. كما أن اقتراح مهاجمة واحتلال أجزاء كبيرة من قطاع "غزة" أيضاً لا يرجى منه الكثير، نظراً لأن جيش الدفاع الإسرائيلي سيخرج في النهاية من



علاقات إسرائيل الدولية والإقليمية

يديعوت أحرونوت

٢٠٠٧/٤/٥

بقلم: روني سوفير

رياح جديدة تهب من واشنطن

الصيف. وعلى الجانب الآخر، فإنه يرى أن أولمرت لم يفوض بيلوسى للحديث باسمه عن مفاوضات سلام مع دمشق، بل إن تصريحات بيلوسى، عقب لقاءها مع الأسد، لم تسبب ارتياحاً لرئيس الوزراء الإسرائيلي. إن أولمرت فى هذا الأمر بالذات يفكر مثل رئيس الولايات المتحدة جورج بوش. فزيارة بيلوسى لدمشق نالت من الموقف الإسرائيلى الأمريكى المشترك فى مواجهة دمشق التى تعتبر فى نظر الدولتين ضمن محور الشر، وكلتا الدولتين تصران على أن "إسرائيل لن تجرى حواراً مع سوريا، طالما سوريا تواصل مساندة الإرهاب، ومساندة حزب الله، وتعمل ضد المصالح الأمريكية فى العراق". ويشيرون فى مكتب أولمرت إلى القناة المفتوحة بينه وبين متخذى القرار فى البيت الأبيض الذى يحرص أولمرت بشدة على الحفاظ عليهم. ويقولون فى مكتب رئيس الوزراء أيضاً: "إن الإجراءات التى يتخذها رئيس الوزراء تتلاءم مع مواقف الرئيس الأمريكى".

◆ مستعد ليوم ما بعد الانتخابات فى الولايات المتحدة:

يحاول أولمرت هذه الأيام التعامل بحكمة مع الظروف المحيطة به. يقول المقربون منه إن سياسته تجاه سوريا يؤيدها الرئيس الحالى للولايات المتحدة. وبوش الصديق الأكبر لإسرائيل يؤيد أولمرت على نحو بارز يفوق بكثير تأييد نظرائه السابقين من رؤساء الولايات المتحدة إلى رؤساء الوزراء فى إسرائيل. ولكن على الجانب الآخر، فإن "الورطة التى يعانى منها أولمرت" تبرهن على رياح جديدة تهب من ناحية

استمع رئيس الوزراء إيهود أولمرت، أمس (الأربعاء)، خلال إجازته التى يقضيها فى شمال إسرائيل، إلى تصريحات رئيسة مجلس النواب الأمريكى "نانسى بيلوسى"، والتى قالت فيها إن إسرائيل على استعداد لإجراء مفاوضات سلام مع سوريا. وعلى الفور طلب أولمرت من مستشاره الإعلامى "يعقوف جلناتى" نشر بيان يستوضح فيه التصريحات التى صدرت عن بيلوسى فى دمشق.

لقد تمت صياغة البيان الإسرائيلى بحذر شديد، وتم انتقاء الكلمات، فأولمرت يعرف أن بيلوسى تتمتع بمكانة مرموقة فى الولايات المتحدة، وقد تكون العام القادم ممثلاً للأغلبية الديموقراطية التى ستقود مرشحا أو مرشحة لرئاسة البيت الأبيض.

كان الهدوء هو السمة الغالبة على البيان الإسرائيلى، وأوضحت دوائر إسرائيلية فى القدس أن إسرائيل لم تغير من موقفها السابق فيما يتعلق بإجراء المفاوضات مع سوريا. وأنكر أولمرت ما قد يفهم ضمناً من تصريحات بيلوسى بأنه على استعداد لحوار فوري مع الرئيس السوري بشار الأسد.

لم يعلن أولمرت بشكل رسمى عن معارضته لذهاب بيلوسى إلى دمشق، حيث قال مسئول كبير فى مكتب رئيس الوزراء، فى تعليقه على قرار رئيسة مجلس النواب الأمريكى بالذهاب إلى العاصمة السورية: "إن إسرائيل لا تتدخل فى الاعتبارات الداخلية لدوائر سياسية فى الولايات المتحدة الأمريكية". وفى هذا السياق، أرسل المسئول الإسرائيلى رسالة للرئيس الأسد مفادها أن إسرائيل لا تتوى مهاجمة سوريا فى فصل

واشنطن. وهذه الرياح الجديدة تؤثر في هذه الأثناء فقط على مجلس الشيوخ والنواب الأمريكيين، خاصة أن البيت الأبيض مُقدم على انتخابات رئاسية العام القادم. ومن ثم، يعتقد أولمرت أنه لا يجب المبالغة في المجازفة، كما لا يجب الدخول في مواجهة مع بيلوسى ومع الديموقراطيين الذين ضجروا من سياسة المحافظين التي ينتهجها بوش.

وفي الحقيقة، فإن الرسائل التي يبعث بها الديموقراطيون ليست مشجعة بالنسبة للرئيس السوري. فقبل ذلك، وافق الديموقراطيون على تقرير "بيكر- هاملتون"، الذي اعتبر سوريا مفتاح الاستقرار في الشرق الأوسط، ومن ثم شجع إجراء حوار أمريكي إسرائيلي معها.. هذا رغم أنف بوش الذي رفض ما توصل إليه تقرير بيكر هاملتون. والآن، فإنه، سواء بيلوسى أو توم لانتوس، الذي رافقها في رحلتها إلى دمشق، والذي يعتبر أحد أكبر أصدقاء إسرائيل في مبنى الكابيتول (مقر مجلس الشيوخ والنواب الأمريكي) يرغبان عبثاً في تغيير السياسة الأمريكية هنا. إنهما يرغبان في فتح حوار مع سوريا، التي فترت معها

العلاقات بعد مقتل رئيس الوزراء اللبناني الأسبق رفيق الحريري، الذي تم على ما يبدو بتوجيهات من دمشق. وقد أعربوا في مكتب رئيس الوزراء أولمرت عن قلقهم من تصريحات لانتوس، السيناتور اليهودي الديموقراطي المخضرم، بعد لقائه مع الأسد، عندما قال: "هذه فقط هي البداية لحوارنا مع سوريا، وإنما نتمنى أن تكون هذه الزيارة بداية لاستمرار العلاقات". وإذا كان سيناتور أمريكي يهودى رفيع المستوى هو الذى يتحدث بهذا الشكل حتى قبل انتخابات ٢٠٠٨، فكيف سيكون الحال بعد الانتخابات ٢٠١٠. يسأل أولمرت نفسه هذا السؤال، ولكن لا توجد لديه إجابة في الوقت الراهن، وإن كان يُبدي عدم ارتياح للسياسة المستقلة التي تنتهجها رئاسة مجلس النواب الأمريكى عن الحزب الديموقراطى التي تستخف وتستهن بالبيت الأبيض.

وأوضح مسئول كبير في مكتب رئيس الوزراء قائلاً: "إننا لا نتدخل في الجدل الداخلى الدائر في الولايات المتحدة، ولكن في الوقت نفسه، نواصل العمل من أجل تحقيق المصالح الإسرائيلية مع كل إدارة أمريكية".

معاريف ٢٠٠٧/٤/٥

بقلم: أورى بيلونكا

هل فرغت إسرائيل من يوتشنكو..؟

بسبب ضغوط من دول إسلامية على الرئيس الأوكرانى بالأ يتسرع بزيارة إسرائيل.

منذ نحو أسبوعين، وصل وزارة الخارجية نبأ سار على ما يبدو: يوتشنكو يريد القيام بزيارة رسمية لإسرائيل في يوم النكبة النازية، بل والمشاركة أيضاً في مراسم إحياء ذكرى النكبة النازية التي تنظمها مؤسسة "ياد فاشيم" (❖). وقد جاءت موافقة الرئيس بعد مجموعة من الضغوط التي مارسها عليه موشيه أسمان، الحاخام الأكبر في أوكرانيا.

❖ مصدر سياسي: "جرت العادة على طلب عدة مواعيد"

ولكن الحاخام لم يدرك حقيقة أن أنشطته من أجل إحياء ذكرى النكبة النازية قد أوقعت إسرائيل في أزمة دبلوماسية عويصة. فقد تلقى موردخاي تسيفين، المحامى الذى يتولى الوساطة في الاتصالات بين أسمان ووزارة الخارجية ومكتب الرئيس بالقدس، مكالمة هاتفية مفزعة من وزارة الخارجية أوضح له خلالها أن يوتشنكو يريد المجيء لدوافع أخرى تماماً.

وجاء في خطاب الرد الذى تسلمه السفير الأوكرانى لدى إسرائيل من وزارة الخارجية، أنه بسبب

أخرجت إسرائيل مؤخراً الرئيس الأوكرانى، فيكتور يوتشنكو، بعد أن رفضت طلبه بزيارة إسرائيل يوم النكبة النازية. والمبرر الرسمى هو جدول الأعمال المزدحم للقائمة بأعمال رئيس الدولة، ولكن السبب الفعلى هو الخوف من اندلاع أزمة دبلوماسية مع روسيا، فهناك عناصر في وزارة الخارجية تخشى من استفلال يوتشنكو للزيارة في يوم النكبة النازية للربط بين نكبة الشعب اليهودى والنكبة التي اجتاحت شعبه. ومن جانبها، تنكر روسيا المذبحة التي وقعت في أوكرانيا، ولذلك من شأن خطوة كهذه أن تثير غضب موسكو.

منذ بضع سنوات تعمل أوكرانيا من أجل انتزاع اعتراف دولي بالمذبحة التي ارتكبتها النظام السوفيتى على أرضها خلال فترة حكم جوزيف ستالين. وقد وقعت أكثر من ٦٠ دولة بالفعل على هذا الاعتراف، إلا أن إسرائيل امتنعت عن القيام بخطوة كهذه للمحافظة على علاقاتها مع روسيا.

خلال السنوات الأخيرة، توجهت وزارة الخارجية عدة مرات لمكتب يوتشنكو بطلب لتحديد موعد لزيارة رسمية لإسرائيل، إلا أن تلك المساعي لم تكلل بالنجاح

ضيق الوقت، ونظراً لأن جدول أعمال الرئيس ورئيسة الكنيست داليا إيتسك، مشغولة جداً في يوم ذكرى النكبة، يجب على الأوكرانيين اختيار موعد آخر يمكن إجراء الزيارة فيه.

وتعليقاً على ذلك، ذكرت وزارة الخارجية أنه بالفعل تم إرسال رد سلبى للأوكرانيين، ولكن هذا جاء على خلفية مشاكل فنية وضرورات فرضها جدول الأعمال، وليس خوفاً من اندلاع أزمة دبلوماسية.

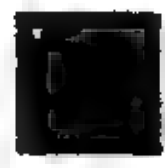
وصرح مصدر سياسى مسئول بأنه "جرت العادة على طلب عدة مواعيد وتقديمها مسبقاً في وقت معقول حتى تتمكن الدولة المضيضة من ترتيب كافة

الإجراءات اللازمة لاستقبال الضيف استقبالا محترماً ومرموقاً يليق بشخصه وبمكانة دولته.. إننا بصدد زيارة رسمية، ويجب أن يتحدد ليوتشنكو لقاءات مع رئيس الوزراء، ووزيرة الخارجية، والقائمة بأعمال رئيس الدولة، وزعيم المعارضة. ويوم النكبة هو يوم مزدحم جداً من تلقاء نفسه، ولذلك فإن الأمر غير متاح، ونحن في انتظار مواعيد جديدة من أجل الإعداد لزيارة تليق برئيس دولة هامة مثل أوكرانيا".

♦ مؤسسة يد هاشيم: مؤسسة لتخليد ذكرى أحداث النازي.

الكنيست تملأ الفراغ السياسي

افتتاحية هآرتس
٢٠٠٧/٤/١٣



"سليمان إنسان فرد تحدث مع نفسه" ووصفه حتى بأنه "شخصية غريبة الأطوار". ورفضت وزارة الخارجية هي الأخرى طلب "سليمان" بالتحدث عما يحمله من رسائل، ومن بينها اقتراح باستئناف التفاوض، الذي يخصص له منذ سنوات جل وقته وجهده، من خلال قنوات سرية. قال مسئول رفيع في وزارة الخارجية تعليقاً على ذلك، إنه "لم تكن هناك رغبة في خلق انطباع عبثي يوحى بأن عناصر رسمية تجري مفاوضات مع سليمان". وبحسب قوله، فإنه إذا كانت سوريا تريد التفاوض، فإن هناك سبباً آخرى للقيام بذلك.

عن أي "سبل" يتحدث..؟ ألا يعرف أن الحكومة الإسرائيلية تصم أذنيها منذ عام حتى لا تسمع المناشدات المتكررة للرئيس الأسد - العلنية ومن خلال القنوات الدبلوماسية - لاستئناف مفاوضات السلام..؟ الأخطر من ذلك أن الحكومة تتجاهل تقديرات استخباراتية تجزم بأن الإدارة السورية لها مصلحة في تسوية سياسية، وأن الرفض الإسرائيلي المستمر لمناقشة مصير الجولان من شأنه أن يقود إلى حرب جديدة في الشمال.

إن النقاش الذي دار في لجنة الخارجية والأمن بالكنيست حول السياسة الإسرائيلية في الساحة السورية هو هبة نسيم منعش وسط المناخ الزمهريري الذي تقرضه الحكومة. لكن النشاط البرلماني، مهما يكن حثيثاً ومهما، لا يمكن أن يكون بديلاً للشل المتواصل الذي أصاب القيادة السياسية الحالية. لا تستطيع الكنيست، في ظل الوضع الذي وصلنا إليه - حيث ترفض الحكومة يدين عربيتين مهدوتين بالسلام - أن يكتفى بنقاشات عديمة الجدوى سياسياً، لأن مسئولية نتائج هذا العجز ستقع على كل نائب لا مبال.

فتحت لجنة الخارجية والأمن بالكنيست أبوابها أمس أمام ضيف غير تقليدي. فقد دعا كل من رئيس اللجنة، "تساحي هنجبي" وعضوة الكنيست "زهافا جلثون" الدكتور "إبراهيم سليمان"، مواطن أمريكي من أصل سوري، ليبدلي بشهادته مع الدكتور "إيلون ليثال"، الذي كان مديراً عاماً لوزارة الخارجية، حول المحادثات السرية التي صاغها فيها إطاراً لتسوية سياسية بين إسرائيل وسوريا. جاء "سليمان" إلى القدس برفقة ممثل رفيع للحكومة السويسرية، التي أكدت أنها قامت برعاية المحادثات.

في مقابلة أجراها مؤخراً مع صحيفة "الجزيرة" السعودية، أكد الرئيس السوري، "بشار الأسد"، بشكل غير مباشر، أن الدكتور "سليمان" قوض بعرض مواقفه. وقال إن "عرباً من ذوى الجنسية المزدوجة، ممن يعيشون في الغرب نقلوا رسائل بين سوريا وإسرائيل"، وزعم أنه بسبب أن إسرائيل تحكمها "الحكومة الأضعف في تاريخها"، فإن هذه المبادرة انتهت إلى لا شيء.

إن تعامل الحكومة مع زيارة الدكتور "سليمان"، تماماً مثل سلبيتها إزاء مبادرة السلام العربية ومعالجتها الفاشلة لموضوع البؤر الاستيطانية، بما في ذلك البؤرة الاستيطانية الجديدة في الخليل، يؤكد تشخيص الزعيم الجار. فلو كان في إسرائيل رئيس حكومة جدير بالمنصب، لما كان ترك الشخص المقرب من نظام الحكم السوري يزور الكنيست و"ياد هاشيم" (مؤسسة لتخليد ذكرى المحرقة النازية مقرها القدس) دون أن يدعو إلى عبور الطريق وقول ما لديه من كلام أمام متخذي القرارات.

يختار رئيس الحكومة، "إيهود أولمرت"، التمسك بالموقف المتفطر الذي رده بعد النشر في "هآرتس" حول الاتصالات في يناير الماضي. فقد قال آنذاك إن

سياسة الكيل بمكيالين

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١٥
بقلم: يائير جاليلي
ويلان تامير (♦)

لها دور حاسم في القطاعات التي كان يمثل فيها الفرق أو المنتخبات الإسرائيلية شخصيات ذات حضور وتأثير في المحافل الدولية.

ففي الفترة من ٢٠٠١ - ٢٠٠٤ قُتل في تركيا - وفق البيانات الصادرة عن معهد سياسة مكافحة الإرهاب في مركز هرتسليا التخصصي - نحو ٨٠ شخصاً، بينما أصيب مئات آخرون.. وحتى في إسبانيا في هذه الفترة، قتل حوالي ٢٢٣ شخصاً فيما أصيب مئات آخرون.. غير أن مباريات كرة القدم استمرت بصورة منتظمة.

لا شك أن كرة القدم - القطاع الرياضي الأكثر شعبية في إسرائيل - كانت المتضرر الرئيسي من ذلك. وخلال ثلاث سنوات تقريباً لم يتم السماح لفرق ومنتخبات إسرائيلية باستضافة أي مباريات، فقد انتهج اتحاد كرة القدم الأوروبي سياسة متشددة، حتى عندما هدأ الوضع الأمني، وعندما أعريت فرق كرة قدم أجنبية عن استعديدها للعب في إسرائيل.. كما أن حقيقة أنه في قطاعات رياضية أخرى، مثل كرة السلة والتنس، تمت إقامة مناسبات رياضية دولية كبيرة في إسرائيل (مثل الدور قبل النهائي لبطولة أوروبا لكرة السلة)، لم تخفف من موقف الاتحاد الأوروبي لكرة القدم.

واستناداً إلى جمع معلومات ومستندات وإجراء لقاءات شخصية مع رؤساء اتحادات في إسرائيل ومع شخصيات رياضية أخرى، نعرض هنا حالة من عدم النزاهة والقسوة وسياسة الكيل بمكيالين التي تتبعها الاتحادات الرياضية الدولية عند مناقشة الملف الإسرائيلي، متجاهلين الوضع الأمني الذي تحسن كثيراً داخل إسرائيل.

(♦) كاتب المقال: د. جاليلي استاذ علم الاجتماع بمعهد وينجيت، أما ويلان تامير فهو طالب دكتوراه في جامعة بار إيلان.

من المقرر أن تقوم اللجنة العاملة التابعة لاتحاد كرة القدم الأوروبي، في منتصف أبريل، بالتصديق على قرار إعادة إقامة المباريات الدولية في كل الملاعب الإسرائيلية، وليس فقط في تل أبيب.. وكانت العمليات الإرهابية الفلسطينية في إسرائيل، التي بدأت في أكتوبر ٢٠٠٠، قد حصدت من المجتمع الإسرائيلي ثمناً باهظاً، في مختلف مجالات الحياة تقريباً، بدءاً من الإحساس بالأمان الشخصي، مروراً بالاستقرار الاقتصادي والسياسي، وانتهاءً بالمجالات السياحية والثقافية.

وقد تضررت بشدة المؤسسة الرياضية الإسرائيلية.. فها هي فرق واتحادات رياضية دولية في مجالات مختلفة طلبت عدم إقامة مسابقات رياضية في إسرائيل، خوفاً على أمن الرياضيين والمشاهدين في المقام الأول.. واتضح من دراسة أكاديمية أجريتها في هذا الصدد أنه كانت هناك اعتبارات أخرى أيضاً، منها الاحتجاج على سياسات إسرائيل عن طريق "المقاطعة الرياضية".

لا تنص لوائح الاتحادات الرياضية الدولية على ضرورة تعريف مصطلح "الإرهاب"، وعندما كانت مطالبة بذلك قررت الامتناع عنه.. لكن في النهاية من المهم حسم هذه المسألة، لأن عدم إجراء مباريات على أرض إسرائيل ينطوي على دلالات عدة: اقتصادية، وسياحية، وسياسية، وأخرى تتعلق بصورة إسرائيل.. ولعل من اللافت للنظر في هذا الصدد أنه خلال فترة حظر إقامة مباريات في إسرائيل، انتهجت اتحادات رياضية مختلفة سياسة مختلفة تماماً.. فبالتوازي مع حظر إجراء مناسبات رياضية في قطاعات معينة (كرة القدم، كرة اليد والكرة الطائرة)، تم إجبار - أو توقيع عقوبات وغرامات على - من رفضوا الحضور لإسرائيل في قطاعات أخرى (كرة السلة والتنس) على الحضور إليها.

وقد أوضحت الدراسة أن العوامل الشخصية كان

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٢٠
بقلم: زئيف شيف

النصر لن يكون أمريكياً على ما يبدو

بشكل عشوائي وإعدامهم لمجرد أنهم شيعة أو سُنّة، وهذا الأمر مرتبط بالجهة التي تخطفهم. وإذا أضفنا إلى كل هذا عمليات الاغتيال في لبنان وبين الفلسطينيين، فلا مناص من النتيجة التي مفادها أنه إذا كان العرب والمسلمون يتصرفون على هذا النحو تجاه بعضهم بعضاً، فمن المؤكد أن وحشيتهم تجاه الآخرين ستكون أضعاف ذلك. والدرس المستخلص من ذلك هو أنه لا يمكن الاعتماد على وعودهم (يبدو أن الكاتب يقصد وعود الدول العربية المعتدلة في المنطقة)، ويجب توفير غطاء كبير من الحماية الأمنية الذاتية.

ومن جانب آخر، إذا رسخ الشيعة حكمهم في العراق، فستكون هذه هي المرة الأولى في التاريخ الحديث للعالم العربي التي يقوم فيها حكم شيعي في دولة عربية، وسوف يمنحهم النصر في العراق قوة أخرى مستمدة من مصادر النفط.

وهذا الموضوع يقلق العالم العربي السني، حيث يراقبون ذلك بعصبية شديدة، حيث تكمن الخطورة في ترك الشيعة في العراق في أيدي الإيرانيين. وقال زعماء الشيعة في العراق لـ "فؤاد عجمي" أنهم سيعملون بشكل أساسي على إعادة بناء العراق، وأنهم لن يفكروا في خوض مغامرات خارج بلادهم، خلافاً لصدام، حيث أنهم مقتنعون بأنهم سيكونون جيئراً طبيين.. على أية حال، المستقبل سيثبت ما إذا كان هذا بالفعل هو التوجه أم لا.

وكما سيؤثر النصر الشيعي دون شك على ميزان القوى السياسي بين العرب، سيؤثر أيضاً على أمن إسرائيل. فتزايد النفوذ الإيراني في العراق تحت حكم الشيعة من شأنه أن يكون سيئاً لإسرائيل، كما أن هناك إمكانية لارتباط الشيعة العراقيين بحزب الله. وفي تلك الأثناء، يبدو أن الانسحاب الأمريكي لن يضع نهاية للقتال في العراق، وذلك لأن السُنّة يقاتلون من أجل البقاء. وإذا فسر العرب الانسحاب كهزيمة أمريكية، فسوف يفرز ذلك بالطبع تشدداً عربياً من شأنه تعزيز كل المتطرفين من حولنا.

تتزايد قوة الافتراض بأنه لن يكون هناك نصر أمريكي في العراق. ومع ذلك، يلوح في الأفق نصر شعبي على السُنّة. وإذا تحقق مثل هذا النصر، فسيكون له أثر كبير على المنطقة، بما في ذلك إسرائيل وأمنها. من المهم إدراك أن العراق تدور فيها رحى حرب أخرى: حرب أهلية بين الشيعة والسُنّة، واللذين سيطرا على تلك الدولة على مدار مئات السنين. ومؤخراً يلوح في الأفق نصر شيعي ساحق. وقد أجاد وصف ذلك المستشرق المعروف فؤاد عجمي، وهو شيعي من أصل لبناني، في مقالاته في "وول ستريت جورنال" وفي "نيو ريبابليك" إثر زيارته إلى العراق.

لقد حدثت هذه الانعطافة في القتال بعد أن ضرب السُنّة، قبل أكثر من سنة، أكبر مسجد شيعي في سامراء وقتلوا مئات المصلين. عقب ذلك، صار القتال أكثر وحشية وشمولاً، وقد حشد الشيعة كل قواهم. وقد جاء الآلاف من منطقة المستنقعات في الجنوب - المنطقة التي نفذ فيها صدام مذبحة في حق الشيعة في الماضي - وتجنّد بعضهم في الميليشيات الشيعية، بما في ذلك ميليشيا مقتدى الصدر. وكانت النتيجة هي سيطرة شيعية تدريجية على العاصمة. الأحياء السُنّةية معظمها مدمرة، ونحو ١٥٪ فقط من سكان بغداد اليوم هم من السُنّة.

واليوم، يتدفق العراقيون السُنّة على الأردن، حيث أصبحوا يشكلون مشكلة هناك. فعدد اللاجئين العراقيين الذين تركوا أملاكهم في بغداد وغيرها من المدن يقدر بنحو ١,٧ مليون نسمة. وقد طرد الكثيرون من ديارهم خلال عمليات التطهير. وهناك سُنّة يصفون أنفسهم بأنهم "فلسطينيو العراق"، حيث فقدوا دولتهم وأهملتهم الدول العربية مثلما أهملت الفلسطينيين في حينه.

بعد أن أصابهم اليأس، ترك السُنّة للقاعدة العمل في العراق. وهؤلاء رفعوا مستوى الوحشية في الدولة، واستخدموا قتابل الكلور ضد المدنيين، وهدموا المساجد، ويقتلون كل يوم آلاف المدنيين الأبرياء دون تمييز. يتم اليوم في العراق إلقاء القبض على المواطنين

النكبة النازية ومعاداة السامية

معاريف ٢٢/٤/٢٠٠٧
بقلم: د. يانيف ليفتان

بعد الاحتفال بذكرى النكبة النازية، من المحبذ إعادة النظر في مسائل معينة تتعلق بالدعاية وكراهية إسرائيل. فالدعاية المناهضة لليهود كانت موجودة في الماضي أيضاً في عهد اليونانيون والرومان وباباوات الكنيسة، حيث رُوجوا جميعاً لهذه الدعاية انطلاقاً من مصالح سياسية واجتماعية واقتصادية ودينية.... إلخ. في العصور الوسطى، استخدمت الدعاية المعادية لليهود كوسيلة لتوحيد المسيحيين في أوروبا. وفي أوقات الأزمات استخدمت السلطات هذه الدعاية كوسيلة "للتفيت عن غضب" العامة. وخلال فترة الوباء الأسود (الطاعون) (♦) أيضاً، ارتكب العامة مذابح في حق اليهود تحت رعاية السلطات.

واستخدم هتلر اليهود كعنصر لتوحيد الألمان، مؤكداً أن اليهود هم أعداء ألمانيا، وهم المسؤولون عن الأزمة التي اجتاحتها. وقد عرض النازيون اليهود على أنهم السبب الرئيسي لكل مشكلات ألمانيا: الفشل في الحرب العالمية الأولى، والأزمة الاقتصادية، والخطر الشيوعي وتدنيس العرق الآري.. وما إلى ذلك.

ولم تسقط الدعاية النازية على أذن صماء، فقد تبني المجتمع الألماني الدعاية الفتاكة ضد اليهود بسهولة كبيرة، على عكس موضوعات كثيرة في الدولة النازية لم توافق عليها الجماهير الألمانية الفقيرة. ومثال على ذلك، المعارضة الشديدة لقتل المرضى النفسيين.

♦ عنصر للتوحيد:

ما نريد قوله هنا هو أن اليهودي كان يُستخدم على مر الأجيال كعنصر للتوحيد، حيث أنه يفرض قاسماً مشتركاً ويزيل الحدود بين الفصائل والتيارات المختلفة. ويمثل "اليهودي الضعيف" منذ قديم الأزل وسيلة "للتفيت عن الضغط" يتيحها الحكام ومبلورو الرأي

العام للجماهير الفاضبة. "اليهودي الذي سيم الآبار" في عهد الوباء الأسود، أصبح "شخصاً طفيلياً" و"جرثومة ملوثة"، و"جرذ ينشر الأمراض" في عالم الدعاية النازية.

وكذلك يمثل اليوم "اليهودي" عنصراً للتوحيد في رسائل الدعاية القادمة من أماكن مثل طهران ودمشق وببيروت.. حيث مازال اليهود يُستخدمون بمثابة "الحل السحري للمشكلات": سبب فشل المجتمعات، الواقع الاقتصادي الأليم، العجز والفجوات التعليمية. بوجه عام، اليهود هم سبب انعدام العدالة في العالم.

إن عالم الإعلام اليوم ("القرية العالمية") هو "جنة" مروجو الدعاية المعادية للسامية. صحيح أن النظام النازي قد فارق العالم، ولكن مفعول الدعاية النازية لا زال يظهر في آلاف مواقع الإنترنت التي تروج الكراهية، وأشك فيما إذا كانت ستختفي في يوم من الأيام. وقد باتت "بروتوكولات حكماء صهيون"، ذلك التحريف الصارخ الذي استخدمه النازيون لتبرير إبادة اليهود - باتت الآن "موضة" في العالم العربي، حيث تستخدم البروتوكولات اليوم كأداة في أيدي السلطات لإلهاء العامة عن مشكلات حقيقية.

ولكن إذا كان من المنطقي الافتراض بأن معاداة السامية لن تختفي من الوجود قريباً، فلا يجب علينا الموافقة على نشر مختلف أنواع الدعاية المعادية للسامية (يقصد أنه يجب أن نتصدى لها).

(♦) "الوباء الأسود" أو الطاعون: يعد من أقدم الأمراض التي عرفت البشرية على مر العصور، وراح ضحيته ملايين الأشخاص من مختلف الأجناس. وقد تسبب في وفاة الملايين في أوروبا في العصور الوسطى.

فرنسا.. بوتقة الهويات

فالسواد الأعظم من اليهود سيؤيدون ساركوزي، وقلة منهم ستتوجه إلى لوبان، بينما سيصوت المسلمون لروايال، إذ يُبدى الاشتراكيون على الدوام تعاطفهم مع الأقليات، وفي هذه المرة أيضاً قد يقطفون أصواتهم. وفي هذا الإطار، فإن اليهود يعتبرون المجموعة الوحيدة التي غيّرت معسكرها، وذلك بعد أن أدت الضربات التي تعرضوا لها من المهاجرين المسلمين إلى شعورهم بأن الحكومة الاشتراكية قد خانتهم، الأمر الذي أدى إلى انتقالهم من المعسكر اليساري إلى معسكر اليمين المتشدد.

الأهم من هذا كله هو حالة الذهول والدهشة التي انتابت الخبراء من حديث الفرنسيين جهاراً عن الصوت اليهودي والصوت الإسلامي.. فمن كان يُصدق أن سياسة الهويات القومية ستظل برأسها في البلاد التي تعد بوتقة تنصهر داخلها الهويات، والأصول، والديانات والأعراق؟ لذا، فإن البعض ينظر إلى هذا التطور على أنه ربما يكون أهم تغيير في فرنسا خلال المائة عام الأخيرة.

ثلاثة من المرشحين الأربعة ولدوا في فرنسا الجديدة، التي زحف ملايين المهاجرين إليها، وغالبيتهم من شمال أفريقيا، هم: ساركوزي، وروايال، وفرانسوا بايرو، وكلهم في الخمسينيات من عمرهم، وقد ترعرعوا في فرنسا الملونة متعددة الثقافات واللغات. ومن ثم، فمن سيُنتخب للرئاسة، سيكون بمقدوره أن يلور بسهولة هوية فرنسا الجديدة بصورة تعبر عن تركيبها الديموجرافية المتغيرة.. أما الوحيد الذي يُعبر عن صورة فرنسا القديمة ويتطلع إلى تكريس هذه الصورة هو "جان ماري لوبان".. هذا الشخص، الذي اعترف نحو ٥٠٪ من الفرنسيين بأنهم يتضامنون مع أفكاره، هو في الواقع الحكاية الحقيقية لانتخابات ٢٠٠٧. وإذا كرر نجاحه في عام ٢٠١٢ وصعد إلى الجولة الثانية، فسيكون من الممكن أن نقول بثقة أن فرنسا واقعة في أزمة حقيقية.

إن لوبان هو أحد الأسباب التي ستدفع الفرنسيين إلى حبس أنفاسهم في الساعة الثامنة من مساء هذا اليوم، ليس فقط لكي يعرفوا من الذي سيكون في المرتبة الأولى في الجولة الأولى، وإنما لمعرفة من سيحتل المرتبة الثانية.

في الساعة الثامنة من مساء اليوم (الأحد ٢٢/٤)، سيحبس ملايين الفرنسيين أنفاسهم انتظاراً للحظة الإعلان عن نتيجة الجولة الأولى للانتخابات الرئاسية. في مثل هذا اليوم أيضاً قبل خمس سنوات تحديداً، احتبست أنفاس الكثيرين منهم وهم يسمعون عن صعود "جان ماري لوبان" مرحلة جديدة في طريقه نحو قصر الإليزيه، حيث لم يكن هناك أي توقع مسبق بوصول هذا الزعيم العنصري إلى المرتبة التي وصل إليها.

والآن أيضاً، قبل ساعات معدودة من إغلاق صناديق الاقتراع، لا يوجد استعداد لدى أي من الخبراء، على اختلاف أشكالهم وتوجهاتهم، بأن يراهن على المرشحين للصعود إلى الجولة الثانية من بين الأربعة المطروحة أسماؤهم للاقتراع، علماً بأن الجولة الثانية ستجرى يوم الأحد أيضاً بعد أسبوعين.

وهناك ثلاثة ملايين ناخب جديد، من بين خمسة وأربعين مليوناً هم أصحاب حق الاقتراع، وسبعة من كل عشرة ناخبين جدد محسوبين على عائلات المهاجرين من شمال أفريقيا. ولأول مرة منذ هجرتهم إلى فرنسا، يتجندون للمشاركة في الانتخابات والتصويت فيها. جدير بالذكر أن في كل انتخابات يرتفع أعداد الناخبين بنسبة ٢٪، أما في عام ٢٠٠٧، فقد قفزت هذه النسبة لتصل إلى ٥٪.

لا أحد من المراقبين يعرف بصورة مؤكدة كيفية إسهام هؤلاء الناخبين الجدد في تصميم ورسم معالم وجه فرنسا، ولكن الأمر الواضح هو أن الكثيرين منهم يحملون مشاعر الغضب والإهانة بسبب سنوات الإجحاف والعنصرية.

التقدير السائد هو أنهم سيجعلون نيكولا ساركوزي، مرشح الحزب الحاكم، يدفع ثمننا باهظاً، حيث إن المهاجرين المسلمين يكرهونه ولا يفخرون له القبض على الحديدية التي عاملهم بها في اضطرابات أكتوبر ٢٠٠٥، وعلى نفسه لهم بـ"الرعاع".. فهل سيصوتون لسيجولان رويال، مرشحة اليسار؟ من المؤكد أنه بمقدور هؤلاء الناخبين الجدد، الذي يبلغ عددهم ثلاثة ملايين، حسم نتائج الانتخابات لصالحها إذا كانوا يرغبون في ذلك.

التقدير هو أن التصويتين الأكثر تأكيداً هما تصويت الجالية اليهودية، وتصويت الجالية الإسلامية.

رد متعجرف على باكستان

قياسها.. لكن يبدو أن الحكومة الإسرائيلية، لاسيما رئيسها (يقصد أولمرت)، يفضلون تبني موقف المذمور الذي يتعرض لهجوم الوسطاء، وليس موقف السياسى والمبادر.

وفى الواقع، فإن إيهود أولمرت، فى رد فعله على مبادرة برفيز، فضل التضييل والتهرب.. وفى حوار أدلى به لإذاعة الجيش الإسرائيلى، أوضح قائلًا: "إننا نفضل ونصدق أن المفاوضات المباشرة بيننا وبين الفلسطينيين هى الأمر الأسلم.. وبالمناسبة، هذا ما يحدث حقًا".

هذا هو التضييل الأول الذى يمهّد الطريق للتضييل الثانى الذى يفيد بأننا "لسنا فى حاجة لشخص ما يأتى من بعيد من أجل أن يرتب لعقد لقاء بينى وبين أبو مازن".. علماً بأن المسئول عن جهود الوساطة من قبل مشرف لا يطمح فى عقد لقاء مع أبو مازن، وإنما لعرض خطة إسلامية عربية شاملة.. لكن ما أسهل على رئيس حكومة إسرائيل تقليل وطعم الفخاية من وراء مبادرة الرئيس الباكستانى.

إن إسرائيل والفلسطينيين الآن فى حاجة لخدمات كل وسيط، من قريب أو بعيد، من أجل انتشالهم من الدوامة التى تجرهم نحو الهاوية السياسية والعسكرية.. وسطاء يستبدلون لغة التهديد باللغة الدبلوماسية والسياسية.. مشرف كزعيم يواجه جماعات إسلامية راديكالية فى بلاده - تهاجمه بسبب سياسته الموالية لأمريكا ونضاله ضد معاقلة رجال الدين المتطرفين - وكذلك زعماء آخرين على شاكلته هم وسطاء ضروريين..

إن مبادرة وجراة برفيز مشرف تستحقان أكثر من الفطرسة التى بدت من رد رئيس الحكومة عليهما.



إطلاق صواريخ القسام على بلدات المنطقة الجنوبية، والقضاء على ناشطين فلسطينيين فى المناطق (الفلسطينية) على أيدي إسرائيل، وإعلان الجناح العسكري لحركة حماس بأن "التهدئة انتهت"، تجسّد جيداً الهدوء الهش الذى كان سائداً.. وقد كان الرد الإسرائيلى متوقعاً.. فمن المؤكد أن الجيش الإسرائيلى سيهاجم أهدافاً سابقة التجهيز، وسيواصل محاولة القضاء على مطلوبين (ناشطين).. وهى أهداف قد تتحول سريعاً إلى معركة واسعة النطاق.

هذا الرد المتكرر كان جيداً طالما نجحت إسرائيل فى إقناع الجميع بعدم وجود شريك (فلسطيني) فى المفاوضات.. لكن يبدو أن هذا الشعار لم يعد مقبولاً، ليس لأن المبادرة السعودية ظهرت على الساحة كأفق سياسى فقط، وإنما أيضاً لأن الدائرة الإسلامية الأكثر اتساعاً باتت على استعداد للمساعدة فى هذه العملية.. فهنا هو برفيز مشرف، رئيس باكستان، إحدى الدول الإسلامية المهمة فى العالم، والحليفة التاريخية للولايات المتحدة والشريكة المقربة للسعودية، يطالب بطرح مبادرة سياسية لحل النزاع الإسرائيلى - الفلسطينى.. وبنود مبادرته، بالتنسيق مع زعماء تركيا، وماليزيا وإندونيسيا - الدول الإسلامية غير العربية - تزيد من نطاق المقترحات الواردة فى المبادرة العربية: إقامة علاقة دبلوماسية، وتطبيع مقابل حل النزاع.

وهكذا، يضع برفيز مشرف أمام إسرائيل إغراء كبيراً، بموجبه لن يتوقف ما يقرب من ٢٥٠ مليون عربى فقط، وإنما نحو مليار وربع المليار مسلم، عن اعتبار إسرائيل رسمياً "عدو يجب القضاء عليه".

هذا تحريك بطيء للثلوج، كانت إسرائيل تتمناه منذ

ترجمات عبرية

٦

المجتمع الإسرائيلي

يديعوت أحرونوت

٢٠٠٧/٤/٤

بقلم: تسفى لافي

نصف المهاجرين الإثيوبيين يعيشون تحت خط الفقر

السوفيتي السابق الذين يعيشون تحت خط الفقر. كما يظهر التقرير أن ٢٠٪ من الإثيوبيين غير متعلمين، مقابل ٠,٥٪ من المهاجرين الآخرين.

ويعرض بنك إسرائيل في التقرير بيانات سيئة خاصة بنسب الأجر والعمل المنخفضة ونسب الفقر المرتفعة بين المهاجرين الإثيوبيين (نحو ١٠٦ آلاف في أواخر عام ٢٠٠٥). ورغم

الموارد الكثيرة التي تم إنفاقها بهدف استيعابهم، ورغم التقدم الملحوظ في اندماجهم في العمل، والتعليم والسكن "لا زال هناك المزيد من العمل ينبغي القيام به"، حسب تأكيدات معدي التقرير.

كما تظهر معطيات التقرير أن ٤٠٪ من المهاجرين الإثيوبيين في سوق العمل أنهمو التعليم الأساسي.. وترجع صعوبات استيعابهم إلى زيادة عدد الأطفال والسكن المشترك مع المسنين، لاسيما بسبب تركيزهم في عدد محدود من الأحياء الفقيرة في وسط وجنوب إسرائيل.

وتصل نسبة مشاركة الإثيوبيين في سوق العمل إلى ٥٧٪ مقابل ٧٦٪ من إجمالي العائلات اليهودية. ويعتبر المستوى التعليمي والمهني المتدني هو السبب في ارتفاع نسبتهم بين العاملين في مجال العمالة من الباطن



أظهر جزء آخر من التقرير السنوي، الذي نشره اليوم بنك إسرائيل، ويتناول معطيات خاصة بسوق العمل، أن الوضع الاجتماعي والاقتصادي للمهاجرين من إثيوبيا سيئ للغاية، وأن معدلات البطالة بينهم تعادل ضعف المتوسط في قطاعات الاقتصاد، كما أن نصف العائلات وثلاثي الأطفال الإثيوبيين يعيشون تحت خط الفقر.

ويوصى بنك إسرائيل بتوسيع أماكن وجود المهاجرين الإثيوبيين في الأحياء والبلدات ميسورة الحال وتوسيع نطاق التمييز الإيجابي من أجل تحسين أوضاعهم. كما يوصى البنك بزيادة نسبتهم في سوق العمل في القطاع العام وزيادة رقعة التأهيل المهني، كجزء من سياسة موجهة تؤدي إلى تقليل معدلات البطالة في صفوفهم.

وقد ورد في التقرير أن متوسط أجر العاملين الإثيوبيين يقل بنسبة ٤٥٪ عن أجر قدامى المواطنين، ويقل بنسبة ١٢٪ عن أجر المهاجرين من الاتحاد السوفيتي السابق (٢٢ شيكلا صافياً في الساعة مقابل ٤٠ شيكلا لقدامى المهاجرين، ونحو ٢٥ شيكلا للمهاجرين الآخرين). كما أن وضعهم الاقتصادي سيئ جداً، حيث يعادل ٢ أمثال وضع المهاجرين من الاتحاد

مقابل أجر شهري منخفض. وفي عام ٢٠٠٥ بلغ متوسط دخل الفرد في الشهر ألف شيكل، وهو ما يعادل نصف دخل العائلات اليهودية عموماً.

ويرسم التقرير صورة كئيبة بشأن الصعوبات المتوقعة للجيل القادم من المهاجرين الإثيوبيين نتيجة للوضع الاقتصادي المنخفض والمستوى التعليمي المنخفض للآباء، وكذلك لصورة وضعهم في الجهاز التعليمي.

ورغم الموارد الكثيرة التي تخصصها وزارة التعليم للنهوض بمستوى التلاميذ الآن، إلا أن الإنجازات الدراسية منخفضة نسبياً، ونسبة التسرب بين المهاجرين الإثيوبيين مرتفعة. ولا تتوافر شروط الالتحاق بالجامعات إلا في حوالي الثلث منهم فقط، مقابل ٨٣٪ من أبناء إسرائيل.. صحيح أن التقرير يشير إلى تراجع ملحوظ في مقاييس نجاح الجيل الشاب في

الجهاز التعليمي بصفة عامة، إلا أنه يؤكد أيضاً على "حجم المشاركة الكبيرة نسبياً للشباب الإثيوبي في الحالات التي تنطوي على مخاطر"، أي في الجريمة أو كضحايا للعنف.

كما سبق القول، فإن التقرير يوصي بإتباع سياسة تهدف لتوزيع الإثيوبيين في كل أنحاء إسرائيل من أجل تيسير اندماج الشباب الإثيوبي في الجهاز التعليمي، وزيادة الموارد المرصودة للمدارس التي تضم نسبة كبيرة من التلاميذ الإثيوبيين، وتوسيع نظام التأهيل المهني، وكذلك إتباع سياسة التمييز الإيجابي من أجل دمجهم في العمل في القطاع العام.

رغم كل ذلك، يُظهر التقرير نتيجة مفاجئة مفادها أن ٨٠٪ من المهاجرين الإثيوبيين يشعرون بالرضا عن وضعهم، مقابل ٨٦٪ من قدامى السكان و٧٢٪ من المهاجرين من الاتحاد السوفيتي السابق.

خطر في غرفة الأطفال

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٤
بقلم: أفشالوم أديريت (♦)

وعندما عقد أحد مراكز الشباب والرياضة في شمال البلاد دورة إرشادية للعائلات حول موضوع "مخاطر الإنترنت" حضر بالكاد ٣٠ ولي أمر. فما السبب وراء عزوف أولياء الأمور عن التعرف عن قرب على هذا الموضوع؟..

ويبدو أن هذه الرغبة من أولياء الأمور في عدم التعرف عن قرب على مخاطر الإنترنت تأتي في إطار تقصيلهم لأن يمكث أبنائهم في غرفهم على أن يهيموا في الشوارع أو يترددوا على الملاهي المشبوهة. فعدم المعرفة تحول دون تدخل الآباء في سلوكيات أبنائهم عند تصفحهم للشبكة العنكبوتية، وذلك بوضع قواعد ومحاذير وفرض بعض القيود حول هذا الأمر، مثل تحديد عدد معين من الساعات في اليوم لتصفح شبكة الإنترنت، ونوعية المواقع المسموح بتصفحها، ومدى الكشف عن التفاصيل الشخصية عن طريق برامج الحظر وما إلى ذلك.

إن الوضع إشكالي، لاسيما عندما يكون الحديث عن أبناء في أعمار ١٣ و ١٤ عاماً فأكثر. ورغم ذلك، هناك من الآباء من يعتقدون أن وضع قواعد والدخول في مواجهة مع الأبناء حول هذه الموضوعات من شأنه أن يزيد من تعقيد عملية التواصل الهشة مع أبنائهم.

لقد كان هناك وضع مماثل قائم على مدى سنوات يتعلق بتعاطي المخدرات. وقد تم تجنيد وسائل الإعلام ودواوين الحكومة بالطبع لمواجهة هذه القضية، عن طريق هيئة مكافحة المخدرات، وذلك لشرح المخاطر وتوعية الآباء بالنتائج الخطيرة التي من الممكن أن تصل إلى بيوتهم إذا استمروا في تجاهل الموضوع.

ركزت بعض التقارير التليفزيونية والصحفية مؤخراً على قضية "نهم الإنترنت". ربما بذل الكثير من أولياء الأمور جهداً كبيراً من أجل دراسة الإنترنت من خلال الدورات التي تعقد لتعليم الإنترنت لأنهم قالوا: "لا بد وأن نفعل شيئاً ما"، ولكن هذه الخطوة لم تؤت ثمارها، وسرعان ما عاد هؤلاء الآباء ليمارسون حياتهم الروتينية المعتادة. ولكن السؤال الذي يتردد هنا بقوة: ماذا يفعل ولي الأمر لو اكتشف أن رجلاً في الخمسين من عمره ينتحل صفة شاب في السادسة عشرة ويجري محادثة إباحية مع ابنته حول مغامراتها الجنسية ويحاول إغراءها باللقاء؟..

وقد أشارت بعض الدراسات التي أجريت في إسرائيل أو في دول أخرى في العالم إلى وجود فجوات بين تفكير الآباء بشأن ما يفعله أبنائهم على شبكة الإنترنت، وبين ما يقوم به الأبناء بالفعل. أشارت دراسة أجريت مؤخراً في جامعتي تل أبيب وحيفا إلى أن هناك من الأبناء من أفادوا بتعرضهم للإباحية على شبكة الإنترنت، بنسب متفاوتة، حيث بلغت النسبة بين تلاميذ المرحلة الابتدائية ٢٩٪، بينما بلغت بين طلاب المرحلة الإعدادية ٥٣٪، وبين طلاب المرحلة الثانوية ٧٣٪. وفي مقابل هذا، تعتقد نسبة تتراوح ما بين ١٠٪ إلى ١٨٪ من أولياء أمور هؤلاء التلاميذ أنهم شخصياً قد تعرضوا للإباحية على الشبكة العنكبوتية.

إن المشكلة الرئيسية هي أن غالبية أولياء الأمور لا يريدون التزود بالمعرفة عن الأخطار الموجودة على الشبكة العنكبوتية. ف عندما عقدت إحدى المدارس الكبرى في وسط البلاد لقاءً حول هذا الموضوع، حضر بالكاد ٢٠ ولي أمر.

الجماهيري بأخطار الشبكة العنكبوتية، لاسيما توعية الأطفال وذويهم. ونحن نوضح تلك المخاطر في محاضرات تلقى على أولياء الأمور، يتم عقدها في بعض المدارس ومراكز الشباب والرياضة وأماكن العمل، كما نوضح سبل خلق حوار بين الآباء والأبناء حول هذا الموضوع. ونحن نؤكد أن الوسائل التقنية لخلق تلك المواقع ليست هي الحل. من الأهمية بمكان أن يبدأ أولياء الأمور في مواجهة هذه الحقائق القاسية، ألا وهي: أن الشبكة العنكبوتية التي تسهل من إمكانية التواصل بين الأشخاص، والمنظمات والثقافات، تطوى بين جنباتها أيضاً بعض المخاطر، وبالأخص للمتصفح من صغار السن. لذا، يتعين على الآباء أن يتزودوا بالمعرفة عن تلك المخاطر حتى يمكنهم تقاديرها.

(♦) كاتب المقال هو مقرر جمعية "إشناف" دليل الناس من أجل الاستخدام الأمثل للشبكة العنكبوتية.

منذ ما يقرب من عشر سنوات - عندما كانت الشبكة العنكبوتية لا تزال في مهدها، وكانت المعرفة بأخطار هذه الشبكة العنكبوتية شبه معدومة - أشرك ابني "عيرين" - طيب الله ثراه - بعض أعضاء أحد المنتديات المعروفة في بعض المشكلات التي تواجهه في الجيش، حيث تحدث عن صمويات هائلة. وقد تلقى الرد الذي تمثل في رسائل تشجعه على الانتحار. وبسبب محدودية معرفتي بأخطار هذه الشبكة العنكبوتية، فقد امتنعت عن التدخل في تصرفات ابني على الشبكة. فلم يخطر ببالي أن انطوائيته من ناحية، والدعوات التي تلقاها من خلال الشبكة من ناحية أخرى، سوف تدفعه إلى هذا المصير، فبدلاً من الرسائل التي كان يجب أن تسانده وتواسيه، دفعت هذه الرسائل إلى الانتحار.

تعمل جمعية "إشناف" (دليل الناس من أجل الاستخدام الأمثل للشبكة العنكبوتية)، التي أسستها منذ نحو سبع سنوات لتخليد ذكرى ابني، على زيادة الوعي

يديعوت أحرونوت

٢٠٠٧/٤/١٢

بقلم: أحيا رافيد

الطلاب نظفوا زجاج السيارات استعداداً للمستقبل

فيما قال الطلاب المعتصمون، كما ذكرنا آنفاً، إنه منذ ثلاثة أيام، على النقيض من اتفاقات سابقة قد تم التوصل إليها مع وزارتي المالية والتعليم، لم يترأس قاض محايد اللجنة الجديدة التي تم اختيارها لتحديد قيمة المصروفات الدراسية وفق الاتفاق، في حين أن ليثورا مريدور التي تتمسك بمبدأ ضرورة رفع المصروفات الدراسية هي من تترأس الآن اللجنة. وقد قال أحد الطلاب خلال المظاهرة: "لقد عدنا إلى الخطة الهيكلية التي وضعتها لجنة شوحاط بدلاً من أن نخطو خطوة للأمام".

وقد قال نائب رئيس اتحاد الطلاب بجامعة حيفا "يانيف بن شوشان"، في حديث للموقع الإلكتروني لصحيفة يديعوت أحرونوت، إن مطلب الطلاب يتمثل في إجراء محادثات حقيقية بغية التوصل لاتفاق قبله كافة الأطراف.

وأضاف بن شوشان: "إننا نريد شخصاً يستمع إلينا، وأن يجلس معنا أحد المسؤولين في الحكومة ويسمع أقوالنا وشكوانا للتوصل معاً لاتفاق بشأن قيمة المصروفات الدراسية، حتى يتسنى للطلاب دفع المصروفات الدراسية من ناحية، وحتى تستفيد المنظومة التعليمية الكبيرة في إسرائيل من ناحية أخرى. وحتى لا نفاجئ بتطبيق سياسة جديدة في ظل تعاقب الحكومات كل أربع سنوات".

دخل إضراب الطلاب، صباح اليوم، يومه الثالث على التوالي، فبعد إغلاق الطرق الفرعية القريبة من جامعة تل أبيب، أمس، تركّز نشاط الاحتجاج في حيفا، حيث وصل ما يقرب من ١٥٠ طالباً ظهر اليوم (الخميس) إلى مركز زيو بحى ناهيه شنتان وهناك تظاهروا ضد اعتزام وزارتي التعليم والمالية رفع المصروفات الدراسية بالجامعات وحول تعيينات اللجنة التي من المقرر أن تجتمع لمناقشة هذا الموضوع. علاوة على ذلك، يطالب الطلاب بإعادة حوالي مليار ونصف شيكل كان قد تم استقطاعها من الميزانية المرسودة لوزارة التعليم العالي في إسرائيل.

وبسبب غلق الطرق الفرعية التي اعتاد الطلاب تنظيم المظاهرات فيها، فقد فضل الطلاب هذه المرة أن يسلكوا طريقاً رئيسياً لكي يوجهوا رسالة إلى المارة في الطريق، لاسيما السائقين، حول سبب تنظيم هذه المظاهرة. وقد حظى كل سائق وقف بسيارته في هذا الاختناق المروري الذي نشأ في المكان بتنظيف زجاج السيارة من قبل الطلاب، الذين أوضحوا له أن هذا العمل هو مصير كل هؤلاء الطلاب الذين لن يتمكنوا من سداد المصروفات الدراسية الباهظة. وقد حكى الطلاب أن هناك الكثير من السائقين قد أعربوا عن تضامنهم معهم.

من يحاولون طمس أحداث النازي

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/١٦

بقلم: يوسى ساريد

ولكن دولته ليس لديها أموال من أجل عينيه وأسنانه وظهره، ولا يمكن لأموال العالم كله أن تخلصه من الأحلام المفزعة التي يحلم بها، أو حتى تخفف من وطأتها عليه.. ولو أنه هاجر إلى ألمانيا بعد الحرب لما تسول بهذا الشكل.

لا يوجد في إسرائيل من يطمسون أحداث النازي فحسب، بل إن فيها من ينسون أحداث النازي، ينسون ضحاياها الذين لا يزالون على قيد الحياة. إنهم يتذكرون هنا فقط الذين ماتوا، ويحاولون تذكير الجميع بهم، لأن التذكير بالأموال أقل كلفة من التذكير بالأحياء، كما أن وزارة المالية لن تضطر لدفع أموال تتفق بها عليهم.

لقد عرفت دولة إسرائيل دائماً أنه من الممكن الاعتماد على بابتشيك وزملائه: لقد اجتازوا هتلر، وسيجتازون أيضاً هذا الوضع. إنهم آخذون في التآكل، فقد فعل الزمن ما عجزت عن فعله معسكرات الإبادة، وفي غضون بضع سنوات سيتم حل المشكلة من تلقاء نفسها بشكل طبيعي (يقصد أنهم على وشك الوفاة).

واليوم في ذكرى أحداث النازي والبطولة ستتم دعوتهم - دعوة من تبقى منهم - للمشاركة في جميع الاحتفالات والمسيرات، ومرة أخرى سيدلون بشهاداتهم عن أحداث النازي. ولو قمنا ذات مرة، مرة واحد فقط، ورفضنا جميعاً هذه الدعوة وقاطعنا هذه المراسم الاحتفالية، لأبقينا المتبهرجين وحدهم ولعادوا إلى رشدهم.. إنني أتساءل: متى نساعد ضحايا أحداث النازي من السير بدون الإتكاء على عصيهم في مسيرة الحياة، وألا يسيرون كالمسؤولين الذين يجمعون أقل القليل من التبرعات..؟

ورغم كل ذلك، يعلنون صباحاً ومساءً أن هذه الدولة هي "الدولة اليهودية". ما الذي يجعلها دولة يهودية بالضبط..؟ رأسها اليهودي..؟ قلبها اليهودي..؟ إن دولة إسرائيل لا تستحق أن يطلق عليها دولة يهودية، طالما أن بابتشيك، الذي ذاق اليتم وهو في الرابعة من عمره، لا يوجد له أسنان في فمه ولا يوجد لديه أمل في قلبه.

(♦) هود. جوزيف مانجيلا، طبيب نازي أجرى تجارب طبية على السجناء في معسكر أوشفيتس، كما يزعم اليهود أنه كان من بين أصحاب القرار بشأن من يقع عليه الاختيار من اليهود لإبادته في غرف الغاز ومن يقتل بالإعدام أو يعاقب بالأشغال الشاقة أو الإكراه بتعذيبه.

من بين كل الوصمات التي تلتصق وجه إسرائيل المشوه، تعتبر هذه أكبر وصمة في وجهها، رغم أنها ليست وصمة لازمت الدولة منذ مولدها، لأن الدولة كانت عند مولدها - هكذا يقولون عنها - كالطفلة الجميلة مشرقة الوجه.

هل أحداث النازي هي التي عسجت بمولد الدولة..؟ بالتأكيد أن أحداث النازي أسهمت في ذلك إلى حد كبير. ولكن من ضحايا أحداث النازي الذين تم إنقاذهم لم يلبثوا بعد شط الأمان. أحياناً تتعالى أصوات الواعظين، ولكن لا نجد من يتحدث إلينا بجدية عن أن هؤلاء الناجين جزء منا، وأنهم تلك الجذوة المتقدة بيننا.

نشرت قبل عام كتاباً تدور قصته حول طفل صغير، كان في الرابعة من عمره عندما أغلقوا عليه أبواب معسكر الإبادة، وكان في الخامسة من عمره عندما انفتحت أبواب ذلك المعسكر. كنت في هذا الكتاب أسرد قصة بيتر - اسمه الحقيقي بابتشيك - في أوشفيتس بيركانو، وتحديداً قصته مع الذئب مانجيلا (♦) الذي أجرى تجارب طبية عليه.

تحدث أمس بيتر جرينفيلد - وهو بابتشيك - إلى صحيفة "معاريف"، وقال إنه لا يستطيع شراء الأدوية. لم يعد بيتر أو بابتشيك طفلاً. إنه يبلغ الآن الستين من عمره، ويعيش في أشكلون (عسقلان)، ولا تملك الدولة علاجاً لما يعانيه، وليس لديها أموال من أجله حسب زعمها.

تم احتجاز الطفل بابتشيك لمدة ثمانية أشهر كالأرنب تحت سيطرة الذئب مانجيلا. إنه لا يزال يتذكر تلك الأمبولات التي كانوا يحقنونها في ظهره، والتي بسببها لا يزال يعاني حتى اليوم من الآلام، تلك الآلام التي تضطره إلى السير مستعيناً بعصاه. كما يتذكر ما كانوا يضعونه في عينيه، ومن يدرى ما الذي كانوا يضعونه..؟ وما الذي تسبب في فقدانه الإبصار في عينه اليسرى..؟ كما يتذكر ذلك الخيط الذي أدخلوه في مخه.. فما الذي كانوا يريدون إدخاله في مخه وما الذي أرادوا إخراج..؟ ولم يعد لدى بابتشيك أسنان، لأنه بعد أن سقطت أسنانه اللينة لم تظهر له أسنان جديدة مكانها.

إنه لا يزال يعاني من تلك الذكريات المروعة التي تصيبه بالذعر ليلاً، لا يزال يتذكر تلك الغرفة الكبيرة للغاية التي يوجد بها سرير نظيف للغاية، وعليها ملاء ناصعة البياض، وعلى المنضدة جميع أنواع الأجهزة الطبية، خاصة أدوات الحقن الكبيرة.

النساء فى إسرائيل أكثر ثقافة ولكنهن يعانين من سوء التمثيل

و١٨٪ من الخدمة الدائمة و٢٦٪ من الضباط. أما نسبتهن بين الرتب الكبيرة فهى ضئيلة، حيث يمثلن ١٠٪ من رتب المقدمين ونسبة أقل من الرتب الأعلى. وأحد الأسباب الرئيسية لذلك هو اشتراط الخدمة فى وحدات قتالية كعنصر للترقى، سواء كان ذلك موضوعياً أم لا، على حد قول معدى التقرير.

◆ فى العقد الأخير لم تتغير نسبة تمثيل النساء فى وسائل الإعلام:

من حيث التمثيل السياسى، فإن الوضع أكثر سوءاً، بل وساء فى السنوات الأخيرة. وتبلغ نسبة النساء بين أعضاء الكنيست السابع عشر ١٤٪ فقط، وتحل إسرائيل المرتبة السابعة والثمانين على مستوى العالم من حيث التمثيل النيابى النسائى. وبالنظر إلى التوزيع الجغرافى والاجتماعى، نجد أن نسبة التمثيل أقل، حيث أن معظم أعضاء الكنيست من السيدات يُقمن فى وسط إسرائيل، ومنذ قيام الدولة لم تحصل سوى سيدتين عربيتين على عضوية الكنيست. وتصل نسبة النساء فى الحكومة إلى ما يقرب من ٧٪. أما فى الحكم المحلى فتصل إلى ١٢٪ من أعضاء المجالس المحلية، بينما لم تشغل سوى ١٠ سيدات منصب رئيس سلطة محلية منذ قيام الدولة.

وعند اتخاذ القرارات فى القطاع التجارى، يتمثل سوء تمثيل النساء فى مجالس الإدارات. فهن يمثلن ثلث المديرين فى الشركات الحكومية، وهو ما يمثل انخفاضاً عن نسبة ٢٨٪ التى تحققت عام ٢٠٠٠، كما أنهن يمثلن ١٥٪ فقط من المديرين فى شركات البورصة.

وفى العقد الأخير لم يتغير تمثيل النساء فى وسائل الإعلام.. وكما كان الحال فى عام ١٩٩٥، وصلت نسبة ظهور النساء فى وسائل الإعلام فى عام ٢٠٠٥ إلى ٢٠٪ فقط، وهن يمثلن ٢٣٪ من معدى نشرات و٢٣٪ من الضيوف فى البرامج الحوارية. وحتى فى التغطية الإخبارية للقضايا التعليمية، التى يمثل فيها النساء ما يقرب من ٩٠٪ من العاملين، تصل نسبة ظهور الرجال إلى ٦٠٪ بصورة تفوق مثيلتها بين النساء.

وفيما يزيد على ٩٥٪ من إعلانات البنوك والسيارات يكون المذيع رجلاً، وكذلك الحال فى ٨٠٪ من إعلانات السلع الغذائية وفى ٦٠٪ من إعلانات مستحضرات التجميل أيضاً. ويختتم معدو التقرير كلامهم: "طالما أن وسائل الإعلام تشارك فى بناء واقع مشوه، يتمثل فى أن النساء هن مجرد عنصر جنسى، بعيداً عن دائرة اتخاذ القرارات وأجندة العمل العام، فلن تتغير نظرة المجتمع ولن يسهم مستوى ثقافتهم وإنجازاتهم فى مزيد من القوة الاقتصادية والسياسية".

تعتبر النساء فى إسرائيل أكثر ثقافة من الرجال، ولكنهن أكثر فقراً، وأكثر بطالة، وأكثر تعرضاً للإقالة، وأكثر تعرضاً للاعتداء، وتحصلن على أجور منخفضة، كما أن تمثيلهن محدود فى مؤسسات الحكم والإعلام وعالم التجارة.

ويمناسبة نشر تقرير غير مسبوق عن أوضاع النساء فى إسرائيل، تقول رينا بار-طل، رئيسة اللوى النسائى الإسرائيلى: "لازال صناع القرارات لا يأخذون فى الاعتبار النساء فى مجالات شتى. وعلى مر السنين يتعرضن للتمييز والعزلة بصورة منهجية، ورغم إنجازاتهن ونضالهن إلا أن الطريق نحو المساواة مازال طويلاً.. هذا ومن المقرر عرض التقرير يوم الاثنين فى الكنيست على رئيس لجنة النهوض بوضع المرأة، عضو الكنيست جدعون ساعر (حزب الليكود). وتقول بار-طل إن "أحد المعطيات الخطيرة التى تظهر من البيانات الواردة فى التقرير هو أن النمو الاقتصادى الذى تنبأ به الحكومة الإسرائيلية لا يأخذ فى الاعتبار جمهور النساء. ولا يتمتع بحصانة الاقتصاد الإسرائيلى سوى الرجال المنتمين للطبقة المتوسطة فأعلى".

يشتمل التقرير على بيانات مختلفة المصادر - رغم أن معدة التقرير طل تامير تشير إلى قلة المصادر - ويصف عوامل تؤثر على انخفاض مكانة النساء. ورغم أن إسرائيل دولة متقدمة فى مجال الخصوبة وتحل المرتبة الأولى فى العالم فى مجال علاج الخصوبة، إلا أن مصلحة الضرائب - على سبيل المثال - لا تعترف بنفقات المعالجة كبند للإعفاء، كما أن نسبة إقالة النساء الحوامل والأمهات لصغار الأبناء تفوق مثيلتها بين الرجال، ويتم ترفيتهن بوتيرة أكثر بطء.

ويُظهر التقرير أن ٢٦٪ فقط من النساء يحصلن على معاش مقابل ٥٢٪ من الرجال، ويصل راتبهن إلى ثلثى راتب الرجال فقط، ويمثلن ثلثى العاملين الذين يحصلون على الحد الأدنى من الأجور. كما يمثلن أغلبية من بين الحاصلين على المخصصات المالية - ٦٥٪ من الحاصلين على مخصصات تأمين الدخل و٥١٪ من الحاصلين على إعانات البطالة.

وتعمل ما يقرب من ٤٠٪ من النساء فى وظائف لبعض الوقت، أى ما يعادل ضعف النسبة بين الرجال، غير أن ١٦٪ فقط منهن يذكرن أن رعاية الأبناء والمنزل هى السبب الرئيسى لعملهن لبعض الوقت. ويصل متوسط نسبة البطالة بين النساء إلى ٩,٥٪ مقابل ٨,٥٪ بين الرجال. وتصل نسبة البطالة بين النساء العربيات إلى ما يزيد على ١٥٪.. ويقول معدو التقرير: "يبدو أنه يتم إهمال المرأة بعد الإنجاب".

كما أن النساء فى الجيش الإسرائيلى بعيدات عن نيل المساواة. فهن يمثلن ثلث حجم أفراد الخدمة الإلزامية،

ترجمات عبرية



حوارات

حوار مع رئيس الحكومة "إيهود أولمرت" بمناسبة عيد الفصح اليهودي

أجرى الحوار: ألوف بن
ويوسى فيرتير
هاآرتس ٢٠٠٧/٣/٣٠

أُجرى حوار بمناسبة عيد الفصح اليهودي مع إيهود أولمرت أول أمس الموافق ٢٨ مارس في مقر رئيس الوزراء، بعد مرور عام بالضبط على الانتخابات التي تُوج رسمياً بعدها رئيساً للحكومة. ويدرك أولمرت أن الجميع ينتظرون منه أن يقدم كشف حساب عن أصعب سنة في حياته، لكنه ليس مسروراً للقيام بذلك.. فقد جاء لكي يُظهر أنه "غير بائس" و"غير حزين".

لكن هذا ليس أولمرت الذي كان منذ عام! فهو أقل ثقة بنفسه، أقل التزاماً، وأكثر شكاً.. وهو يعيش في مقر رئيس الوزراء فيما يشبه الفقاعة، محاط بأفراد الأمن الذين يحبونه بشدة، وأيضاً بمساعديه.. ينظر إلى الخارج في كافة الاتجاهات، وماذا يرى؟ دولة مزدهرة اقتصادياً، آمنة، خالية من الإرهاب، ذات معدلات فقر وبطالة أقل، بها حد أدنى من الدخل وتوفر برنامج تقاعد لكل مواطن.. دولة من الممتع العيش بها مقارنة بما كان سائداً منذ عام، عندما حصل أولمرت حينها على مفاتيح القيادة.

لاحظنا من خلال هذا الحوار أنه كلما تركّز على القضايا السياسية، يجلس أولمرت بهدوء على المقعد في غرفة العمل، وما أن تأتي مرحلة القضايا الشخصية يتأهب، وعندما يعود لهوايته القديمة بمواجهة وسائل الإعلام، يهتز جسده كالقطة التي تستعد للمعركة.

ويزعم أولمرت أنه لم يشعر بأوهام في الثامن والعشرين من مارس المذكور، عشية اختياره رئيساً للحكومة: "قبل الثامن والعشرين من مارس أصبحت

هدفاً للهجوم، والتحقيقات، والاتهامات والإهانات.. كنت أعلم أن الحياة السياسية في إسرائيل قاسية بوجه خاص، وأن هناك عناصر كثيرة لا يهدأ لها بال لمجرد التفكير في أنني سأكون رئيس الحكومة وليس هم.. وقد خلقوا هنا مناخاً يجبرني على التركيز على أمور غير معهودة في تاريخنا السياسي".

ليس من الصعب تخمين مغزى تلميحاته: فهو يلمح لزعيم حزب الليكود بنيامين نتنياهو، والمقرين منه.. وتوضح أقواله أن نتنياهو ومقربيه هم المسئولون عن التحقيق معه، وعن الإعلانات الصادرة ضده والبيانات الموقعة باسم "رجال الاحتياط".. ويقول أولمرت: "لم يتعرض أحد قبلي لمثل هذا النوع من المطاردة.. لا أعرف موعد حدوث التغيير، لكنني لا أشك في حدوثه.. على أية حال، يعيش الكثيرون اليوم في سعادة، وعند الحاجة سأحصل على رصيد من وراء ذلك".

◆ لماذا لا تتمتع بالشعبية الكافية؟

- "بعض رؤساء الحكومة، الذين تكونون لهم كل التقدير، كانوا في قمة الشعبية، ثم هوى إلى أسفل السافلين.. لكنني على أية حال لا أهوى التباكي".

◆ ما موقفك من تصريحات المستشار القانوني، ميني مَروز، في القناة الأولى بالتلفزيون، والتي دعاك فيها لاتخاذ قرار بشأن قدرتك على مواصلة أداء مهام منصبك في ظل التحقيقات الدائرة ضدك؟
- "أنا هنا، وسأظل هنا".

♦ شولا زاكين (مديرة مكتب أولمرت) وحاييم رامون (وزير العدل المستقيل) وأهراهام هيرشيزون (وزير المالية الحالي) .. كلهم أصداؤك، ويعملون لديك، وشركائك في الطريق، ولكمهم يتفصلون عنك الواحد تلو الآخر لماذا؟

- "لا أعرف ماذا يريدون من شولا .. أما حاييم رامون فهو صديق جيد حقاً، وقد ارتكب خطأ، لكني أعتقد أنه تعلم الدرس، وأتمنى أن يجيد الصمود .. ولا أرغب أن أطالب هيرشيزون بالحصول على إجازة، طالما أن محكمة العدل العليا لم تقرر ذلك، وطالما أن المستشار القانوني لم يوجب ذلك".

لم يمنع أولمرت وزير الأمن الداخلي آفي ديختر من الإطاحة بمفتش عام الشرطة "موشيه كرادي" بعد صدور تقرير لجنة "زايلر" بساعات معدودة، وهي اللجنة التي حققت في إخفاقات الشرطة في قضية الإخوان فرينيان .. ومع ذلك، لم يتحمس أولمرت لحماسة ديختر في إدخال إصلاحات على جهاز الشرطة، والتي كان ديختر قد طالب بها قبل حصول مكتب رئيس الحكومة على نسخة من تقرير لجنة زايلر.

♦ هل كنت شريكاً في قرار ديختر بإقالة مفتش عام الشرطة؟

- "لا".

♦ في البداية بدا هذا كأنه قرار متسرع، ولكن خلال شهر تم رفض تعيين مفتش عام الشرطة المنتظر يعقوف جانوت.

- "لم أكن أعتقد أنه كان ينبغي إقالة موشيه كرادي في نفس اليوم .. كما أوصيت وزير الأمن الداخلي بعدم القيام بذلك .. ولكن ما أن أعلن كرادي عن استقالته، أعريت عن تأييدي لعدم استمراره. ويجب تذكر أن كرادي استقال من منصبه ولم تتم إقالته".

♦ لقد استقال كرادي كما فعل جانوت قبل ساعات من إقالته المتوقعة.

- "حسناً. عندما تم طرح اسم جانوت عليّ، قلت لوزير الأمن الداخلي إنه بموجب الملاحظات المحتمل صدورها من جانب المستشار القانوني للحكومة، لا أرى سبب يمنع تعيينه، وأعتقد أنه إنسان مناسب للمنصب، فهو يتمتع بقدرات كبيرة، ومحنك، كما أن بإمكانه أن يعطي للشرطة دفعة كانت في حاجة إليها. ولكن للأسف، فقد سحب ترشيحه لأنه كان يخشى من عدم التصديق على تعيينه. وأنا أسف بشدة لذلك .. فهي خسارة حقاً .. وهو شخصية ممتازة. وقد علمت بالمناورة التي قام بها قضاة محكمة العدل العليا في الماضي ضده .. فبينما برأه أحد القضاة إلا أنه وبعد مرور ١٣ عاماً هرول هذا القاضي لأحد القنوات التلفزيونية ليقول ما لم يكن يرغب في قوله أثناء الحكم".

يقصد أولمرت قاضي المحكمة العليا المتقاعد يتسحاق زامير، الذي كان ضمن الهيئة القضائية التي برأت ساحة جانوت في التسعينيات .. كان زامير قد أدلى في الأسابيع الأخيرة بحوار تلفزيوني ذكر فيه أنه رغم تبرأته لجانوت، إلا أنه لا يعتقد أن جانوت سيعود لشغل مناصب كبيرة في الشرطة.

♦ ألا تعتقد أن القاضي زايلر أصيب بفيروس مراقب الدولة، مبخاً لندنشتراوس، الذين يقول البعض إنه يتحرك بموجب دوافع إعلامية وغير موضوعية؟

- "أعتقد أن ليندنشتراوس ليس مصاباً بفيروس، وإنما بمرض عضال".

♦ لقد قال بيرتس إنه لو فاز بانتخابات حزب العمل مجدداً، سيطلب حقيبة المالية .. فهل ستمنحها له؟

- "لا أهتم بمسألة ماذا سيحدث لو تم اختيار بيرتس مجدداً".

♦ لماذا علاقاتك ليست على ما يرام مع وزيرة الخارجية تسيبي ليفني؟

- "من قال ذلك؟! تربطنا علاقات عمل قوية .. قبل ساعة فقط كنا نتحدث عبر الهاتف".

♦ هل هي وزيرة خارجية جيدة؟

- "بلا شك".

♦ لماذا لا يمكنك أن تقول كلمة طيبة في حقك؟

- "أقترح أن تسألها".

♦ هل أنت على استعداد لقول كلمة طيبة في حقها؟

- "لقد سألتها، وأجبت".

♦ ماذا يفعل ليهيرمان في الحكومة؟

- إنه "نائب رئيس الحكومة للشئون الاستراتيجية، وسوف يتراأس نيابة عن الطاقم المسئول عن الملف الإيراني .. فنحن نشترك بفاعلية وبصورة متشابكة في الجهود التي يبذلها المجتمع الدولي في هذا الصدد، ودور ليهيرمان هو تنسيق هذا العمل".

♦ ألا تخشى أن يترك ليهيرمان الحكومة لو قمت بعملية سياسية جريئة؟

- "ليهيرمان إنسان جريء".

♦ هل تعتمد على أن حزب شاس لن يتركك؟

- "حزب شاس هو شريك ممتاز وكذلك حزب المتقاعدين".

في هذا السياق يدافع أولمرت عن تعيين البروفيسور دانييل فريدمان في منصب وزير العدل قائلاً: "إنني أرفض تماماً الزعم القائل بأن وزير العدل

يريد المساس بالمحكمة العليا.. إننى لن أسمح بالمساس بالمحكمة العليا فهي غالية فى نظري، لكن فى الوقت نفسه لا يُعقل أن يوصف كل من يناقش القضايا المتعلقة بتوصيات لجنة فينوجراد بأنه عدو للمحكمة تلقائياً.. إن وزير العدل يرغب فى إدخال إصلاحات، ولهذا السبب تم اختياره..

◆ ييبى نتياهو:

يبتسم أولمرت قائلاً: "الآن أيضاً، رغم أن معدل تأييد حزب كاديما منخفض، إلا أنه يزيد عما حصل عليه نتياهو فى الانتخابات الأخيرة.. وهو الآن يشعر بأن الأمور فى صالحه، صحيح أنه يتسم بالفطرية، إلا أننى لست على خصومة معه.. وليس من قبيل المفاجأة أن يطالب بإقالاتي، فهو لم يكن يؤيدنى أيضاً قبل الانتخابات.."

◆ هل تشاهد برنامج "إيرتس نهديرت" (أرض رائحة) الساخر؟

- "لا للأسف.. فهذه الساعات أقضيها مع حفيدي.. ولو أتيت لى الفرصة لمشاهدة مباراة كرة قدم، أو تسجيل برنامج "إيرتس نهديرت"، فإننى أفضل مشاهدة مباراة كرة القدم أو اللعبة شاحر بيبير وهى تحقق انتصارات فى لعبة التنس.."

◆ هل كنت ترغب فى حضور مباراة منتخبنا مع إنجلترا؟

- "كدت أتصل بصديقى تونى بليز لأقول له: تونى، استقل الطائرة، واحضر وسوف نتوجه سوياً لمشاهدة المباراة.. لكننى تراجعت عن هذه الفكرة.."

بدأ أولمرت الجزء السياسى من الحوار بتصريحات متفائلة: "إننى أؤمن أنه يمكن خلال السنوات الخمس القادمة التوصل لاتفاق سلام شامل مع الدول العربية والفلسطينيين.. هذا هو الهدف، وهذه هى الرؤية.."

◆ كيف نحقق ذلك؟

- "بالصبر والحكمة.. فالفلسطينيون على أعتاب منعطف تاريخى حاسم، هل يرغبون فى البقاء فى مصاف الأصولية المتطرفة، التى ستمزلهم عن كل العالم، أم أنهم مستعدون لاتخاذ الخطوات المطلوبة.. ودورى هو المساعدة فى بناء هذه العملية.."

كان أولمرت قد استقبل الأسبوع الجارى الأمين العام للأمم المتحدة بان كى مون، ووزيرة الخارجية كونداليزا رايس. وقد رفض الأفكار الرامية لإحراز تقدم سريع فى المفاوضات مع الفلسطينيين، واختصار الطريق نحو التسوية الدائمة، ولم يلتزم إلا بمقعد لقاءات كل أسبوعين مع رئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس لمناقشة سبل بناء الثقة، وكانت رايس تأمل فى أن تفادى القدس بعد الإدلاء بتصريحات دراماتيكية بشأن إحياء عملية السلام، ولكنها اكتفت بتصريحات أكثر وسطية..

ويقول أولمرت: "لم يكن هناك جدال حقيقى بيننا وبين الأمريكيين.. كانت نقاشات موضوعية ومثمرة للغاية.. خلاصة القول إننا أبلغناهم أنه لا داعى للقيام بخطوات غير مباشرة وإنما يجب إشراك الفلسطينيين والزامهم بالوفاء بالالتزامات. لقد تعهد أبو مازن بأنه لن يوافق على تشكيل الحكومة قبل الإفراج عن الجندي "جلعاد شاليط".. وقد أبلغنى بذلك، كما أبلغ كونداليزا رايس بذلك فى حضوري، وكذلك لأنجيلا ميركل.. لا يُعقل ذلك، فكل ما تعهدوا به من نيل المنفى، ومكافحة الإرهاب.. الخ لم ينفذ. فكيف تصدقهم، وهم لم يوفوا بأى من هذه الالتزامات؟.."

◆ وهل تصدق أنهم سيقتفرون ذات يوم ويبدأون فى معاربة الإرهاب؟

- "لو لم يتغيروا، ويحاربوا الإرهاب ولم يؤدوا أياً من التزاماتهم الأخيرة، سوف يواصلون المييش فى فوضى لا نهاية لها.."

◆ ولكن حينها ستهزمنا الديموجرافيا، التى حذرت قبل عام فقط من أنها خطر مستقبلى يهدد الصهيونية.

- "حينها سيكون دورى هو محاولة إيجاد فرصة فى اتجاه آخر.."

يصدق أولمرت أن التطورات التى شهدتها السنة الماضية، منها حرب لبنان الثانية، والمخاوف المتزايدة من تزايد قوة إيران والمتطرفين، دفعت مجموعة من الدول العربية بزعامة السعودية إلى النظر نظرة مختلفة للواقع الإقليمى.. وهو يمتدح تدخل الماهل السعودى الملك عبد الله فى هذه المسألة، ويتحدث بإيجابية عن المبادرة السعودية التى هى أساس "المبادرة العربية"، وإن كان يتحفظ على بعض بنودها وخاصة القرار ١٩٤، الذى يدعو إلى عودة اللاجئين الفلسطينيين لديارهم..

وهو يقول: "لقد تطرقت بإيجابية للمبادرة السعودية، وهو أمر لم يكن رؤساء الوزراء السابقين على استعداد لفعله.. لا أوافق على كل البنود، ولا أقبل بالمبادرة ولست على استعداد للجلوس غداً والتوقيع على اتفاق.. هذه المبادرة تضم أفكاراً جيدة، ونحن على استعداد لمناقشتها والاستماع لموقف السعوديين، وإطلاعهم على موقفنا.. كما أعرب أولمرت عن رغبته فى المشاركة فى مؤتمر إقليمي لدعم المفاوضات بين إسرائيل والفلسطينيين. وهو يقول: "فى خطابى فى ساديه بوكير أدليت بتصريحات بعيدة المدى، وانتبه العالم بأسره لها، وهى الأساس الفكرى للخطوات الحالية.."

◆ هل تتوقع أن تجتمع الجامعة العربية وتقرر إلغاء بند اللاجئين؟

- "لم أقل إلغاءه، لكنني أقترح تغييره.. وأنا أقول إنني على استعداد لإجراء لقاء فوري مع الزعماء السعوديين على أساس مبادرة السلام السعودية".

◆ لماذا لم يتم الإفراج عن الجندي جلعاد شاليط حتى الآن..؟

- "لأنه يبدو أن أبو مازن غير قادر على الوفاء بالتزاماته، كما أن الشروط التي تضعها حركة حماس تفرز فجوة لا يمكن سدها حالياً".

◆ ألا تؤكد الأنباء العربية حدوث تقدم في الاتصالات في هذا الصدد..؟

- "هذه الأنباء تهدف لممارسة ضغوط علينا، وهي غير دقيقة على الإطلاق".

◆ هل يجب على مروان البرغوثي أن يتوقع الإفراج المبكر في هذه العملية..؟

- "لا".

◆ أليس جزءاً من الصفقة..؟

- "لا".

◆ لماذا..؟

- "أعتقد أن الأسباب واضحة تماماً".

يقتنع أولمرت أنه يجب عليه أن يواصل الحوار مع عباس.. وهو يقول: "لا أعرف شخصاً آخر بين الفلسطينيين ذي مكانة وصلاحيات، أفضل منه للحوار.. فهو شخصية من المريح لقاءها والحوار معها، وهو رجل فطن، وفي مواقفه الأساسية يبدى تفهماً قريب من الأساس الذي يمكن عليه بناء عملية سياسية. ولكن هناك مشكلتين معه: تكمن الأولى في أن التيار الذي يمثله هو تيار الأقلية في الدولة الفلسطينية. والثانية، هي أنه لا يسيطر بقوة على الآليات السلطوية بالشكل الذي يتيح له تحقيق مواقفه في مواجهة العناصر الأخرى".

◆ هل تجدون الوقت للحديث عن الأمور الشخصية..؟ العائلة أو كرة القدم مثلاً..؟

- "لا نجد الوقت للحديث عن كرة القدم، لكن في المرة الأخيرة قال لي أبو مازن "أبو شاؤول".. فقلت له، كيف عرفت ذلك..؟ فقال لي إنك تطلق على أبو مازن لأن ابني يدعى مازن، وابني يدعى شاؤول، فأنا أطلق عليك أبو شاؤول".

"من ينادون بمقاطعة أبو مازن، وعدم الحوار مع أحد، يرغبون في أن ينتهي بنا المطاف إلى الحرب، والدم، والتأثر، والمواجهة التي جربنا مختلف جوانبها.. نحن نرغب في الحفاظ على إمكانية الحوار.. لكن من الواضح تماماً أننا لن نتمكن بمرور الوقت من السكوت على استمرار سقوط صواريخ القسام".

◆ ينادون في الجيش الإسرائيلي بالقيام بعملية واسعة النطاق في غزة.. ما رأيك..؟

- "ما زال لدينا الوقت قبل القيام بعملية عسكرية

في غزة.. كما أن هذا ليس أول شيء أرغب في القيام به.. وعموما لا يوجد حل يتمثل في الضغط على الزر".

◆ ماذا عن إخلاء البؤر الاستيطانية غير القانونية..؟ ومنذ هدم منازل مستعمرة عمونا، قبل ما يزيد على سنة، لم يتم إخلاء أي كوخ.

- "هذا صحيح، باستثناء ما تم إخلاؤه الآن في مستعمرة حومش.. هذا كان موقف حازم، وأعتقد أنها إشارة واضحة مفادها أن دولة إسرائيل، في نهاية المطاف، ستخلي البؤر الاستيطانية غير القانونية.. وينبغي أن يكون هذا جزءاً من عملية ينفذ فيها الفلسطينيون أيضاً التزاماتهم.. وأداء الفلسطينيين لالتزاماتهم سيسهل الأمور علينا".

يطبق هنا أولمرت سياسة تختلف عن سياسة سابقة، أريئيل شارون، الذي كان يفصل بين التعامل مع مسألة البؤر الاستيطانية وبين الحوار مع الفلسطينيين، وعرض إخلائها كضمان شخصي للرئيس الأمريكي جورج بوش. ويفضل أولمرت اشتراط إخلاء البؤر الاستيطانية بأن يكافح الفلسطينيون الإرهاب.. ومن ثم، يمكن إدراك أن المستعمرين سيظلون في مكانهم لفترة أطول.

◆ ألم تضيع فرصة السلام مع سوريا..؟

- "إنني أرغب في صنع السلام مع سوريا.. وهذا أمر حاسم بالنسبة لي.. لكننا نعلم جميعاً أن هناك فجوة بين التصريحات وبين عملية صادقة قد تؤدي لنتائج سليمة.. لا يكفي أن يدلى أحد بتصريح ما مبهم، عن طريق أي صحفي. إنني أرغب في التوصل لفرصة سلام مع السوريين، وعندما أصدق أن الظروف متاحة، لن أضيع الفرصة".

◆ أي ظروف..؟

- "الظروف التي تتيح إجراء مفاوضات، وكل من لديه خبرة التفاوض مع السوريين يدركها أيضاً".

يشعر أولمرت بالرضاء من تقدم الجهود لفرض عقوبات على إيران، التي تعززت الأسبوع الماضي بالقرار الصادر عن مجلس الأمن. وهو يؤمن أنه يمكن وقف البرنامج النووي الإيراني "دون الدخول في مواجهة عنيفة، وهذا مرهون بمدى إصرار المجتمع الدولي الآن على تفعيل آليات المقاطعة الاقتصادية والدبلوماسية".

◆ ماذا سمعت عن قضية الجنرال الإيراني المختفي (يقصد الجنرال علي رضا عسكري الذي اختفى في اسطنبول مطلع شه فبراير الماضي في ظروف غامضة)..؟

- "ليس لدى تعليق على ما تقوله".

◆ هل تشعر بالقلق من تقرير فينوجراد..؟ هل انزعجت عند سماع شهادة شمعون بيريس، الذي قال إنه لم يكن سيشن الحرب..؟

- "لقد تعاملت مع القضية اللبنانية منذ الثامن من يناير.. بعد أربعة أيام من مرض أريك شارون وشغلي لهذا المنصب.. لقد قمنا بالاستعداد لاحتفال حدوث أمر ما في نهاية الأمر.. وخلال المناقشات كان هناك اتفاق بين كل العناصر الأمنية والقادة المدنيين، بأنه لا يمكن الرد بطريقة تختلف عما قمنا به فيما مضى. كل هذه الخطوات أدت إلى اتخاذ موقف، قبل ١٢ يوليو بفترة طويلة.. عندما سألتني العسكريون عن سبب رغبتى فى رؤية الخطط، وسبب رغبتى فى بلورة موقف واضح قبل وقت طويل، كانت إجابتى أننى لا أرغب فى الوصول إلى ذلك اليوم وحينها أبداً فى معالجة الأمر."

"لقد تم عرض كل هذه الأمور على الحكومة بصورة واسعة وتقصيلية، وقد وافقت الحكومة عليها بالإجماع.. صحيح أننى رئيس الحكومة وأننى أتحمّل المسؤولية العليا، لكن رغم ذلك كان هناك ٢٤ وزيراً، ووافقوا على ذلك بالإجماع.. ماذا قالوا بعد ذلك فى فينوجراد، وما لم يقولوا، أنا لا أعرف.. ولا أعرف إذا ما كان ما سيتم نشره يمثل كل ما قيل أم لا، وما إذا كان قد حدث سوء فهم بسبب عدم نشر الشهادة كاملة أم لا.. ولذا، فإننى لا أعتقد أن هناك ما يدعو للقلق.. إننى أوّمن بجدية لجنة فينوجراد، وسوف أنتظر بفارغ الصبر صدور تقريرها."

حوار مع مراقب الدولة "ميخا لندشتراوس":

"المسألة ليست شخصية"

أجرى الحوار:
أمير شوان وأميرا ليم
يديعوت أحرونوت ٢٠٠٧/٤/٦

الحرب. كل هذه التحقيقات بالطبع تزعج الرجل جداً، وهو فى حالة توتر نفسى شديد جداً. على أى حال، إذا شوه سمعتى فى كل وسائل الإعلام المتاحة، وحتى لو حدث أكثر مما حدث ألف مرة، سأواصل القيام بمهمتى بنزاهة."

♦ أولمرت يزعم أنك ترسل أشخاص فى كل مكان للبحث عن مواد ضده.

- "هذا هراء. عمل مراقب الدولة لا يقصد شخص بعينه، فنحن لا نطارده، ولا يوجد نية لذلك. إننا نعمل بشكل متزن فى أعقاب الشكاوى التى نتلقاها... مراقب الدولة لا يستطيع تجاهل شكوى."

♦ أحد الادعاءات التى ساقها أولمرت فى نهاية الأسبوع الماضى هو أن تحقيقك فى مسألة أداء الجبهة الداخلية فى الحرب استمر ثمانية أشهر فقط، بينما استمر التحقيق فى قضية منزل شارع كرميا أكثر من سنة (المراقب يحقق فيما إذا كان أولمرت قد اشترى فى أكتوبر ٢٠٠٤ منزلاً فى شارع كرميا بسعر أقل من الطبيعى مقابل المساعدة فى تسريع إجراءات العمل فى مشروع بناء).

- "إننا نجرى تحقيقاً شاملاً فى مسألة بيت كرميا، فالمبلغ الذى يتم التحقيق فيما إذا كان قد حصل عليه كهدية، حسب المئمة القضائية التى تعمل لحسابنا، هو ٢٣٠ ألف دولار. إننا نطالب طوال الوقت بتزويد محامى الدفاع عن رئيس الوزراء بمزيد من المواد. ومن هذا المنطلق، يعرفون تطور التحقيق. وليست هذه

فى نهاية الأسبوع الماضى، بينما يحيط به أفراد أسرته ويجلس حفيده المصاب بارتفاع درجة الحرارة على ركبتيه، سمع مراقب الدولة، ميخا لندشتراوس (٧٠ سنة)، هو وكل الإسرائيليين، كيف يتهمه رئيس الوزراء إيهود أولمرت، فى الحوارات التى أجريت معه فى العيد، بأنه يرسل كتائب من المحققين للنهش فى ماضيه، ويصف تصرفه هذا بأنه "مرض مزمن".

تعد الادعاءات الخطيرة التى ساقها أولمرت حلقة أخرى فى الحرب الضروس الدائرة بين رجل القانون، وهى معركة لم يكن لها مثيل فى تاريخ الدولة بين رئيس وزراء ومراقب للدولة سواء فى قوتها أو فى الشحنات العاطفية التى تتخللها. عندما سُئل لندشتراوس هذا الأسبوع ما إذا كان غاضباً بسبب كلام أولمرت، طلب أن يكون أكثر دقة فى التعبير عن مشاعره. وقال: "لقد كنت مستاء لا غاضباً. فقد كان يؤلنى أن تصدر كلمات كهذه لجهة هدفها مراقبة الدولة عن رئيس وزراء. وبحزنتى أن رجل فى مكانته ينزل إلى مرتبة لا تليق به. لا يجب على رئيس الوزراء أن يفتقر إلى السلوكيات الرسمية، حتى لو كان متوتراً أو تحت ضغط. لقد فقد الرجل الحساسية. ورغم كل شيء، فإن يخضع حالياً لتحقيقات الشرطة فى قضية بنك هليثومي، وفى الأسابيع القادمة من المقرر نشر نتائج التحقيق اللذان أجريناها بشأنه - قضية مركز الاستثمارات وقضية منزل شارع كرميا. وهناك أيضاً تقرير لجنة فينوجراد وتقريرنا بشأن استعدادات الجبهة الداخلية أثناء

هي المرة الأولى التي يعرقل فيها عملنا ويعوقه. كانت هناك أمور أكثر غرابة".

◆ هل تقصد حكاية التسجيل؟

- "حدث هناك أمر غريب جداً. فقد ذهب لرئيس الوزراء طاقمنا برئاسة يعقوف بوروفسكي. وفي بداية الحديث في قضية منزل كرميا، قال رئيس الوزراء إنه يريد تسجيل المحادثة، وأحضر جهازاً لتسجيل. وقد وفر علينا ذلك عمل إعداد محضر بما حدث. قام رئيس الوزراء بتشغيل جهاز التسجيل بيده. وفي نهاية الحديث طلبنا منه نسخة من التسجيل. وبعد مرور يومين توجهنا إلى مكتب رئيس الوزراء، فقيل لنا إن التسجيل لم ينجح. وهكذا، أصبح علينا تذكر كل ما قاله من الذاكرة".

◆ العاصفة التي ثارت بعد الحرب:

احتدمت المواجهة السابقة بين أولمرت ولندنشترأوس، التي كشفت فعلياً عن شدة الخصومة بين الاثنين، على خلفية تقرير التحقيق في أداء الجبهة الداخلية أثناء حرب لبنان الثانية. وإذا أراد أحد الوقوف على اللحظة التي تشكل فيها موقف مراقب الدولة فيما يتعلق بالحرب، ربما يتحقق له ذلك في واحدة من الحكايات الثلاث التالية:

المشهد الأول: منطقة مستشفى روتشيلد في حيفا
عند اندلاع الحرب. شخص ما اتصل ليحكي لـلندنشترأوس أنه في الحي الذي تقيم فيه ابنته سقط صاروخاً معادياً، فانطلق إلى هناك لتحرى الأمر. ويتذكر ما حدث قائلاً: "ذهبنا إلى هناك أنا وزوجتي سيما. وعندما وصلنا إلى المنطقة وجدنا أن بيت ابنتنا ممتلئ بأثار القصف، صحيح أن ذلك لم يسفر عن هدم أي حائط من المنزل، ولكن البيت كانت ممتلئاً بالثقوب. كان من الصعب رؤية ذلك، ولا سيما أن الشوارع كانت خاوية على عروشها. تقريباً لم تكن هناك حركة، وكل شيء كان يخيم عليه الصمت".

المشهد الثاني: منزل لندنشترأوس في حيفا، عند سماع صافرة الإنذار الأولى. نظراً لأن البيت ليس به مخبأ، سأل المراقب وزوجته أنفسهما أين سيختبئان أثناء الغارات. لم يكن لدى أي منهما إجابات نهائية، وشيئاً فشيئاً ازداد خوفهما. ويحكي لندنشترأوس: "من شرفتنا نرى رأس الناقورة. ولطالما قلنا إنه إذا حدث شيء - لا قدر الله - فسوف نكون أمام العدو وجهاً لوجه. عندما بدأت صافرات الإنذار احتدم النقاش بيننا حول المكان الذي سنختبئ فيه. ثم دار النقاش بعد ذلك عما إذا كان الخطر من ورائنا. قلنا إنه يجب أن نظل لربع ساعة في منطقة محصنة، وإذا لم نسمع شيئاً، نستطيع الخروج. كانت هناك حالة من الشك. وكان الناس خائفون ونحن مثلهم".

المشهد الثالث: على سطح محكمة حيفا بعد لحظة من سقوط صاروخ آخر. في الفترة التي كان يعمل فيها كرئيس للمحكمة المركزية، كان لندنشترأوس معتاداً على اصطحاب ضيوفه إلى غرفة المراقبة المبنية على هيئة مقدمة سفينة. ومن هذه الغرفة ذات الحوائط الزجاجية، كان يمكن كشف مسافات بعيدة. ولطالما تباهى لندنشترأوس بهذه الغرفة. وقد أسرع لندنشترأوس وذهب للمحكمة الخالية، وقف على السطح، وهناك وجد الغرفة التي يعتز بها محطمة تماماً. وتذكر ما حدث قائلاً: "لقد رأيت الدمار. واعتصرني الألم لمشاهدة ذلك".

في مرحلة معينة، بين أحد المشاهد الثلاثة المذكورة عاليه، بدأ لندنشترأوس الركض ناحية الشمال وتتبع خطوة بخطوة آثار الحرب. ومع كل رحلة تزايد لديه الإحساس بأن الجبهة الداخلية لم تحظ بالاهتمام اللازم. ويتذكر قائلاً: "ذهبت إلى الهيئات المحلية والمستشفيات في نهاري وكريات شمونا وكرميئيل. لا يمكن أن تقول لي حكايات لأنى رأيت ما يحدث بعيني. لقد رأيت ارتباك السلطات المحلية وعدم سيطرتها على الوضع، والمشكلات الكبيرة جداً في أجهزة الإنذار. وقمت بزيارة القرى العربية التي لم يكن فيها أساساً وسائل إنذار أو تحذير. وشعرت بأن هناك مشكلات عامة، وأن هناك أناس لا يجدون مكاناً يأوون إليه. لقد ذهبت أيضاً إلى الأماكن التي يكتنفها الظلام".

◆ أين كان ممثلو المؤسسة الحاكمة؟

- "كانت هناك زيارات لوزراء وأعضاء كنيست، ولكن في كل هذه الزيارات برز أمر واحد مشترك: لا يوجد تنظيم. فقد رأيت في المخابئ جمهور كامل من الضعفاء: المعاقين والمهاجرين وعدد كبير جداً من المسنين. كل شيء كان يبدو سطحياً وغير نظيف وتبعث منه رائحة كريهة. الشعور العام لدى الناس الذين جلسوا في الملاجئ لساعات طويلة كان عدم معرفة ما يحدث بالخارج. وكان هناك جو من القلق والخوف والضياع".

◆ هل كان لأولمرت دور في هذا؟

- "لا أريد الحديث عن أولمرت فيما يتعلق باستعدادات الجبهة الداخلية لأننا لازلنا في منتصف التحقيق".

◆ أولمرت لا يجيب:

احتدمت المعركة مع أولمرت بعد فترة قصيرة من التجارب القاسية التي مر بها لندنشترأوس. فمع انتهاء الحرب، عقد لندنشترأوس جلسة عاجلة مع رؤساء الأقسام الخمسة في مكتب مراقب الدولة لبحث أداء الجبهة الداخلية أثناء الحرب. وقد تم استجواب أكثر من ٦٠ مسئولاً بالدولة - وزير الدفاع، ورئيس الأركان

العامه وقبله وزير الأمن الداخلي ومستولين آخرين - بمعرفة ثمانية محققين من مكتب مراقب الدولة، حيث طرحوا على كل من تم استجوابهم الأسئلة الرئيسية قبل مقابلتهم. ويحكى لندنشتراوس أنهم جميعاً كانوا سعداء للمشاركة في ذلك الأمر. وكلهم جاءوا في الوقت والمكان المحددين. كلهم، باستثناء رجل واحد.

ويقول لندنشتراوس: "كنا نعتقد أن آخر شخص يجب عليه الإجابة عن تلك الأسئلة هو رئيس الوزراء. توجهنا إليه عن طريق مكتبه وطلبنا تحديد موعد للقاء. بعد بضعة أيام جاءنا الرد بأنه سيقدم الإجابات كتابياً، وأنه إذا لم يكن هناك إجابات واضحة، فإن لديه استعداد لتقديم مزيد من الإجابات الشفهية في فرصة أخرى".

◆ هل وافقت؟..

- "بدا لي هذا تصرفاً غريباً. وباعتباري شخص عمل معظم حياته قاضياً، لا يسعني إلا القول بأن المقابلة أفضل من السمع أو قراءة وثائق كتابية. ولكني قلت إنه إذا كان احترام رئيس الوزراء يستوجب ذلك، فسوف تكون هذه هي الطريقة. والمشكلة هي أنه حتى اليوم لم نتلق إجابات. وفضلاً عن ذلك، كنا في حاجة لكتابة مختصرة (أي محاضر) لجلسات الحكومة أثناء الحرب، ولكن التعطيل هنا كان أكثر من اللازم. ورغم أن القانون ينص على أنه يجب إعطاء المراقب أي وثيقة يطلبها، إلا أن المسألة دخلت في طور المزاوغات واللف والدوران. توجه رجالنا المرة تلو الأخرى، وقلنا إننا في حاجة لهذه المواد للإطلاع على الصورة كاملة. وللأسف الشديد استمر هذا الوضع لأسابيع".

◆ كم سؤال وجهتم لرئيس الوزراء؟..

- "١٢ سؤالاً. ليست أسئلة سهلة، وإنما أسئلة معقدة قمنا بصياغتها على مدار أيام حتى تصبح لدينا صورة كاملة للأحداث".

◆ لماذا لم تتصل برئيس الوزراء لاستيضاح الأمر معه؟..

- "باعتباري مراقباً للدولة لا يجوز لي الاتصال في حالة كهذه. توجهت إلى كبار الموظفين لدينا ممن كانوا على اتصال به، ولم يجر بيننا اتصال مباشر".

◆ متى تحدثتما بشكل مباشر؟..

- "أعتقد أننا تحدثنا للمرة الأخيرة منذ سنتين، بعد أن توليت مهام منصبتي. كانت زيارة رسمية لضيف من دولة التشيك في مقر الرئاسة، والتقيته هناك وألقيت عليه التحية. لم يكن بيننا أي شيء آخر - سواء بالخير أو الشر - فلم يكن بيننا أصلاً سابق معرفة".

◆ لماذا يتهرب برأيك؟..

- "عندما وجد أولمرت أن هناك عدداً كبيراً من التحقيقات ضده، لم يرق له هذا. وما كان هذا سيروق

لي أيضاً إذا كنت خاضعاً لنفس التحقيقات التي لها أساس، وأعتقد أنه أساس قانوني".

◆ يقولون إن الأمر كله مسألة شخصية بينك وبين أولمرت.

- "ليس هناك أي شيء بيني وبين رئيس الوزراء. يقولون إنني أريد الإجهاز عليه، وهكذا أجد نفسي في موقف يجب على فيه أن أوضح للجميع أنني حتى لا أعرف هذا الرجل. وإنني لا أكن له أي شيء في قلبي، باستثناء أنني أؤدى وظيفتي وأجرى التحقيقات التي يجب على القيام بها. ليست لدى أي علاقة شخصية بالأمر".

◆ ومن جانبه؟..

- "أمر طبيعي ألا يحب المرء أن يكون محلاً للنقد".

◆ درس من الأب:

سنعود إلى شبكة علاقات لندنشتراوس مرة أخرى، ولكن قبل أي شيء سنتحدث قليلاً عن تاريخه. رغم أن لندنشتراوس كان ينتمي معظم فترات حياته إلى الصفوة القضائية - كان آخر منصب تولاه رئيس المحكمة المركزية في حيفا - تربي الرجل في أسرة محدودة الدخل.

في عام ١٩٣٩ هاجرت أسرة لندنشتراوس إلى إسرائيل من ألمانيا النازية. وقد كان الأب والتر أهارون محام، وعمل كمدير مكتب الهجرة لإسرائيل في برلين. وفي وقت لاحق، شهد الأب على لقاءاته مع المجرم النازي أدولف إيجمان إبان محاكمة الأخير. وكانت أمه مرجريتا موظفة في معمل، وهربت به إلى إيطاليا بينما كان عمره سنة واحدة، وهناك التقيا بالأب وهاجروا معاً إلى إسرائيل. لم تكن عملية التكيف على الحياة في إسرائيل سهلة: فقد وجد الأب صعوبة في العثور على عمل، وترددت أمه على المنازل بحقيبة محملة بالعطور. وكانت هذه الحقيبة مصدر رزق الأسرة.

ويتذكر لندنشتراوس: "كنا في وضع معيشي صعب جداً. وإنني لا أعرف أحد شهد أيام صعبة جداً كالتى عشتها في طفولتي. لم أذهب أبداً إلى روضة أطفال لأن أبواي لم يكن لديهما مال. ولم يكن لدى أبداً حذاء أو ملابس جديدة، وكل شيء كان لدى حصلت عليه من أصدقاء للأسرة. والشيء الوحيد الذى أتذكره هي تنزهى أنا وأبى على شاطئ اليركون. لم يكن لدى أصدقاء آنذاك ولم يكن لدى لعب أيضاً. واللعبة الوحيدة التى أعطاهما لي والدي كانت صندوق حذاء به سلحفاة".

◆ فيما ساهمت طفولتك في تشكيل أفكارك؟..

- "أستطيع أن أفهم معنى الفقر، وأيضاً عندما كنت قاضياً كان لذلك تأثير علي. هناك عدد كبير من الأطفال يعيشون تحت خط الفقر، وإنني أتعاطف على

المستوى الشخصى مع الفقراء. ومن ناحية أخرى، الإسراف يثير غضبى جداً، وفي الحالة التى أجد فيها تبذير شديد أكون متيقظاً جداً. فعندما يحقق أحد الشراء على حساب خزانة الدولة، فإن هذا لا يثير غضبى فحسب، وإنما يدفعنى أيضاً إلى استئصال ذلك من جذوره لأنه يؤدى إلى انهيار المجتمع".

"وحقيقة أننا كنا فى حالة فقر، جعلتنا أسرة مترابطة. فقد أدركت آنذاك قوة العلاقة الأسرية فى مواجهة أى أزمة خارجية. واليوم، عندما أكون مع زوجتى وبناتى الثلاث (دالياً المستشارة التعليمية فى معهد الدراسات التطبيقية، وإيلونا الموظفة فى محكمة الصلح بالناصرية، وشارون المدرسة المنتدبة مع زوجها فى تورينزو)، فإن هذا هو الوقت الذى أشعر فيه بالأمان".

اعتاد لندنشتراوس عندما كان تلميذاً على الهرب من مدرسة بيباليك الداخلية فى حيفا والذهاب إلى محكمة الصلح فى المدينة. ويحكى: "فى تلك الفترة كانت قاضية محكمة الصلح هى السيدة ميريام ورلينسكي، التى كانت معروفة بحزمها وصرامتها. كنت أجلس فى الجلسات فى الصفوف الأخيرة، حتى أنه فى يوم ما جاءت وقالت لي: قم أيها الطفل، وقل لي ما اسمك؟ قلت لها اسمي. إننى أعرف والدك، لماذا لا تذهب إلى المدرسة؟ قلت لها إننى جئت لسماع المداولات، لكنها غضبت: ماذا..! لا جئت لسماع المداولات؟ يجب أن تكون الآن فى المدرسة. سوف أتحدث إلى والدك.. أخرج فوراً من القاعة. ولا أعرف ما إذا كانت فى النهاية قد قالت لوالدى أم لا. ولكن بمرور السنين، عندما بدأت طريقى كقاض فى محكمة مرور حيفا، كانت هى التى اتصلت بى وأخبرتني بأننى تم قبولي فى هذه الوظيفة. شعرت بشعور رائع. ورلينسكي تتصل بى. وفى هذه اللحظة تذكرت أننى يجب أن أقص الحكاية على أبى".

الأب والتر كان أحد أعضاء كتلة جاحال. وقد نافس ثلاث مرات على رئاسة مدينة حيفا وخسر. ولن ينسى لندنشتراوس احتشاد مؤيدى أبيه فى سينما "إدموند" فى حيفا. ويتذكر: كنت آنذاك جندياً نظامياً. حيث ألقى مناحم بيجين، الذى كان شخصاً فصيحاً من أصحاب الخطب الرنانة، خطاباً قال فيه: لا توجد حيفا حمراء، فحيفاً تتشح باللون الأزرق والأبيض (المقصود إسرائيلية تماماً حسب ألوان علم إسرائيل). وإننى أقدم لكم رئيس مدينة حيفا القادم أهارون والتر لندنشتراوس. وفجأة جاء أربعة أصدقاء وحملوا أهارون والتر لندنشتراوس على أكتافهم، وهو الشخص الذى لم يرتد قط رابطة عنق. إننى أراه شخصاً لديه قوة تحمل كبيرة. أنا أعرف والدى جيداً، فهو لم يكن من

الأشخاص الذين يطيبون الخواطر، ولكنه كان رجلاً عملياً. لقد كانت أمى ودودة أكثر، سيدة مجتمع، وأنا أشبهها إلى حد كبير".

فى عام ١٩٧٧، عندما كان فى السبعين من عمره، توفى والتر لندنشتراوس، وابنه على اقتناع بأن السياسة هى التى قصرت عمره. ويقول: "لقد دفع ثمناً باهظاً جداً بسبب صراعات القوة الداخلية فى حزبه. لقد أثرت على قلبه بشدة مسألة المعارضة والادعاءات التى ساقوها ضده، أشف إلى ذلك أن حزبه لم يحقق إنجازات. ولطالما عملت أمى على ألا يهاجموه وينتقدوه دون مبرر. كانت تجلس خلفه وتفتح النافذة حتى تكون هناك تهوية بالغرفة. إننى مشتاق إلى أبى".

♦ ألا تخشى أن يحدث لك مثل أبيك، وتخسر صحتك من أجل عملك؟

- "إننى أؤمن تماماً بعدالة طريقي، كما كان أبى يؤمن بعدالة طريقه، ولكننى مختلف عنه: فقد تربيت فى البلاد منذ كان عمري عامين، وكنت ضابطاً نظامياً وقرأت الخريطة الداخلية جيداً. أنا من جيل آخر، وأفكر بطريقة أخرى، وربما يرجع ذلك أيضاً إلى ما مررت به بحكم عملى كقاضى. وقد شهدت فى حياتى الكثير من الأمور، ولذا لدى مناعة".

♦♦ مراقب مستهدف:

فى يونيو ٢٠٠٥ - بعد مرور ٢٠ عاماً على تعيينه كقاض فى محكمة المرور وعمله فى تلك الأثناء كقاض فى محكمة الصلح ثم قاض بالمحكمة المركزية ورئيساً للمحكمة المركزية فى حيفا - تم اختيار لندنشتراوس كمراقب للدولة بأغلبية ٥٩ عضو كنيست مقابل ٢٩ معارضا. وبمجرد تعيينه أعلن لندنشتراوس عن انتهاج خط إيجابى يركز على الفساد فى الحكم. وقد ارتكز الإصلاح الذى طلب إدخاله على صعيدين أساسيين: المسؤولية الشخصية - نشر أسماء من يوجه إليهم النقد فى معرض التقرير وتوجيه النقد كلما استلزم الأمر - والنقد الفورى بعد الحادث أو كرد مباشر على شكوى. لقد كان لندنشتراوس يهدف إلى: تحويل مؤسسة مراقبة الدولة من هيئة يعتبرها الكثيرون ضعيفة وليس لها أنياب حقيقية، إلى هيئة رادعة ذات تأثير يومي.

من الصعب تقرير ما إذا كان تغيير سياسة مكتب مراقب الدولة هو الذى أدى إلى سلسلة المواجهات مع رئيس الوزراء، أم أن القضايا الكثيرة المثارة حول أولمرت هى التى بدأت تتراكم فى مكتب مراقب الدولة. كما أن لندنشتراوس كان له دور فى ذلك، ربما لأنه لم يكن يتصرف دائماً بالشكل الرسمى المطلوب بحكم منصبه ووقع فى الضخاخ التى كان يمكن أن يجتازها بسهولة. وقد زعم منتقدوه أنهم وجدوا فى طريقة

عمله حماسة زائدة وحب الظهور والدخول في صراعات من أجل الشهرة.

وقد وصلت الأمور إلى ذروتها منذ حوالي شهر، عندما طلب طرح نتائج التقرير المرحلي لأداء الجبهة الداخلية أثناء الحرب على لجنة مراقبة الدولة. وقد أعلن أولمرت أنه لن يمثل أمام اللجنة، وفي خطاب حاد للهجة بعث به إلى رئيسة الكنيست داليا إيتسنيك، قال: "بتصرفه هذا يحقق لندنشتراوس معدلاً قياسياً جديداً من الاستهتار والانتهاك السافر للإجراءات المعمول بها والخروج الجذري عن طبيعة عمل المراقبة، ويعمل خلافاً للمتعارف عليه في دولة إسرائيل على مدار كل السنوات التي مرت عليها منذ إقامتها". وجدير بالذكر أن مكتب أولمرت تخرج منه بشكل شبه يومي اتهامات سافرة ضد المراقب الذي أصر على عقد الجلسة.

وقد انضم إلى معارضي نشر النتائج الأساسية التي خلص إليها لندنشتراوس في لجنة المراقبة قائد الجبهة الداخلية، يتسحاق جرشون، الذي تقدم بالتماس لمحكمة العدل العليا طالباً عدم نشر النتائج قبل تلقي رداً من الجهات الخاضعة للنقد. وبعد أن رفض المستشار القانوني للحكومة، ميني مزوز، تمثيل مراقب الدولة في الالتماس، أعلن لندنشتراوس أنه سيقدم عرضاً عاماً فحسب لأنشطة المراقبة، ولن يطرح على اللجنة مسودة التقرير ولن يطرح توصيات شخصية ضد الجهات الخاضعة للنقد.

◆ لماذا لم تعط مهلة للخاضعين للنقد لتقديم

ردهم؟

- "إننا نتحدث عموماً عن تقرير مرحلي يتكون من سبع صفحات فقط، وفي إطار التحقيق تظهر أشياء في حاجة لإصلاح فوري. على سبيل المثال، عقدت الحكومة جلسة الأسبوع الماضي حددت فيها المسؤولية عن الجبهة الداخلية، وتقرر أنها ستكون تابعة لوزارة الدفاع وليس وزارة الداخلية مثلما كان متبعاً حتى اليوم. وهكذا صدر قرار الحكومة قبل أن تصدر قراراتنا في هذا الشأن. لماذا؟ لأن الأمر ملح. إننا لا نتناول هنا مسألة بسيطة. تلك المواد تتعلق بالحرب التي أسفرت عن سقوط آلاف الجرحى والقتلى، حرب تسببت في خسائر فادحة جداً، وأفزعنا الجمهور، حيث اختبأ مليون شخص في المخابئ لفترات طويلة".

◆ هل أخطأ مزوز عندما رفض تمثيلك؟

- "الشخص الذي من المفترض أن يمثلني هو المستشار القانوني الذي يمثل الحكومة أيضاً. إذا وجهت نقداً للحكومة، وتوجه إليه وزراء وقالوا له: مراقب الدولة ليس على حق، فمن سيمثل؟ أنا أم هم؟ سيكون لزاماً عليه تمثيل الحكومة. ما كان يجب عليه أن يقول إنه لا يمثلني علنية. كان يجب أن يوضح أن

هذه المسألة إشكالية بين مراقب الدولة والمستشار القانوني. لقد اعتقد البعض أنه طالما لم يمثلني، فهذا يؤكد أن موقفي خاطئ".

تعقيباً على ذلك، ذكرت وزارة العدل أن: "المستشار القانوني لم يعلق على هذا الموضوع علنية. وقد أعلن عن موقف المستشار القانوني وكيله كما جرت العادة".

◆ في نهاية الأمر الشعور السائد هو أنك خرجت من هذه المعركة مع أولمرت مهزوماً.

- "الشعور السائد هو أنهم يتعقبون مكتب مراقب الدولة. إنني أشعر أن هناك أحداً وراء ما ينشر من مزاعم ضدي. لقد فتحوا ثغرة ما حتى يستطيعوا التقليل من شأن تقارير مراقب الدولة عندما يتم نشرها. يستطيعون أن يقولوا: لقد صدر التقرير حقاً، ولكن الرجل يسرب المعلومات ومصائب بجنون العظمة ولا يقول الحقيقة، وهكذا فإن التقرير ليس مهنيًا".

◆ يبدو أنك مجروح.

- "لست مجروحاً. إنني عصبى وحزين بسبب شيء واحد، وهو أنه بدلاً من الجدل حول جوهر النقد يجادلون حول المراقب ذاته. كل من يعرفني يعرف أن تلك الأشياء لا تؤثر على أدائي في العمل، ولن تردعني أيضاً".

◆ ماذا بشأن الادعاء القائل بأنك تسرب معلومات

لوسائل الإعلام؟

- "أنا لا أسرب معلومات. من حقي بمقتضى القانون أن أنشر ما أريد وقتما أريد. التسريب لا يكون إلا في حالة عدم وجود إذن. رئيس الوزراء يحاول صرف الأنظار. هذه محاولة للاستهانة بمؤسسة مراقبة الدولة ووصمها".

◆ هل صحيح أنك اعتدت عندما كنت قاضياً

الاتصال بمراسلي الصحف في حيفا ودعوتهم إلى المحكمة؟

- "لقد كانت هيئة القضاء مغلقة في الماضي أمام وسائل الإعلام. عندما كان أحد كبار الموظفين يتصل بي ويقول: سيدي، لقد جاء صحفي من أي صحيفة، ماذا نفعل؟ كنت أقول له: خير أنه جاء. فليجلس، ويسمع، ويكتب تقريره. الجلسة مفتوحة، وكل شيء واضح. إنني أؤيد الشفافية ولا أخفي هذا".

◆ هل أنت نادم على تصرفك بشأن التقرير

المرحلي؟

- "لست نادماً على شيء. إذا كنت سأعيد الكرة من جديد، كنت سأصرف بنفس الطريقة. أعتقد أن المراقب يتصدر الدعوة لدولة نقية جداً، دولة قائمة على نزاهة المعايير. عندما يأتي رجل ذو تاريخ قضائي مدته ٢٥ سنة، وكان يجلس يومياً على كرسي القضاء، فتركوه يعمل".

◆◆ ميفخا ينتظر ميني:

شبكة العلاقات بين أولمرت - ليندنشتراوس حديثة العهد ولكنها مكثفة، ترجع إلى قرابة عام ونصف، وتشمل حوالي أربع قضايا مختلفة: قضية البنك القومي الإسرائيلي (هليثومي) - الشبهات التي تفيد بأن رئيس الوزراء حاول إرساء مناقصة بيع نسبة السيطرة في بنك هليثومي في نوفمبر ٢٠٠٥ - وقضية هيئة المشروعات الصغيرة، حيث تمت تعيينات سياسية في هيئة المشروعات الصغيرة أثناء فترة ولاية أولمرت كوزير للصناعة والتجارة والتشغيل، وقضية مركز الاستثمارات - تفيد الشبهات بتصديق أولمرت على منح تسهيلات تقدر بالملايين لمشروع طرحه أحد المقربين منه، وهو أورى ميسر المحامي - وقضية منزل شارع كرميا.

القضية الأولى التي دقت على باب ليندنشتراوس، بعد أشهر معدودة من استلامه مهام منصبه، كانت قصة مناقصة بنك هليثومي. ويعكس ليندنشتراوس أن الحكاية بدأت عندما جاء إلى مكتبه ضيف غير متوقع - المحاسب العام الدكتور يارون زليخا - ومعه حكاية مشيرة. ويتذكر قائلاً: كان ذلك أول لقاء بيننا، قال لي زليخا: لقد اعتدت على زيارة المراقب السابق لمرض قضايا أخرى، وأريد أن أتحدث معك أيضاً. تقابل زليخا مع مجموعة من المتخصصين لدينا، الذين جلسوا معه لساعات طويلة وتناولوا الموضوعات بالتفصيل. الأمر هنا مختلف تماماً عن قضايا المخدرات التي يكون كل شيء فيها محسوماً وفقاً للشهود، أي المدمنين والعاهرات والمروجين. أما في حالتنا هذه، يأتي إليك المحاسب العام لدولة إسرائيل ومعه وثائق.

◆ ما مضمون الوثائق التي عرضها ٩٠:

- جلسة شارك فيها رئيس الوزراء، حينما كان وزيراً للصناعة والتجارة والتشغيل، ومدير عام مكتبه (رعنان دينور) وزليخا واثنان من مساعديه. وخلال الجلسة، دار حوار بشأن بيع أسهم بنك هليثومي. وحسب ما قاله زليخا، فقد كانت هناك أشياء بارزة جداً: رئيس الوزراء تصرف كأنه طرف مهتم ببيع البنك، وأشار إلى ذلك بوضوح شديد خلال الجلسة. كما أن ممثل الرجل الذي اتجهت النية لبيع البنك له هو يوسى جروس المحامي صهر أولمرت. وكانت هناك صلة كبيرة للسيدة تامي بن دور المحامية، التي حققوا معها منذ أسبوعين، بهذه الصفة، وهي صديقة شخصية لأولمرت.

◆ طرحتم أسئلة أيضاً بشأن هرائك ليفي ودانييل أفراهام، المليونير الذي حاول أولمرت إرساء المناقصة عليهما حسبما تفيد الشبهات التي تحقق فيها الشرطة ٩٠.

- لا، كل ما حصلنا عليه هو شهادة زليخا ومساعديه. ولم يتشاوروا معي إلا عندما أصبحت

الصورة واضحة تماماً: شهادة زليخا والمساعدين والوثائق، وهناك وثيقة واحدة هي غاية الأهمية، ولكنني لا أنوي التحدث عن تلك الأمور لأنها تخضع حالياً لتحقيق الشرطة.

لم يشارك ليفي وأفراهام في النهاية في المناقصة المذكورة، وزعم أولمرت أنه لم يكن هناك أي شيء غير سليم في تصرفاته، إلا أن الشرطة فتحت تحقيق ضده. ولم يكن ليندنشتراوس بمنأى عن هذه الحكاية، فقد زعم مكتب المستشار القانوني للحكومة في مرحلة معينة أن المراقب حث المستشار ميني مزوز على فتح تحقيق جنائي حتى قبل انتهاء التحقيقات. ويجب ليندنشتراوس بأن كل شيء كان بالتسسيق الكامل بين المراقب والمستشار القانوني للحكومة. وحتى لو اتضح لي وجود شبهة جنائية، سأنتظر حتى نهاية التحقيقات التي يجريها مكنتي.. ربما يجب وضع أجهزة تنصت.. وربما يجب على الشرطة أن تدخل في الصورة فوراً.

حدث احتكاك آخر بين المراقب والمستشار القانوني للحكومة على خلفية قضية هيئة المشروعات الصغيرة. في أغسطس ٢٠٠٦ نشر المراقب تقرير يشمل نقداً للتعيينات في تلك الهيئة التابعة لوزارة الصناعة والتجارة والتشغيل خلال فترة ولاية أولمرت كوزير. وقال ليندنشتراوس في التقرير أن الهيئة كانت أرضاً خصبة للتعيينات السياسية لأشخاص لهم صلة بحزب أولمرت في حينه (الليكود)، كما أنها تعد طريقاً سهلاً جداً لتجاوز الحد الأدنى من شروط التعيين. ولقد عملت الهيئة متجاهلة المعايير القانونية العامة، وأدارت مشروعات عمل بها أشخاص تم تعيينهم بإجراءات غير سليمة وغير قائمة على المساواة، وكانت ميزتهم الأساسية على ما يبدو هي علاقتهم بحزب الوزير.

كان ليندنشتراوس يعتقد أن المادة المتوفرة في القضية تستوجب إجراء تحقيق جنائي، ومن ثم أحال ملف القضية إلى مزوز، ولكن المستشار القانوني لم يتخذ قراراً ولم يحسم بعد هذا الشأن. وقد أراد المراقب هذا الأسبوع أن يرفع لمزوز مذكرة يقول فيها: "المادة التي قمنا بإحالتها إليك تستوجب إجراء تحقيق جنائي مع المتورطين في القضية وليس رئيس الوزراء فقط. والسؤال المطروح في هذه القضية هو ما إذا كانت التعليمات الخاصة بتشغيل الأشخاص الذين يجري التحقيق في أمرهم قد صدرت عن الوزير أم أنه لم يكن لديه علم بالأمر، وهل معنى ذلك أن التعيين تم بمعرفة عناصر أقل في المرتبة، في مرحلة ما ظهر كارت يربط بين أحد مساعدي الوزير، يدعى عوفيد يعزقشيل، وبين أولمرت. في هذا الكارت يبلغ يعزقشيل أولمرت بالتالي: لقد قمت باللائم في طلبك وسأعمل على تعيين المدعو X في المشروع.

هناك قضية أخرى يجري التحقيق فيها حالياً بمعرفة المراقب، وهي قضية "مركز الاستثمارات" التي تقيد الشهادات بتورط أولمرت فيها، وبأنه عندما كان وزيراً للصناعة والتجارة والتشغيل منذ أكثر من ثلاث سنوات اعتمد تسهيلات تقدر بالملايين لمصنع "سيليك" الخاص برجل الأعمال أفرايم بنيلوم الذي يمثلته قريب أولمرت أورى ميسر المحامي. وقد تم اعتماد التسهيلات - حسبما جاء - رغم تحفظات الأقسام المهنية في وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل. ويؤكد لندنشتراوس: "لقد جمعنا كل المادة، وتلقينا إجابات من كل الخاضعين للمراقبة، وسوف يصدر التقرير خلال أسبوعين أو ثلاثة".

♦ هل حصل رجل الأعمال المذكور على منحة؟

- "لقد حصل بالفعل على منحة".

♦ هل تجاهل رئيس الوزراء العناصر المهنية في

وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل؟

- "كان هناك تجاهل من جانب رئيس الوزراء للعناصر المهنية في وزارة الصناعة والتجارة والتشغيل. والمشكلة في هذه القصة هي أن ميزانية مركز الاستثمارات محدودة. وإذا حصل "أ" على منحة، فإن "ب" لن يحصل عليها، ومن ثم استثمار مشبوه يترتب عليه أن هناك شخصاً آخر يستحق المنحة سيحرم من الحصول عليها".

♦ يقولون إن تحقيقاتك تصيب الدولة بالشلل؟

- "بعد أن قالوا عني إنني مصاب بجنون العظمة وأسرب معلومات، جاءوا الآن ليقولون إنني أصيب الدولة بالشلل. هذه هي التهمة الجديدة التي يحاولون إلصاقها بمكتب مراقب الدولة.. إنهم جميعاً يرتعدون خوفاً من المراقب".

♦ زليخا شريك المصير:

إن التعاون بين زليخا ولندنشتراوس في قضية بنك هليئومي جعل الاثنين في مركب واحد. ويقول لندنشتراوس: "رجل مثله، الموظف الأول في الدولة، كان في حاجة لشجاعة كبيرة لكي يفعل ما أقدم عليه. فهو يجلس ساعات طويلة معي ومع المختصين لعرض القضايا. وقد انبهرنا جميعاً من مدى استقامته ونزاهته. والمادة التي أحضرها لها كانت رسمية وذات قيمة كبيرة. أتمنى فقط أن يكون الخاضعين للمراقبة أكثر نضجاً في هذا الشأن، وأن يدركوا أننا نعمل في خدمة الديمقراطية. وحقيقة أن الرقابة في عهدنا أكثر تشدداً وصرامة هي أمر لا خلاف عليه. ولكن لا يجب تجاوز الخطوط الحمراء عند تناول النقد".

♦ هل المصير مشترك بينك وزليخا؟

- "رغم أنه أصغر مني، إلا أنني أشعر بأنني قريب منه لما أبداه من شجاعة. إنه الآن يمر بفترة عصيبة،

فرغم أن زليخا يحظى بتأييد جماهيري، إلا أنه أحياناً ما يكون الجو عدائياً داخل وزارة المالية. فلهذه مشكلة مع المسؤولين، ومع الوزير أفراهم هيرشيزون وآخرين. أما أنا فلدي مكتب يدعمني جيداً، ومن هذا المنطلق الأمر أسهل كثيراً بالنسبة لي".

♦ قال زليخا إنه يشعر بأنه مطارِد، فهل أنت

كذلك؟

- "ليس لدى حارس خاص أو حماية، فنحن لا نعيش في ظل نظام مستبد. كانت هناك حالات شعرت فيها بأنني تجاوزت حدودي، ولكنني أحظى بدعم جماهيري مدهش ربما يعوضني. خرجت اليوم من المنزل، وفي طريقى للسيارة، قال لي رجلان: اصعد، ولا تسقط، ولا تستسلم. كما تتسلم سكرتيرتي يومياً عشرات خطابات التأييد. الجمهور يثق في نزاهة مكتب مراقب الدولة والمراقب ذاته. الجمهور يثق بهما لأنه على اقتناع بأن هذه الفترة تفضت فيها مظاهر الفساد أكثر من أي وقت مضى، ولذا يجب أن تكون الرقابة كما هي الآن. إن التأييد هو الداعم الرئيسي لي".

♦ هل نحن في دولة فاسدة؟

- "إن الوضع لدينا اليوم إشكالي جداً. هناك حالة من عدم الثقة الشديدة في النظام. الأمر خطير، ويكون أخطر عندما ينتقل هذا الشعور إلي. الجمهور لديه تحفظات كثيرة على مستوى ووضع عدد كبير من النواب، ولذلك هناك ميل للاستهانة بمؤسسات السلطة. إنني أخشى أن يكون الفساد في السنوات الأخيرة قد فاق ما كان سائداً في الماضي، وأخشى أن يكون لدينا من يستسلمون أمام هذا الوضع. هناك شعور باليأس، ولكن يمكن تغيير ذلك. وإذا لم يكن هذا الأمر ممكناً، لما كنت أنا هنا الآن. إنني أؤمن بقدرة المجتمع الإسرائيلي على أن يستأصل من داخله كل مظاهر الفساد".

♦ كيف تثبت ذلك؟

- كان دافيد بن جوريون وحاييم فايتسمان يمثلان قدوة للنواب، أما اليوم لدينا زعماء غير جديرين بأن يكونوا قدوة. إنهم يرون الأمور من زاوية شخصية محدودة. أحد الأمثلة المحزنة جداً هو ما حدث للرئيس (يقصد الرئيس موشيه كاتساف) أو محاكمة بعض الشخصيات العامة. لقد قال القاضي ميشئيل حيشين منذ ٢٠ عاماً، عندما كان يقع وزير أو عضو كنيست في مواقف مماثلة، إن هؤلاء يضعون نهاية لحياتهم السياسية. وكان لدى تحفظات على ذلك. فمنذ ٢٠ عاماً، عندما كنا نجد أنفسنا نواجه فساد على مستوى الزعامة، كانت كل فئات الشعب تتمرد على هذا الوضع".

◆ هل اندهشت مما يحدث عندما توليت

منصبك؟..

- "منذ أن توليت المنصب وأنا أشعر بالقلق الشديد مما يحدث لنا، لأنني اكتشفت أشياء لم أكن أعرف بوجودها. ومهما بلغت أفكارى وتصوراتي، فإنها لم تصل أبداً إلى هذه الدرجة. هذه الأمور تؤرقني وتزعجني يومياً. الناس يعتقدون أنني أشعر بالسعادة عند الكشف عن قضايا أو عند إحالتها إلى الشرطة. ولكن هذه ليست حقيقة. إنني لا أشعر بالسعادة إزاء ما يتكشف لي، بالعكس فهذا يؤلمني بشدة. هناك شيء غير قويم في النسيج الاجتماعي والأخلاقي لدينا".

◆◆ ناقدو مراقب الدولة:

ليس رئيس الوزراء أولبرت هو الصوت الوحيد في معسكر منتقدي مراقب الدولة الذي يتزايد قوة ويتعاظم. في نوفمبر ٢٠٠٦، على سبيل المثال، نشر إعلان احتجاج ضد لندنشتراوس موقع عليه من قبل خمسة شخصيات مشهورة: البروفيسور أمنون روبنشتاين، البروفيسور شلومو أفنييري، البروفيسور يافيه زيلبرشتس، البروفيسور يوآف دوتان والبروفيسور أريك كرمون، جاء فيه: "يبدو أن القاضي لندنشتراوس ومستشاره الخاص لشئون الفساد يقحمان أنفسهما بفضاظة في مجالات اختصاص الشرطة والنيابة والمستشار القانوني للحكومة".

ويقول المراقب: "عندما قرأت هذا اندهشت، والأمر الذي شغلني كثيراً هو ما إذا كان معهد الديموقراطية قد قام بتمويل هذا الإعلان أم لا. سألت شخصيات من الدوائر المقربة من المعهد، وقالوا لي إنهم لم يشاركوا في ذلك إطلاقاً. وفجأة ظهر أيضاً أن البروفيسور كرمون لم يحصل على درجة الأستاذية. والأمر كله كان بالنسبة لي في غاية الغرابة".

◆ ماذا بشأن الادعاءات القائلة بأنك أنت وبعقوف

بوروفسكى أقحمتكم نفسكما بفضاظة في مجالات ليست

ضمن نطاق اختصاصكما؟..

- "هذا كلام خطير. هل تحدثتم معي؟.. هل طلبتم تقرير مني؟.. عندما ألقى محاضرة في كلية سايبير، اقترب مني أحدهم، شلومو أفنييري، وعانقني وقال: اسمع، لقد كتبوا هذا الكلام، ولم أكن أقصد أي شيء. قلت له: حتى لو قلت. ولكنني حتى الآن لا أعرف من الذي قام بتمويل هذا الإعلان. هناك من قال لي إنه دوف لاوتمان، ولكنني لا أعرف ما الذي سيعود عليه من ذلك؟..".

تعقيباً على ذلك قال كرمون: "لقد شارك في تمويل الإعلان معي، بالتساوي، ثلاثة من الحائزين على جائزة إسرائيل، وهم: دوف لاوتمان، البروفيسور أفنييري، والبروفيسور روبنشتاين. وقد دفع كل منا ٦٠٠٠ شيكل

تقريباً. وفيما يتعلق بدرجة الأستاذية، فقد حصلت على درجة الأستاذية الشرفية من الجامعة العبرية. وعندما توقفت عن التدريس في كلية القيادة العامة، لم يكن لدى مشكلة في التخلي عن الدرجة. والغريب بالنسبة لي هو سلوك المراقب وإقحام نفسه في أشياء غنية عن البيان".

تعقيباً على ذلك، قال أفنييري: "لقد رأيت المراقب في كلية سايبير أثناء مؤتمر سديروت، وشددت على ساعده وقلت له: أتمنى ألا تأخذ الأمور بمحمل شخصي".

وقد انضم إلى معسكر منتقدي لندنشتراوس في ديسمبر ٢٠٠٦ سابقه في المنصب، القاضي المتقاعد اليعيزر جولديبيرج، الذي قال خلال مؤتمر هيئة الشركات الحكومية: "لا يجب توجيه نقد أثناء وقوع الحدث، ولكن يجوز ذلك بعد وقوعه. فإذا تم توجيه النقد وقت وقوع الحدث، يكون المراقب هكذا مشاركاً فيه. واعتباراً من هذه اللحظة، لا يستطيع المراقب فرض رقابة على الجهة المقصودة لأنه بات طرفاً في القضية".

ويؤكد لندنشتراوس: "لم أكن لانتقد المراقبين السابقين أو المراقبين الذين سيأتون بعدي. إنني أؤيد النقد البناء، ويسعدني النقد، وهذا أمر لم يتحلى به من سبقوني في المنصب. إنني سعيد بالتأييد العام الذي تمنحه لي وسائل الإعلام، وأؤيد المسؤولية الشخصية، وأعتقد أن جولديبيرج لم يكن كذلك".

هناك مسئول آخر تحول النقد الموجه ضده إلى صراع حظي بتغطية إعلامية جيدة، وهو مفوض جهاز خدمات الدولة، شموئيل هولندر. ففي مايو ٢٠٠٦، نشر تقرير مراقب الدولة الذي أظهر أنه خلال ثمانية أشهر قام هولندر بتعيين مساعدته عدنا إلفسى - دون إعلان - كرئيس لإدارة الموارد البشرية، ثم رئيسة لإدارة كبيرة بالإضافة إلى إدارة الموارد البشرية. وتعليقاً على ذلك، زعمت إلفسى أنها حصلت على كل شيء بمجهودها، مما أثار غضب هولندر. وعشية نشر التقرير، زعم في خطاب حاد اللهجة بأن التقرير الصادر ضده مغرض وحافل بالأخطاء الوقائعية والقانونية. وقد غضب تحديداً بسبب مشاركة نوريت يسرائيلي المحامية، المستشارة القانونية السابقة لمفوضية جهاز خدمات الدولة، التي نقلت من منصبها بسبب هولندر ذاته، في إعداد هذا التقرير.

ويقول لندنشتراوس: "لقد عملت يسرائيلي المحامية معه لفترة قصيرة. وهي من نوع المحامين العاديين جداً، ولا غبار عليها. إنها حلقة هامة في مكتب مراقب الدولة، وإنني أؤيدها تماماً. المشكلة هي أنه بالإضافة إلى حكايتها المذكورة، تعرض اثنين من مكتب مراقب

الدولة لتهديدات. وقد تم التلميح للبعض من جانب مسئولين في مفوضية جهاز خدمات الدولة قائلين لهم: قولوا للمراقب إنكم لو حققتم في مسألة هولندر مع الموظفة، سننشر أشياء ضد مكتب مراقب الدولة. إننى أرى ذلك الأمر بعين الخطورة، فالخطوة التالية هى أنهم سيأتون إلى منذ الصباح ويهددوننى".

تعقيباً على ذلك، قالت مفوضية جهاز خدمات الدولة: "لم يحدث ذلك أبداً. فثمة أحد من العاملين فى المفوضية لم يهدد العاملين فى مكتب مراقب الدولة، وهذا الاتهام هو شيء من وحى الخيال. لقد حاول العاملون فى المفوضية إقناع العاملين فى مكتب مراقب الدولة بالطرق المألوفة بأن النتائج الواردة فى التقرير ليس لها أساس من الصحة".

على أى حال، قبل أسبوع من عرض التقرير المذكور، نُشِر أنه قبل ثلاث سنوات تم تعيين إيلونا، ابنة لندنشتراوس، فى محكمة الصلح بالناصره، وقد ثارت ادعاءات بشأن إجراءات التعيين. وقيل إنها تم تعيينها فى المنصب بسبب نفوذ أبيها.

يقول لندنشتراوس: "يمكنكم تصور ما يشعربه شخص يدفع ثمن عمل شخص آخر. عموماً، لقد عارضت بشدة عملها فى هذا المنصب، باعتبارى شخص عمل فى هذا المجال، حيث أنه من غير المنطقى أن تبدأ امرأة لديها ثلاثة أطفال يومها بالسفر من بلدة تيفغون إلى الناصرة.. وقد انعقد مجلس الأسرة، وكان جميعاً لديهم رأى آخر. قالوا لي: اسمع، يجب عليها أن تجرب.. لقد بدأت حياتك كقاضى فى محكمة المرور، وهى ستبدأ حياتها كسكرتيرة محكمة، وستجرب العمل فى هذا المجال".

◆ **لقد نشرت أنباء تفيد بأنك أثناء الحديث مع أحد المسئولين، هددت بالاستقالة إذا لم تتم الموافقة على تعيين ابنك.**

- "هذا مضحك. لم أ تدخل فى هذا الأمر، ولم أهدد أحد. كل ما قلته هو: اسمع.. إذا كان بسبب حقيقة أن والد المرشحة للعمل فى محكمة الناصرة هو رئيس المحكمة المركزية فى حيفا - وهما بالمناسبة محكمتان تتبعان دائرتان مختلفتان - ستجعلها تعاني، فإننى أفضل ألا يحدث ذلك".

هناك مسئول آخر فى مكتب المراقب فى قلب العاصفة، وهو اللواء المتقاعد بوروفسكى، مستشاره الخاص لشئون الفساد. فقد زعم أحد نشطاء الليكود أن بوروفسكى عرض عن طريقه على عومرى شارون حفظ ملفات التحقيق ضد والده مقابل تعيينه كمفتش

عام للشرطة، وفى نهاية الأمر قرر النائب العام حفظ التحقيق.

◆ **هل تعتقد أن هناك علاقة بين الهجوم الذى تعرض له بوروفسكى وبين قضايا أولمرت التى يحقق فيها مكتب مراقب الدولة..؟**

- "على حد قول بوروفسكى، فإن الأمر ليس وليد الصدفة، وأنا أيضاً أعتقد أن هذه ليست صدفة. يبدو أنه فى تحقيقاته أثار غضب الخاضعين للتحقيق".

◆◆ **الانزالية المراقبة:**

بعد تعيينه كمراقب للدولة، انتقل لندنشتراوس وزوجته سيما للسكن فى القدس. وقد جرت العادة لديهما فى نهاية الأسبوع على عدم إهدار الفرصة للعودة إلى حيفا. ولكن أيام السبت التى كانت مخصصة فى الماضى لزيارة الأصدقاء القدامى أصبحت نادرة. ويوضح قائلاً: "لقد تربينا كلنا معاً وأصبح بعضنا محامين والبعض الآخر رجال قانون. قد يحدث أحياناً أن يكون هناك وضع غير لطيف، عندما تعلم أن هناك تحقيقاً يجرى مع قاضى متقاعد، ويقولون إنه يقوم الآن بنزهة، عندئذ أتهرب من الموضوع بطريقة لطيفة. يجب على مراقب الدولة أن يتوخى الحذر أكثر من أى مواطن آخر. من البديهي أن يظل أصدقائى كما هم أصدقاء لي، ولكنى عموماً فى عشية السبت لم أعد أشعر بالراحة التى كنت أشعر بها من قبل".

◆ **مع من تتشاور رغم كل ذلك..؟**

- "أتشاور مع بعض الأشخاص من العاملين فى المكتب، ولكننى أتشاور أكثر مع نفسى. حيث أقوم بجولات كثيرة سيراً على الأقدام، وأتزه كثيراً بصحبة كلبى فى المساء وفى الصباح. وأثناء ذلك أقلب الأمور فى رأسى مراراً وتكراراً.

◆ **تبدو منعزلاً إلى حد ما.**

- "نعم.. فهذا منصب ينطوى على عنصر الانعزالية".

◆ **ألا تشتاق إلى حياتك السابقة..؟**

- "قلبي هنا فى مكتب مراقب الدولة. فى لحظة معينة قلت كفى، وأسدت الستار على الماضى وبدأت صفحة جديدة. ربما كانت حياتى أكثر هدوءاً لو بقيت فى المحكمة، ولكننى لست مشتاقاً إلى ذلك. إننى أفعل شيء أنا واثق من أنه سيأتى بثماره فى السنوات القادمة. وسيرى الناس أن ثمة تغيير قد طرأ على المجتمع الإسرائيلى، وأننى ساهمت بدورى فيه".

حوار مع رئيس الموساد الأسبق "تسفي زامير":

أجرى الحوار: إتي أفروموف
يديعوت أحرونوت ٢٩/٢/٢٠٠٧

"ليست هذه نفس الدولة"

(يقصد حرب لبنان الأخيرة). التقديرات حول احتمالية وقوع الحرب كانت ضئيلة، ومخازن الطوارئ كانت فارغة، وجنود الاحتياط لم يكونوا مستعدين، فضلاً عن لجان التحقيق، والنقد العام، والضغط الذي مارسه المقاتلين وأولياء الأمور والآباء الثكلى - كل ذلك يستدعي المقارنة بين ما حدث في حرب لبنان وبين ما حدث في حرب عيد الغفران (أكتوبر ٧٣).

ينتقى زامير كلماته بعناية ويقول في حذر "يمكن القول بأن الحروب تشبه بعضها البعض، حتى إن لم تكن بنفس الدرجة بالضبط. ولا شك أن هناك أخطاء في التقدير. ولا تزال هناك أمور تتضح، وأعتقد أنه سيتضح المزيد. فعلى سبيل المثال، كان لتعبئة قوات الاحتياط تأثيراً شديداً على الاقتصاد، وإن كانت تعبئة قوات الاحتياط قد استمرت وقتاً أطول، لألحقت بنا ضرراً اقتصادياً أشد. فالقاعدة الأساسية هي عدم استمرار الحرب وقتاً طويلاً. لذا يجب العمل بأكبر جهد ممكن في أقل وقت لحسم الأمر، والحسم لا يعني الفوز بالحرب، وإنما إنهاؤها. ولكنهم لم يحافظوا على هذه القاعدة في الحرب الأخيرة".

♦ وماذا عن عنصر المفاجئة في كلا الحريين؟

هل كانت المفاجئة هي شن الحرب؟

- يبدو أنهم اعتقدوا أنه ليست هناك حاجة لتدريب قوات الاحتياط، فقد اعتقدوا أن احتمالية وقوع الحرب، التي فرضت علينا، كانت ضئيلة. إن مسألة جنود الاحتياط - خفض أعدادهم وانخفاض كفاءتهم - مستمرة منذ سنوات عديدة. لذا لم تكن الأخطاء التي ارتكبت من قبيل الصدفة. فلم يكن جنود الاحتياط على استعداد، ومن ثم لم يكونوا عنصرًا مؤثراً في بداية المواجهات. يعتبر هذا الأمر خطأ من الناحية الإستراتيجية، وحتى إن أردنا إصلاحه الآن، فإن هذا سيتطلب وقتاً طويلاً. فدولتنا قائمة على فكرة تعبئة الاحتياط، ونحن مازلنا أقلية (يقصد إسرائيل في مواجهة الدول العربية) في مواجهة أغلبية. هذه هي الحقيقة التي يجب أن نواجهها طوال الوقت".

♦ هل تعتقد أن إسرائيل اليوم - جنود الاحتياط، وآباؤهم - أكثر شكوى وأكثر تباكي من الإسرائيليين الذين كانوا يعيشون في أيامك؟

- "لقد تغيرت دولة إسرائيل، وتغير مواطنيها

لا يمكن أن نجزم بأن نزلاء دار "عاد ١٢٠" (دار مسنين راقى مخصص لكبار السن في ريشون لتسيون) يعرفون حقيقة الرجل الذي يقف بجوارهم في المصعد، ويجلس معهم في المحاضرات لمناقشة الكتب الصادرة حديثاً، ويشاركهم الأنشطة المختلفة. إذ يفضل تسفي زامير عدم التضخيم من نفسه. وما زال يفضل، بعد مرور ٣٠ عاماً على استقالته من منصب رئيس الموساد، البقاء في مقعد المتفرج وليس كمن تسلط الأضواء عليه. وعندما سأله عما يفعله في الوقت الراهن، تحدث كما لو كان أصغر موظف في الدولة: "لقد بلغ عمري ٨٢ عاماً وأصبحت متقاعداً في نهاية الأمر. إنني أكرس كل وقتي لأبنائي الثلاثة وأحفادي الثمانية".

يضيف زامير أن تعلقه بأبنائه هو السبب الرئيسي الذي قرر من أجله، هو وزوجته رينا، مغادرة "تسهلا" - حتى شيد للضباط برتبة عقيد فيما فوق، وكان يقطنه حينها إسحاق رابين وموطى جور وأريك شارون وآخرين - والانتقال للعيش في أماكن غير معروفة. داني، ابنه الأكبر، متخصص في علم الوراثة، وتعمل روث في مستشفى شنيذر للأطفال، بينما تعمل الابنة ميخال أدبية وكانت باكورة إنتاجها الأدبي كتاباً جنسياً. يتحدث زامير عن هذه المسألة باختصار كعادته قائلاً: "لم تشعر زوجتي بالحرَج من هذه المسألة، ولكني لم أكن أحب ذلك".

♦ كيف رسمت لنفسك حياة الشيخوخة، باعتبارك

شخص كانت حياته مليئة بالأعمال؟

- "لقد اخترت منذ ٢٠ عاماً أن أسكن هنا".

خدم زامير في جهاز الأمن لمدة ٢٢ عاماً. وقد أنهت حرب عيد الغفران حياته المهنية، مثل كثير من الأشخاص المتميزين الآخرين. شغل منصب رئيس الموساد في الفترة ما بين عامي ١٩٦٨-١٩٧٤، وكان كاتم أسرار جولدا مائير، رئيسة الوزراء آنذاك. وكانت هذه من الفترات العصيبة جداً في تاريخ الدولة: حرب عيد الغفران (أكتوبر ٧٣)، مذبحه ميونيخ وقضية ليلهاامر. فضل زامير تقديم استقالته في عام ١٩٧٤، بعد نتائج لجنة أجزانات، التي اعتبرته أحد المسؤولين عن تقديرات الحرب الخاطئة.

♦ بسبب هذه الحرب:

يوجد لدى زامير ما يقوله عن الحرب الأخيرة

أيضاً. فهناك مشكلة ثقة، كما أن وسائل الإعلام بدأت تتدخل بقوة في أدق تفاصيل حياتنا، وأصبحت تستطيع بسهولة نسبية تشكيل الرأي العام".

x يقول الآباء الثكلي في وسائل الإعلام إنهم لا يعلمون لماذا استغرقت لجنة فينوجراد ثمانية أشهر من أجل التحقيق في أحداث حرب لبنان الثانية؟ ويقارنون بينها وبين لجنة أكرانات التي حققت في حرب يوم الغفران (أكتوبر ١٩٧٣) خلال ثلاثة أشهر.

- "إن الأشخاص يتحدثون بقلوبهم، وليس من منطلق الحقائق. إنني أدرك ذلك، ولكن يجب قول الحقيقة: صحيح أن لجنة أكرانات أصدرت تقريراً (يقصد مع بداية عملها بفترة وجيزة) مبدئياً على الفور بهدف امتصاص صدمة الجمهور، ومن أجل تهدئة الأجواء، وبعد ذلك استمر التحقيق فترة طويلة في الأمور التي قررت التحقيق فيها".

♦ يزعم الآباء الثكلي أن اللجنة يمكنها أن توصي فقط، ولكن ليس بمقدورها إرغام القادة على الاستقالة؟

- "ليس من صلاحية لجنة التحقيق تغيير نظام الحكم في دولة ديموقراطية. لا تقدم اللجنة سوى توصيات وترفع تقارير للكنيست، الذي يتعين عليه اتخاذ القرارات. هذه هي الطريقة التي يجب انتهاجها وليست هناك طريقة أخرى. وحتى بعد حرب عيد الغفران، فإن ما تسبب في تغيير نظام الحكم كان رد فعل الجمهور، ومن هذا المنطلق قررت السيدة مائير تقديم استقالتها. وأعتقد أنها كانت ستقدم استقالتها دون أي شيء".

♦ هل تعتقد أن الضغط الذي واجهته جولدا مائير آنذاك، والمتمثل في النقد العام، يماثل الضغط الذي يتعرض له أولمرت الآن؟

- "لا يمكن عقد مقارنة، نظراً لأنه يوجد فارق بين الاثنين وقد اختلف الزمن".

♦ هل اعتقدت حينما استقال حالوتس أنه مازال هناك شخصاً متمسكاً بالأخلاق عن الآخرين، أي أنه شخص يتحمل المسؤولية؟

- "لقد فعل ما يجب عليه فعله، سواء كان ذلك أمراً جيداً أو سيئاً، ولست أنا الشخص الذي يستطيع الحكم على ذلك، حيث أن الرأي العام في إسرائيل له ثقله الكبير على صناعات القرارات الذين يشغلون مناصب رسمية، وأعتقد أن ذلك أمراً إيجابياً. وهذا ما حدث في عام ١٩٧٣، وإن كان الأمر حينها كان مختلفاً، نظراً لاختلاف وضع القادة آنذاك عن اليوم. إنك تتحدثين عن جولدا، ديان وأشكول، وهؤلاء كانوا نشطاء سياسيين يعملون في ظل أطر تمتد لسنوات عديدة، وهذه الأطر تسمى حالياً أجندة. هذا لم يعد ذلك قائماً اليوم، لأن تلك الأمور تنشر في الصحف اليوم، وتعرض

على شاشات التلفاز، ويتداولها رجل الشارع العادي. وعندما نريد المقارنة، يجب الأخذ في الحسبان أن هذه الأمور لم تكن موجودة قبل ذلك. فحتى آباء الماضي يختلفون عن آباء الوقت الحاضر".

♦ يقولون إن وفاة دافيد بن اليعيزر، رئيس الأركان المستقيل إبان حرب عيد الغفران، كانت بسبب أسفه من نتائج لجنة أكرانات. ما هو رأيك عندما تشاهد قادتنا اليوم لا يسارعون لتحمل المسؤولية؟

- "صحيح أن دافيد بن اليعيزر توفي إثر تعرضه لأزمة قلبية وبسبب عدم استطاعته التكيف مع نتائج لجنة أكرانات حتى آخر أيامه، ولكن لا يجب أن نتعقب أشخاصاً يواصلون العيش في البلاد.. يجب أن نفعل ما هو صحيح. لقد اعتقدوا أن ما حدث سيكون أفضل شيء لدولة إسرائيل. صحيح أنهم أخطأوا، لكن لماذا نطاردهم؟".

♦ من تقصد بذلك؟ هل بيرتس، أم أولمرت أم جل هيرش؟

- "سواء كان هذا أو ذاك، فإن اللجنة ستحدد ما إذا كانوا قد أخطأوا أم لا. ولنفترض أنهم أخطأوا في التقديرات، فلا يمكن أن يكونوا قد أرادوا شراً للدولة. إذن لماذا نطاردهم؟".

♦ هل تعنى أنه لا يجب أن يقدموا استقالتهم؟

- "هذا أمر آخر. في الدول الديموقراطية لا تتم الاستقالة بهذه الطريقة. يمكن أن يعتقد الضابط أن ما فعله هو ما كان ينبغي عليه فعله، وحتى لو أقروا أنه مسئول عما حدث، فإنه يستطيع الاستمرار في خدمة الدولة. فهل يتعين علينا مطاردته وإجباره على السفر كما حدث مع اللواء شموئيل جورديش، الذي سافر إلى أفريقيا ومات بعيداً عن أرض الوطن؟. هل هذه هي النهاية المناسبة لرجل عسكري بذل قصارى جهده لمجرد أنه أخطأ في تقدير الأمور؟. لم يكن هناك ما يستدعي لأن يترك جورديش خدمته في الجيش الإسرائيلي. وإذا كانت هناك بعض الحالات التي لم يستطع خلالها القادة البقاء في مناصبهم الحالية بالجيش، فلما لا نجعلهم يتولون مناصب أخرى؟. أعتقد أن حالوتس على درجة عالية من الكفاءة".

♦ هل تعرفه شخصياً؟

- "نعم".

♦ هل قدمت له نصائح خلال الأوقات العصيبة التي مر بها؟

- "لم يستشرني أحد من قبل، وإنني لا أقدم نصائح".

♦ أنا وسيلبرج:

عندما ننظر في السيرة الذاتية لزامير، نرى أن له بصمة في جميع المراحل التاريخية الهامة التي مرت

بها إسرائيل. فقد انضم إلى البالماح حينما كان عمره ستة عشر عاماً ونصف، واعتقله البريطانيون عند أحد الشواطئ عام ١٩٤٦، حينما كان يساعد في تهجير إسرائيليين إلى البلاد بطريقة غير شرعية. وبعدما احتجز عدة أشهر في منطقة لترون، عاد مرة أخرى إلى البالماح. وفي حرب الاستقلال (١٩٤٨)، تولى قيادة الكتيبة السادسة التي أنيط بها تأمين القوات المتجهة إلى القدس.

وبعد إجازة تفرغ خلالها للدراسة، عاد زامير إلى الجيش، وشغل منصب رئيس شعبة التدريب في القيادة العامة. وتولى بعد ذلك قيادة المنطقة الجنوبية وعمل كملحق عسكري في لندن، إلى أن تولى رئاسة الموساد، في فترة كان أمن البلاد، ومصير الشعب اليهودي هدفان يسموان فوق القوانين الدولية. كان زامير على علاقة بجواسيس يعملون في سائر أنحاء العالم، وتولى مسئولية مطاردة الإرهابيين في العالم، وخاصة أعضاء تنظيم "أيلول الأسود"، الذين ارتكبوا مذبحة أوليمبياد ميونيخ عام ١٩٧٢. وقد دفع ثمناً غالياً على محاولة اغتيال قائد المجموعة، حسن سلامة، عام ١٩٧٣، عندما قتل بالخطأ نادلاً من أصل مغربي يدعى أحمد بوشيكي في مدينة ليلهاامر النرويجية. وقد دأبت عملية الاغتيال المأساوية هذه خيال كثير من أدباء التجسس، حيث تجسدت في فيلم "ميونيخ" للمخرج ستيفن سبيلبرج، الذي تحدث خلاله عن شخصية زامير كرئيس للموساد. وبالنسبة، لم يكن زامير راضياً عن الاستنتاجات التي خرج بها الفيلم.

♦ هل التقيت مع سبيلبرج؟

- "أى لقاء تقصد؟.. إننا لم نتقابل، ولم يتحدث معي مطلقاً".

لم تتجح الأعوام الثلاثين التي مرت ولا الفيلم الذي

كان مرشحاً للحصول على جائزة الأوسكار في إقناع زامير بالكلام: "لن أخبرك عن أى شيء، ولكنه كتب بالفعل فيلماً مستوحى من كتاب ألفه شخص مجهول. كتاب مشكوك فيه. وليس لهذا أى أساس من الصحة".

♦ وماذا شعرت عندما شاهدت نفسك في الفيلم؟

- "لم أشاهد نفسي في الفيلم، واسمى لم يرد أيضاً. وبوجه عام، لا يوجد أى أساس من الصحة لما كتبه الكاتب، ولكن سبيلبرج قرأ ما كتب، وأخرج فيلماً اعتقد من خلاله أنه سيحصل على جائزة الأوسكار. وإننى لا أريد الحديث عن تلك الأمور".

♦ هل تشعر بتأنيب الضمير إزاء بوشيكي؟

- "هناك أمور لا يمكن أن نعود بها إلى الوراء. لقد شعرت دولة إسرائيل بتأنيب الضمير، وإننى جزء من هذه الدولة ولذلك اعترفت أن ما حدث كان أمراً مأساوياً ودفعت تعويضاً لأسرة بوشيكي".

♦ هل هذه كانت أصعب لحظة مرت عليك في حياتك المهنية؟

- "أعتقد أن كل شخص مر بلحظات عصيبة في حياته.. فإن لم تكن هناك لحظات عصيبة، لن نستطيع معرفة اللحظات الجيدة".

♦ بالمناسبة، هل توجهت ذات مرة لدمشق؟

- "لا".

♦ ألم تطأ أقدامك دمشق؟

- "مطلقاً".

♦ ما هي مشاعرك اليوم تجاه الدولة؟

- "أصبحت دولة إسرائيل دولة أخرى، ولكنها أصبحت مثلما يريدوها اليوم مواطني إسرائيل. ما كان قبل ٥٠ عاماً انتهى، وهذا ليس أكثر من حنين للوطن. لدينا نقد تجاه ما يحدث، ونشعر بسخط، ولكنها في النهاية دولتنا".

ترجمات عبرية

٨

استطلاعات

مقياس السلام لشهر مارس ٢٠٠٧ (*)

هاآرتس ٢٠٠٧/٤/٤
أجراء: إفرايم ياعر وتمار هيرمان

الأجنبي حول العالم العربي ليست موضوعية هي الأخرى. والرأي الشائع بين الجمهور اليهودي هو أن جزءاً فقط من المحللين الإسرائيليين يفهم ما يحدث وراء الحدود فعلاً. وهناك اعتقاد مشابه، وإن كان أقل إيجابية، بشأن مدى فهم المحللين الأجانب للواقع العربي.

يظهر من خلال الاستطلاع أن الجمهور اليهودي ينظر نظرة مختلفة للعالم العربي، ففي حين تعتبر الأغلبية (حسب ترتيب تنازلي) سوريا، لبنان، السعودية، دولا معادية، ذكرت أقلية من الجمهور أنها تعتبر المغرب والأردن ضمن الدول المعادية، بينما انقسمت الآراء حول مصر.

وفيما يلي أهم نتائج "مقياس السلام" لشهر مارس:

◆ مثلما حدث في عهد باراك:

سمع ما يقرب من ثلثي الجمهور اليهودي (٦٣٪) عن خطة السلام العربية قبل انعقاد قمة الرياض. وبعد عرض أهم بنود الخطة عليهم، ذكر ٤٦٪ من عموم الجمهور اليهودي أنها يمكن أن تكون أساساً للمفاوضات حول السلام الشامل، بينما أفادت النسبة نفسها تقريباً بأنه يجب على إسرائيل رفضها تماماً. وعند فحص العلاقة بين المعرفة المسبقة بالمبادرة والموقف الإسرائيلي منها، يتضح أن ٥٢,٥٪ ممن سمعوا عن الخطة يؤيدونها كأساس للمفاوضات، بينما يعارضها ٤١٪ منهم. في المقابل، قال ٥٥٪ ممن لم يسمعوا بالمبادرة من قبل أنهم يعارضونها، بينما أيدها ٢٣,٥٪. وقد تعزز الفروق بين نسب من سمعوا بالمبادرة، ومن لم يسمعوا عنها إلى المستوى الثقافي والمعرفي. ولكن ربما يكون الناس الأكثر انفتاحاً بشأن التوصل لتسوية هم الأكثر اهتماماً بما يحدث في هذا المجال، ولذلك لديهم دراية بمجريات الأمور.

حتى قبل أن يتطرق رئيس الوزراء إيهود أولمرت بصورة إيجابية لقرارات قمة الرياض، التي تم اتخاذها بناءً على مبادرة السلام العربية، يرى ما يقرب من نصف الجمهور الإسرائيلي - اليهودي أن هذه المبادرة يمكنها أن تشكل على الأقل أساساً للمفاوضات حول اتفاق سلام إقليمي، أما نصفه الآخر فقد قال إنه ينبغي رفض هذه المبادرة تماماً. وبين من سمعوا عن هذا الاقتراح من قبل - نحو ثلثي الجمهور - توجد أغلبية واضحة للمؤيدين للاستجابة للمبادرة العربية، بينما قالت أغلبية ممن لم يسمعوا عنها أنهم يعارضون الاستجابة لها. ومع ذلك، هناك أغلبية كبيرة من مختلف الأحزاب تؤيد الرأي القائل بأن مكانة حكومة أولمرت اليوم لا تؤهلها للدخول في مفاوضات حول اتفاق سلام شامل.

على خلفية الحراك الذي يشهده العالم العربي بشأن استئناف المباحثات من أجل التوصل لتسوية سلمية، تحرينا هذه المرة مدى اهتمام الجمهور الإسرائيلي - اليهودي بما يحدث في الدول العربية. ويتبين أن السواد الأعظم من الجمهور يصف نفسه بأنه مهتم جداً بما يحدث في العالم العربي من خلال التقارير الإعلامية والإخبارية، وإن كانت هناك أقلية فقط ذكرت أنها تبحث عن معلومات أخرى بخلاف ما تنقله وسائل الإعلام الإسرائيلية، على سبيل المثال، عن طريق شبكة الإنترنت أو القنوات التلفزيونية الأجنبية. والرأي السائد هو أن حجم الأنباء التي تنقلها وسائل الإعلام الإسرائيلية عما يحدث في الدول العربية كاف، إلا أن الأغلبية تعتقد أن هذه الأنباء غير موضوعية، وأنها متأثرة بالمصالح الإسرائيلية. مع ذلك، ذكرت أغلبية أكبر أن الأنباء التي ينقلها الإعلام

في أوساط الجمهور العربي، سمع ٤٤٪ عن مبادرة السلام العربية. ولكن بعد عرض بنودها الأساسية عليهم، ذكر ٩٢٪ منهم أنها مبادرة جيدة كأساس للتفاوض حول اتفاق سلام شامل.

ويعتقد السواد الأعظم (٧٢٪ من الجمهور اليهودي) أن حكومة أولمرت لا تحظى اليوم بالدعم الجماهيري الذي يؤهلها للدخول في مفاوضات حول التسوية الشاملة. هذا الوضع يشبه ما حدث مع حكومة باراك إبان محادثات طابا في أواخر عام ٢٠٠٠، وقبل الانتخابات التي هُزم فيها في مواجهة أريئيل شارون. والنتيجة اللافتة للنظر بصورة خاصة هي أن الاتفاق حول الرأي القائل بأن حكومة أولمرت لا تملك تفويضاً للدخول في مثل هذه المفاوضات، يتجاوز الحدود الحزبية، وهذه هي وجهة النظر المهيمنة بين ناخبي كل الأحزاب، بما فيهم حزب كاديما.

♦ الجانب "الأخر":

على خلفية الجمود المتواصل في الاتصالات بين إسرائيل والفلسطينيين من ناحية، وبين إسرائيل والدول العربية من ناحية أخرى، يعتبر استئناف مناقشة مبادرة السلام العربية في إطار قمة الرياض نقطة تحول مهمة. وبناءً على ذلك، حاولنا قياس مدى اهتمام الجمهور اليهودي بما يحدث في العالم العربي، فتبين أن مستوى الاهتمام مرتفع، حيث قال ٦٩,٥٪ إنهم مهتمون أو مهتمون جداً، بينما قال ٣٠٪ إنهم ليسوا مهتمين أو مهتمين قليلاً بما يحدث خلف الحدود. وبعد دراسة العلاقة بين الأصل الطبقي ومدى الاهتمام بما يحدث في الدول العربية، اتضح أن مستوى الاهتمام مرتفع بين اليهود القادمين من أوروبا وأمريكا من الجيلين الأول والثاني.

هناك أقلية فقط من الجمهور اليهودي (١٨٪) قالت إنها تبحث عن معلومات جديدة حول ما يحدث في العالم العربي من خلال وسائل الإعلام الأجنبية أو شبكة الإنترنت. وهذا على ما يبدو لأن الرأي السائد (٤٤٪) هو أن كم الأنباء التي تنقلها وسائل الإعلام الإسرائيلية مُرضي، بينما قال ٢٩٪ فقط إن الأنباء الإسرائيلية حول العالم العربي قليلة جداً. ويبدو أنه في إطار مستوى الثقة المنخفض من

مختلف المؤسسات الإسرائيلية، الذي يميز المجتمع الإسرائيلي حالياً، أثبتت أقلية من الجمهور اليهودي فقط (٣٢٪) على وسائل الإعلام الإسرائيلية من الناحية المهنية والموضوعية، وهي تعتقد أنها تقدم معلومات موضوعية عما يحدث في العالم العربي، بينما قالت الأغلبية (٥٣٪) أن الإعلام الإسرائيلي مُنحج ومتأثر بالمصالح الأمنية والسياسية الإسرائيلية. ولكن هذا رأي جيد مقارنة بحجم التقدير الموضوعي لوسائل الإعلام الأجنبية، حيث يعتقد ١٠,٥٪ أن الأنباء التي تذيّعها عن العالم العربي موضوعية، مقابل ٧٣٪ يرون أنها تميل لهذه المصالح أو تلك.

من المعتاد القول في حالات الصراعات إن الجانب "الأخر" يبدو في صورة العدو الصريح، ولكن ما برهنت عليه نتائج مقياس السلام هي أن الجمهور الإسرائيلي - اليهودي ينظر للعالم العربي بصورة متباينة جداً: فقد وصفت أقلية فقط كلا من المغرب ومصر والأردن بأنها دول معادية لإسرائيل (٢٩٪، ١٩٪، ٢٥٪ على التوالي). وكانت الآراء منقسمة حيال السعودية (٤٦٪ قالوا إنها معادية، و٤١٪ اعتبروها غير معادية أو صديقة)، بينما وصفت الأغلبية لبنان وسوريا بأنهما دولتان معاديتان (٧٥٪ و ٨٩٪ على الترتيب).

♦ مؤشرات السلام لهذا الشهر:

بلغ مؤشر أوسلو في إجمالي العينة ٤٠,٠. وبلغ في العينة اليهودية: ٣٧,٢.

بلغ مؤشر المفاوضات في إجمالي العينة ٥٢,٣. وبلغ في العينة اليهودية: ٥٠,١.

يجري مشروع مقياس السلام في مركز تامي شتاينميتس لأبحاث السلام وبرنامج إيفنس Evens في جامعة تل أبيب لبحوث النزاعات وتسويتها، برئاسة البروفيسور إفرايم ياعر والبروفيسور تمار هيرمان. أجرى الاستطلاعات الهاتفية معهد ب.ي. كوهين في جامعة تل أبيب في الفترة من ٢٦-٢٧ مارس ٢٠٠٧، وشملت ٥٨٣ مشاركاً يمثلون الراشدين من السكان اليهود والعرب في إسرائيل (بما في ذلك يهودا والسامرة "الضفة الغربية" وقطاع غزة والمستعمرات التعاونية "الكيبوتس"). وتبلغ نسبة الخطأ في العينة نحو ٤,٥٪.

٦٠٪ من الفقراء "عرب وحريديم"

معاريف ٢٨/٣/٢٠٠٧
بقلم: ليران دانش

على الإعانات الحكومية، إضافة إلى انخفاض نسبة مشاركة تلك الفئات في سوق العمل.. ولذا، يشكل السكان العرب والحريديم مجتمعين نسبة ٦٠٪ من إجمالي الفقراء في إسرائيل.

♦ ٣٥,٢٪ من الأطفال فقراء:

هناك معطى آخر مثير للقلق يتمثل في نسبة الأطفال الفقراء في إسرائيل. فوفقاً للبيانات الواردة في تقرير الفقر السنوي، الصادر عن بنك إسرائيل، بلغ معدل الفقر بين الأطفال في عام ٢٠٠٥ (٣٥,٢٪)، وهي نسبة تعتبر مرتفعة عند مقارنتها بمعدلات الفقر في دول أخرى في العالم.

ورغم ذلك، هناك ما يدعو للتفاؤل، وهو ارتفاع نسبة مشاركة الشرائح الفقيرة في سوق العمل في نهاية الفترة موضوع الدراسة.

شهدت معدلات الفقر في إسرائيل ارتفاعاً ملحوظاً خلال السنوات الأخيرة، حيث بلغت أعلى مستوى لها مقارنة بالمعدلات العالمية للفقر. هذا على الرغم من أن عام ٢٠٠٦ قد شهد انخفاضاً طفيفاً في معدل الفقر، حين بلغ ٢٤,٤٪، بينما كان معدل الفقر في عام ٢٠٠٥ (٢٤,٧٪). هذا ما أظهره تقرير الفقر الصادر عن بنك إسرائيل صباح اليوم (الثلاثاء)، وذلك قبل نشر التقرير السنوي الكامل لعام ٢٠٠٦، والذي سينشره البنك يوم ١١ أبريل ٢٠٠٧.

يتبين من دراسة المعطيات السنوية أن هناك ارتفاعاً في معدلات الفقر لاسيما بين الشرائح التي كان معدل الفقر بينها مرتفعاً منذ البداية، وخصوصاً بين السكان العرب والحريديم، حيث ارتفع معدل الفقر بين السكان الفقراء بسبب الاستقطاعات الكبيرة التي بدأت من عام ٢٠٠٢، وبسبب اعتماد تلك الشرائح بشكل شبه كامل

المصدر: موقع محسوم ووتش
٢٠٠٧/٣/٢٧
بقلم: هيئة تحرير الموقع

أكثر من ٥٠٪ من اليهود يؤيدون الترحيل الجماعي للعرب

بالتدخل الفوري، قبل الوصول إلى نقطة اللاعودة، التي ستعرض حياة الأقلية العربية في إسرائيل إلى خطر محقق.

فقد أظهر الاستطلاع أن حوالي ٤٢٪ من اليهود في إسرائيل يؤيدون سحب حق الانتخاب من المواطنين العرب (في مقابل ٢٦٪ عام ٢٠٠٥). وأن ٥٠,٢٪ من اليهود يؤيدون الترحيل الجماعي في مقابل (٣٩,٥٪) ويصف ٣٧٪ الثقافة العربية بأنها ثقافة متدنية (في مقابل ٢٣٪).

ستعرض اليوم نتائج الاستطلاع، إضافة إلى تقرير شامل يوثق الممارسات العنصرية في إسرائيل، خلال مؤتمر صحفي عقده المركز في الناصرة. وقد أظهر التقرير أن حوالي ٧٤,٩٪ من الجمهور اليهودي في إسرائيل يشعر بالاشمئزاز وعدم الارتياح عند سماعه اللغة العربية (٥٩,٢٪ في عام ٢٠٠٥). وأن ٣٠,٧٪ من اليهود يكرهون اللغة العربية، بل ويشعر ٤٩,٩٪ بالخوف عند سماع اللغة العربية. كما أظهر التقرير أن حوالي ٧٥,٣٪ من اليهود يعارضون السكن مع مواطنين

أصبح الجمهور اليهودي في إسرائيل أكثر عنصرية. يشير استطلاع مؤشر العنصرية لعام ٢٠٠٦ إلى أن هناك توجهاً خطيراً يتمثل في تقشّي الآراء العنصرية والمعادية للديموقراطية بين هذا الجمهور. وإلى جانب ذلك، ازدادت حدة التوجهات العنصرية في سياسة إسرائيل الرسمية وممارستها العنصرية والتمييز الذي تنتهجه الوزارات المختلفة تجاه المواطنين العرب.

أجرى الاستطلاع "مركز مناهضة العنصرية" بين ٥٠٠ يهودي في إسرائيل، ويهدف إلى دراسة آرائهم تجاه المواطنين العرب. وتم إعداده في ديسمبر ٢٠٠٦ واشتمل على مقارنة مع نتائج استطلاع مشابه أجراه معهد "جيوكرتوجرافيا" للأبحاث في ديسمبر ٢٠٠٥. وتعكس نتائج الاستطلاع صورة مقلقة إزاء انتشار وجهات النظر العنصرية والمعادية للديموقراطية بين الجمهور اليهودي في إسرائيل، وهي ظاهرة اجتازت حدود السن، والحالة الاجتماعية والنوع.. وقد قال بكر عواودة، مدير عام مركز مناهضة العنصرية، إننا "نشعر بحالة من القلق إزاء نتائج التقرير والاستطلاع، ونطالب

عرب في نفس العقار (في مقابل ٦٢,٦% في عام ٢٠٠٥). وتراجع بشدة استعداد المشاركين في الاستطلاع لاستضافة أصدقاء عرب في منزلهم من (٦١,٤%) عام ٢٠٠٥ إلى (٢٦,٥%) في الاستطلاع الحالي. وسجلت زيادة حادة في نسبة من يرفضون بشدة زيارة أصدقاء عرب في منازلهم من (٢٢,٢%) في عام ٢٠٠٥ إلى (٥٠,٤%) في عام ٢٠٠٦.

وقد أجاب (٤٩,٩%) من المشاركين في الاستطلاع أنهم سيرفضون العمل في مكان يكون المسئول المباشر فيه مواطناً عربياً (في مقابل ٣٣% خلال عام ٢٠٠٥). ويؤيد (٥٥,٦%) الفصل بين العرب واليهود في المتنزهات (في مقابل ٤٠,٦%).

تحري الاستطلاع الآراء العنصرية بين الجمهور اليهودي وفقاً للشرائح السكانية: فقد قال (٧٣,٨%) من النساء اليهوديات أنهن لا يكثرن بالإقامة في عقار يقطنه عرب، في مقابل (٧٦,٨%) من الرجال اليهود. وأعرب (٧٠,٢%) من ذوي التعليم العالي عن معارضتهم للسكن في نفس العقار الذي يعيش فيه عرب مقابل (٧٧,٢%) من ذوي التعليم المتوسط. وقال (٥٥,٧%) من الرجال اليهود أنه يجب الفصل بين العرب واليهود في المتنزهات، وذلك في مقابل (٥٥%) من النساء. وأعرب (٤٣,٥%) من ذوي التعليم العالي عن تأييدهم لهذا الفصل.

وفيما يتعلق بسحب حق التصويت من المواطنين

العرب، لوحظ فارق كبير بين النساء والرجال. فقد أعرب (٤٧,٦%) من الرجال اليهود عن تأييدهم لسحب حق التصويت من العرب، في مقابل (٢٢,٨%) من النساء اليهوديات. وأعرب أقل من نصف النساء اليهوديات عن تأييدهن للترحيل الجماعي (٤٦,٦%) في مقابل (٥٥,٧%) من الرجال اليهود. وأجاب (٦٠,٦%) من المهاجرين الجدد أنهم يؤيدون الترحيل الجماعي للعرب، في مقابل (٥٠,٤%) وسط الجيل الثاني لمواليد الدولة. وسجلت نسبة مرتفعة نسبياً لتأييد الترحيل الجماعي بين ذوي التعليم العالي بلغت (٤٤,٣٥%).

أعلن مركز مكافحة العنصرية أنه في ضوء نتائج هذا الاستطلاع، يتعين على المواطنين العرب أن يأخذوا في الحسبان تفضي مظاهر العنصرية في إسرائيل ومكافحتها بكافة الأدوات والوسائل القانونية التي يمتلكونها. كما ورد أنه "يجب على المنظمات العاملة من أجل الأقلية العربية أن تدرج مسألة العنصرية على جدول أعمالها وتطرح هذه المسألة في المحافل الدولية".

وقد اقترح معدو "فصل الاستنتاجات"، الملحق بالاستطلاع، تشكيل هيئة خاصة تهتم بجرائم التحريض التي ترتكب على خلفية عنصرية. وأكد معدو تقرير الاستنتاجات أنه "يتعين على نواب الجمهور اليهودي التوقف عن إصدار تصريحاتهم العنصرية ضد الأقلية العربية، بما في ذلك التحريض ضد أعضاء الكنيست العرب".

٧٧% من الجمهور: "زيارة معسكرات الإبادة في بولندا فريضة" ■ ידיעות أحرونوت ٢٠٠٧/٤/١٥ بقلم: كوبي نحشوني

يعرض استطلاع الرأي الأسبوعي الذي أجراه باب الشؤون الدينية في صحيفة ידיעות أحرونوت وجمعية جيشر (✱) ليوم الاحتفال بذكرى أحداث النازي هذا العام وكأنه يوم للاتحاد: حيث سيقف معظم الحريديم حدادا ويرددون فقرات دينية، بينما سيحتفل العلمانيون بهذه الذكرى عن طريق مشاهدة التلفاز، أما الدينيون فسيشاركون في مراسم الاحتفال بهذا اليوم.. ولكن الجميع متفقين على أن زيارة معسكرات الإبادة هي تجربة لا بد من خوضها.

أجري الاستطلاع معهد (موتاجيم) وشارك فيه ٥٠٠ شخصاً، وهم عبارة عن عينة تمثل السكان اليهود الراشدين متحدثي العبرية في إسرائيل.

وفي الإجابة على السؤال القائل: "هل ستقف حداداً يوم الاحتفال بذكرى أحداث النازي؟" أجاب ٩٤% من

المشاركين في الاستطلاع بأنهم سيقفون حداداً. بينما كانت النسب بين الدينيين والتقليديين والعلمانيين متقاربة، حيث تراوحت بين (٩٤% - ٩٨%)، أما بين الجمهور الحريدي فكانت هناك أغلبية واضحة (٦٥%) ستشارك في هذا الحدث الهام. ورغم ذلك، فقد أفادت نسبة لا يستهان بها من المشاركين في الاستطلاع (٣٥%) بأنها ستتجاهل هذا الحدث.

يتفق الجميع على أن الوقوف حداداً لمدة دقيقة هو مجرد حدث رمزي تعبيراً عن الاحتفال بذكرى ضحايا أحداث النازي. وفي الإجابة على سؤال: "ما الذي يجعلنا نشعر بهذه الذكرى؟" أفاد ٨٠% من المشاركين بأنهم سوف يستعينون بالبرامج التي ستبث في الإذاعة والتلفاز من أجل إحياء هذه الذكرى، هؤلاء هم جمهور العلمانيين والتقليديين والدينيين، بينما بلغت النسبة بين

الحريديم ٢٩٪ فقط. وفي مقابل هذا، فإن ترديد فقرات دينية على روح الضحايا سيكون هو أكثر انتشاراً بين الحريديم والدينيين (٦٧٪ و ٦١٪ على الترتيب)، بينما أفادت نسبة ٢٥٪ من إجمالي المشاركين في الاستطلاع بأنهم سيفعلون ذلك. وحتى بين التقليديين (٣٥٪) والعلمانيين (٢٢٪) سيكون ثمة من سيفضلون ترديد الفقرات الدينية احتفالاً بذكرى أحداث النازي.

من المتوقع أن تجتذب مراسم الاحتفال بذكرى أحداث النازي، والتي ستقام على مدار اليوم كله، جمهور عريض.. وعموماً، فقد أجاب ٦٠٪ من المشاركين في الاستطلاع بأنهم سيشاركون في أحد هذه المراسم على الأقل، بينما سيذهب القليل من الدينيين (٧٦٪) لحضور تلك المراسم، أما بين التقليديين والعلمانيين فستكون نسبة المشاركة أقل إلى حد ما (٦٤٪ - ٦٠٪ على الترتيب)، وفي هذه الحالة أيضاً سيكون من الصعب أن نجد الحريديم، فمن المتوقع أن تحتفل نسبة ٢١٪ منهم فقط بهذا اليوم.

لا تقتصر زيارة معسكرات الإبادة في بولندا على التلاميذ فحسب. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال الرأي العام، حيث تعتقد نسبة ٧٧٪ من الإسرائيليين أن زيارة معسكرات الإبادة هي فريضة على كل يهودي. حتى أنه عند التوزيع، وفقاً للانتماءات الدينية، يتفق الجميع - حوالي ٨٢٪ من العلمانيين، ٨٠٪ من التقليديين، ٦١٪ من الدينيين و ٦٢٪ من الحريديم - على ذلك. ورغم ذلك، فقد أفاد ١٨٪ من المشاركين في الاستطلاع بأنهم يخافون من أن تتسبب زيارة معسكرات الإبادة في بولندا في صدمة شديدة لهم. بينما تتزايد نسبة الخوف بين الدينيين لتصل إلى (٣٨٪)، وتقل بين العلمانيين لتصل إلى (١١٪) فقط.

ورغم الأهمية الكبيرة التي يولونها لزيارة معسكرات الإبادة، فقد أفاد ١٦٪ فقط من المشاركين في

الاستطلاع بأنهم قد زاروا بالفعل معسكرات الإبادة في بولندا. بينما أجاب ٣٩٪ من المشاركين في الاستطلاع بأنهم لم يزوروا بولندا حتى يومنا هذا، كما أنهم لا يعتزمون القيام بذلك خلال العامين القادمين. في مقابل ذلك، هناك نسبة ٣٢٪ تعتزم زيارة بولندا في القريب، فيما أفاد ١٢٪ من المستطلعة آراؤهم بأنهم سبق وأن زاروا بولندا، ولن يسافروا مرة أخرى خلال العامين القادمين، بينما أفاد ٣٪ بأنهم زاروا بولندا وسيعاودون زيارتها خلال العامين القادمين.

يتبين من توزيع البيانات، وفقاً للانتماءات الدينية، أن ٥٠٪ من الدينيين والحريديم لم يزوروا معسكرات الإبادة على الإطلاق، كما أنهم لن يفعلوا ذلك في القريب.

وقد قالت شوشى بيبكر، مدير عام جمعية جيشر: "إن ضرورة المشاركة في يوم الاحتفال بذكرى أحداث النازي والمصير اليهودي عن طريق المراسم، والرموز والقصة المشتركة وموقف الطائفة، مسألة هامة جداً، لأن الشعارات وطرق الاحتفال المشتركة هي وسائل للتقريب بين فئات الجمهور والحد من التوتر والشعور بالاغتراب، والحرص على تعزيز القوة الاجتماعية".

كما تقول بيبكر إنها قلقة من المواطنين الذين لا يقفون حداداً، لأنهم يثيرون الإحساس بالعزلة وعدم احترام مشاعر الجمهور، والمساس بالمجتمع اليهودي والإسرائيلي. وأضافت: "لقد كانت النكبة النازية كارثة قومية أضرت بكل يهودي حيثما كان، بغض النظر عن وجهة نظره أو انتمائه الديني". فيما تطالب الجمهور بأن يتصرف باحترام وأن يأخذ في الاعتبار قيم الأغلبية، قائلة: "حتى وإن كان المناخ العام لا يتماشى مع وجهة نظره".

(♦) جمعية جيشر: تأسست عام ١٩٧٠ لتشجيع الحوار بين كافة فئات المجتمع الإسرائيلي.

ماذا عن حالتكم المعنوية..؟

يديعوت أحرونوت ٢٣/٤/٢٠٠٧
بقلم: جابي كسلر

◆ تحسن الوضع الاقتصادي خلق حالة من التفاؤل:

اتسمت السنة الماضية بالنمو الاقتصادي الإسرائيلي السريع، الذي تمت ترجمته في الإحساس بالأمان الاقتصادي الكبير بين المشاركين بالاستطلاع.. وقد شعر ٥٨٪ في العام الماضي بأن الوضع الاقتصادي تحسن، وهو ما أثر على إحساسهم بشأن المستقبل الحالي، حيث يعتقد ٣٤٪ من المستطلعة آراؤهم أن الوضع الاقتصادي سيتحسن في العام الحالي، في حين يعتقد ١٨٪ فقط أن الوضع الاقتصادي سيستوء.. بعبارة أخرى، هناك إسرائيليون متفائلين مقابل كل إسرائيلي متشائم.. وبالمقارنة، أجاب ٣٨٪ بأنهم يرجحون أن يظل الوضع الاقتصادي كما هو دون تغير، والكثير منهم على استعداد للتوقيع على ذلك، من منطلق "أنه لن يكون هناك أسوأ من ذلك".

تجدر الإشارة إلى أن الشباب أكثر تفاؤلاً من الكبار.. ومن بين الشباب في سن ١٩ حتى ٣٠ عاماً، هناك ما يقرب من ٤٠٪ يعتقدون أن الوضع الاقتصادي سيتحسن هذا العام، بينما في الأعمار المتوسطة (٢١ - ٤٥ عاماً) تنخفض نسبة التفاؤل إلى ٣١٪، وبين الكبار (في سن ٤٦ فأكثر)، هناك ٢٩٪ يعتقدون أن الوضع الاقتصادي سيتحسن.

هناك معلومة أخرى مثيرة للانتباه تظهر من الاستطلاع تفيد بأن النساء أقل تفاؤلاً من الرجال.. ففي حين يعتقد ٣٨٪ من الرجال أن الوضع الاقتصادي سيتحسن، تعتقد ٢٠٪ فقط من النساء، بينما تعتقد نسبة مشابهة أن الوضع الاقتصادي سيستوء في السنة الحالية (الباقيات يعتقدن أن الوضع سيظل كما هو دون تغير).

◆ لا يخشون من الإقالة:

يتمثل الازدهار الاقتصادي أيضاً في إحساس العاملين بالأمان في أماكن عملهم، حيث ذكر ١١٪ فقط من المشاركين في الاستطلاع بأنهم سيتعرضون للإقالة هذا العام من أماكن عملهم أو أنهم سيضطرون إلى إنهاء أعمالهم الشخصية.. وفي عام ٢٠٠٥، كانت نسبة المقالين من عملهم كبيرة للغاية وبلغت ١٤٪.

وطالما أن الوضع الاقتصادي جيد، لا يخشى العاملون من الإقالة، وهذه هي الصورة التي يرسمها الاستطلاع هذا العام.. حيث لا يزال ٢٢٪ يخشون من فقدان مكان عملهم، مقابل ٢٧٪ في عام ٢٠٠٥ و ٣٦٪ في عام ٢٠٠٤.

معدلات التضخم صفر، الدولار بهبط بشدة، البطالة في انخفاض، صافي الراتب في ارتفاع والبورصة تنتعش.. يا لها من جنة على وجه الأرض.. لكن هذا ما يبدو فقط على الأرض.. لو كنا نرعب في النظر إلى نصف الكوب الفارغ، سنشاهد الفجوات الاجتماعية المتزايدة في السنوات الأخيرة، ومعدلات الفقر المرتفعة والمستمرة (كل عائلة خامسة وكل طفل ثالث في إسرائيل فقير)، ومستوى التعليم المتدني، والعنف المتزايد في الشوارع والنواحي، وبالطبع الفساد. لقد مر عام ونصف العام على الاستفتاء السابق الذي تم إجراؤه بين متصفحي الموقع الإلكتروني لصحيفة "يديعوت أحرونوت" بشأن وضعهم الاقتصادي، وها نحن قد أجرينا نفس الاستفتاء خلال أسبوع عيد الفصح "اليهودي" لاستبيان المتغيرات منذ أكتوبر ٢٠٠٥، وهو العام الذي شهد خروج الاقتصاد من حالة الركود التي بدأت في مطلع القرن الحادي والعشرين.. وقد شارك في الاستطلاع الحالي ١١٨٤٥ مستطلعاً.. وتجدر الإشارة إلى أن هذا ليس استطلاعاً إحصائياً علمياً يعكس توجهات عموم السكان في إسرائيل، وإنما استطلاع رأي مقصور على القادرين على تصفح شبكة الإنترنت فقط.. مع ذلك، فإن عدد المشاركين بالاستطلاع يمكن أن يوضح مؤشر المزاج العام بين السكان المنتمين لطبقات الدخل المتوسطة والمرتفعة.

◆ هيرشيزون اتخذ القرار الصائب:

سنبداً بالأحداث الجارية، حيث أعلن وزير المالية "أفراهام هيرشيزون"، يوم الأحد من الأسبوع الجاري، أنه يوقف نفسه عن أداء مهام منصبه لمدة ثلاثة أشهر.. وقد تم إجراء هذا الاستفتاء قبل صدور القرار، لكن يبدو أنه أصاب رأي الجمهور. فقد ذكرت أغلبية ساحقة - ٧٤٪ - أنه يجب على هيرشيزون مغادرة وزارة المالية بسبب التحقيق معه بشأن قضايا فساد، بينما قال ١٧٪ فقط أنه لا يجب على هيرشيزون ترك منصبه قبل تقديم لائحة اتهام ضده، في حين ذكر ١٠٪ أن قرار إلغاء فترة ولايته في وزارة المالية يجب أن يكون صادراً عن المستشار القانوني للحكومة.

ولم يعرب معظم المشاركين عن أسف مبالغ فيه لرحيل الوزير هيرشيزون.. فقد أجاب ٤٤٪ أن هيرشيزون وزير مالية سيئ، بينما أجاب ٤٦٪ أن أداءه متوسط، ومنحه ٩٪ فقط هو تقدير إيجابي على دوره كوزير مالية.

وقد تبين أن الشباب (حتى سن ٣٠) يشعرون بخوف أقل من فقدان مكان عملهم، حيث يخشى ١٨٪ فقط من الإقالة، بينما يتزايد الإحساس بالخوف من الإقالة بين العاملين الكبار ليصل إلى ٢٨٪.

◆ ٤٠٪ من العاملين حصلوا على زيادة في الراتب:

تمثلت انتعاشة الوضع الاقتصادي في رواتب العاملين.. فقد حصل ٤٠٪ من العاملين على زيادة في الراتب في العام الماضي، وهو ما يوضح ارتفاع مستوى المعيشة حسب أقوالهم، وذلك مقابل ٣٥٪ حصلوا على زيادة في عام ٢٠٠٥ و ٢٩٪ فقط في عام ٢٠٠٤. ويعتقد ٢٤٪ من العاملين أنهم سيحصلون على زيادة في الراتب في العام القادم.

وفي هذا السياق، نجد أن هناك فارقاً بين النساء والرجال.. فقد أشار ٢٢٪ فقط من النساء العاملات إلى أنهن حصلن على زيادة في الراتب بالعام الماضي، كما يتمثل إحساسهن "بالظلم" في الرواتب نسبياً مقارنة بالرجال، في تقديرهن لما سيحدث في العام الحالي، حيث يقتنع ٣٣٪ من الرجال أنهم سيحصلون على زيادة في الراتب في العام الحالي، مقابل ٢٢٪ فقط من النساء.

وماذا عن أصحاب الأعمال الخاصة؟ هم أيضاً يشعرون بالازدهار الاقتصادي.. فقد أجاب ٣١٪ من أصحاب الأعمال الخاصة المشاركين بالاستطلاع بأن دخولهم ارتفعت في العام الماضي، بينما ذكر ٢٦٪ فقط أنها انخفضت.. ويمكن بوضوح ملاحظة التفاؤل لدى أصحاب الأعمال الخاصة.. إذ يعتقد ٤١٪ منهم بأن دخولهم ستزيد في السنة الحالية، في حين يخشى ٢٠٪ من أنها ستقل.. وخلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥، في الاستطلاعين السابقين، كان الوضع معكوساً، حيث كان عدد كبير من أصحاب الأعمال الخاصة يخشون من انخفاض الدخل مقابل عدد من يعتقدون زيادة دخلهم.

◆ ماذا عن المستوى المعيشي؟ تحسن وسيتحسن:

تتمثل البيانات الإيجابية الخاصة بالاقتصاد في الإحساس الشخصي للمواطنين: فقد أجاب ٣١٪ منهم بأن مستواهم المعيشي ارتفع في العام الماضي، مقابل ٢٠٪ ذكروا أنه انخفض (الباقى ظل بلا تغيير). وحتى يمكن فهم مدى التغير الذي طرأ في المزاج العام الاقتصادي للمواطنين، نذكر أنه قبل عام ونصف العام، في أكتوبر ٢٠٠٥، كانت الإجابات مختلفة تماماً، حيث أفاد ٢٣٪ أن مستوى معيشتهم ارتفع، في حين ذكر ٣١٪ أن مستوى معيشتهم انخفض في هذه السنة.. وفي عام ٢٠٠٤، كان الوضع الاقتصادي أكثر صعوبة، حيث ذكر ٣٥٪ أن مستوى معيشتهم انخفض.

يتزايد الإحساس بالأمان الشخصي عندما يطالب المشاركون بالاستطلاع بتقدير وضعهم العام المقبل.. تعتقد نسبة كبيرة ٤١٪ أن وضعهم الاقتصادي سيتحسن في العام الحالي، بينما يعتقد ١٤٪ فقط أنه سيستوء.. هنا أيضاً نجد أن الشباب أكثر تفاؤلاً. وقد أجاب ٥١٪ من المشاركين في أعمار ١٩ حتى ٣٠ عاماً بأنهم يعتقدون أن وضعهم الاقتصادي سيتحسن في العام القادم، في حين ذكر ٢٤٪ من الكبار (في سن ٤٦ فأكثر) أنهم يعتقدون أن وضعهم الاقتصادي سيتحسن في العام الحالي.

ومن تقسيم المشاركين لعاملين وأصحاب أعمال خاصة، يبرز الفارق بوضوح: كلما تحسن الوضع الاقتصادي الإسرائيلي، كلما زادت نسبة التفاؤل بين أصحاب الأعمال الخاصة، مقارنة بالعاملين.. ويعتقد معظم أصحاب الأعمال الخاصة - ٥٢٪ - أن الوضع الاقتصادي سيتحسن في هذا العام، مقابل ٤٠٪ فقط من العاملين.

◆ إلى أين سنسافر هذا العام؟

تعتبر الإجازة شيئاً شبيه مقدس لدى معظم الإسرائيليين.. هذا ما يتضح على الأقل من هذا الاستطلاع.. على مر السنين، وبغض النظر عن ركود الاقتصاد (كما حدث في عامي ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥) أو انتعاشه (كما هو الحال في العام الحالي)، لا يتنازل الإسرائيلي عن إجازاته السنوية.. وقد قال ٣٧٪ أنهم سافروا هذا العام للخارج (نسبة تفوق قليلاً نسبة المسافرين للخارج في سنوات الركود).. بينما ذكر ٢٦٪ أنهم قضوا الإجازة في إسرائيل ونسبة كبيرة نسبياً - ٣٨٪ - لم يحصلوا على إجازة في العام الماضي.

وفيما يتعلق بالصيف القادم، قال ثلث المشاركون بالاستطلاع أنهم يعتزمون السفر للخارج، فيما ذكر ٢٠٪ أنهم سيقضون الإجازة في إسرائيل.. وأفاد ٢٥٪ أنهم يخشون من عدم توافر المال اللازم لقضاء إجازة في الصيف القادم.

بالمقارنة، طوال السنوات الماضية، كان عدد المسافرين للخارج يفوق عددهم في إسرائيل.. مع ذلك، ربما تكون هذه المعلومة مرتبطة بالشريحة الاجتماعية - الاقتصادية المرتفعة نسبياً للمشاركين بالاستطلاع، مقارنة بعموم السكان.

وفيما يتعلق بالمشاكل الاقتصادية، فإن المزاج العام الإسرائيلي هذا العام أفضل بكثير مما شاهدناه قبل عامين أو ثلاثة، وربما يكون ذلك سبب صمودنا في أوقات الحروب، والعنف، والفساد، وربما كذلك غض الطرف عند رؤية الفقراء الذين يعيشون بجوارنا.

ترجمات عبرية

٩

شخصية العدد



هاتسوفيه ٢٠٠٧/٤/١
بقلم: يرعام ننتياهو

الإعلامي "أودي ليئون"

وتقديم برامج وأفلام جيدة ذات قيمة اجتماعية وثقافية ويهودية.

ويضيف ليئون قائلاً: "تتطلب كتابة السيناريو ٩٠٪ جهداً و ٩٠٪ كفاءة، ونحو ٢٠٠٪ صبر. وإننا كجمهور متدين، مصابون بجنون العظمة. ولا شك أن الأفلام التي تعرض تحتوى على كثير من النقد للمجتمع الديني، ولكننا نسينا أن هذه الأفلام ليست محاكمة عامة، بل عمل يهدف لسرد الروايات. وبدلاً من مشاهدة تلك الأفلام والانشغال بها والغضب من الأسلوب الذي يقدمون به الجمهور اليهودي، يجب الوقوف على تلك الملاحظات كي نصلح من أنفسنا. تكمن المشكلة الأبدية في واو العطف البغيضة التي تربط بين كلمتين مثل "شريعة وعمل"، "صهيوني وديني"، فقد جعلت الثنائيات الهامة والمقدسة أموراً فوضوية.. إنني أتجنب شباب الهضاب (٢). وبوحي من "مقال الجيل" (٤) الذي كتبته الحاخام كوك، يمكن القول بأن هناك تمرد مقدس لذلك الجيل المتفطرس.. إنني أخشى أن تلفظنا هذه الأرض.. إنني لست خائفاً من الإيرانيين وإنما من الرب، الذي طلب منا أن نكون جديرين بهذه الأرض المقدسة.. إنني أشجع حب الأمة الذي يقودنا بالفعل إلى حب الإنسانية، وحب الشريعة التي تقودنا إلى حب الحقيقة أينما تكون. تلك هي المبادئ الأساسية في تعاليم السلف التي لا أعرف لماذا نسيناها.. إنني أحب قراءة كتاب "بزوغ الفجر" للأديب حاييم سباتو، كما تعجبني أعمال الأديب كافكا (٥)، فهو أكثر شخصية تجذبني أعماله لقراءتها.. مشكلتي، للأسف الشديد،

ولد أودي ليئون في القدس عام ١٩٥٦. تلقى تعليمه في معهدى "مركز هاراف" و"مكور حاييم" الدينيين. التحق بالجامعة العبرية بعد أدائه الخدمة العسكرية. شارك في تأسيس معهد "معالية" للسينما، وتولى إدارته لمدة عامين. أنشأ صندوق "جيشر للسينما متعدد الثقافات". أشرف على بعض الأعمال الفنية مثل فيلم "هاشيففا"، وفيلم "أوشبيزين" والمسلسل التلفزيوني "معوراف يورشلمي"، وهو الآن عضو مجلس إدارة الصندوق الإسرائيلي للسينما، ومدير إدارة "البرامج المفضلة" والتوجيه الاجتماعي والثقافي في مجموعة "كيشت" صاحبة امتياز القناة الثانية، متزوج ولديه ثلاثة أبناء، وحفيد واحد، ويقع في القدس.

في حديثه عن مجموعة كيشت، يقول ليئون: "أنا مدير إدارة البرامج المفضلة، وهي برامج تحظى بأولوية الشبكة الثانية بالتلفزيون الإسرائيلي وكذلك الشركة صاحبة الامتياز، وإن كان ذلك بقدر أقل. وهناك شائعة تقول إنه عند طرح مناقصة الشبكة الثانية، حبسوا دودو طوباز (١) في غرفة مغلقة، حتى لا يفسد فرص مجموعة "كيشت" للفوز بها. وبعد انتهاء المناقصة وضعوني مكان دودو طوباز.

يقول ليئون في فخر: "آخر أعمالى كانت الحرس المدني" مع أورلى فيلنائي، بدربوش وجاى ماروز. وسيتم عرض مسلسل عربي كوميدي في القريب بالتعاون مع سيد قشوع (٢). ويعد أكبر إنجاز حققناه هو أننا أثبتنا عدم وجود تعارض جوهرى بين وجود قناة تجارية،

أننى لا أستطيع الفصل بين العمل وأوقات الفراغ، فعملى هو هوايتي. أكره الرياء بوجه عام، والرياء الدينى بوجه خاص، وأكثر ما يضحكنى هو حفيدي، وكذلك "سينفلد" (٦) و"عجنون" (٧).

يستكمل ليثون حديثه وكأنه يرسم ملامح شخصيته: "يعد المجتمع المتدين أكثر المجتمعات نبضاً وإبداعاً. أتذكر الأمسيات الدراسية التى كانت تنظمها جماعة ياريف بن أهارون ومناحم بروفمان، فقد كنت أجلس تحت أقدامهما فى صباى، واستقى منهما النفعات الروحانية. اشتاق للمغامرات المرهقة والمسلية التى عشتها أثناء فترة دراستى فى المعاهد الدينية. فكل ما أعرفه الآن، حتى خبرتى التليفزيونية، كانت من هناك". أما عن أسرته وحياته الشخصية فيقول: "لو أردت اصطحاب شخص ما لجزيرة نائية لاصطحبت زوجتي، أخبز الفطائر الشهية للأسرة، وأعشق دراسة التوراة والسينما. اعتقدت ذات مرة أننى أحب أشياء أخرى إلى جانب التوراة والسينما، ولكننى اكتشفت أنه إذا مرت بضعة أيام دون أن أدرس شيئاً فى التوراة أو أشاهد فيلماً، أكون مثل مدمن المخدرات".

١- دود طوباز: ممثل ومقدم برامج ترفيهية بالتلفزيون الإسرائيلي.

٢- سيد قشوع: كاتب وصحفى فلسطينى يكتب بالعبرية. ولد فى مدينة الطيرة، درس فى الجامعة العبرية بالقدس. وبعد أن أنهى دراسته عمل مراسلاً لإحدى الصحف العبرية، وأصبح بعد ذلك ناقداً تلفزيونياً.

٣- شباب الهضاب: شباب انقطعوا عن التعليم، يعتبرون من أكثر المستعمرين تطرفاً. تضم النواة الرئيسية للجماعة مئات الشباب الذين استعمروا الهضاب الوعرة فى أرجاء الضفة الغربية المحتلة.

٤- مقال الجيل: هو أحد مقالات الحاخام أفراهام يتسحاق كوهين، ويتناول العلاقة بين الصهيونية الدينية، والصهيونية العلمانية. وقد ورد هذا المقال فى أحد كتبه التى ألفها عام ١٩٠٦.

٥- كافكا: كاتب يهودى ولد فى ٢٣ يوليو ١٨٨٣ وتوفى فى يونيو ١٩٢٤، وهو من كبار كتاب القرن العشرين.

٦- سينفلد: جورج سينفلد هو ممثل كوميدى من أصل يهودى ولد فى برلين، بطل مسلسل أمريكى ناجح يحمل اسمه "سينفلد".

٧- عجنون: هو الأديب اليهودى شموئيل يوسف عجنون (١٨٨٨-١٩٧٠)، والحاصل على جائزة نوبل فى الأدب عام ١٩٦٦.

رؤية عربية

١

الظروف لم تنضج بعد لإنجاح المبادرة العربية

سعيد عكاشة

رئيس وحدة الدراسات الإسرائيلية بالمنظمة العربية لمناهضة التمييز

١٢ دولة تتولى متابعة آلية تسويق المبادرة ولكنها سمحت لدولتين فقط - تقيمان بالفعل علاقات مع إسرائيل - لمتابعة عملية التسويق دون منح هاتين الدولتين الحق - كما صرح مندوب الجزائر في اللجنة عبد القادر حجار - في التحدث في الحصول على تقويض من اللجنة أو الحديث باسمها أو اسم الجامعة العربية. وطرح الكاتب الإسرائيلي سؤالاً مؤاده: إذا كان العرب حقا جادين في دفع عملية السلام قدما فلماذا لم يضمنوا إلى الطرفين المكلفين بمتابعة تسويق المبادرة أطراف أخرى عربية حتى ولو من تلك الفئة التي لها علاقات محدودة وغير رسمية مع إسرائيل مثل بعض دول الخليج والمغرب؟ وطرح كاتب آخر سؤالاً عن الجهة التي سيتحدث على الإسرائيليين التفاوض معها لاحقا هل هي كافة الدول العربية في وفد موحد أم سيكون هناك تقويض لعدد من الدول أو ستكلف الجامعة العربية بتولى هذه المهمة؟

ولأن الإجابات على هذه التساؤلات لم تكن مشجعة لإسرائيل فقد اعتبر هذا الكاتب وغيره من المكلفين أن تفعيل المبادرة العربية لا يعني أن العرب جادون في البحث عن السلام بالفعل. غير أن المثير في الأمر أن إسرائيل والولايات المتحدة رحبتا بهذه الخطوة دون أن تطلب واشنطن من إسرائيل تحقيق بعض الشروط التي رأت القمة العربية أنه في حال تحقيقها يمكن توسيع الوفد الذي سيتحدث مع الإسرائيليين عن آليات تنفيذ المبادرة، وهو ما يعني أننا عدنا للمربع صفر من جديد.

أولا: لأنه بدون ضغوط أمريكية على إسرائيل سيكون من المستحيل حلحلة الوضع الراهن.

ثانيا: لأن الوضع الضعيف للحكومة الإسرائيلية الحالية لن يمكنها من التعامل إيجابيا في المراحل اللاحقة مع المبادرة. **ثالثا:** أن هناك أطراف عربية وإسرائيلية (قوى سياسية) ستحاول تخريب أي عمل يؤدي إلى فتح باب التسوية بناءً على شروط العرب - بغض النظر عن مدى جدية إسرائيل في الالتزام بما سيترتب على القبول المبدئي بالمبادرة.

إذن الوضع على الجانب الإسرائيلي لا يختلف كثيرا فالدوافع للترحيب بالمبادرة دون إيضاح للنوايا الإسرائيلية

تشكل الشروط التي وضعتها القمة العربية الأخيرة لتفعيل مبادرة السلام - التي كانت قمة عام ٢٠٠٢ والرد الإسرائيلي على محاولة العرب تسويق المبادرة من جديد - ما يمكن أن يطلق عليه حملة "العلاقات العامة" بين الجانبين الذي يدرك كليهما أن الظروف الراهنة لن تكون مناسبة لإنجاح أي محاولة لاستئناف عملية السلام بين العرب وإسرائيل.

دوافع العرب لتفعيل مبادرتهم تكمن في الحرج البالغ الذي تعرضت له معظم الدولة العربية وخاصة التي تنتمي لمعسكر الاعتدال بعد النتائج غير الحاسمة التي ترتبت على المواجهة بين إسرائيل وحزب الله في صيف العام الماضي، إذ أن الشارع العربي بدأ ميلا لإدانة تحركات الدول العربية إنشاء المواجهة وبعدها معتبرا أن خروج حزب الله من الحرب دون أن يتم - على الأقل - إجباره على تفكيك أسلحة ميلشياته هو علامة على عجز إسرائيل عسكريا وإمكانية هزيمتها في الميدان لو خلصت "النوايا العربية"، كما أن سكوت العرب على تدمير لبنان يعني تواطئ الأنظمة العربية ضد ما يعتبره الشارع العربي منارة الكرامة العربية - قاصدين حزب الله ومن ورائه - وأخيرا فإن اقتراب إيران من تصنيع أسلحة نووية واحتمال تحولها إلى قوة إقليمية عظمى سيعنى بالضرورة توجيه السهام إلى الأنظمة العربية المعتدلة ومحاولة إسقاطها كامتداد لخط أصيل في الفكر الاستراتيجي الإيراني في ظل حكم آيات الله نحو تصدير الثورة إلى هذه الدول وإقامة أنظمة موالية لها تحت العباءة الإسلامية.

وكما هو واضح فإن كل هذه الدوافع لا تحمل قناعة حقيقية بضرورة البحث عن حل للصراع الفلسطيني الإسرائيلي خاصة والصراع العربي - الإسرائيلي عامة وهو ما يركز الإسرائيليون على محاولة إيضاحه وشرحه للعالم من أن العرب لم يطلقوا مبادرتهم من أجل السلام ولكن من أجل رفع الحرج عن كاهلهم خاصة في ظل ضغوط من جانب الولايات المتحدة لحثهم على التقدم خطوة نحو إقناع إسرائيل بحسم نواياهم تجاهها.

لقد لاحظ كاتب إسرائيلي أن تفعيل مبادرة السلام العربية لا تحمل أي جديد فالقمة العربية شكلت لجنة تضم

يعكس هو الآخر عدم جدية الدولة العبرية في التعامل مع مبادرة السلام العربية ومحاولات تهجيلها خاصة مع صدور التقرير المبدئي للجنة "فينوجراد" التي كلفت ببحث ما جرى أثناء المواجهة بين إسرائيل وحزب الله في الصيف الماضي، وكان هذا التقرير قد أدان رئيس الوزراء الإسرائيلي ليهود أولمرت ووزير دفاعه دون أن يظهر حتى الآن هل ستكون هناك تداعيات لهذه الإدانة تؤدي إلى سقوط الحكومة؟

ويغض النظر عما سيتحمله الأسابيع القليلة من تطورات داخل إسرائيل فإن وضع أولمرت الضعيف سيجعله يتحرك على محورين الأول محور العلاقات العامة أي استخدام عبارات الترحيب بأي مبادرات سلمية حتى يرضى جانب من المجتمع الإسرائيلي متعطش للسلام ويرى في المبادرة العربية فرصة لا يجب تفويتها، وحتى لا يتعرض أيضا لانتقادات من جانب الأمريكيين والأوروبيين، ولكن على المحك العملي لا يمتلك التوفيق الذي يجعله يتعامل إيجابيا مع المبادرة العربية.

أما المحور الثاني فهو الاستمرار في توجيه الضربات صوب القنصليات الفلسطينية ومواصلة سياسة الحصار والتجويع للشعب الفلسطيني مما يعنى عمليا عدم الإستجابة لشروط المبادرة العربية وهى وقف بناء المستوطنات والجدار العازل ورفع الحصار عن الفلسطينيين والكف عن سياسة ملاحقة النشطاء الفلسطينيين وبالتالي لن يكون لدى العرب أى دافع لتوسيع الوفد المنوط به الحديث مع الإسرائيليين عن المبادرة وسبل تطبيقها.

◆ هل تشب حرب جديدة؟ ◆

تدل الخبرة التاريخية المستقاة من الصراع العربي - الإسرائيلي عبر ما يقرب من ٦٠ عاما على أن الطرف الإسرائيلي قد اعتاد على الخروج من أزماته سواء الداخلية أو تلك الناجمة من الضغوط الخارجية عبر شن الحروب في محاولة لخلق أوضاع جديدة وشروط جديدة لتحقيق التسوية مع العرب، فحرب عام ١٩٤٨ والتي انتهت بهزيمة الجيوش العربية وتوقيع اتفاقات الهدنة في رودس عام ١٩٤٨ لم تؤد إلى الاستقرار فلا إسرائيل كانت مستعدة لإعادة اللاجئين والانسحاب من الأراضي التي احتلتها من فلسطين (المحددة بالقرار ١٨١ لعام ١٩٤٧) ولا العرب كانوا على استعداد لقبول بالدولة العبرية والتسليم بهزيمتهم، وجاءت حرب عام ١٩٥٦ لتمنع الجيش المصري من إعادة تسليح نفسه ورغم الهزيمة العسكرية التي منيت بها مصر في هذه الحرب إلا أن الظروف الدولية السائدة آنذاك لم تمنح إسرائيل من التمتع بأغلب ثمار هذا النصر لتزداد هوة العداء وعدم الثقة بين العرب وبين إسرائيل ولتؤدى جملة من التطورات بدأت منذ عام ١٩٦٤ وحتى مايو عام ١٩٦٧ إلى نشوب الحرب الثالثة بين الطرفين والتي أدت إلى هزيمة دول الطوق العربى واحتلال أراضى ثلاث دولة عربية ومرة ثالثة لم تؤد هذه الحرب إلى تحقيق السلام بل قادت إلى حرب أخرى وهى حرب أكتوبر ١٩٧٣ والتي

خلقت أجواء جديدة أدرك من خلالها طرفى الصراع استحالة التسوية بناءً على لعبة الجمع الصغرى ومن ثم انفتحت نافذة الفرص للسلام بشكل أكبر هذه المرة وأثمرت هذه الحرب عن توقيع معاهدة السلام بين مصر وإسرائيل عام ١٩٧٩ وعلى المتوال ذاته أدت النتائج المجهضة على الجانب الإسرائيلى لحرب سلام الجليل فى لبنان عام ١٩٨٢ ثم اندلاع الانتفاضة الفلسطينية الأولى فى عام ١٩٨٧ وعجز إسرائيل عن إخمادها إلى إدراك الجانبين الفلسطينى والإسرائيلى لأهمية القبول بفكرة التنازلات المتبادلة والتي قادت إلى اتفاقية أوسلو ١٩٩٣ وملحقاتها عام ١٩٩٥. وكما هو معروف أدت محاولات التسوية النهائية لبناء هذه الاتفاقات إلى العودة مجددا لحقبة أو مرحلة عدم الاقتناع بمواصلة السلام بدلا من اللجوء للحرب والمواجهة فوَقعت الانتفاضة الثانية والتي لم تثر حتى الآن سوى إضفاء مزيد من القوة على معسكر التشدد الفلسطينى وأدت إلى تقوية حماس والجهاد الرافضين لمنطق التسوية السياسية على حساب معسكر المعتدلين الفلسطينيين وفى القلب منهم رئيس السلطة الفلسطينية محمود عباس. لقد كانت المواجهة غير الحاسمة بين حزب الله وإسرائيل فى صيف العام الماضى سيناريو مصغر لما هو متوقع حدوثه من حرب ربما ستكون شاملة عدة جبهات قد تشب فى أى وقت، فالحدث داخل إسرائيل لا ينقطع عن احتمالات نشوب حرب مع سوريا أو توجيه ضربة لإيران لمنعها من تحقيق خيارها النووى، وفى أى من الحالىين سستتمدد هذه الحرب لأطراف أخرى فى المناطق وعلى الأخص إلى الجبهتين اللبنانية والفلسطينية، وقد شهد مؤتمر هرتزليا الأخير (يناير ٢٠٠٧) حديث مستفيض من جانب الخبراء الإسرائيليين عما يمكن أن تفعله إسرائيل فى مواجهة خطر إيران وحزب الله.

ومالت تقديرات عدة إلى ضرورة أن تجرى إسرائيل حساباتها وتتخذ موافقتها على أساس أنه من المستحيل ترك الخطر الإيراني وخطر حزب الله يستفحلان مهما كانت تكلفة إزالة هذا الخطر بل أن رئيس الأركان الإسرائيلى الأسبق موشيه يعلون دعا فى هذا المؤتمر صراحة للتخلى عن استراتيجية البحث عن سلام مع العرب عبر فكرة الدولتين (دولة لليهود ودولة فلسطين) والتي يروج لها الكثيرون - فى اعتقاده - طمأننتها أنها ستجلب السلام) ولكن يعلون يطلب من أنصار هذه الفكرة تأمل الأثر الذى ستتركه عملية تحقيق فكرتهم على حالة العداء المستفحل والرغبة فى إزالة إسرائيل والرائجة بقوة فى الشارعين العربى والإسلامى، ويرى يعلون أن أى سلام مع العرب وفق شروط المبادرة العربية لن يؤدى سوى إلى مزيد من تقوية التشدد فى الشارعين العربى والإسلامى باعتبار الربط بين استجابة إسرائيل للمبادرة وإحساسها بالضعف بعد حرب لبنان.

الحرب إذن قادمة، ولكن بأى حجم وبأى مدى وفى أى وقت؟ لا أحد بوسع الزعم أن لديه إجابة حاسمة على هذه التساؤلات.

المرأة الفلسطينية في إسرائيل بين شقى الرحى

مارى بركات

باحثة ومترجمة بالمنظمة العربية لمناهضة التمييز

المعتقدات الاجتماعية والدينية والموروث الثقافي في المجتمع للمرأة في ذهن الرجل، ووجوب أن يكون الرجل الوصى القوام عليها، والصاق جميع الصفات الدنيا بها. ووصفها بأنها مجرد إناء لإشباع الفرائز والحفاظ على النسل.

٢- المجتمع الأبوي:

المجتمع الفلسطيني داخل إسرائيل، مجتمع أبوي محافظ قائم على سيطرة الأب، ترسخت فيه موروثات ثقافية مثل العرض والشرف والسمعة، ووصل الأمر في هذا المجتمع إلى حد تقييم المرأة على أساس ملبسها وتدينها، ووضعها شرطاً للحصول على قبول المجتمع. وقد تحولت العادات والتقاليد إلى معقل لبعض الفئات الاجتماعية تحتمى بها، وتستخدمها من أجل الحفاظ على الهوية القومية وتأكيداتها، في ضوء محاولات إسرائيل المستميتة للقضاء على هوية هذا المجتمع العربي. هذا وتحد العادات والتقاليد من حرية المرأة وتحول دون خروجها للعمل أو التعليم خارج القرية خوفاً من اكتسابها قيم اجتماعية غير مقبولة من قبل مجتمعها المحافظ.

٣- جرائم الشرف:

وفي ظل هذا المجتمع الذكوري، أصبحت إهانة كرامة المرأة شئاً مبعوثاً والانتقاص من شأنها شيئاً لا يشير دهشة أحد، إذ تتعرض المرأة إلى أشكال مختلفة من العنف قد يصل إلى حد القتل حيث ترتفع في المجتمع العربي داخل إسرائيل نسبة جرائم الشرف، فقد تم توثيق ٥٨ حالة من القتل على خلفية "شرف العائلة" بين الأعوام ١٩٨٤ و ٢٠٠٠، حيث تم قتل نساء بذريعة الحفاظ على شرف عائلاتهن، واتضح أن خمس حالات من بين ٢٥ حالة تم التحقيق فيها طلبت الضحية المساعدة من الشرطة، التي قامت بدورها بتجاهل الشكاوى أو بإرجاع النساء إلى عائلاتهن، وبالتالي إلى من يريد قتلهن (تقرير جمعية نساء ضد العنف) (٣). وقدمت نساء فلسطينيات مواطنات في إسرائيل، في عام ٢٠٠٢، ٢٢٥ شكوى تتعلق بالعنف الجنسي من إجمالي ٣١٩٠ حالة؛ وفي عام ٢٠٠٤ قدم ٢٠١ شكوى من إجمالي ٢٩٩٩ حالة.

تتص انصافية "القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة" الموقعة عام ١٩٦٧، على تعزيز الاحترام العالي لحقوق الإنسان والحريات الأساسية دون أي تمييز، بما في ذلك على أساس الجنس، كما تشير إلى أن التمييز ضد المرأة يشكل انتهاكاً لمبدأ المساواة في الحقوق واحترام كرامة الإنسان بل و يعتبر عقبة أمام مشاركة المرأة، على قدم المساواة مع الرجل في حياة بلدها السياسية والاجتماعية والاقتصادية والثقافية (١).

كذلك يشكل العنف ضد المرأة انتهاكاً لحقوق الإنسان والحريات الأساسية ويعوق أو يلغى تمتع المرأة بهذه الحقوق والحريات الأساسية. كما أنه مظهر لعلاقات غير متكافئة عبر التاريخ أدت إلى هيمنة الرجل على المرأة وممارسته التمييز ضدها والحيلولة دون نهوضها الكامل، وكانت هذه الهيمنة من الآليات الاجتماعية الحاسمة التي فرض بها على المرأة وضعية التبعية للرجل (٢).

وتعتبر المرأة الفلسطينية داخل المجتمع الإسرائيلي خير مثال للانتهاك الصارخ لحقوق الإنسان، وقد يرى البعض أن تسمية "المرأة الفلسطينية" في غير محلها، إلا أن هذه التسمية تعد خطوة هامة نحو إدراك حجم التمزق الذي يعانيه المجتمع العربي في إسرائيل، الذي يعاني من الانقسام بين هويته الأصلية (الهوية الفلسطينية) وبين الهوية الجديدة (الإسرائيلية) التي فرضتها عليه بطاقات الهوية الإسرائيلية. والمرأة هي جزء من هذا المجتمع العاجز عن الدفاع عن هويته الأصلية ولا يسمح له بالاندماج والتكيف مع هويته الجديدة. وفي ضوء القمع الذي يعاني منه المجتمع العربي في إسرائيل كأقلية فلسطينية، نجد أن المرأة الفلسطينية تعاني من قمع مزدوج، فهي تعاني من التمييز لأنها جزء من هذا المجتمع الذي يش تحت وطأة عنصرية الدولة، ومن التمييز على أساس النوع.

♦ التمييز على خلفية المجتمع الذكوري:

١- الموروثات الاجتماعية والثقافية:

وتجلى أشد أنواع التمييز ضد المرأة الفلسطينية في إسرائيل على أساس النوع، في الصورة التي ترسمها

٤- الاعتداءات الجنسية:

لا تعبر البيانات السابقة عن العدد الحقيقي لأحداث العنف داخل العائلة والعنف الجنسي الموجه ضد النساء العربيات، لأن العديد منهن يمتنعن عن إبلاغ الشرطة عن هذه التحرشات. وقد سجلت جمعية نساء ضد العنف زيادة في عدد النساء اللاتي توجهن إلى مركز الطوارئ لمساعدة ضحايا العنف الجنسي والجسدي في العامين ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤. وفي العام ٢٠٠٣، سجلت جمعية نساء ضد العنف ٣٢٧ حالة أبلغت فيها نساء عربيات عن اعتداءات جنسية أو عنف جسدي، أو نساء كن في حاجة إلى استشارة قانونية أو اجتماعية؛ وارتفع هذا العدد في العام ٢٠٠٤ إلى ٣٧٧ حالة.

♦ التمييز على خلفية عنصرية الدولة:

وتجدر الإشارة إلى أن المجتمع الإسرائيلي بشكل عام مجتمع ذكوري، فقد أوضح تقرير هيئة الشركات الحكومية لعام ٢٠٠٥ بأنه لم يتم تعيين أي امرأة في منصب مدير عام في الشركات الحكومية والعامّة، بينما تم تعيين امرأة واحدة فقط في منصب رئيس مجلس إدارة شركة حكومية. وجاء في التقرير أيضاً أن النساء يشكلن أقلية بين مديري الشركات الحكومية، وأن ٣٧٪ فقط من المديرين الجدد الذين تم تعيينهم في العام الماضي في شركات حكومية كانوا من النساء (٨٣ من بين ٢٢٠).

١- التمييز ضد الأقليات:

كما اتضح أيضاً من التقرير السابق أن وضع الأقليات أسوأ بكثير، ففي العام الماضي (٢٠٠٥) لم يتم اختيار أي عربي لمنصب رئيس مجلس إدارة أو مدير عام في شركة حكومية أو شركة عامة. ومن بين ٢٢٠ مديراً، تم التصديق على تعيينهم في عام ٢٠٠٥، لم يكن هناك سوى ١٠٪ من العرب، و ٥٪ فقط من النساء من العرب (٤ من بين ٨٣ امرأة). كما لم يُعين أي عربي في هذا العام في منصب رئيس مجلس إدارة أو مدير عام في شركة حكومية أو في شركة عامة. وفي مجلس الشركات العامة وشركات المياه والصرف الصحي أيضاً، نجد أغلبية كبيرة من الرجال اليهود. ومن بين ٢٣٦ مرشحاً تم التصديق على تعيينهم، لم يكن هناك سوى ٨٦ امرأة و ١٩ عربياً فقط.

٢- التمييز على أساس القومية:

مما لا شك فيه أن تعريف دولة إسرائيل لنفسها بأنها دولة يهودية، يعد توصيفاً عنصرياً في حد ذاته، الأمر الذي يضاعف من التمييز الذي تتعرض له النساء العربيات في إسرائيل باعتبارهن جزء من أقلية قومية تنتهج الدولة تجاهها سياسة تتطوّل على التمييز والإهمال المتعمد. ويشكل العرب من مواطني دولة إسرائيل ٢٠٪ من السكان، وهم أفقر الطبقات السكانية التي بها أعلى معدلات البطالة، ويرجع ذلك إلى السياسة التي تتعمد تهيمش العرب وإقصاءهم عن سوق العمل.

ولا يقتصر القمع الذي تمارسه الدولة على العرب فقط

من مواطنيها بل أيضاً على البدو الذين يشكلون نحو ١٢٪ من الأقلية الفلسطينية، وقد سعت الحكومة الإسرائيلية لتوطين السكان البدو في مدن خططت لها الحكومة وتقوم، مقابل ذلك، بمصادرة أراضيهم من أجل تطوير المجتمع اليهودي.

٣- التمييز في مجال التعليم:

ولا شك أن وضع النساء في القرى العربية غير المعترف بها في النقب أشد سوءاً حيث تقتصر هذه القرى - التي يشكل العرب البدو ٥٢٪ من سكانها - إلى البنى التحتية الأساسية، وتقتصر إلى وجود المؤسسات التعليمية، ويزيد الأمر سوء سياسة هدم المنازل التي تنتهجها إسرائيل في هذه القرى بذريعة أنها مقامة بشكل غير قانوني (على حد تعبير لجنة الأربعين) (٤). يشير مركز "عدالة" (٥) إلى أن نسبة الطلاب العرب في المدارس الثانوية في النقب، الذين اجتازوا اختبارات إتمام المرحلة الثانوية، هي ٢٦,٦٪ فقط وهي أدنى بكثير من النسبة في البلدات اليهودية في النقب والتي تبلغ ٤٢,٢٪.

وتتمتد هذه السياسة القائمة على التمييز إلى مؤسسات التعليم العالي في إسرائيل حيث تشجع هذه المؤسسات العنصرية والتمييز ضد المواطنين العرب، حيث لا يتم في الجامعة العبرية بالقدس توزيع المنح الدراسية والقروض إلا على من أدى الخدمة العسكرية في الجيش أو لمن تقدم للاختبار النفسي باللغة العبرية.

ويؤدي حرمان المرأة الفلسطينية داخل إسرائيل من التعليم إلى إرجاء فرص تحسين مكانة المرأة إلى أجل غير مسمى، وانتشار ظاهرة الزواج المبكر، حيث إن المرأة التي تعيش في ظل انعدام فرص التعليم أو العمل وتلزم بيتها، تجد نفسها محصورة بين خيار الزواج وانتظار الزواج، وذلك في ضوء التعامل مع المرأة من خلال منظومة القيم الاجتماعية المتعلقة "بالعيب، والعار والستر".

٤- التمييز في مجال العمل:

يكشف تقرير جديد أعدته المنظمة النسائية العربية "كيان" ونشر بعض أجزائه في صحيفة هآرتس (٢٠٠٧/٢/٤) أن القرى العربية في إسرائيل تعاني من قلة وسائل المواصلات، هذا بالإضافة إلى أن معظم خطوط الحافلات لا تمر سوى في الشوارع الرئيسية، كما أكدت أن النساء في هذه القرى هن المتضررات الرئيسيات من هذا الوضع. ويؤكد التقرير أن قدرة النساء العربيات على الخروج للعمل أو للدراسة تتأثر سلبياً بعدم وجود وسائل مواصلات عامة، الأمر الذي يؤدي إلى إبعاد النساء العربيات وإقصاؤهن إلى هامش المجتمع. وتعتبر نسبة مشاركة النساء العربيات، ممن تتراوح أعمارهن بين ٢٥-٤٤ عاماً، في قوة العمل ضئيلة جداً مقارنة بالنساء اليهوديات. في الوقت الذي تصل فيه نسبة النساء العاملات في القطاع اليهودي - في هذه الفترة العمرية - إلى ٨٠٪، وتبلغ نسبة النساء العاملات في القطاع العربي ٣٠٪ فقط. ويعتقد المسؤولون في منظمة "كيان" أن عدم وجود

وسائل مواصلات عامة هو أحد الأسباب الرئيسية التي أدت إلى ذلك.

كما كشفت بيانات المكتب المركزي للأحصاء الإسرائيلي لعام ٢٠٠٥ أنه من بين ٤٠٠ ألف امرأة عربية (في سن الخامسة عشر فأكثر) تتدرج ٧٢ ألف امرأة ضمن قوة العمل. من بينهن ٦٠ ألف امرأة عاملة، و١٢ ألف امرأة عاطلة. من بين أولئك النساء البالغ عددهن ٦٠ ألفاً، تعمل ٢٤ ألف سيدة فقط في وظائف لكامل الوقت، في حين أن ٢٢ ألفاً يعملن في وظائف لبعض الوقت. وفي الوقت الذي تعمل فيه ثلث النساء اليهوديات في وظائف لبعض الوقت، فإن هذه النسبة تصل إلى ٦٠٪ لدى العاملات العربيات (نسبة تكاد تكون مضاعفة). وتشير هذه البيانات إلى قلة فرص العمل حتى أن معظم النساء العربيات يضطرون إلى الاكتفاء بالوظائف التي يعملن فيها لبعض الوقت، حتى النساء اللاتي يحملن مؤهلات، يضطرون إلى الاكتفاء بوظيفة لنصف أو ثلث الوقت.

وترى تمار جوجنسكي (٦) في مقالها الذي نُشر في صحيفة هآرتس (٢٠٠٧/٢/٧) أنه رغم أن نسبة التحاق الفتيات العربيات بالمدارس الثانوية ومؤسسات التعليم العالي ارتفعت خلال السنوات الماضية عن نسبة التحاق الشباب العرب، إلا أنهم مازالين بعيدات عن سوق العمل بشكل عام، أو يضطرون إلى الاكتفاء بالعمل في وظائف لبعض الوقت. ويرجع ذلك إلى أن معظم النساء العربيات يعيشن في الضواحي، حيث ترتفع نسبة البطالة وتقل فرص العمل عنها في وسط الدولة. ويكاد ينعدم وجود المصالح الحكومية أو الشركات الحكومية التي تستوعب بشكل عام النساء في العمل - في القرى العربية. كما أن ٣٪ فقط من المناطق الصناعية التابعة للمجالس المحلية توجد في القرى العربية، لذلك لا توجد المصانع التي تستوعب النساء. كما أن الصناعات الإلكترونية التي تستوعب الكثير من النساء، تغلق أبوابها في وجه النساء العربيات لأسباب أمنية. وتؤدي قلة عدد رياض الأطفال في القرى العربية إلى تضاعف فرص تشغيل النساء. وقد احتل مهاجرو العمل أماكن عمل النساء العربيات اللاتي يعملن في الزراعة. كما أشارت جوجنسكي إلى أن التقاليد ليست العائق الأساسي الذي يمنع النساء العربيات من العمل بل الصعوبات التي تواجههن أثناء ذهابهن إلى العمل.

٥- سن قوانين عنصرية:

وتتجلى أسوأ صور سياسية التمييز العنصري التي تتجهها إسرائيل ضد النساء الفلسطينيات المواطنات في إسرائيل، في قانون الجنسية والدخول إلى إسرائيل الذي فصل بينهن وبين أزواجهن سواء كانوا من سكان المناطق الفلسطينية أو مواطنين لسول عربية أخرى. إذا يحظر هذا القانون العنصري الذي يحول دون لم شمل الأسر ويمنع

فلسطيني الأراضي الفلسطينية من الحصول على أي وضع قانوني في إسرائيل، حتى لو كان هذا عن طريق الزواج بمواطن إسرائيلي، وحتى في حال سُمح للزوجين بأن يعيشا معاً في إسرائيل على أساس إقامة مؤقتة، فلا يُسمح للرجل - وهو عمادة المعيل في العائلة - بأن يعمل، وهذا ما يجعل مثل هذا الزوج معرضاً للفقر بشكل كبير.

في النهاية يمكن القول بأن السياسة التي تتبناها إسرائيل من تمرد إهمال القرى والبلدات العربية، وغض الطرف عن جرائم الشرف ووضع عراقيل أمام تعليم المرأة العربية وبالتالي خروجها للعمل، تساهم في ترسيخ الإحساس بالقمع والغبن في المجتمع العربي الإسرائيلي، وخاصة تجاه المرأة في هذا المجتمع.

ينبغي ألا نشطر إلى التمييز الذي تتعرض له المرأة على أنه أمراً طبيعياً أو حتمياً، ورغم أنه لا تكاد توجد ثقافة في العالم إلا وتنطوي على أشكال من العنف والتمييز ضد المرأة لا تكاد تبصرها العين لأنها باتت تعد أمراً طبيعياً أو مقبولاً، إلا أنه ينبغي على جميع المجتمعات والسلطات محاربة هذا التمييز ووقف هذا العنف، كما يجب مواجهة المسؤولين إذا ما تقاعسوا عن منع أعمال العنف ضد المرأة ومعاينة مرتكبيها وإنصاف ضحاياها. كما يجب تقنين الموروثات الدينية والاجتماعية والثقافية التي تحط من شأن المرأة وتتقص من آدميتها. كما ينبغي على السلطات الإسرائيلية أن تدرك أن تقدم المجتمع الإسرائيلي وتتميته مرهون أيضاً بتقدم المرأة العربية لأن عدم تقدمها يشكل عبء على المجتمع، لذا عليها أن تعمل على إيجاد حلول لمشاكلها حتى تشارك في مسيرة تقدم هذا المجتمع الذي أصبحت جزءاً منه رغماً عنها.

الهوامش:

- ١- <http://www.un.org/arabic/>، إعلان القضاء على العنف ضد المرأة (٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)
- ٢- <http://www.un.org/arabic/>، إعلان القضاء على العنف ضد المرأة (٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣)
- ٣- جمعية نساء ضد العنف: وهي جمعية عربية غير حكومية تعنى بحقوق المرأة ومقرها في الناصرة.
- ٤- لجنة الأريمين: تأسست عام ١٩٨٨، بمشاركة فيها شخصيات عربية ويهودية، ومن أهم أهدافها القيام بنشاطات وفعاليات ضد مصادرة الأراضي العربية ومن أجل تحسين أوضاع الإسكان في الوسط العربي، من خلال متابعة مشاريع الإسكان الحكومية والعمل لتحصيل حقوق المواطنين العرب في هذا المجال.
- ٥- مركز عدالة: مركز قانوني للدفاع عن حقوق الأقلية العربية في إسرائيل.
- ٦- تمار جوجنسكي: عضو كنيست سابقة، ورئيسة حركة نساء ديموقراطيات في إسرائيل.

مصطلحات عبرية

إعداد: وحدة الترجمة

١- نس تسيونا:

مستعمرة بلدية، تأسست كمستعمرة زراعية عام ١٨٨٢ بين رشيون لتسيون ورحوبوت. وقبل قيام المستعمرة كانت توجد في المكان مزرعة ألمانية وبيارة كبيرة تدعى وادي الزهور. وضمن صفقة مبادلة، انتقلت البيارة إلى ملكية روبين لزار، من أعضاء حركة هواة صهيون في روسيا، ونقلت أرض لزار في روسيا إلى ملكية الألماني، ونقل وادي الزهور الذي سُمي بالعبرية وادي حنين إلى روبين لزار.

ويقع في حدود نس تسيونا اليوم أحياء جبعات ميخائيل وكفار أهارون، كما يوجد في نس تسيونا المعهد البيولوجي الحكومي.

٢- نعمات:

اسم مختصر لـ "منظمة نساء عاملات متطوعات"، وهو الاسم الجديد الذي أطلق عليه مجلس العاملات ومنظمة الأمهات العاملات في إسرائيل والحركة الشقيقة "بايونير وومان" في الخارج. ومقابل تغيير الاسم في أبريل ١٩٧٦، تغير أيضاً اسم المجلة الناطقة باسم الحركات التي أصبحت تعرف منذ ذلك الحين باسم نعمات.. وتعتبر حركة نعمات أكبر الحركات النسائية في إسرائيل، إذ يبلغ عدد أعضائها أكثر من ٦٠٠ ألف عضو، وتضم نساء درزيات وعربيات من أعضاء الهستدروت العامة. وتضم الحركات الشقيقة نعمات بايونير وومان، التي تعمل في ١٢ دولة مختلفة، حوالي ١٥٠ ألف عضو.

٣- سرفوت بنيجف: عواصف في النقب

لقب أطلق على المطاردات الروسية لليهود في جنوب روسيا في عامي ١٨٨١/١٨٨٢. فالهزة التي

تعرض لها اليهود كانت كبيرة، الأمر الذي دفع الجماهير من اليهود إلى الهجرة لدول أخرى. وقد توصلت أوساط الشباب والمثقفين اليهود، الذين كانوا بعيدين عن شعبهم، والذين اعتقدوا بأن عليهم أن يربطوا مصيرهم ومستقبلهم بمصير الشعب الذي يعيشون بداخله، إلى نتيجة مفادها أنه يجب التنازل عن المنفى وتجديد حياة الشعب اليهودي في بلد آبائه، فأسسوا رابطة "بيلو" التي أصبحت جزءاً من حركة هواة صهيون.

٤- سيركين / نعمان:

مفكر وصحفي وزعيم صهيوني، من واضعي الأسس للصهيونية الاشتراكية. وُلد في روسيا عام ١٨٦٨، كان نشطاً في حركة هواة صهيون وفي أوساط الثوريين الروس ومن مؤسسي رابطة الطلبة الصهاينة في برلين.

شارك في الكونجرس الصهيوني الأول، الذي عُقد في بازل، وفي أيام الجدل حول مشروع توطين اليهود في أوغندا. وفي الكونجرس الصهيوني السابع كان من رؤساء الصهاينة الإقليميين. وقد عاد سيركين إلى الحركة الصهيونية الاشتراكية عام ١٩٠٩، وأصبح أحد زعماء حركة (بوعلى صهيون) في أمريكا وأحد رؤساء حركة العمال في العالم. وقد أثر كثيراً على شكل وطابع حركة أرض إسرائيل العمالية.

توفي سيركين عام ١٩٢٤ في نيويورك، ونقلت رفاته إلى إسرائيل عام ١٩٥١، حيث دفنت في المقبرة الواقعة على ضفاف بحيرة طبريا. وقد أطلق اسمه على المستعمرة العمالية كفار سيركين قرب بتاح تكفاء وعلى مؤسسات وشوارع في المدن الإسرائيلية.

الصحف الرئيسية في إسرائيل

م	اسم الصحيفة	معناها باللغة العربية	تاريخ التأسيس	الجهة المؤسسة	أعداد التوزيع
١	يديعوت أحرونوت (يومية)	آخر الأخبار	١٩٣٩	ملكية خاصة لعائلة موزيس الإعلامية	الصحيفة الأكثر توزيعاً في إسرائيل إذ يقرأها حوالي ثلثي قراء الصحف العبرية، حيث توزع ٣٠٠ ألف نسخة يومياً و٦٠٠ ألف نسخة للعدد الأسبوعي (الجمعة)
٢	هاآرتس (يومية)	الأرض	١٩١٩	مالكة هذه الصحيفة هي كتلة الإعلام "شوكين"	العدد اليومي (٦٥ ألف نسخة) العدد الأسبوعي (٧٥ ألف نسخة)
٣	معاريف (يومية)	صلاة الغروب	١٩٤٨	ملكية خاصة لعائلة نمرودي الإعلامية	العدد اليومي (١٦٠ ألف نسخة) العدد الأسبوعي (٢٧٠ ألف نسخة)
٤	هاتسوفيه (يومية)	المراقب	١٩٣٨	المفدال (الحزب الديني القومي)	العدد اليومي (٦٠ ألف نسخة)
٥	جيروزايم بوست (يومية)	بريد القدس	١٩٢٢	ملكية خاصة لمجموعة جريشون أجررون	العدد اليومي (٣٠ ألف نسخة) العدد الأسبوعي (٥٠ ألف نسخة) (توزع يومياً طبعة دولية في أمريكا الشمالية وطبعة أسبوعية باللغة الفرنسية في أوروبا)
٦	جلوبس (يومية اقتصادية)	-	١٩٨٣	شركة "جلوبس" لتونوت للنشر التي تمتلكها مجموعة مونتين	٤٠ ألف نسخة
٧	هاموديع (يومية)	المخبر-	-	حزب أجودات يسرائيل	العدد اليومي (٢٥ ألف نسخة) توزع نسخة أسبوعية باللغة الإنجليزية

رقم الإيداع ٢٠٠٤ / ٣٣١٧

الترقيم الدولي X - 258 - 227 - 977 I.S.B.N.

مطابع  التجارية - قليوب - مصر



مختارات الإسرائيلية

النشاط والأهداف

أنشئ المركز في عام ١٩٦٨ كمركز علمي مستقل يعمل في إطار مؤسسة الأهرام لدراسة الصهيونية والمجتمع الإسرائيلي والقضية الفلسطينية، ثم امتد اختصاصه إلى دراسة الموضوعات السياسية والاستراتيجية بصورة متكاملة. ويسعى المركز من خلال نشاطه إلى نشر الوعي العلمي بالقضايا الاستراتيجية العالمية والأقليمية والمحلية، بهدف تنوير الرأي العام المصري والعربي بتلك القضايا، وإيضاحاً بهدف ترشيد الخطاب السياسي وعملية صنع القرار في مصر.

عضوية المركز:

يمكن الاشتراك في عضوية المركز التي تمنح حقوق الحصول على إصدارات المركز وأوراق الندوات وملخصات لورش العمل والحلقات الفكرية التي يعقدها المركز، وتقديرات المواقف والنشرات التي يصدرها في لحظات الأزمات، وحضور محاضرات المركز ومؤتمراته السنوي، فضلاً عن تكليف المركز بأبحاث تدرج في خطته العلمية مع تغطية العضو لتكلفتها. قيمة رسم اشتراك العضوية سنوياً (عشرة آلاف جنيه للهيئة وخمسة آلاف جنيه للأفراد).

